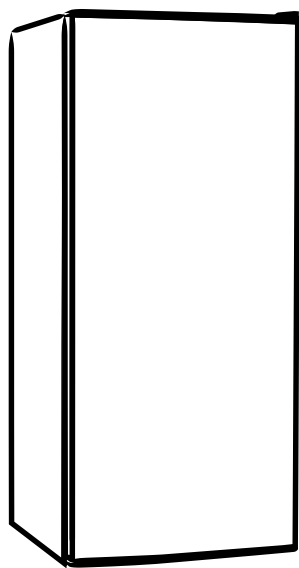


comfee'

- EN Upright Freezer
- FR Congélateur armoire
- DE Gefrierschrank
- ES Congelador Vertical
- IT Congelatore Verticale
- PT Congelador da Parte de Cima
- GR Ευθύς καταψύκτης
- CZ Suplikový Mrazák
- SK Vzpriamená Mraznička
- HU Felső Fagyasztós
- SQ Ngrires vertikal
- SR Vertikalni zamrzivač fiokar
- RO Congelator



RCU160WH2(E) / RCU219WH2

Warning:

Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details.

Contents

1.	SAFETY WARNINGS.....	1
2.	INSTALLTION.....	3
2.1	Location.....	3
2.2	Reversing the Door Swing(optional).....	3
2.3	Door Handle Install Illumination (optional)	7
2.4	Door Space Requirements.....	8
2.5	Levelling the Unit	8
2.6	Cleaning Before Use.....	8
2.7	Before Using Your Unit.....	8
2.8	Interior Accessories	9
3.	PRODUCT OVERVIEW	9
4.	OPERATION.....	10
4.1	Switching On Your Unit	10
4.2	Noise Inside the Unit!.....	10
4.3	Tips for Keeping Food in the Unit.....	10
5.	CLEANING	10
5.1	Defrosting.....	10
5.2	Cleaning the Interior and the Exterior of the Unit	11
5.3	Cleaning Tips	11
6.	MAINTENANCE	11
6.1	Care When Handling / Moving Your Unit.....	11
6.2	Servicing	11
6.3	Switching Of for Long Periods of Time	12
7.	Trouble shooting	12
7.1	Warm tips:.....	12
8.	TIPS FOR ENERGY SAVING	13
9.	DISPOSAL	13

1. SAFETY WARNINGS



Warning: risk of fire / flammable materials

THIS appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

THIS appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

IF the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

DO not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

THE appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

DO not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

DANGER: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

-Take off the doors.

-Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

THE refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

REFRIGERANT and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

FOR EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.

TO avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)
- One -, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3) .
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. (note 4)

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

FOR a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

2. INSTALLTION

2.1 Location

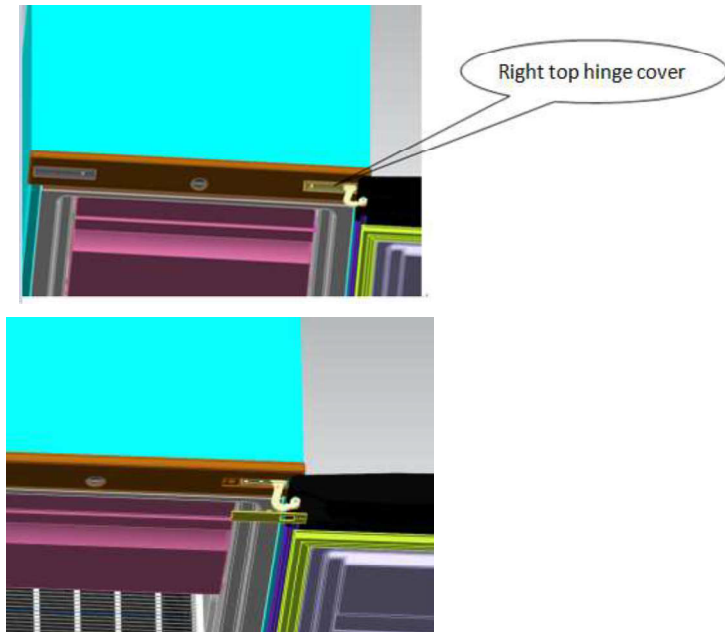
When selecting a position for your unit you should make sure the floor is flat and firm, and the room is well ventilated. Avoid locating your unit near a heat source, e.g. cooker, boiler or radiator. Also avoid direct sunlight as it may increase the electrical consumption. Extreme cold ambient temperatures may also cause the unit not to perform properly. This unit is not designed for use in a garage or outdoor installation. Do not drape the unit with any covering.

When installing the unit, ensure that 10 cm of free space is left at both sides, 10 cm at the rear and 30 cm at the top of the unit. This will allow cold air to circulate around the unit and improve the efficiency of the cooling process.

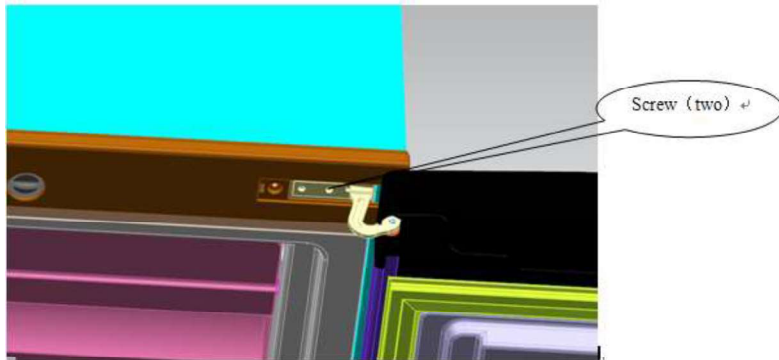
2.2 Reversing the Door Swing (optional)

Tools Required: Phillips style screwdriver / Flat-blade screwdriver / Hexagonal spanner/ Hexagonal socket wrench

- 1) Remove the right top hinge cover .

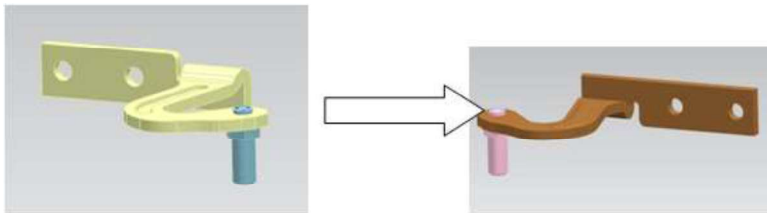


- 2) Remove the screws fixed the top-hinge with cross-slot screwdriver.

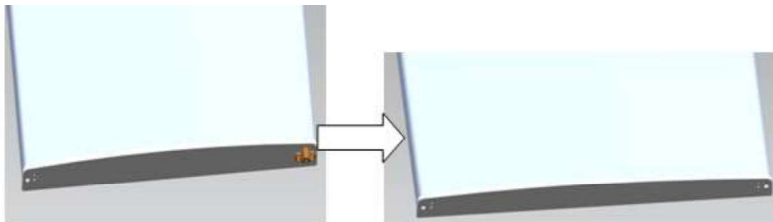


- 3) Replace the top-hinge and the top-door limit block and the door bearing bush to the other side.

- A. Remove the nut with sleeve .Take off the washer then remove the axes to the other side and fixed.



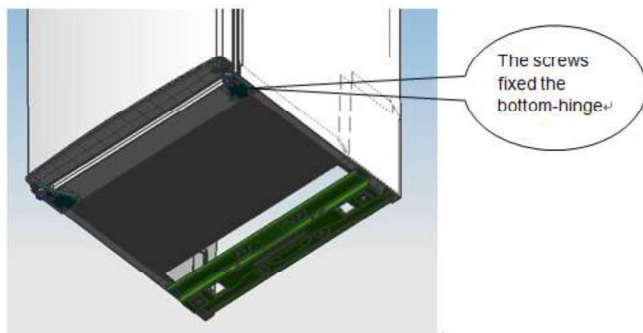
- B. Remove the door limit block



- C. Please taking out another door limit block, with screw mounting to the door

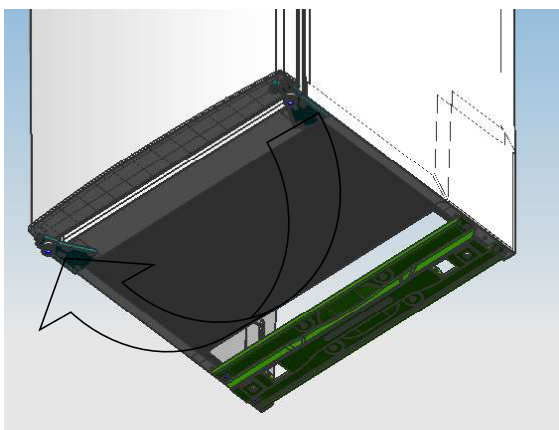


- 4) Disassemble the screws fixed the bottom-hinge with hexagonal socket wrench .

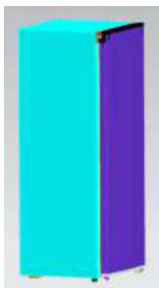


Note: the refrigerator-freezer incline angle less 45° .

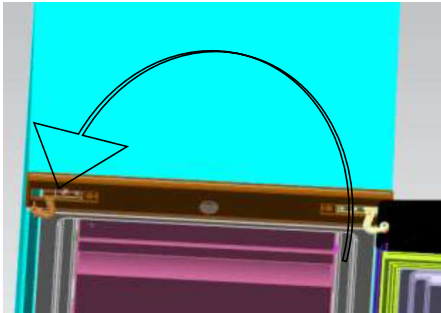
- 5) Replace the bottom hinge to the other side then fix it with screws.



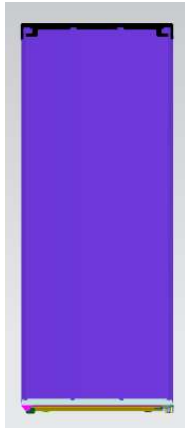
- 6) Set the door right position ,fix the mid-hinge .



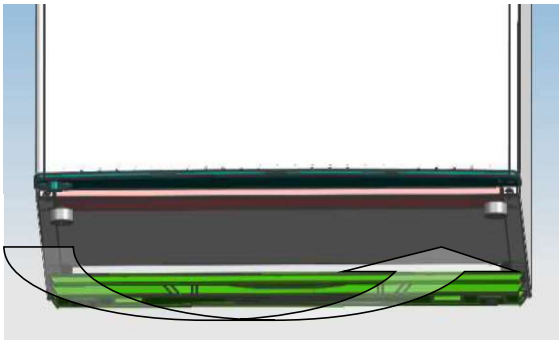
- 7) Replace the top-hinge.



- 8) Set the top door right position , fix the top-hinge and the cover.



- 9) Replace the leveler to the other side and adjust it to make sure the cabinet level.



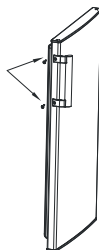
2.3 Door Handle Install Illumination (optional)

Note: Figures in the user manual are only for reference. The actual product may differ slightly.
The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

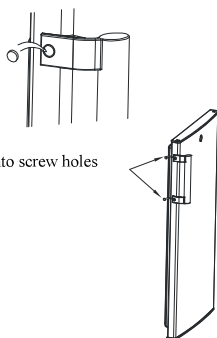
Step 1: take out two plug pins from the door (Side of door open)



Step 2: Install the door handle to the door and fasten it with screws



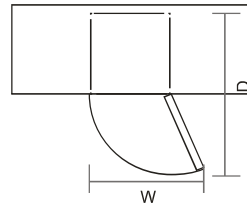
Step 3: Cover screw caps of the handle into screw holes



2.4 Door Space Requirements

The unit's door must be able to open fully as shown.

$W \times D \geq 902 \times 1052\text{mm}$



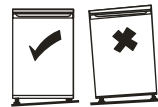
2.5 Levelling the Unit

To do this adjust the two levelling feet at the front of the unit.

If the unit is not level, the door and magnetic seal alignments will not be covered properly.

Make sure that the foot touches the ground before use.

Look down from the top, clockwise and counterclockwise loosening, tightening.



2.6 Cleaning Before Use

Wipe the inside of the unit with a weak solution of bicarbonate soda. Then rinse with warm water using a 'Wrung-out' sponge or cloth. Wash the shelves and salad bin in warm soapy water and dry completely before replacing in the unit. Clean the exterior of the unit with a damp cloth. If you require more information refer to the Cleaning section.

2.7 Before Using Your Unit

Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.

Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.

Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.

This product is household refrigerators and shall be only suitable for the storage of foods. According to national standards, household refrigerators shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.

Do not place items such as bottled or sealed container of fluid such as bottled beers and beverages in the freezer to prevent bursts and other losses.

Before placing any food in your unit, turn it on and wait for 24 hours, to make sure it is working properly and to allow it time to fall to the correct temperature. Your unit should not be overfilled.



You must check that you have a socket which is compatible with the plug supplied with the unit.

◆ **Before Turning On!**

Do not turn on until two hours after moving the unit.

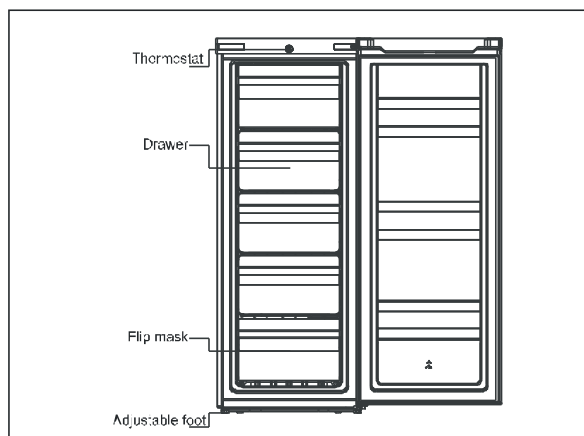
2.8 Interior Accessories

Various plastic storage drawers are included with your appliance - different models have different combinations.



In order to make the most of the volume of frozen-food storage compartment, the user can remove one or more drawers, out of the appliance, according to your daily use.

3. PRODUCT OVERVIEW



Drawers, food boxes, shelves, etc. placed according to the position in the picture above are the most energy efficient.

All images in this instruction manual are for indication only; please refer to your individual unit for details.

4. OPERATION

4.1 Switching On Your Unit

◆ The temperature selector knob is located on the middle of the upper beam.

Setting “Min”: Less Cool Temperature

Setting “Mid”: Normal Operation (adequate for most situations)

Setting “Max”: Coolest Temperature

◆ During high ambient temperatures e.g. on hot summer days. It may be necessary to set the thermostat to the Coolest setting (position “Max”). This may cause the compressor running continuously in order to maintain a low temperature in the cabinet.

◆ For the first time you install your refrigerator, set the thermostat knob at “Mid”.

Give your refrigerator time to cool down completely before adding food. It is the best to wait 24 hours before adding food. The thermostat knob controls the temperature.

4.2 Noise Inside the Unit

You may notice that your unit makes some unusual noises. Most of these are perfectly normal, but you should be aware of them!

These noises are caused by the circulation of the refrigerant liquid in the cooling system. It has become more pronounced since the introduction of CFC free gases. This is not a fault and will not affect the performance of your unit. This is the compressor motor working, as it pumps the refrigerant around the system.

4.3 Tips for Keeping Food in the Unit

- ◆ Keep raw meats/fishes in a container which is large enough to collect juices and cover it properly. Place the container on the lowest drawer.
- ◆ Leave space around your food, to allow air to circulate inside the unit. Ensure all parts of the unit are kept cool.
- ◆ To prevent transfer of flavours and drying out, pack or cover the food separately.
- ◆ Always let pre-cooked food cool down before you put in the unit. This will help to maintain the internal temperature of the unit.
- ◆ To prevent cold air escaping from the unit, try to limit the number of times you open the door. We recommend that you only open the door when you need to put food in or take food out.

5. CLEANING

5.1 Defrosting

- ◆ Power off the refrigerator.
- ◆ Remove the food from the refrigerator and place it properly to prevent food from melting.
- ◆ Clear the drain pipe (to use soft materials to prevent damage to the liner), Prepare the water containers for defrosting. (pay attention to clean the compressor compartment water draining tray, avoiding overflow to the ground).
- ◆ You can use the natural temperature for the natural defrost, you can also use the ice shovel to eliminate the frost (to use plastic or wooden ice shovel, for avoiding damage to the liner

or pipe)

- ◆ You can also use the appropriate amount of hot water to speed up the defrost, with a dry towel to dry the water after defrosting.
- ◆ After defrosting, put back the foods in cabinet, and power on the refrigerator.

5.2 Cleaning the Interior and the Exterior of the Unit

- ◆ Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- ◆ Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- ◆ The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- ◆ Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks ,shelves, drawers, etc.
- ◆ Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- ◆ For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.
- ◆ Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- ◆ Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- ◆ Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- ◆ Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives(such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- ◆ Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

5.3 Cleaning Tips

Condensation may appear on the outside of the unit. This may be due to a change in room temperature. Wipe of any moisture residue. If the problem continues, please contact a qualified technician for assistance.

6. MAINTENANCE

6.1 Care When Handling / Moving Your Unit

Hold the unit around its sides or base when moving it. Under no circumstances should it be lifted by holding the edges of the top surface.

6.2 Servicing

The unit should be serviced by an authorized engineer and only genuine spare parts should be used. Under no circumstances should you attempt to repair the unit yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunction. Contact a qualitatively

technician.

6.3 Switching Of for Long Periods of Time

When the unit is not in use for a long period of time, disconnect it from the mains supply, empty all food and clean the appliance, leaving the door ajar to prevent unpleasant smells.

7. Trouble shooting

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not settled.

Inoperation	Whether the freezer is plugged and connected to power; Low voltage; Failure power or tripping circuit
Odor	Odorous foods should closely wrapped; Whether foods are rotten; Whether the interior shall be cleaned.
Long-term operation of compressor	It is normal that refrigerator operates for longer time in summer when the ambient temperature is higher; Do not put too much food in the freezer at one time; Do not put foods until they are cooled; Frequent opening of refrigerator door.
Illuminating light does not shine	Whether the refrigerator is connected to power, whether the illuminating light is damaged.
The refrigerator door can not be properly closed.	The freezer door is stuck by food packages; Too much food; Tilt refrigerator.
Loud noises	Whether the food is leveled, whether the refrigerator is balanced; Whether the refrigerator parts are properly placed.

7.1 Warm tips:

- ◆The refrigerator enclosure may emit heat during operation specially in summer, this is caused by the radiation of the condenser, and it is a normal phenomenon.
- ◆Condensation: condensation phenomenon will be detected on the exterior surface and door seals of the freezer when the ambient humidity is large, this is a normal phenomenon, and the condensation can be wiped away with a dry towel.
- ◆Buzz: Buzz will be generated by running compressor specially when starting up or shutting down.

8. TIPS FOR ENERGY SAVING

Warning for energy

- 1)Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
- 2)The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3)The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in food-freezer and frozen-food storage compartments or cabinets;
- 4)The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5)The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.

9. DISPOSAL

Old units still have some residual value. An environmentally friendly method of disposal will ensure that valuable raw materials can be recovered and used again. The refrigerant used in your unit and insulation materials require special disposal procedures. Ensure that none of the pipes on the back of the unit are damaged prior to disposal. Up to date information concerning options of disposing of your old unit and packaging from the new one can be obtained from your local council office.

When disposing of an old unit break of any old locks or latches and remove the door as a safeguard.

Correct Disposal of this product	
	Correct Disposal of this product This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';

temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';

Subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';

Tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C'.

The ordered parts in the following table can be acquired from channel:

Ordered Part	Provided by	Minimum Time Required for Provision
thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.
(Remember to bring the purchase invoice)
2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

Sommaire

1.	AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ	FR-1
2.	INSTALLTION	FR-3
2.1	EMPLACEMENT	FR-3
2.2	INVERSER LE SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE(FACULTATIVE).....	FR-3
2.3	ÉCLAIRAGE D'INSTALLATION DE LA POIGNÉE DE PORTE (EN OPTION)	FR-7
2.4	EXIGENCES D'ESPACES DE PORTE	FR-8
2.5	NIVELLEMENT DE L'APPAREIL.....	FR-8
2.6	NETTOYAGE AVANT UTILISATION.....	FR-8
2.7	AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.....	FR-8
2.8	ACCESSOIRES INTÉRIEURS	FR-9
3.	PRÉSENTATION DU PRODUIT	FR-9
4.	UTILISATION.....	FR-10
4.1	ALLUMER L'APPAREIL.....	FR-10
4.2	BRUIT À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL.....	FR-10
4.3	CONSEILS POUR CONSERVER LES ALIMENTS DANS L'APPAREIL	FR-10
5.	NETTOYAGE.....	FR-10
5.1	DÉCONGÉLATION.....	FR-10
5.2	NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL	FR-11
5.3	CONSEILS DE NETTOYAGE.....	FR-11
6.	ENTRETIEN	FR-11
6.1	PRÉCAUTIONS LORS DE LA MANIPULATION/DU DÉPLACEMENT DE VOTRE APPAREIL	FR-11
6.2	RÉPARATION.....	FR-12
6.3	ARRÊT POUR DE LONGUES PÉRIODES	FR-12
7.	DÉPANNAGE	FR-12
7.1	CONSEILS RELATIFS À LA CHALEUR :	FR-12
8.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE	FR-13
9.	MISE AU REBUT	FR-13

1. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ



Avertissement : risque d'incendie/matières inflammables

CET appareil est conçu pour un usage domestique et autres utilisations similaires, telles que espaces cuisine dans des magasins, bureaux et autres environnements de travail ; exploitations agricoles et par les clients d'hôtels, motels et d'autres types de résidences ; chambres d'hôtes ; restaurants et autres lieux similaires.

CET appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.

POUR éviter tout risque, faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, un agent agréé ou une personne qualifiée.

NE stockez pas dans cet appareil de substances explosives telles que bombes aérosols avec un agent propulseur inflammable.

L'APPAREIL doit être débranché après utilisation et avant d'effectuer tout entretien.

AVERTISSEMENT: N'obstruez pas les ouvertures de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée.

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT: Évitez d'endommager le circuit frigorifique.

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.

AVERTISSEMENT: Jetez le réfrigérateur selon la réglementation locale car il utilise un gaz de soufflage inflammable et un réfrigérant.

AVERTISSEMENT: Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

AVERTISSEMENT: Ne placez pas plusieurs prises de courant ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

N'UTILISEZ pas de rallonges ou d'adaptateurs non mis à la terre (deux fils).

DANGER: Risque pour les enfants de s'y coincer. Avant de mettre au rebut votre ancien réfrigérateur ou congélateur:

- Enlevez les portes.
- Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.

LE réfrigérateur doit être débranché avant toute installation d'un accessoire.

LE réfrigérant et le produit moussant au cyclopentane utilisés dans l'appareil sont inflammables. Ainsi, lorsque l'appareil est mis au rebut, il doit être éloigné de toute source d'incendie et être collecté par une entreprise de récupération spéciale avec une qualification correspondante plutôt qu'éliminé par incinération, afin de prévenir tout dommage surtout à l'environnement.

POUR la norme EN : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités corporelles, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant de connaissances ou d'expériences si elles sont surveillées ou formées sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans supervision. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.

Pour les portes et couvercles équipés de serrures et clés, ces derniers doivent être gardées hors de la portée des enfants et non à proximité du réfrigérateur, afin d'éviter que les enfants ne soient enfermés à l'intérieur.

IL faut respecter les instructions suivantes pour éviter toute contamination des aliments :

- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h ; rincez le système d'eau raccordé à une alimentation en eau si l'eau n'a pas été prélevée pendant 5 jours. (Remarque 1)
- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés dans le réfrigérateur, afin qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments et ne coulent pas dessus.
- Les compartiments pour aliments surgelés à deux étoiles conviennent au stockage des aliments précongelés, au stockage ou à la fabrication de glaces et à la fabrication de glaçons. (Remarque 2)
- Les compartiments à une -, deux - ou trois étoiles ne conviennent pas pour la congélation d'aliments frais. (Remarque 3).
- Si l'appareil frigorifique va être laissé vide pendant de longues périodes, il faut l'éteindre, le dégivrer, le nettoyer, le sécher et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur.
- Pour les appareils sans compartiment 4 étoiles : ce réfrigérateur n'est pas adapté à la congélation de denrées alimentaires. (Remarque 4)

Remarque 1, 2, 3, 4 : Veuillez confirmer s'il est applicable selon votre type de compartiment de produit.

Pour un appareil autonome : ce réfrigérateur n'est pas destiné à être encastré.

2. INSTALLTION

2.1 Emplacement

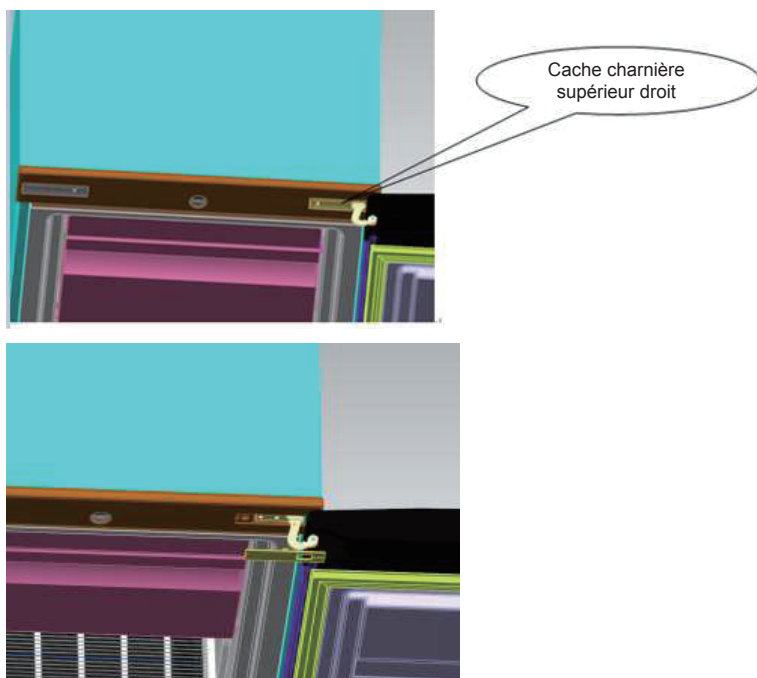
Placez votre appareil dans une pièce bien ventilée sur sol plat et solide. Évitez de placer votre appareil à proximité d'une source de chaleur, par ex. cuisinière, chaudière ou radiateur. Évitez également la lumière directe du soleil car cela peut augmenter la consommation électrique. Des températures ambiantes extrêmement froides peuvent également empêcher l'appareil de fonctionner correctement. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans un garage ou une installation extérieure. Ne couvrez l'appareil avec un objet.

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que l'espace libre des deux côtés est de 10 cm, 10 cm à l'arrière et 30 cm en haut. Cela permet à l'air froid de circuler autour de l'appareil et d'améliorer l'efficacité du refroidissement.

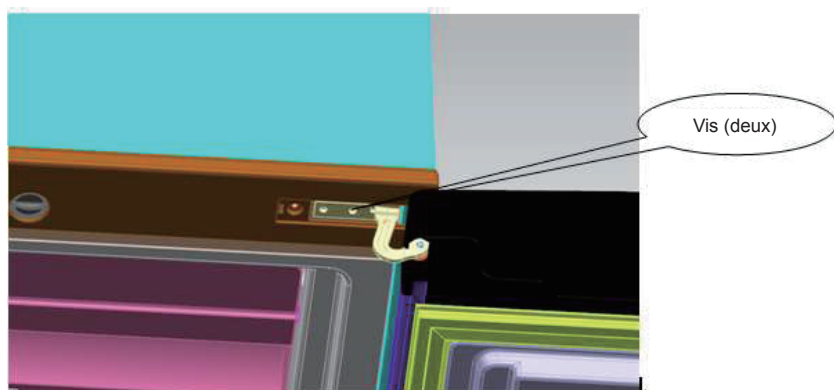
2.2 Inverser le sens d'ouverture de la porte(facultative)

Outils nécessaires : Tournevis Phillips/Tournevis à lame plate/Clé hexagonale/Clé à douille hexagonale

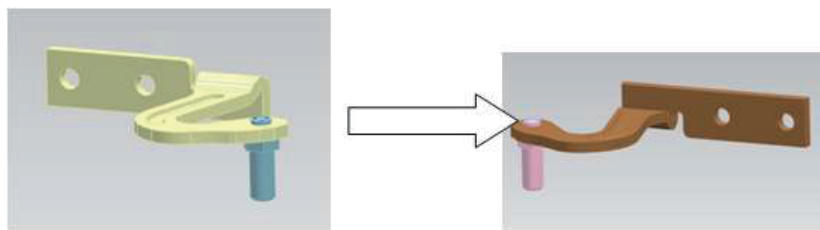
- 1) Retirez le cache de charnière supérieur droit.



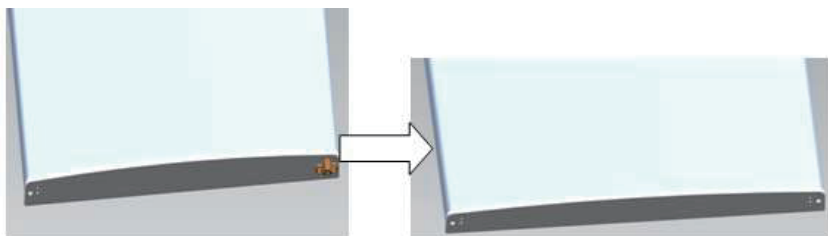
- 2) Retirez les vis de fixation de la charnière supérieure avec un tournevis cruciforme.



- 3) Placez la charnière et l'arrêt de porte supérieure et la bague de roulement de porte de l'autre côté.
A. Retirez l'écrou avec le manchon. Retirez la rondelle puis retirez les axes de l'autre côté et les fixer.



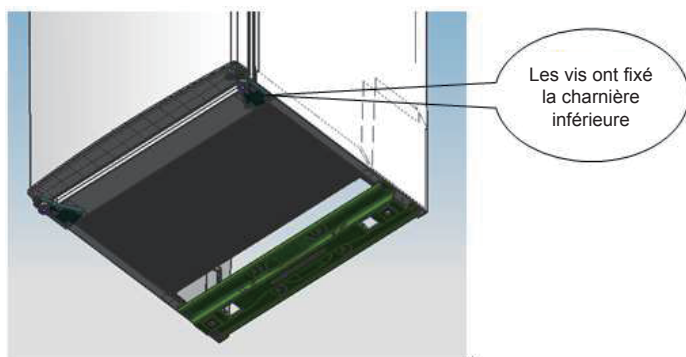
- B. Retirer l'arrêt de porte



- C. Retirez un autre arrêt de porte, avec fixation à vis sur la porte

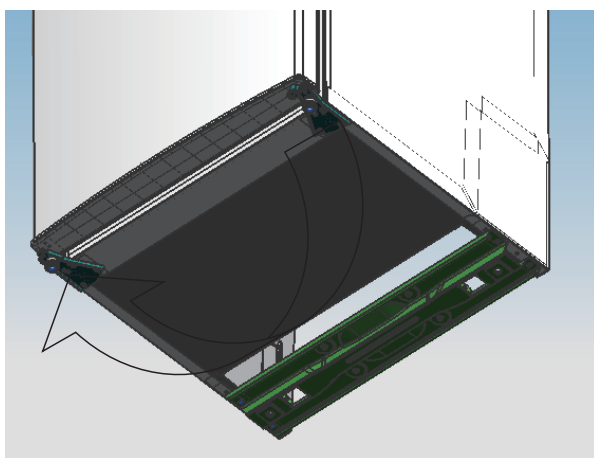


- 4) Démontez les vis de fixation de la charnière inférieure avec une clé à douille hexagonale.

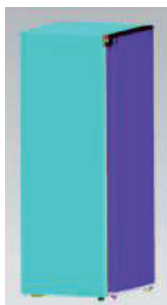


Remarque : l'angle d'inclinaison du congélateur- est inférieur à 45°.

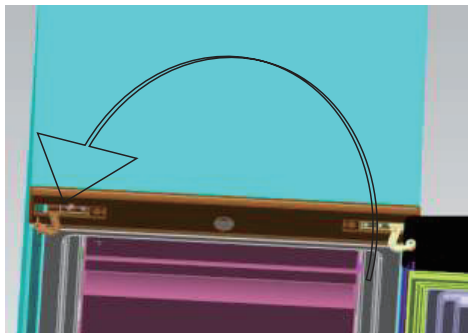
- 5) Remettez la charnière inférieure de l'autre côté et la fixer avec des vis.



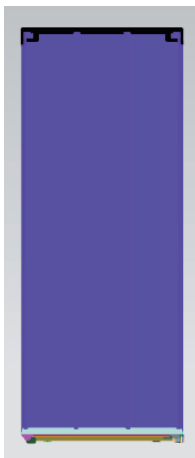
- 6) Mettez la porte dans la bonne position, fixez la charnière centrale.



7) Remettez la charnière supérieure en place.



8) Réglez la porte supérieure à la bonne position, fixez la charnière supérieure et le couvercle.



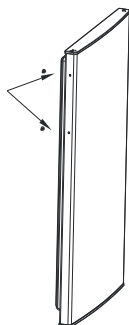
9) Remettez le niveleur de l'autre côté et l'ajuster pour vous assurer que l'armoire est de niveau.



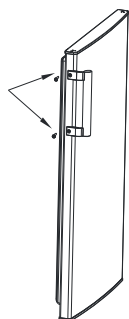
2.3 Éclairage d'installation de la poignée de porte (en option)

Remarque : Les images contenues dans ce manuel ne sont fournies qu'à titre de référence. Le produit réel peut être légèrement différent. Le réfrigérateur doit être débranché avant toute installation d'un accessoire.

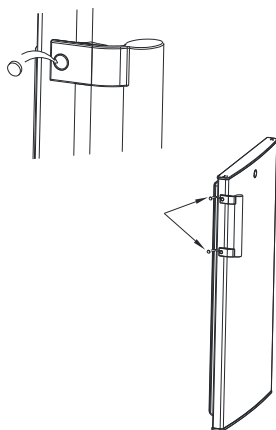
Étape 1 : retirez les deux broches de la porte (côté porte ouverte)



Étape 2 : Installez la poignée sur la porte et la fixer avec des vis



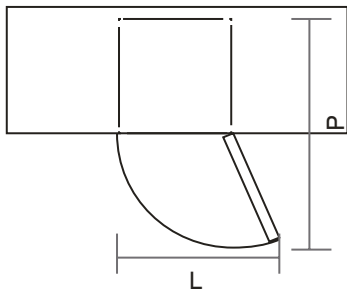
Étape 3 : Couvrez les capuchons à vis de la poignée dans les trous de vis



2.4 Exigences d'espaces de porte

La porte de l'appareil doit pouvoir s'ouvrir complètement comme illustré.

$L \times P \geq 902 \times 1052 \text{ mm}$

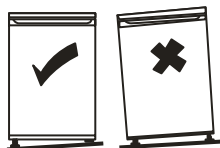


2.5 Nivellement de l'appareil

Pour cela, ajustez les deux pieds de nivellement situés à l'avant de l'appareil. Si l'appareil n'est pas de niveau, les alignements de la porte et du joint magnétique ne seront pas correctement couverts.

Assurez-vous que les pieds touchent le sol avant utilisation.

Regardez du haut, dans le sens horaire et dans le sens antihoraire, en desserrant et en serrant.



2.6 Nettoyage avant utilisation

Essayez l'intérieur de l'appareil avec une solution faible de bicarbonate de soude. Rincez ensuite à l'eau tiède à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon « essoré » S. Lavez les étagères et le bac à salade dans de l'eau chaude savonneuse et les sécher complètement avant de les remettre dans l'appareil. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Nettoyage.

2.7 Avant d'utiliser l'appareil

Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation afin d'assurer la sécurité, et n'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou sa fiche usée.

Ne placez pas d'objets inflammables, explosifs, volatils et hautement corrosifs dans le congélateur pour éviter de l'endommager ou provoquer un incendie.

Ne placez pas d'objets inflammables près du congélateur pour éviter tout incendie.

Ce produit est un congélateur domestique et ne convient que pour le stockage d'aliments. Selon les normes nationales, le congélateur ménager ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles que le stockage de sang, de médicaments ou de produits biologiques.

Ne placez pas d'aliments liquides en bouteille ou en récipients scellés tels que de la bière en bouteille et des boissons dans le congélateur pour éviter des éclats et autres pertes.

Avant de placer des aliments dans votre appareil, l'allumer et attendre 24 heures pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et lui laisser le temps de rester à la bonne température. Il ne faut pas trop remplir l'appareil.



◆ **Avant de brancher l'appareil**

Vous devez vérifier que vous disposez d'une prise compatible avec la fiche fournie avec l'appareil.

◆ **Avant d'allumer l'appareil !**

N'allumez pas l'appareil avant deux heures après l'avoir déplacé.

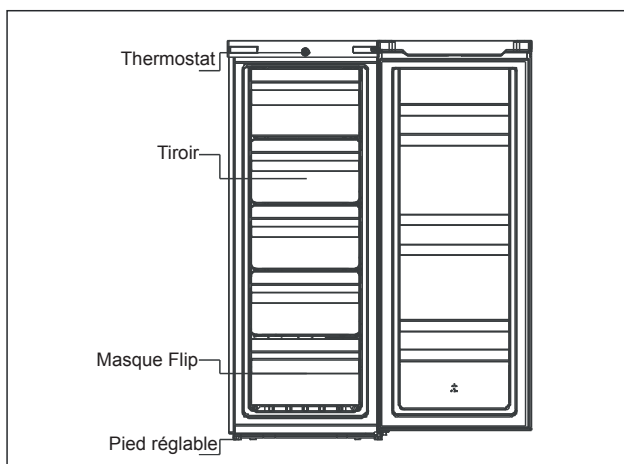
2.8 Accessoires intérieurs

Différents modèles et combinaisons de tiroirs rangement en plastique sont inclus avec votre appareil.



Afin de tirer le meilleur parti du volume du compartiment de stockage des surgelés, on peut retirer hors de l'appareil un ou plusieurs tiroirs, en fonction de votre utilisation quotidienne.

3. PRÉSENTATION DU PRODUIT



La position des tiroirs, boîtes à aliments, étagères, etc. placés selon le schéma de l'image ci-dessus est la plus économique en énergie.

Toutes les images de ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement ; référez-vous à votre appareil individuel pour plus d'informations.

4. UTILISATION

4.1 ALLUMER L'APPAREIL

- ◆ Le bouton de sélection de température est situé au milieu de la face supérieure.

Réglage « Min » : Température plus froide

Réglage « Mid » : Fonctionnement normal (adapté à la plupart des situations)

Réglage « Max » : Température la plus froide

- ◆ Lors de températures ambiantes élevées, par ex. lors des chaudes journées d'été. Il vaut mieux régler le thermostat sur la position la plus froide (« Max »). Cela peut entraîner le fonctionnement continu du compresseur afin de maintenir une faible température à l'intérieur.

- ◆ Lors de la première installation de votre congélateur, réglez le bouton du thermostat sur « Mid ».

Laissez à votre congélateur le temps de se refroidir complètement avant d'ajouter des aliments. Il est préférable d'attendre 24 heures avant d'ajouter des aliments. Le bouton du thermostat contrôle la température.

4.2 Bruit à l'intérieur de l'appareil

Vous remarquerez peut-être que votre appareil émet des bruits inhabituels. La plupart d'entre eux sont parfaitement normaux, mais vous devez en être informé !

Ces bruits sont dus à la circulation du liquide réfrigérant dans le système de refroidissement. Il est devenu plus prononcé depuis l'introduction des gaz sans CFC. Ceci est tout à fait normal et n'affecte pas les performances de l'appareil. C'est le moteur du compresseur qui fonctionne, et pompe le réfrigérant autour du système.

4.3 Conseils pour conserver les aliments dans l'appareil

- ◆ Conservez les viandes/poissons crus en le recouvrant correctement dans un récipient suffisamment grand pour recueillir le jus. Placez le récipient sur le tiroir le plus bas.
- ◆ Laissez de l'espace autour de vos aliments pour permettre à l'air de circuler à l'intérieur de l'appareil. Assurez-vous que toutes les pièces de l'appareil sont maintenues froides.
- ◆ Pour éviter le transfert des saveurs et le dessèchement, enveloppez ou couvrez les aliments séparément.
- ◆ Laissez toujours refroidir les aliments pré-cuits avant de les mettre dans l'appareil. Cela aide à maintenir la température interne de l'appareil.
- ◆ Pour éviter que de l'air froid ne s'échappe de l'appareil, essayez de limiter le nombre d'ouvertures de la porte. Il est recommandé d'ouvrir la porte uniquement lorsque vous avez besoin de mettre ou de retirer des aliments.

5. NETTOYAGE

5.1 Décongélation

- ◆ Éteignez le congélateur.
- ◆ Retirez les aliments du congélateur et les placer correctement pour empêcher les aliments de fondre.
- ◆ Dégagez le tuyau de vidange (pour utiliser des matériaux souples pour éviter d'endommager le revêtement), préparez les réservoirs d'eau pour la décongélation. (Nettoyez le bac de vidange de l'eau du compartiment du compresseur, en évitant tout débordement au sol).

- ◆ Vous pouvez utiliser la température naturelle pour la décongélation naturelle, vous pouvez également utiliser un grattoir à glace pour éliminer la givre (utiliser un grattoir à glace en plastique ou en bois, pour éviter d'endommager le revêtement ou le tuyau)
- ◆ Vous pouvez également utiliser la quantité appropriée d'eau chaude pour accélérer la décongélation, utilisez une serviette pour sécher l'eau après la décongélation.
- ◆ Après la décongélation, remettez les aliments dans l'armoire et rallumez le congélateur.

5.2 Nettoyage de l'intérieur et de l'extérieur de l'appareil

- ◆ La poussière derrière le congélateur et au sol doit être nettoyée en temps opportun pour améliorer l'effet de refroidissement et l'économie d'énergie.
- ◆ Vérifiez régulièrement le joint du congélateur armoire pour s'assurer qu'il n'y a pas de débris. Nettoyez le joint de la porte avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué.
- ◆ L'intérieur du congélateur doit être nettoyé régulièrement pour éviter toute odeur.
- ◆ Il faut éteindre l'appareil avant de nettoyer l'intérieur, retirer tous les aliments, boissons, étagères, tiroirs, etc.
- ◆ Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du congélateur avec une solution de deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude et un litre d'eau tiède. Rincez ensuite à l'eau puis essuyez. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez sécher à l'air libre avant de brancher l'appareil.
- ◆ Pour les zones difficiles à nettoyer dans le congélateur (telles que espaces étroits, trous et coins), il est recommandé de les essuyer régulièrement avec un chiffon doux, une brosse douce, etc. et si nécessaire, combiné avec certains outils auxiliaires (tels que bout de bois mince) pour éviter toute accumulation de contaminants ou de bactéries dans ces zones.
- ◆ N'utilisez pas de savon, détergent, poudre à récurer, nettoyant en vaporisateur, etc., car ils peuvent laisser des odeurs à l'intérieur du congélateur ou des aliments contaminés.
- ◆ Nettoyez les bouteilles, étagères et tiroirs avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué. Séchez avec un chiffon doux ou laissez sécher naturellement.
- ◆ Nettoyez la surface extérieure du congélateur avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent, puis l'essuyer.
- ◆ N'utilisez pas de brosses dures, de billes de nettoyage en acier, de brosses métalliques, d'abrasifs (tels que dentifrice), de solvants organiques (tels qu'alcool, acétone, huile de banane, etc.), de l'eau bouillante, des produits acides ou alcalins, qui peuvent endommager la surface et l'intérieur du congélateur. L'eau bouillante et les solvants organiques tels que le benzène peuvent déformer ou endommager les pièces en plastique.
- ◆ Ne rincez pas directement avec de l'eau ou d'autres liquides pendant le nettoyage pour éviter les courts-circuits ou affecter l'isolation électrique après immersion.

5.3 Conseils de nettoyage

De la condensation peut apparaître à l'extérieur de l'appareil. Cela peut être dû à un changement de température ambiante. Essayez tout résidu d'humidité. Si le problème persiste, veuillez contacter un technicien qualifié pour obtenir de l'aide.

6. ENTRETIEN

6.1 Précautions lors de la manipulation/du déplacement de votre appareil

Tenez l'appareil sur ses côtés ou sa base lorsque vous le déplacez. En aucun cas, il ne doit être soulevé en tenant les bords de la surface supérieure.

6.2 Réparation

L'appareil doit être réparé par un technicien agréé et seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées. En aucune circonstance, ne tentez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent entraîner des blessures ou de graves dysfonctionnements. Contactez un technicien qualifié.

6.3 Arrêt pour de longues périodes

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, le débrancher du secteur, videz tous les aliments et nettoyez l'appareil en laissant la porte entrouverte pour éviter les odeurs désagréables.

7. Dépannage

Les problèmes simples suivants peuvent être traités par l'utilisateur. Appelez le service après-vente si des problèmes ne sont pas réglés.

Ne marche pas	Vérifiez si le congélateur est branché et raccordé au secteur Tension faible Panne de courant ou déclenchement du circuit.
Odeur	Les aliments susceptibles d'émettre des odeurs doivent être bien enveloppés Vérifiez si les aliments sont pourris Vérifiez si l'intérieur doit être nettoyé.
Le compresseur a fonctionné pendant une longue période	Il est normal que le congélateur fonctionne plus longtemps en été car la température ambiante est plus élevée Ne mettez pas trop d'aliments dans le congélateur à la fois Ne mettez pas les aliments tant qu'ils ne soient refroidis Ouverture fréquente de la porte du congélateur.
La lampe ne s'allume pas	Vérifiez si le congélateur est branché, si la lumière d'éclairage est endommagée.
La porte du congélateur ne peut pas être correctement fermée.	La porte du congélateur est coincée par des aliments Trop d'aliments Inclinez le congélateur.
Bruits forts	Si les aliments sont nivelés, si le congélateur est équilibré Vérifiez si les pièces du congélateur sont correctement placés.

7.1 Conseils relatifs à la chaleur :

- ◆ L'enceinte du congélateur peut émettre de la chaleur pendant le fonctionnement surtout en été, cela est causé par le rayonnement du condenseur, cela est un phénomène normal.
- ◆ Condensation : un phénomène de condensation est détecté sur la surface extérieure et les joints de porte du congélateur lorsque l'humidité ambiante est importante, c'est un phénomène normal, et la condensation peut être essuyée avec une serviette sèche.
- ◆ Buzz : Un vrombissement sera généré lors du fonctionnement du compresseur surtout au démarrage ou à l'arrêt.

8. CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Avertissements liés à l'énergie

- 1) Les appareils frigorifiques peuvent ne pas fonctionner de manière cohérente (possibilité de décongélation du contenu ou température trop élevée dans le compartiment pour aliments surgelés) lorsqu'ils sont installés pendant une longue période à une température inférieure à la plus faible de température de la plage pour laquelle il est conçu.
- 2) Le fait que les boissons effervescentes ne doivent pas être stockées dans des compartiments ou armoires de congélation des aliments ou dans des compartiments ou armoires à basse température, et que certains produits tels que les glaces ne doivent pas être consommés trop froids
- 3) La nécessité de ne pas dépasser la durée de conservation recommandée par les fabricants de tout type de denrées alimentaires et en particulier pour les denrées surgelées commercialement dans les compartiments ou armoires de stockage des aliments surgelés du congélateur
- 4) Les précautions nécessaires pour empêcher une élévation induite de la température de l'aliment congelé lors de la décongélation du réfrigérateur, telle que l'emballage de l'aliment surgelé dans plusieurs couches de papier journal.
- 5) Une élévation de la température des aliments surgelés pendant la décongélation manuelle, l'entretien ou le nettoyage pourrait réduire la durée de conservation.

9. MISE AU REBUT

Les anciens appareils ont encore une certaine valeur. Une méthode d'élimination respectueuse de l'environnement garant que les matières premières précieuses pourront être récupérées et réutilisées. Les fluides frigorigènes utilisés dans votre appareil et les matériaux isolants nécessitent des procédures d'élimination spéciales. Assurez-vous qu'aucun des tuyaux à l'arrière de l'appareil n'est endommagé avant la mise au rebut. Des informations à jour concernant les options d'élimination de votre ancien appareil et de l'emballage du nouveau peuvent être obtenues auprès de votre mairie.

Lors de la mise au rebut d'un ancien appareil, brisez les anciennes serrures ou loquets et retirez la porte par mesure de sécurité.

Mise au rebut appropriée de l'appareil	
	Mise au rebut appropriée de l'appareil Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers dans toute l'UE. Pour éviter tout effet nocif sur l'environnement et la santé humaine d'une mise au rebut incontrôlée des déchets, il faut penser au recyclage de ce produit de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

Pour plus d'informations, contactez les autorités locales ou votre revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Tableau 1 Classes climatiques

Classe	Symbole	Plage de température de fonctionnement °C
Tempéré étendu	SN	+10 à +32
Tempéré	N	+16 à +32
Subtropical	ST	+16 à +38
Tropical	T	+16 à +43

Tempéré étendu : « Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10°C et 32°C »

Tempéré : « Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 C et 32°C »

Subtropical : « Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 C et 38 C »

Tropical : « Ce réfrigérateur est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16°C et 43 C »

Les pièces commandées dans le tableau suivant peuvent être acquises à partir du canal :

Pièce commandée	Fourni par	Temps minimum requis pour la fourniture
Thermostat	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Capteurs de température	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Cartes de circuit imprimé	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Sources de lumière	Personnel professionnel de maintenance	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Poignées de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Charnières de porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Tiroirs	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Paniers	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché
Joint d'étanchéité de la porte	Réparateurs professionnels et utilisateurs finaux	Au moins 10 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché

Cher client,

1. Pour retourner ou remplacer le produit, il faut d'abord contacter le magasin où vous l'avez acheté. (N'oubliez pas de joindre la facture d'achat)
2. Si votre produit tombe en panne et doit être réparé, il faut contacter le service après-vente.

Email: serviceclient.fr@feelcomfee.com

Tel: 04 42 97 07 27

Inhaltsverzeichnis

1.	SICHERHEITSHINWEISE.....	DE-1
2.	MONTAGE.....	DE-3
2.1	AUFSTELLEN	DE-3
2.2	TÜRANSCHLAG WECHSELN(OPTIONAL)	DE-3
2.3	MONTAGE DES TÜRGRIFFS (OPTIONAL)	DE-7
2.4	PLATZBEDARF DER TÜR	DE-8
2.5	GERÄT NIVELLIEREN	DE-8
2.6	REINIGUNG VOR GEBRAUCH	DE-8
2.7	BEVOR SIE IHR GERÄT BENUTZEN	DE-8
2.8	INNENRAUM-ZUBEHÖR	DE-9
3.	PRODUKTÜBERSICHT	DE-9
4.	BEDIENUNG	DE-10
4.1	GERÄT EINSCHALTEN	DE-10
4.2	GERÄUSCHE IM INNEREN DES GERÄTS	DE-10
4.3	TIPPS ZUR AUFBEWAHRUNG VON LEBENSMITTELN IM GERÄT	DE-10
5.	REINIGUNG	DE-10
5.1	ABTAUEN	DE-10
5.2	INNENRAUM UND AUßENSEITE DES GERÄTS REINIGEN	DE-11
5.3	REINIGUNGSTIPPS	DE-11
6.	WARTUNG	DE-12
6.1	VORSICHT BEI HANDHABUNG/TRANSPORT DES GERÄTS	DE-12
6.2	WARTUNGSARBEITEN	DE-12
6.3	AUSSCHALTEN ÜBER LANGE ZEITRÄUME	DE-12
7.	PROBLEMBEHEBUNG	DE-12
7.1	TIPPS BEI HITZE:	DE-13
8.	ENERGIESPARTIPPS	DE-13
9.	ENTSORGUNG	DE-13

1. SICHERHEITSHINWEISE



Warnung : Brandgefahr/Entflammbare Materialien

DIESES Gerät ist für die Verwendung bestimmt in: Haushalten und ähnlichen Anwendungen wie Mitarbeiter- Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Landwirtschaftshäusern und durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen; Umgebungen in der Art wie Frühstückspensionen; Gastronomie und ähnlichen Nicht-Einzelhandelsanwendungen.

DIESES Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen oder ohne Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von ihr Anleitungen zur Benutzung des Geräts erhalten.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

WENN das Stromkabel beschädigt wurde, muss dieses entweder vom Hersteller, einem autorisierten Servicecenter oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um Unfällen vorzubeugen.

LAGERN Sie keine explosiven Objekte wie Aerosoldosen, die brennbare Treibmittel enthalten, in diesem Gerät.

DAS Gerät muss nach der Benutzung sowie vor der Ausführung von Wartungsarbeiten vom Stromnetz getrennt werden.

WARNUNG: Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen am Gehäuse des Geräts oder den geräteinternen Strukturen.

WARNUNG: Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen mechanischen Geräte oder Mittel, um den Abbauprozess zu beschleunigen.

WARNUNG: Beschädigen Sie nicht den Kühlmittelkreislauf.

WARNUNG: Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in der Gefriertruhe, sofern sie nicht durch den Hersteller empfohlen werden.

WARNUNG: Bitte entsorgen Sie die Gefriertruhe entsprechend den örtlichen Vorschriften für Geräte zurück, die brennbare Treibgase und Kühlmittel enthalten.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich beim Aufstellen des Geräts, dass das Netzkabel weder eingeklemmt noch beschädigt ist.

WARNUNG: Legen oder hängen Sie keine Mehrfachverteilersteckdosen oder Netzteile hinter das Gerät.

VERWENDEN Sie weder Verlängerungskabel noch nicht geerdete (zweipolige) Netzadapter.

GEFAHR: Es besteht ein Risiko, dass sich die Kinder einsperren. Bevor Sie Ihren alten Kühlschrank oder Gefrierschrank wegwerfen, nehmen Sie Folgendes vor:

- Bauen Sie die Tür ab.
- Lassen Sie Körbe eingebaut, damit Kinder nicht so einfach hineinklettern können.

DER Kühlschrank muss vor dem Einbau von Zubehör von seiner Stromversorgung getrennt werden.

KÄLTEMITTEL und Cyclopentan-Schaumstoffmaterialien, die in diesem Gerät zum Einsatz kommen, sind brennbar. Aus diesem Grund muss bei der Entsorgung des Geräts darauf geachtet werden, dass es von Wärmequellen ferngehalten und die Entsorgung durch eine Fachrecyclingfirma mit den entsprechenden Qualifikationen für eine Entsorgung außer durch Verbrennung vorgenommen wird, um Schäden an der Umwelt sowie weiteren Schäden vorzubeugen.

FÜR EN-Standard: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder sie in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen worden sind und die mit der Benutzung verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Lebensmittel/Getränke in das Kühlgerät legen/stellen und aus dem Kühlgerät herausnehmen.

Es ist notwendig, dass die Schlüssel für Türen oder Deckel mit Schlössern außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Kühlgeräts aufbewahrt werden, um einem Einschliessen werden der Kinder im Inneren des Kühlgeräts vorzubeugen.

BITTE folgen Sie nachfolgenden Anleitungen, um einer Verschmutzung der Nahrungsmittel vorzubeugen:

- Durch eine für längere Zeit geöffnete Gefriertruhe kann die Temperatur in den Fächern des Geräts merklich ansteigen.
- Reinigen Sie regelmäßig alle Oberflächen, die in Kontakt mit Nahrungsmitteln und dem Wasserablaufsystem kommen.
- Reinigen Sie den Wassertank, wenn er für mehr als 48 Stunden nicht benutzt wurde. Spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem durch, wenn es für mehr als 5 Tage kein Wasser gezogen hat. (Hinweis 1)
- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in der Gefriertruhe in geeigneten Behältern auf, sodass sie nicht auf andere Nahrungsmittel tropfen oder mit anderen Nahrungsmitteln in Kontakt kommen können.
- Zwei-Sterne--Gefrierfächer sind geeignet, um Gefriergut aufzubewahren, Eiscreme aufzubewahren oder herzustellen und Eiswürfel herzustellen. (Hinweis 2)
- Ein-Stern-, Zwei-Sterne- und Drei-Sterne-Fächer sind nicht geeignet, um frische Nahrungsmittel einzufrieren. (Hinweis 3).
- Wenn Sie das Kühlgerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, dann schalten Sie es aus. Tauen Sie es anschließend ab und reinigen Sie es. Trocknen Sie es und lassen Sie die Kühlgerätetür etwas geöffnet, um einer Schimmelbildung im Gerät vorzubeugen.
- Für Geräte ohne ein 4-Sterne-Fach: Dieses Kühlgerät ist nicht für tiefgefrorene Nahrungsmittel geeignet. (Hinweis 4)

Hinweis 1, 2, 3, 4: Bitte überprüfen Sie, ob dies für den Gefrierfachtyp Ihres Geräts anwendbar ist.

FÜR ein freistehendes Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht dafür vorgesehen, als Einbaugerät verwendet zu werden.

2. MONTAGE

2.1 Aufstellen

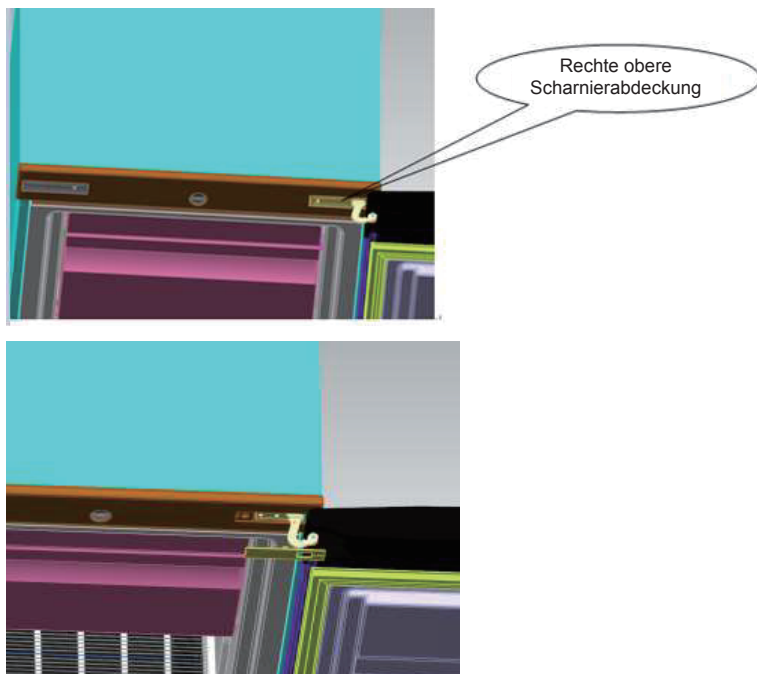
Achten Sie bei der Auswahl des Aufstellungsortes für Ihr Gerät darauf, dass der Untergrund eben und fest und der Raum gut belüftet ist. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf, z. B. eines Herdes, Boilers oder Heizkörpers. Direkte Sonneneinstrahlung soll ebenfalls vermieden werden, da sie zum erhöhten Stromverbrauch führen kann. Auch extrem kalte Umgebungstemperaturen können dazu führen, dass das Gerät nicht richtig funktioniert. Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb in einer Garage oder im Freien geeignet. Decken Sie das Gerät nicht ab.

Lassen Sie bei der Montage des Geräts an beiden Seiten 10 cm, an der Rückseite 10 cm und an der Oberseite 30 cm Platz. Dadurch wird die Zirkulation der kalten Luft um das Gerät ermöglicht und die Effizienz des Kühlvorgangs gesteigert.

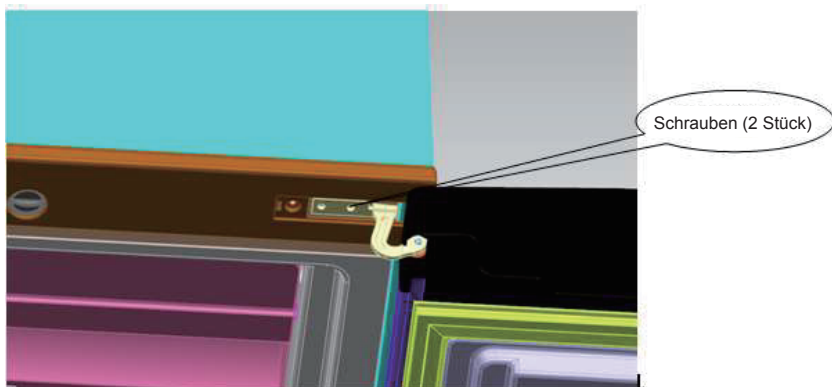
2.2 Türanschlag wechseln(optional)

Erforderliche Werkzeuge: Kreuzschlitz-Schraubendreher/Schlitzschraubendreher/Sechskantschlüssel/Steckschlüssel

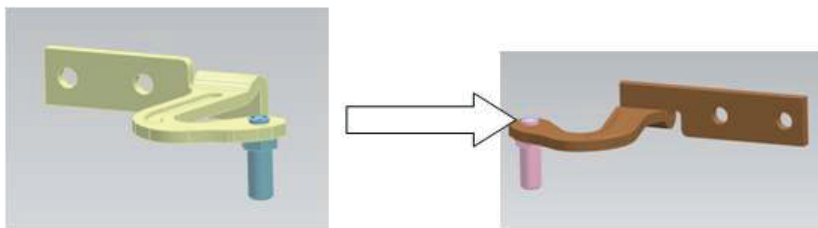
- 1) Entfernen Sie die rechte obere Scharnierabdeckung.



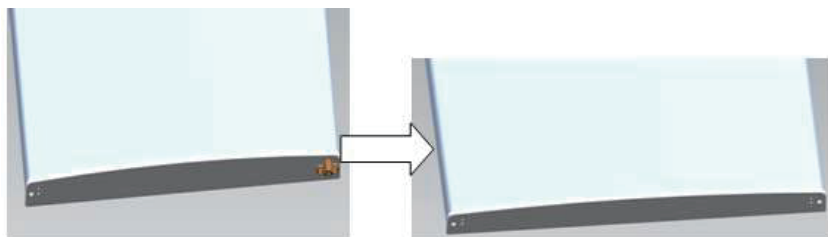
- 2) Entfernen Sie die Schrauben, mit denen das obere Scharnier befestigt ist, mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.



- 3) Tragen Sie das obere Scharnier und den oberen Türbegrenzungsblock sowie die Türlagerbuchse auf die andere Seite über.
A. Entfernen Sie die Mutter mit Hülse. Nehmen Sie die Unterlegscheibe ab. Tragen Sie die Achsen auf die andere Seite über und befestigen Sie sie.



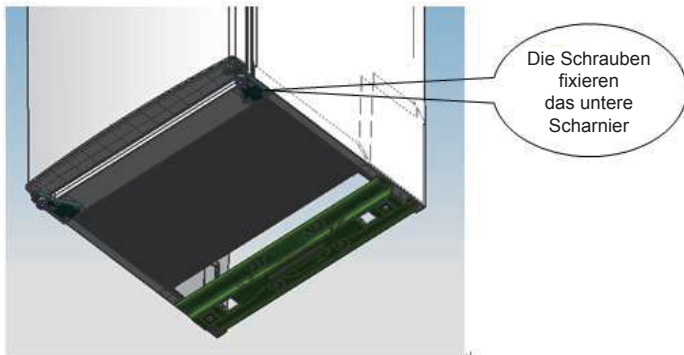
- B. Entfernen Sie den Türbegrenzungsblock



- C. Entfernen Sie den anderen Türbegrenzungsblock, der mit einer Schraube an der Tür befestigt ist

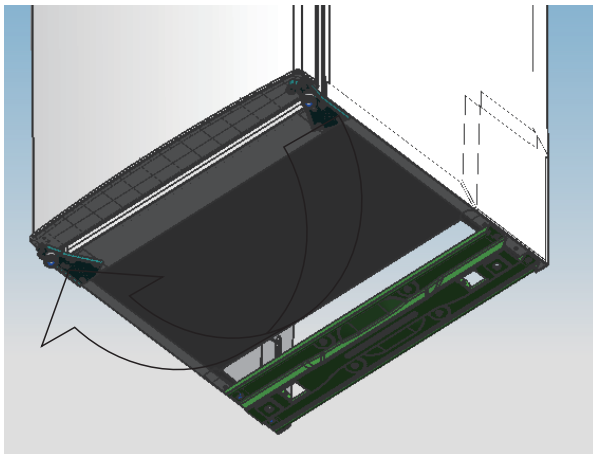


- 4) Lösen Sie die Schrauben, mit denen das untere Scharnier befestigt ist, mit einem Innensechskant-Schlüssel.

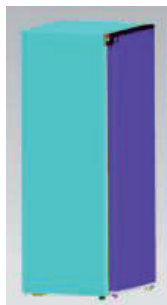


Hinweis: Der Neigungswinkel des Kühl-/Gefrierschranks muss weniger als 45° betragen.

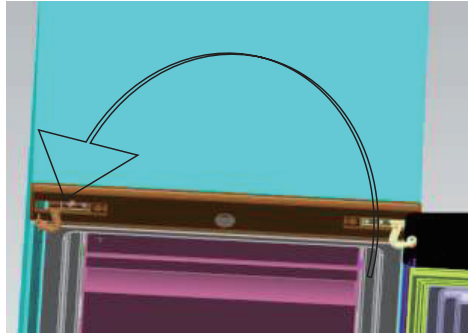
- 5) Tragen Sie das untere Scharnier auf die andere Seite über und befestigen Sie es mit Schrauben.



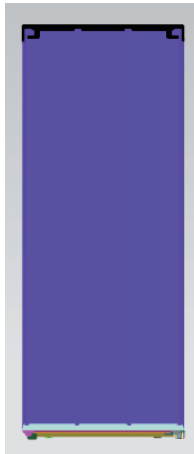
- 6) Stellen Sie die Tür in die richtige Position und fixieren Sie das mittlere Scharnier.



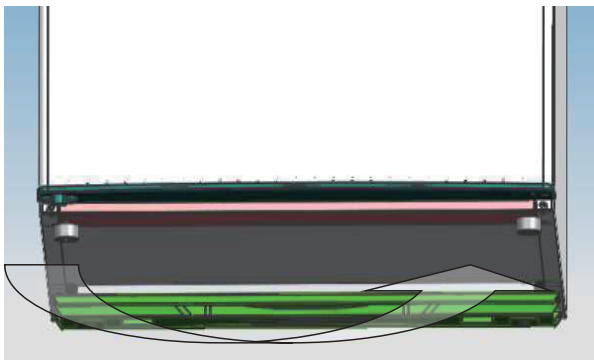
7) Tauschen Sie das obere Scharnier aus.



8) Stellen Sie die obere Tür in die richtige Position, befestigen Sie das obere Scharnier und die Abdeckung.



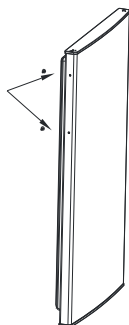
9) Bringen Sie die Nivellierlatte wieder auf der anderen Seite an und richten Sie den Schrank durch Justieren waagrecht aus.



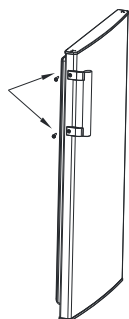
2.3 Abbildung des Türgriffs (optional)

Hinweis: Die Abbildungen im Benutzerhandbuch dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt kann leicht abweichen. Der Kühlschrank muss vor dem Einbau von Zubehör von seiner Stromversorgung getrennt werden.

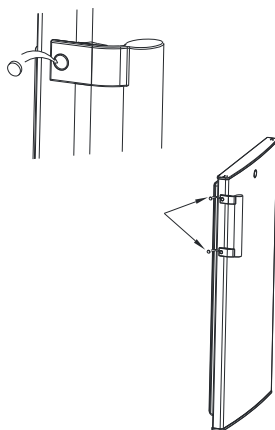
Schritt 1: Zwei Steckerstifte aus der Tür herausnehmen (auf der offenen Türseite)



Schritt 2: Montieren Sie den Türgriff an der Tür und befestigen Sie ihn mit Schrauben



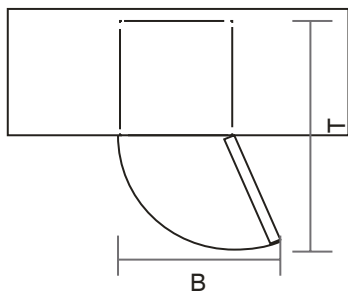
Schritt 3: Decken Sie die Schraublöcher mit Schraubkappen des Türgriffs ab



2.4 Platzbedarf der Tür

Die Tür des Geräts muss sich wie abgebildet vollständig öffnen lassen.

$B \times T \geq 902 \times 1052 \text{ mm}$

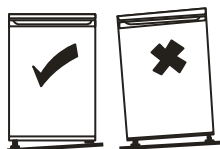


2.5 Gerät nivellieren

Justieren Sie dazu die beiden Nivellierfüße an der Vorderseite des Geräts. Wenn das Gerät nicht eben steht, werden die Tür und die Magnetdichtungen nicht richtig abgedeckt.

Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass der Fuß den Boden berührt.

Von oben nach unten schauen, im Uhrzeigersinn lösen, gegen den Uhrzeigersinn festziehen.



2.6 Reinigung vor Gebrauch

Wischen Sie den Innenraum des Geräts mit einer schwachen Natronlösung aus. Anschließend mit warmem Wasser und einem ausgewringenen Schwamm oder Tuch abspülen. Waschen Sie die Einlegeböden und den Salatbehälter in warmer Seifenlauge und lassen Sie sie vor dem Wiedereinsetzen in das Gerät vollständig abtrocknen. Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt Reinigung.

2.7 Bevor Sie Ihr Gerät benutzen

Beschädigen Sie unter keinen Umständen das Netzkabel, um den sicheren Betrieb des Geräts gewährleisten zu können. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt oder der Netzstecker verschlissen ist.

Stellen/Legen Sie keine brennbaren, explosiven, flüchtigen oder hochkorrosiven Gegenstände in den Kühlschrank, um Schäden am Produkt oder Brand vorzubeugen.

Stellen/Legen Sie keine brennbaren Gegenstände in die Nähe des Kühlschranks, um Brand vorzubeugen.

Dieses Produkt ist ein haushaltsüblicher Kühlschrank und ausschließlich für die Lagerung von Lebensmitteln geeignet. Gemäß den nationalen Normen darf ein haushaltsüblicher Kühlschrank nicht für andere Zwecke verwendet werden, z. B. für die Lagerung von Blut, Medikamenten oder biologischen Produkten.

Legen Sie keine abgefüllten oder verschlossenen Flüssigkeitsbehälter wie Flaschenbiere und Getränke in den Gefrierschrank, um ein Platzen und andere Verluste zu vermeiden.

Bevor Sie Lebensmittel in Ihr Gerät legen, schalten Sie es ein und warten Sie 24 Stunden, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert und sich eine richtige Temperatur im Inneren eingestellt hat. Überfüllen Sie Ihr Gerät nicht.



◆ **Vor dem Einstecken**

Überprüfen Sie die Steckdose auf die Kompatibilität mit dem mitgelieferten Stecker.

◆ **Vor dem Einschalten!**

Schalten Sie das Gerät frühestens zwei Stunden nach dem Bewegen ein.

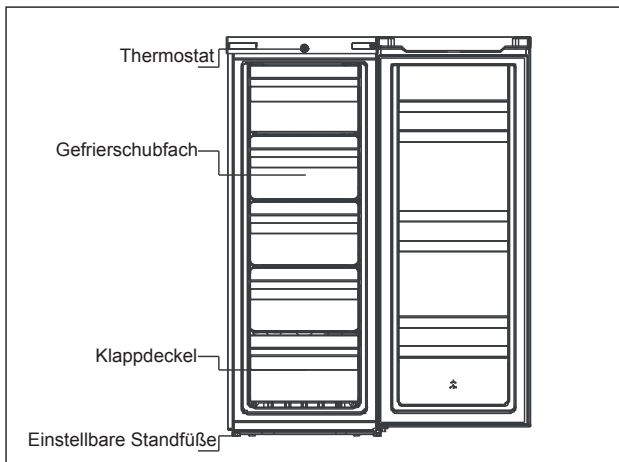
2.8 Innenraum-Zubehör

Im Lieferumfang Ihres Geräts sind mehrere Kunststoff-Ablageschubladen enthalten - verschiedene Modelle haben unterschiedliche Kombinationen.



Um das Gefrierfachvolumen optimal zu nutzen, können je nach täglichem Gebrauch eine oder mehrere Schubladen aus dem Gerät entfernt werden.

3. PRODUKTÜBERSICHT



Am energiesparendsten sind Schubfächer, Nahrungsmittelboxen, Ablagefächer usw., die gemäß der vorstehenden Abbildung in den Kühlschrank geschoben/ eingesetzt sind.

Alle Abbildungen in dieser Betriebsanleitung dienen nur zur Veranschaulichung. Einzelheiten entnehmen Sie bitte Ihrem individuellen Gerät.

4. BEDIENUNG

4.1 Gerät einschalten

- ◆ Der Temperaturregler befindet sich in der Mitte des oberen Trägers.

Einstellung „Min“: Höhere Temperatur

Einstellung „Mid“: Normalbetrieb (geeignet für die meisten Anwendungsfälle)

Einstellung „Max“: Tiefste Temperatur

- ◆ Bei hohen Umgebungstemperaturen, z. B. an heißen Sommertagen, kann es erforderlich sein, den Thermostat auf die kälteste Stufe (Position „Max“) zu stellen. Dies kann dazu führen, dass der Kompressor ständig läuft, um eine niedrige Temperatur im Schrank zu halten.
- ◆ Bei der Erstmontage des Kühlschranks sollte der Thermostatregler auf „Mid“ eingestellt werden.

Geben Sie Ihrem Kühlschrank Zeit, vollständig abzukühlen, bevor Sie Lebensmittel hineinlegen. Warten Sie am besten 24 Stunden, bevor Sie Lebensmittel hineinlegen. Der Thermostatregler regelt die Temperatur.

4.2 Geräusche im Inneren des Geräts

Möglicherweise bemerken Sie, dass Ihr Gerät ungewöhnliche Geräusche macht. Die meisten davon sind völlig normal, Sie sollten sie aber kennen!

Diese Geräusche werden durch die Zirkulation der Kältemittelflüssigkeit im Kühlsystem verursacht. Seit der Einführung der FCKW-freien Gase sind diese Geräusche stärker ausgeprägt. Dies ist keine Fehlfunktion und beeinträchtigt die Leistung Ihres Geräts nicht. Die Geräusche entstehen durch die Arbeit des Kompressormotors, der das Kältemittel durch das System pumpt.

4.3 Tipps zur Aufbewahrung von Lebensmitteln im Gerät

- ◆ Bewahren Sie rohes Fleisch/Fisch in einem Behälter auf, der groß genug ist, um Säfte aufzufangen, und decken Sie ihn gut ab. Stellen Sie den Behälter auf die unterste Schublade.
- ◆ Lassen Sie um Ihre Lebensmittel herum Platz, damit die Luft im Gerät zirkulieren kann. Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Geräts gekühlt werden.
- ◆ Um die Übertragung von Gerüchen und das Austrocknen zu verhindern, verpacken oder bedecken Sie die Lebensmittel separat voneinander.
- ◆ Lassen Sie vorgekochte Speisen immer abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät stellen. So wird die Innentemperatur des Geräts aufrechterhalten.
- ◆ Um Entweichen der kalten Luft aus dem Gerät zu verhindern, versuchen Sie, die Tür so selten wie möglich zu öffnen. Wir empfehlen, die Tür nur dann zu öffnen, wenn Sie Lebensmittel hineinlegen oder herausnehmen müssen.

5. REINIGUNG

5.1 Abtauen

- ◆ Schalten Sie den Kühlschrank aus.
- ◆ Nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Kühlschrank und bewahren Sie sie so auf, dass sie nicht schmelzen.

- ◆ Reinigen Sie das Abflussrohr (verwenden Sie weiche Materialien, um eine Beschädigung der Auskleidung zu vermeiden). Bereiten Sie die Wasserbehälter zum Abtauen vor. (Achten Sie darauf, die Wasserabflusswanne des Kompressorraums zu reinigen, um ein Überlaufen auf den Boden zu vermeiden).
- ◆ Sie können warten, bis der Kühlschrank bei normaler Temperatur auf natürliche Weise abtaut, oder die Eisschaufel verwenden, um den Eis zu entfernen (verwenden Sie eine Eisschaufel aus Kunststoff oder Holz, um Schäden an der Auskleidung oder dem Rohr zu vermeiden)
- ◆ Zur Beschleunigung des Abtauens können Sie auch etwas heißes Wasser verwenden. Wischen Sie das Wasser nach dem Abtauen mit einem trockenen Handtuch ab.
- ◆ Stellen Sie die Lebensmittel nach dem Abtauen wieder in den Schrank und schalten Sie den Kühlschrank ein.

5.2 Innenraum und Außenseite des Geräts reinigen

- ◆ Staub hinter dem Kühlschrank und auf dem Boden muss regelmäßig entfernt werden, um den Kühleffekt effizient zu halten und Energie zu sparen.
- ◆ Überprüfen Sie regelmäßig die Türdichtung, um sicherzustellen, dass Sie nicht verschmutzt ist. Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen, mit Seifenlauge oder verdünnten Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.
- ◆ Der Innenraum des Kühlschranks sollte regelmäßig gereinigt werden, um der Geruchsentwicklung vorzubeugen.
- ◆ Bitte schalten Sie den Kühlschrank aus, bevor Sie alle Nahrungsmittel, Getränke, Ablagefächer, Einschübe usw. herausnehmen und den Kühlschrank reinigen.
- ◆ Benutzen Sie ein weiches Tuch oder einen weichen Schwamm zusammen mit in 1 Liter Wasser gelösten 2 TL Backpulver, um den Kühlschrankinnenraum zu reinigen. Spülen Sie sie dann mit Wasser ab und wischen Sie sie anschließend trocken. Öffnen Sie nach der Reinigung die Getränkeköhlertür, damit der Innenraum auf natürliche Weise trocknen kann, bevor Sie den Getränkeköhler wieder am Stromnetz anschließen.
- ◆ Für die schwer zu reinigenden Bereiche des Kühlschranks (wie z. B. Einengungen, Zwischenräume oder Ecken) ist es empfehlenswert, sie mit einem weichen Lappen, einer weichen Bürste o. ä. zu reinigen. Setzen Sie sie bei Bedarf in Kombination mit weiteren zusätzlichen Hilfsmitteln (wie z. B. dünne Stäbchen) ein, um sicherzustellen, dass sich in diesen Bereichen keine Verschmutzungen oder Bakterien ansammeln.
- ◆ Verwenden Sie weder Seife, Spülmittel, Reinigungspulver, Reinigungssprays usw., weil diese im Innenraum des Kühlschranks Gerüche verursachen oder Nahrungsmittel verunreinigen können.
- ◆ Reinigen Sie die Flaschenfächer, Ablagefächer und Einschübe mit einem weichen, mit Seifenlauge oder verdünnten Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch. Wischen Sie sie anschließend mit einem weichen Tuch trocken oder lassen Sie sie auf natürliche Weise trocknen.
- ◆ Wischen Sie die Außenseite des Kühlschranks mit einem weichen Tuch ab, das mit einer Seifenlösung, einem Reinigungsmittel usw. benetzt wurde und anschließend trocken.
- ◆ Verwenden Sie für die Reinigung des Kühlschranks keine harten Bürsten, Stahltopfreiniger, Drahtbürsten, Scheuermittel (wie beispielsweise Zahnpasta), organische Reinigungsmittel (wie beispielsweise Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kochendes Wasser oder saure/basische Mittel, weil diese die Oberfläche und/oder den Innenraum des Kühlschranks angreifen können. Durch kochendes Wasser und organische Lösungsmittel wie beispielsweise Reinigungsbenzin können sich die Kunststoffteile verformen oder beschädigt werden.
- ◆ Spülen Sie während der Reinigung niemals direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um einem Kurzschluss oder einer Beeinträchtigung der elektrischen Isolationseigenschaften vorzubeugen.

5.3 Reinigungstipps

An der Außenseite des Geräts kann sich Kondenswasser bilden. Es kann durch eine Änderung der Raumtemperatur verursacht werden. Wischen Sie alle Feuchtigkeitsreste ab. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte zur Unterstützung an einen qualifizierten Techniker.

6. WARTUNG

6.1 Vorsicht bei Handhabung/Transport des Geräts

Halten Sie das Gerät beim Bewegen an den Seiten oder am Sockel fest. Auf keinen Fall darf es an den Oberseitenkanten angehoben werden.

6.2 Wartungsarbeiten

Das Gerät sollte von einem autorisierten Techniker gewartet werden. Es sollten nur Originalersatzteile verwendet werden. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen, die von unerfahrenen Personen durchgeführt werden, können zu Verletzungen oder schweren Fehlfunktionen führen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker.

6.3 Ausschalten über lange Zeiträume

Trennen Sie den Kühlschrank bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz, nehmen Sie alle Lebensmittel heraus und reinigen Sie das Gerät. Lassen Sie dabei die Tür angelehnt, um die Bildung unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

7. Problembehebung

Die nachstehenden einfachen Probleme können durch den/die Benutzer/-in selbst behoben werden. Wenn das Problem anschließend immer noch bestehen sollte, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst in Verbindung.

Kein Betrieb	Überprüfen Sie, ob die Gefriertruhe am Stromnetz angeschlossen ist. Überprüfen Sie, ob Unterspannung vorliegt; Überprüfen Sie, ob der Strom ausgefallen oder die Sicherung durchgebrannt ist.
Gerüche	Geruchsintensive Nahrungsmittel sollten gut eingepackt werden. Möglicherweise sind Nahrungsmittel verdorben. Möglicherweise muss das Innere der Gefriertruhe gereinigt werden.
Laufen des Kompressors über einen langen Zeitraum hinweg	Es ist normal, wenn im Sommer bei höherer Umgebungstemperatur der Kühlschrankkompressor länger läuft; Geben Sie nicht zu viele Lebensmittel auf einmal in die Gefriertruhe. Stellen/Legen Sie Nahrungsmittel erst dann in die Gefriertruhe, wenn Sie abgekühlt sind. Vermeiden Sie ein zu häufiges Öffnen der Kühlschranktür.
Die Innenraumbeleuchtung leuchtet nicht	Überprüfen Sie, ob der Kühlschrank an das Stromnetz angeschlossen und ob das Beleuchtungslicht defekt ist.
Die Kühlschranktür kann nicht ordnungsgemäß geschlossen werden.	Die Tür wird von Lebensmittelverpackungen blockiert. Zu viele Nahrungsmittel. Kühlschrank ist uneben.
Laute Geräusche	Überprüfen Sie, ob die Lebensmittel gerade stehen und ob der Kühlschrank eben ausgerichtet ist; Überprüfen Sie, ob das Kühlschrankzubehör richtig platziert ist.

7.1 Tipps bei Hitze:

- ◆ Besonders beim Betrieb im Sommer kann das Kühlschrankgehäuse durch die Wärmeabgabe des Kondensators warm werden, was jedoch eine normale Erscheinung ist.
- ◆ Kondensation wird an der Außenfläche und den Türdichtungen der Gefriertruhe festgestellt, wenn die Umgebungsfeuchtigkeit hoch ist; dies ist ein normales Phänomen und das Kondenswasser kann mit einem trockenen Tuch abgewischt werden.
- ◆ Summen: Ein Summen wird durch den laufenden Kompressor erzeugt – besonders beim Anlaufen oder beim Abschalten des Kompressors.

8. ENERGIESPARTIPPS

Warnung bezüglich Energie

- 1) Kühlgeräte können u. U. nicht dauerhaft betrieben werden (Möglichkeit des Auftauens des Gefrierguts oder zu starker Anstieg der Temperaturen im Gefrierschubfach), wenn diese über längere Zeit unterhalb der für das Kühlgerät zulässigen maximalen Kühltiefsttemperatur betrieben werden.
- 2) Lagern Sie keine Sprudelgetränke im Gefrierschrank und verzehren Sie Produkte wie Wassereis nicht zu kalt.
- 3) Es darf die durch den Lebensmittelhersteller empfohlene maximale Aufbewahrungszeit für das jeweilige Nahrungsmittel und des käuflich erwerbten Tiefkühlguts nicht überschritten werden;
- 4) Beim Abtauen des Kühlgeräts sind die Vorsichtsmaßnahmen zu beachten und beispielsweise durch Einwickeln des Gefrierguts in mehrere Lagen Zeitungspapier dem Erwärmen des Gefrierguts entgegenzuwirken.
- 5) Es ist zu beachten, dass der Temperaturanstieg des Gefrierguts beim manuellen Abtauen sowie bei Wartung oder Reinigung die Haltbarkeitsdauer verkürzt.

9. ENTSORGUNG

Altgeräte haben immer noch einen gewissen Restwert. Durch eine umweltfreundliche Entsorgungsmethode können wertvolle Rohstoffe zurückgewonnen und wieder verwendet werden. Das in Ihrem Gerät verwendete Kältemittel und die Isoliermaterialien erfordern besondere Entsorgungsverfahren. Stellen Sie vor der Entsorgung sicher, dass keine der Leitungen auf der Rückseite des Geräts beschädigt ist. Aktuelle Informationen zur Entsorgung Ihres Altgerätes und der Verpackung des Neugerätes erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Verwaltung.

Brechen Sie bei der Entsorgung eines Altgerätes alte Schlösser oder Verriegelungen ab und nehmen Sie zur Sicherheit die Tür ab.

Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts	
	Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte dürfen innerhalb der EU nicht mit dem gewöhnlichen Haushaltsmüll entsorgt werden. Recyceln Sie dieses Produkt den Vorschriften entsprechend, um einer möglichen Schädigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Müllentsorgung vorzubeugen und wertvolle Rohstoffe der Wiederverwertung zugänglich zu machen. Nutzen Sie bitte für die Rückführung Ihres Altgeräts die hierfür bereitgestellten Rückgabestellen bzw. Sammelstationen oder setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung, der Ihnen dieses Gerät verkauft hat. Dieser nimmt dann Ihr Altgerät für eine umweltgerechte Entsorgung entgegen.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtliche Behörde oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Tabelle 1 Klimaklassen

Klimaklasse	Symbol	Umgebungstemperaturbereich °C
Erweitertes gemäßigtes Klima	SN	+10 bis +32
Normal	N	+16 bis +32
Subtropisch	ST	+16 bis +38
Tropisch	T	+16 bis +43

Erweitertes gemäßigtes Klima: Dieses Kühlgerät ist für den Betrieb in einem Umgebungstemperaturbereich von 10 °C bis 32 °C vorgesehen;

Normal: Dieses Kühlgerät ist für den Betrieb in einem Umgebungstemperaturbereich von 16 °C bis 32 °C vorgesehen;

Subtropisch: Dieses Kühlgerät ist für den Betrieb in einem Umgebungstemperaturbereich von 16 °C bis 38 °C vorgesehen;

Tropisch: Dieses Kühlgerät ist für den Betrieb in einem Umgebungstemperaturbereich von 16 °C bis 43 °C vorgesehen;

Die in der nachstehenden Tabelle aufgeführten Ersatzteile können über den Kanal _ bezogen werden.

Ersatzteil	Bereitgestellt für	Minimale Verfügbarkeitsdauer
Thermostate	Professionelles Servicepersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Temperatursensoren	Professionelles Servicepersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Platinen	Professionelles Servicepersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Leuchtmittel	Professionelles Servicepersonal	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türgriffe	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türscharniere	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Ablagen	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Körbe	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells
Türdichtungen	Fachwerkstätten und Endbenutzer/-innen	Mindestens 10 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

1. Wenn Sie das Produkt zurückgeben oder ersetzen möchten, dann setzen Sie sich bitte mit dem Geschäft in Verbindung, in dem Sie das Produkt erworben haben. (Bringen Sie bitte auch den Kaufbeleg mit)
2. Wenn Ihr Produkt defekt ist und repariert werden muss, dann setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst in Verbindung.

Contenido

I.	ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD.....	ES-1
2.	INSTALACION.....	ES-3
2.1	Localización.....	ES-3
2.2	Guía de instalación para cambiar la orientación de apertura de la puerta(opcional).....	ES-3
2.3	Iluminación del tirador de la puerta (opcional).....	ES-6
2.4	Espacio requerido al instalar la puerta.....	ES-8
2.5	Nivelado de la unidad	ES-8
2.6	Limpieza antes del uso.....	ES-8
2.7	Antes de usar el aparato.....	ES-8
2.8	Accesorios interiores.....	ES-8
3.	CONFIGURACIÓN PRINCIPAL	ES-9
4.	FUNCIONAMIENTO.....	ES-10
4.1	Encendido de la Unidad	ES-10
4.2	Ruido dentro de la Unidad	ES-10
4.3	Consejos para conservar alimentos dentro del frigorífico.....	ES-10
5.	LIMPIEZA	ES-10
5.1	Limpieza del interior y exterior de la unidad	ES-10
5.2	Consejos de limpieza	ES-11
6.	MANTENIMIENTO	ES-11
6.1	Cuidado al manipular / mover su Unidad	ES-11
6.2	Servicio.....	ES-11
6.3	Largos periodos de no utilización	ES-11
7.	RESOLUCION DE PROBLEMAS.....	ES-11
7.1	Consejos:.....	ES-12
8.	CONSEJOS PARA EL AHORRAR DE ENERGÍA.....	ES-12
9.	ELIMINACIÓN CONRRECTA DE ESTE PRODUCTO.....	ES-13

1.ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



Advertencia: riesgo de fuego/materiales inflamables

Este aparato está diseñado para ser utilizado en entornos domésticos y similares, como áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; Casas rurales y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; ambientes tipo cama y desayuno; Catering y aplicaciones similares no minoristas.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con calificaciones similares para evitar un peligro.

No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un carburante inflamable en este aparato.

El aparato debe desenchufarse después de su uso y antes de llevar a cabo el mantenimiento por parte del usuario.

ADVERTENCIA: Mantenga las aberturas de ventilación, dentro de la carcasa del aparato o en la estructura incorporada, sin obstrucciones.

ADVERTENCIA: No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sean los recomendados por el fabricante.

ADVERTENCIA: No dañe el circuito de refrigerante.

ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

ADVERTENCIA: abandone el refrigerador de acuerdo con los reguladores locales para usar gas inflamable y refrigerante.

ADVERTENCIA: Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.

ADVERTENCIA: No ubique tomas de corriente portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del dispositivo.

No utilice cables de extensión o adaptadores de dos patas sin conexión a tierra.

PELIGRO: Riesgo de atrapamiento infantil. Antes de tirar su viejo refrigerador o congelador:

-Quítate las puertas.

-Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan trepar fácilmente hacia adentro.

El refrigerador debe desconectarse de la fuente de alimentación eléctrica antes de intentar la instalación del accesorio.

El refrigerante y el material de espuma de ciclopentano utilizados para el refrigerador son inflamables. Por lo tanto, cuando se deseche el refrigerador, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego

y ser recuperado por una compañía de recuperación especial con la calificación correspondiente que no sea eliminada por combustión, para evitar daños al medio ambiente o cualquier otro daño.

Para EN estándar: este dispositivo puede ser usado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas sensoriales o mentales reducidas o por falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del dispositivo de manera segura y Entender los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Los niños de 3 a 8 años de edad pueden cargar y descargar aparatos de refrigeración.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Para evitar la contaminación de alimentos, por favor siga las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta por largos períodos puede causar un aumento significativo de temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie con regularidad las superficies que pueden entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 horas; enjuague el sistema de agua conectado al suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días. (nota 1)
- Almacene la carne cruda y el pescado en contenedores adecuados en el refrigerador, de modo que no entren en contacto con ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos de dos estrellas  para alimentos congelados son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o hacer helados, así como hacer cubitos de hielo. (nota 2)
- Los compartimentos de una , dos  y tres  estrellas son inadecuados para la congelación de alimentos frescos. (nota 3)
- Si el aparato de refrigeración se deja vacío durante largos períodos, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar el desarrollo de moho dentro del aparato.
- Para los aparatos sin compartimento de 4 estrellas: este aparato de refrigeración no es adecuado para la congelación de alimentos.(nota 4)

Notas 1, 2, 3, 4: Confirme si es aplicable según el tipo de compartimento de su producto.

PARA un aparato independiente: este equipo de refrigeración no está diseñado como un aparato incorporado.

2. INSTALACION

2.1 Localización

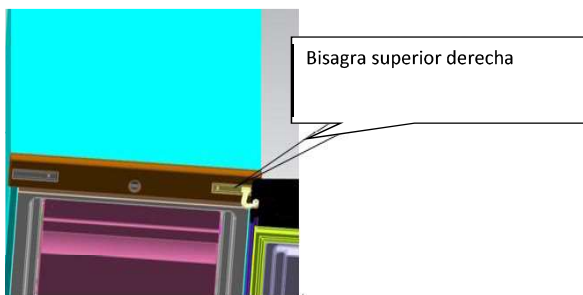
Cuando busque una localización para posicionar la Unidad asegúrese que el suelo es plano y firme, y que la habitación está bien ventilada. No instale el congelador al lado de una fuente de calor o expuesto directamente a la luz solar. Las temperaturas muy bajas también pueden provocar que la Unidad no funcione con normalidad. Esta Unidad tampoco está diseñada para estar en un garaje o en el exterior. No recubra el aparato con ningún tipo de envoltorio.

Para garantizar una suficiente ventilación, deje una distancia de 100 mm entre los laterales del frigorífico y cualquier pared; de 100 mm entre la parte posterior y la pared, y de 300 mm entre la parte superior y el techo o mueble superior.

2.2 Guía de instalación para cambiar la orientación de apertura de la puerta (opcional)

Herramientas necesarias: Destornillador estilo Phillips / Destornillador plano / Hexagonal spanner

- 1) Quite la bisagra superior .



- 2) Quite los tornillos que sujetan la bisagra superior con un destornillador de ranura.

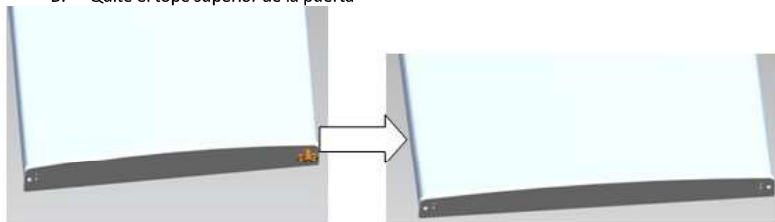


3) A continuación instale la bisagra superior, el tope y el casquillo de cojinete al otro lado de la puerta.

- A. Quite la tuerca de la rosca. Retire la arandela, a continuación las bisagras superiores y fíjelas invertidas en el otro lado.



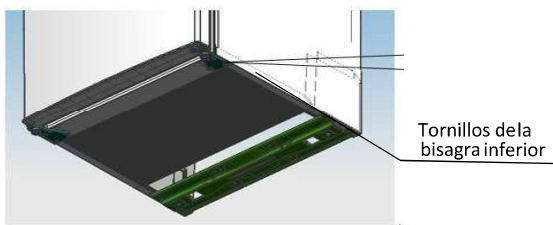
- B. Quite el tope superior de la puerta



- C. Retire el otro tope de la puerta con el destornillador.

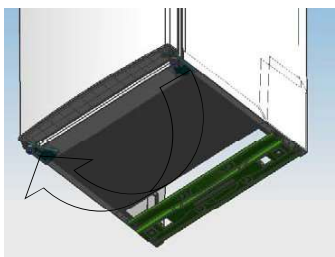


4) Quite los tornillos que sujetan la bisagra inferior con un destornillador de ranura.

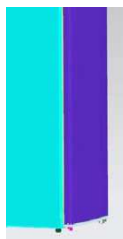


Nota : No incline el frigorífico más de 45° respecto al suelo.

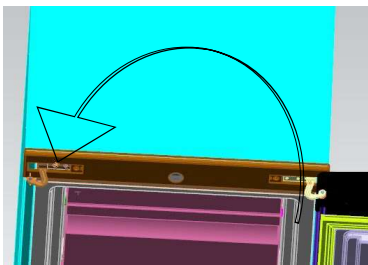
- 5) Coloque la bisagra inferior en el lado opuesto de la puerta y fíjela con sus tornillos.



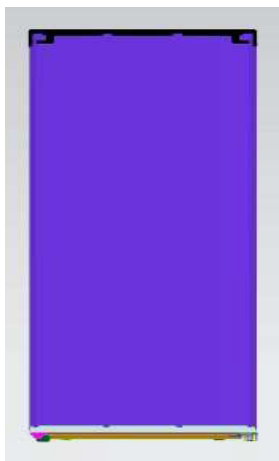
- 6) Coloque la puerta inferior en su posición, y fije la bisagra central.



- 7) Instale la bisagra superior.



- 8) Coloque la puerta superior en su posición, fije la bisagra superior y coloque la cubierta.



9) Coloque la pata niveladora en el otro lado y ajústela para que el frigorífico quede bien nivelado.

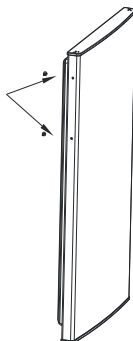


2.3 Iluminación del tirador de la puerta (opcional)

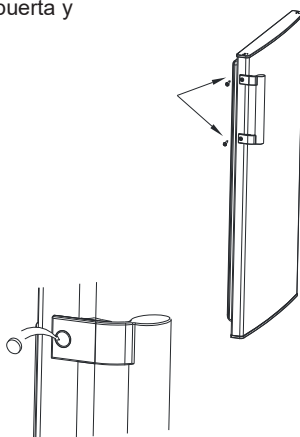
Nota: Las figuras en el manual del usuario son únicamente una referencia. El producto real puede diferir ligeramente.

Se debe desconectar el refrigerador de la Fuente de alimentación eléctrica antes de intentar la instalación de accesorios.

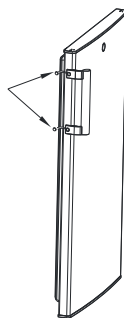
Paso 1: saque los dos tapones de la puerta
(en el lateral de la puerta abierta)



Paso 2: Instale el tirador de la puerta y
apriételo con los tornillos



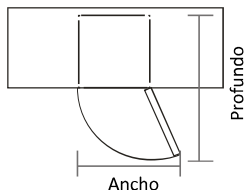
Paso 3: Use los tapones para tapar los
agujeros de los tornillos del tirador



2.4 Espacio requerido al instalar la puerta

La puerta tiene que poder abrirse como muestra la figura.

Ancho X Profundo > 902X1052mm



2.5 Nivelar la Unidad

Ajustar los dos pies de nivelación en la parte delantera de la unidad.

Si el congelador no queda correctamente nivelado una vez finalizada la instalación, puede que las puertas no se cierren bien o queden mal selladas y se produzcan

problemas de escarcha, humedad o temperatura inadecuada.

Es muy importante que el frigorífico-congelador quede bien nivelado para que funcione correctamente.



2.6 Limpieza antes del uso:

Después de retirar los materiales de embalaje (especialmente la espuma que protege el condensador), limpie el interior del frigorífico antes de empezar a utilizarlo con alguna solución suave de bicarbonato sódico. Aclare con agua templada y con un paño. Lave las estanterías y cajones con jabón y agua caliente y séquelos completamente. Lave el exterior con un trapo húmedo.

Si necesita más información consulte la sección de limpieza.

2.7 Antes del Usar el aparato

No dañe el cable de alimentación. No use el cable si éste está dañado o si el enchufe está roto. No ponga material inflamable, explosivo o volátil, o elementos corrosivos en el frigorífico para prevenir incendios. El frigorífico está diseñado para almacenar alimentos. De acuerdo con las regulaciones estándares no se puede guardar en él sangre, drogas u otros productos biológicos.

No almacenar botellas o envases sellados que contengan líquidos en el congelador, como botellas de cerveza y otras bebidas ya que pueden estallar.

Antes de almacenar alimentos enchúfelo 24 h antes para asegurarse que funciona correctamente y consigue la temperatura adecuada.



◆ Antes de enchufarlo

Asegúrese que la toma de corriente es compatible con el enchufe

◆ Antes del encendido

No lo encienda hasta dos horas después de haber movido la unidad.

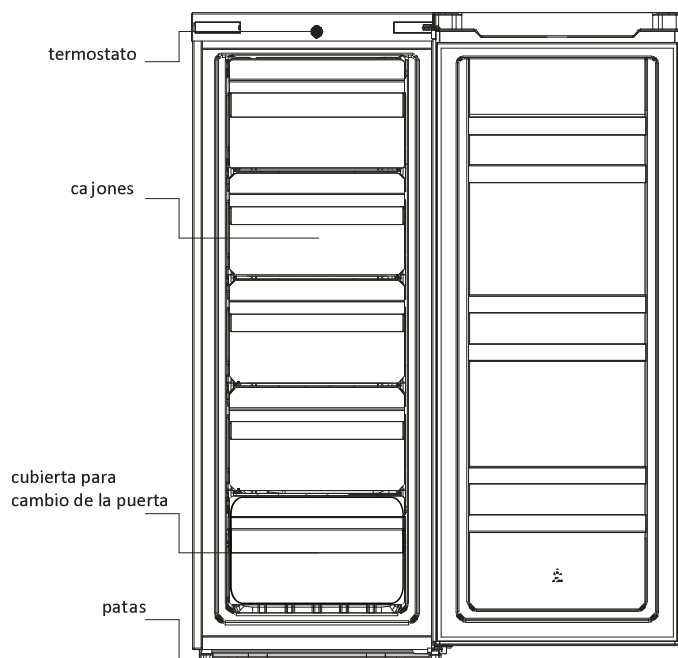
2.8 Accesorios Interiores

Se incluyen varias estanterías de cristal con diferentes posibilidades de combinación entre ellas. Una de las estanterías deber colocarse siempre encima del cajón de frutas y verduras y dejarla en esa posición.

Para ello, tire de la estantería hacia adelante y muévela arriba o abajo. Se pueden colocar en diferentes alturas.

Con el fin de conseguir el máximo volumen para el almacenamiento de los alimentos frescos y congelados el usuario puede mover una o varias estanterías, cajones a su conveniencia.

3. Configuración principal:



Los cajones, las cajas de comida, los estantes, etc. colocados de acuerdo con la posición en la imagen de arriba son los más eficientes

4. FUNCIONAMIENTO

4.1 Encendido de la unidad

- El mando de selector de temperatura está situado a la derecha de la pared interior del frigorífico.
- Posición "Min": Temperatura Menos Fría
- Posición "Med": Funcionamiento normal. (adecuado en la mayoría de situaciones)
- Posición "Max": Temperatura más fría.
- Durante periodos en que la temperatura ambiente es muy alta, por ejemplo en días calurosos de verano es necesario que el termostato esté en la posición Max, con temperatura más fría. Esto puede causar que el compresor esté funcionando constantemente para mantener una temperatura baja en el interior del frigorífico.
- La primera vez que se instale la unidad debe seleccionar la Posición "Med". Espere a que el frigorífico se enfríe antes de colocar alimentos. La mejor opción es esperar 24h antes de colocar alimentos. Los mandos del termostato controlan la temperatura. Cuando está en posición "Off" el aparato no está funcionando.

4.2 Ruido dentro de la Unidad

Usted puede notar que la Unidad hace ruidos inusuales. La mayoría de ellos son perfectamente normales, causados por la circulación del líquido refrigerante en el sistema de refrigeración. Esto no es ningún fallo y no afecta al funcionamiento de la unidad. Se trata del motor del compresor que está funcionando, enviando refrigerante alrededor del sistema.

4.3 Consejos para conservar alimentos dentro del frigorífico.

- ◆ Carnes o pescados cocinados siempre deben almacenarse en un estante por encima de las carnes o pescados crudos para evitar la transferencia bacteriana. Mantenga las carnes o pescados crudos en un recipiente que sea lo suficientemente grande como para recoger los jugos y cúbralo adecuadamente. Coloque el recipiente en el estante más bajo.
- ◆ Deje espacio alrededor de la comida, para permitir que el aire circule dentro de la unidad. Asegúrese de que todas las partes de la unidad se mantienen frescas.
- ◆ Para evitar la transferencia de sabores y que se sequen los alimentos, se recomienda empacar o cubrir la comida por separado. Las frutas y hortalizas no necesitan estar envueltas.
- ◆ Siempre deje que la comida precocinada se enfríe antes de meterla en la unidad. Esto ayudará a mantener la temperatura interna de la unidad.
- ◆ Para evitar que el aire frío se escape de la unidad, trate de limitar el número de veces que se abre la puerta. Le recomendamos que sólo abra la puerta cuando se necesita para poner comida o para llevar comida fuera.

5. LIMPIEZA

5.1 Limpieza del Interior y Exterior de la Unidad

- ◆ El polvo detrás del refrigerador y en el suelo deben limpiarse oportunamente para mejorar el efecto de enfriamiento y el ahorro de energía.
- ◆ Revise la junta de la puerta con regularidad para asegurarse de que no haya residuos.
- ◆ Limpie la junta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.
- ◆ El interior del refrigerador debe limpiarse regularmente para evitar el mal olor.
- ◆ Desconecte la alimentación antes de limpiar el interior, retire todos los alimentos, bebidas, estantes, cajones, etc.
- ◆ Use un paño suave o una esponja para limpiar el interior del refrigerador, con dos cucharadas de bicarbonato de sodio y un litro de agua tibia. Luego enjuague con agua y limpie con un paño. Después de limpiar, abra la puerta y deje que se seque naturalmente antes de encenderla.

- ◆ En áreas difíciles de limpiar en el frigorífico (zonas estrechas, huecos o esquinas), se recomienda limpiar de manera regular con un paño suave, una esponja, etc. y cuando sea necesario, junto a herramientas auxiliares, como palos finos para asegurarse de que no se acumulen contaminantes o bacterias en estas áreas.
- ◆ No utilice jabón, detergente, bicarbonato, sprays de limpieza, etc. ya que estos productos pueden causar malos olores en el frigorífico y pueden contaminar la comida.
- ◆ Limpie el botellero, las baldas y los cajones con paño suave húmedo con agua enjabonada, detergente, etc. y luego séquelo con un trapo o deje que se seque naturalmente.
- ◆ Limpie la parte exterior del frigorífico con un paño suave húmedo con agua enjabonada, detergente, etc. y después séquelo.
- ◆ No utilice cepillos, bolas metálicas de limpieza, cepillos de alambre, sustancias abrasivas (como pasta de dientes), disolventes naturales, (alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, ácido o productos alcalinos, que pueden dañar al interior y el exterior del frigorífico. Agua hirviendo y disolventes orgánicos como el benceno puede llegar a deformar o dañar las partes plásticas.
- ◆ No enjuague directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos y que afecte al aislamiento eléctrico después de la inmersión.

5.2 Consejos de limpieza

Puede aparecer condensación en el exterior de la unidad. Esto puede ser debido a un cambio en la temperatura ambiente. Limpie cualquier residuo de humedad. Si el problema persiste, póngase en contacto con un técnico calificado para obtener ayuda.

6. MANTENIMIENTO

6.1 Cuidado al manipular / mover su Unidad

Coja la unidad en torno a los lados o en la base cuando lo mueva. Bajo ningún concepto debe ser levantada por los lados de la superficie superior.

6.2 Servicio

La unidad debe ser reparada por un servicio técnico autorizado y sólo se debe utilizar piezas de repuesto originales. Bajo ninguna circunstancia debe intentar reparar la unidad por sí mismo. Las reparaciones efectuadas por personas inexpertas pueden causar daños o un mal funcionamiento grave. Póngase en contacto con un técnico cualitativamente.

6.3 Largos periodos de no utilización

Cuando la unidad no está en uso durante un largo período de tiempo, desenchúfelo de la toma de corriente, vacíe toda la comida y limpie el aparato, dejando la puerta entreabierta para evitar olores desagradables.

7 RESOLUCION DE PROBLEMAS

En caso de mal funcionamiento la mayoría de problemas pueden solucionarse con facilidad

El congelador no funciona	Compruebe que el aparato esté enchufado a la corriente; Bajo voltaje; Falta de potencia o circuito dañado;
Olor	Los alimentos deben guardarse almacenados y empaquetados; Los alimentos están en mal estado;

Compresor en funcionamiento por largo periodo de tiempo	Es normal que esté en funcionamiento durante el verano, cuando se está a altas temperaturas. No congelar muchos alimentos de una vez; No ponga alimentos hasta que se hayan enfriado; No abra las puertas con frecuencia.
No se enciende la luz	O el frigorífico no está conectado a la corriente o la luz está dañada.
La puerta no se cierra correctamente	El congelador está atascado con demasiados paquetes de alimentos. El frigorífico tiene demasiada comida.
Ruidos	Los alimentos no están bien nivelados. El aparato no está bien equilibrado.

Los siguientes problemas simples pueden ser manejados por el usuario. Por favor llame al departamento de servicio post-venta, si los problemas no se resuelven.

7.1 Consejos:

- ◆ El recinto refrigerador puede emitir calor durante el funcionamiento, especialmente en verano, esto es causado por la radiación del condensador, y es un fenómeno normal.
- ◆ Condensación: el fenómeno de condensación será detectado en la superficie exterior y la puerta cuando hay una alta humedad ambiental, este es un fenómeno normal, y la condensación se puede limpiar con una toalla seca.
- ◆ Zumbido: Se genera un zumbido cuando el compresor está en funcionamiento, especialmente al ponerlo en marcha o apagarlo

8. CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA

Trate de no abrir la puerta con demasiada frecuencia, sobre todo cuando el clima es húmedo y caliente. Una vez abierta la puerta, procure cerrarla tan pronto como sea posible.

Comprobar de vez en cuando si el aparato está suficientemente ventilado (circulación de aire adecuada detrás del aparato).

En condiciones normales de temperatura, por favor poner el termostato en el ajuste medio.

Antes de cargar el aparato con los paquetes de los alimentos frescos, asegurarse de que se enfrían a temperatura ambiente.

El hielo y la capa de escarcha incrementan el consumo de energía, por lo tanto procure limpiar el aparato tan pronto como la capa sea de 3-5 mm de espesor.

Si es el condensador exterior, la pared posterior debe estar siempre limpio libre de polvo o cualquier impureza.

- ◆ El aparato debe estar situado en la zona más fría de la habitación, lejos del calor que produce aparatos o conductos de calefacción, y fuera de la luz directa del sol.
- ◆ Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de colocarlos en el aparato. La sobrecarga del aparato hace que el compresor funcione durante más tiempo. Los alimentos que se congelan demasiado lentamente pueden perder calidad o echarse a perder.
- ◆ Asegúrese de envolver los alimentos adecuadamente, y seque los envases antes de colocarlos en el aparato. Esto reduce la acumulación de escarcha en el interior del aparato.
- ◆ El recipiente de almacenamiento del aparato no debe ser forrada con papel de aluminio, papel de cera o toallas de papel. Los forros interfieren con la circulación de aire frío, por lo que el

aparato será menos eficiente.

- ◆ Organice y etiquete los alimentos para reducir las aberturas de la puerta y las búsquedas prolongadas. Saque tantos artículos como necesite de una sola vez y cierre la puerta tan pronto como sea posible.

9. ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

Los aparatos usados todavía tienen algún valor residual. La entidad responsable de la eliminación del medio ambiente de la eliminación se asegurará de que las materias primas valiosas pueden ser recuperadas y utilizadas de nuevo. El refrigerante utilizado en su unidad de aislamiento y materiales requieren procedimientos especiales de eliminación. Asegúrese de que ninguno de los tubos en la parte posterior de la unidad están dañados antes de su eliminación. Para actualizar la información relativa a las opciones de la eliminación de su viejo aparato y el embalaje de la nueva se puede obtener de la oficina de su consejo local.

Eliminación correcta de este producto	
	Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar cualquier posible daño al medio ambiente o a la salud de las personas por una eliminación incontrolada, reciclelo de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de las materias primas. Si desea devolver este producto, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el comercio donde lo adquirió. Ellos podrán llevar este producto a unas instalaciones adecuadas para un reciclaje seguro.

Para más información contacte con la autoridad local o el centro dónde ha adquirido este aparato

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Templado extendido: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 10 °C y 32 °C";

Templado: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 32 °C";

Subtropical: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 38 °C";

Tropical: "este aparato de refrigeración está diseñado para usarse a temperatura ambiente que varía entre 16 °C y 43 °C".

Las piezas pedidas en la siguiente tabla se pueden adquirir del canal :

Pieza pedida	Proporcionada por	Tiempo mínimo requerido para la provisión
Termostatos	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Sensores de temperatura	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Placas de circuito impreso	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Fuentes de luz	Professional de mantenimiento	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Manijas de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Bisagras de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Cestas	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 7 años después del lanzamiento al mercado del último modelo
Juntas de puerta	Reparadores profesionales y usuarios finales	Al menos 10 años después del lanzamiento al mercado del último modelo

Indice

1.	INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....	IT-1
2.	INSTALLAZIONE.....	IT-3
2.1	POSIZIONAMENTO	IT-3
2.2	INVERTIRE IL LATO DI APERTURA DELLA PORTA(FACOLTATIVO).....	IT-3
2.3	INSTALLAZIONE DELLA MANIGLIA DELLA PORTA (FACOLTATIVO)	IT-7
2.4	SPAZIO RICHIESTO PER L'APERTURA DELLA PORTA.....	IT-8
2.5	LIVELLAMENTO DELL'UNITÀ	IT-8
2.6	PULIZIA PRIMA DELL'UTILIZZO	IT-8
2.7	AVVERTENZE PRIMA DI USARE L'UNITÀ	IT-8
2.8	ACCESSORI INTERNI	IT-9
3.	PANORAMICA DEL PRODOTTO.....	IT-9
4.	FUNZIONAMENTO	IT-10
4.1	ACCENSIONE DELL'UNITÀ	IT-10
4.2	RUMORI ALL'INTERNO DELL'UNITÀ.....	IT-10
4.3	SUGGERIMENTI PER LA CONSERVAZIONE DI CIBI NELL'UNITÀ	IT-10
5.	PULIZIA	IT-10
5.1	SBRINAMENTO	IT-10
5.2	PULIZIA INTERNA ED ESTERNA DELL'UNITÀ	IT-11
5.3	SUGGERIMENTI PER LA PULIZIA.....	IT-11
6.	MANUTENZIONE.....	IT-11
6.1	PRECAUZIONI IN CASO DI MOVIMENTAZIONE/SPOSTAMENTI DELL'UNITÀ.....	IT-11
6.2	RIPARAZIONI	IT-12
6.3	SPEGNIMENTO DELL'UNITÀ PER PERIODI PROLUNGATI	IT-12
7.	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	IT-12
7.1	SUGGERIMENTI IN CASO DI SURRISCALDAMENTO:	IT-12
8.	SUGGERIMENTI PER IL RISPARMIO DI ENERGIA.....	IT-13
9.	SMALTIMENTO	IT-13

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA



Avvertenza : rischio di incendio/materiali infiammabili

IL presente elettrodomestico è destinato ad uso domestico e altre applicazioni simili, quali cucine e mense in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; in strutture per agriturismo, camere di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale per utilizzo da parte dei clienti; in strutture destinate a bed and breakfast, catering e altre simili applicazioni all'ingrosso.

L'UTILIZZO del presente elettrodomestico non è destinato a bambini o persone affette da menomazioni fisiche, mentali e sensoriali, o prive di conoscenza dell'apparecchiatura, se non sotto il controllo di apposito personale o dopo essere stati istruiti sull'uso del dispositivo da un responsabile della sicurezza.

I bambini devono essere controllati per garantire che essi non giochino con l'elettrodomestico.

SE il cavo di alimentazione è danneggiato, esso va immediatamente sostituito dal produttore, un suo agente di assistenza autorizzato o altro personale qualificato per evitare pericoli.

NON conservare in questo elettrodomestico sostanze esplosive, quali bombolette spray con propellente infiammabile.

L'elettrodomestico deve essere scollegato dall'alimentazione quando non è in uso o prima di eseguire attività di manutenzione su di esso.

AVVERTENZA: Mantenere le feritoie di ventilazione sull'involucro o sulla struttura integrata dell'elettrodomestico libere da ostacoli.

AVVERTENZA: Per accelerare il processo di sbrinamento, utilizzare solo i dispositivi meccanici o altri attrezzi indicati dal produttore.

AVVERTENZA: Non danneggiare il circuito refrigerante.

AVVERTENZA: Non utilizzare all'interno degli scomparti per la conservazione delle vivande del frigorifero dispositivi elettrici diversi da quelli indicati dal produttore.

AVVERTENZA: Smaltire il frigorifero nel rispetto delle norme locali, poiché esso fa uso di gas e refrigeranti infiammabili.

AVVERTENZA: Durante la sistemazione dell'elettrodomestico, verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato o piegato.

AVVERTENZA: Non applicare prese multiple o alimentatori portatili su retro dell'elettrodomestico.

NON utilizzare prolunghe o alimentatori privi di messa a terra (spine a due sole lame).

PERICOLO: Rischio che i bambini restino intrappolati. Prima di smaltire frigoriferi o congelatori vecchi:

- Rimuovere le porte.
- Non rimuovere gli scaffali interni, in modo che i bambini non possano infilarsi all'interno dell'elettrodomestico.

Il frigorifero deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica prima di procedere all'installazione degli accessori.

Il fluido refrigerante e la schiuma al ciclopentano usati per l'apparecchio sono materiali infiammabili. Di conseguenza, in caso di demolizione dell'apparecchio, tenere lontano da qualsiasi fonte di calore. L'unità dovrà essere recuperata da un'azienda appositamente specializzata e dotata di certificazione. L'apparecchio, infatti, non può essere trattato attraverso la combustione perché ciò potrebbe causare danni all'ambiente o di altra natura.

IMPIANTI conformi allo standard EN: Il presente elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone affette da menomazioni fisiche, sensoriali e mentali o prive di conoscenza dell'apparecchiatura, sotto il controllo di apposito personale o dopo essere stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sui pericoli che questo implica. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione del frigorifero non devono essere svolte da bambini non controllati. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non possono caricare e scaricare il contenuto di frigoriferi.

Per evitare che i bambini possano restare chiusi negli elettrodomestici, tenere le chiavi di porte e aperture dotati di serrature fuori dalla portata dei bambini e comunque lontano dai frigoriferi.

PER evitare la contaminazione delle vivande rispettare le istruzioni seguenti:

- L'apertura delle porte per periodi di tempo prolungati può causare significativi aumenti della temperatura dei comparti del frigorifero.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con le vivande e accessibili ai sistemi di drenaggio.
- Pulire i serbatoi d'acqua se non sono usati per 48 ore; sciacquare il sistema idrico connesso a impianti di erogazione idrica, se l'acqua è rimasta chiusa per 5 giorni. (nota 1)
- Conservare carne e pesce crudi in appositi contenitori, in modo che non possano venire in contatto con altre vivande né sgocciolare su di esse.
- I compartimenti dei congelatori a due stelle permettono di conservare cibi precongelati, conservare e preparare gelati o realizzare cubetti di ghiaccio. (nota 2)
- I compartimenti a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di cibi freschi. (nota 3).
- Se il congelatore resta vuoto per molto tempo, prima di riutilizzarlo occorre spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa all'interno dell'elettrodomestico.
- Per apparecchi senza compartimenti a 4 stelle: questo frigorifero non è adatto al congelamento di alimenti. (nota 4)

Nota 1, 2, 3, 4: Verificare l'applicabilità delle note in base al tipo di vani del proprio elettrodomestico.

PER un apparecchio a posizionamento libero: questo apparecchio di refrigerazione non è destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso.

2. INSTALLAZIONE

2.1 Posizionamento

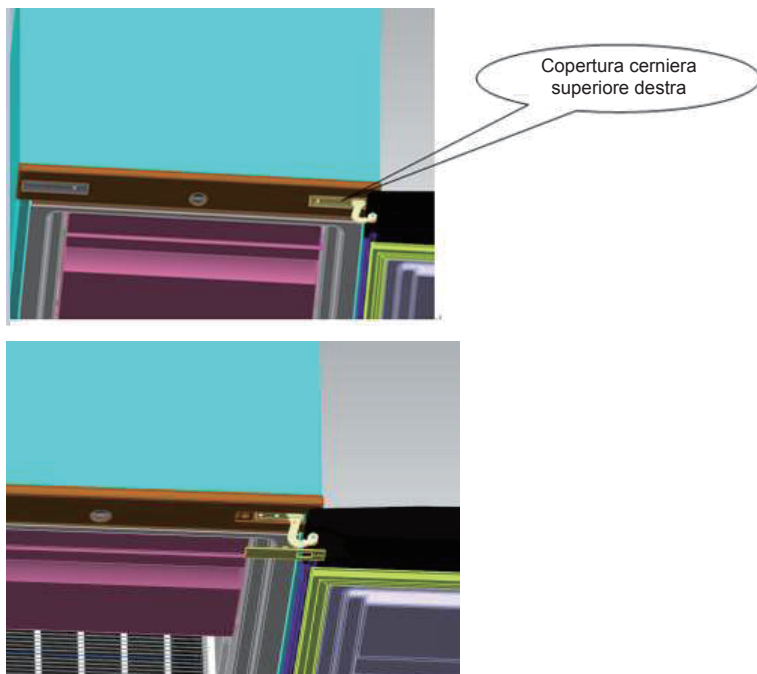
Sistemare l'unità in un ambiente ben ventilato con un pavimento piano e stabile. Non collocare l'unità vicino a fonti di calore, quali fornelli, caldaie o radiatori. Evitare anche di esporre l'unità alla luce solare diretta per ridurre i consumi energetici. L'unità potrebbe non funzionare correttamente in ambienti estremamente freddi. Questa unità non è destinata all'installazione in garage o in ambienti all'aperto. Non coprire mai l'unità con un panno.

Installare l'unità, lasciando uno spazio libero di 10 cm da entrambi i lati e sul retro e uno spazio libero di 30 cm sulla parte superiore. Questo permetterà all'aria fredda di circolare intorno all'unità allo scopo di migliorare l'efficienza del processo di raffreddamento.

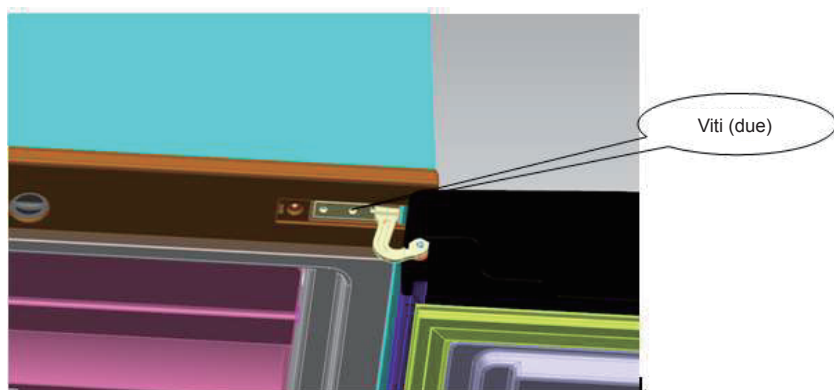
2.2 Invertire il lato di apertura della porta(facoltativo)

Attrezzi necessari: Cacciavite a croce/Cacciavite a testa piatta/Chiave per dadi/Chiave a innesto esagonale

- 1) Rimuovere la copertura della cerniera superiore destra.

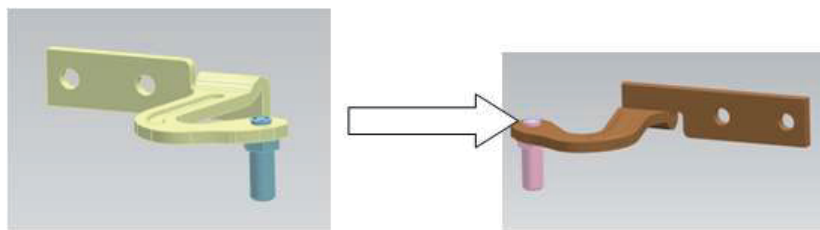


2) Rimuovere le viti di fissaggio della cerniera superiore con il cacciavite scanalato.

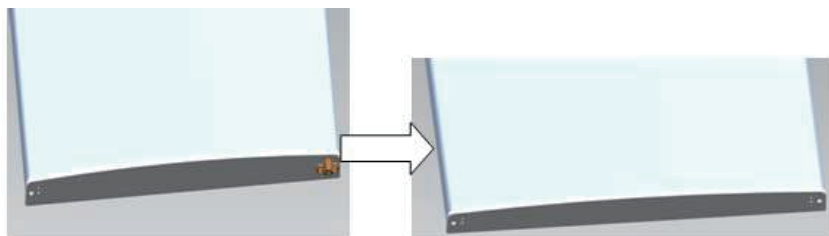


3) Spostare la cerniera superiore, il fermo porta superiore e il supporto della boccola della porta dall'altro lato.

A. Rimuovere il dado con manicotto. Estrarre la rondella e spostare gli assi dall'altro lato e fissarli.



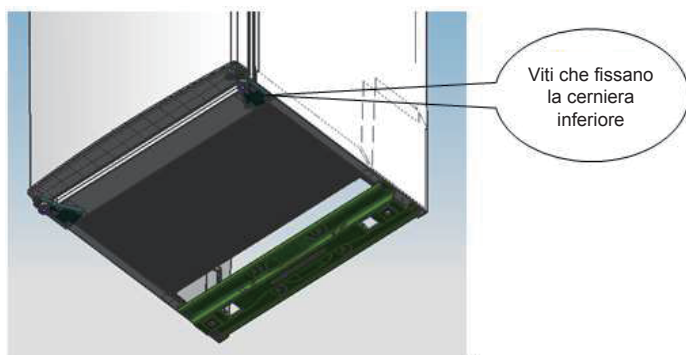
B. Rimuovere il fermo porta



C. Estrarre l'altro fermo porta con le viti di fissaggio alla porta

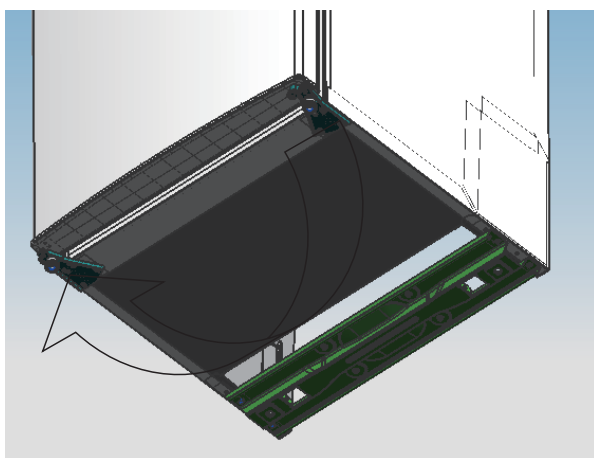


- 4) Smontare le viti di fissaggio della cerniera inferiore con la chiave esagonale.

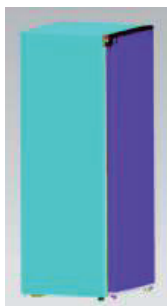


Nota: l'angolo di inclinazione del frigorifero o congelatore deve essere inferiore a 45°.

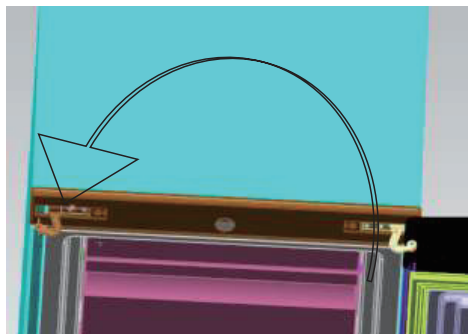
- 5) Spostare anche la cerniera inferiore dall'altro lato e fissarla con le viti.



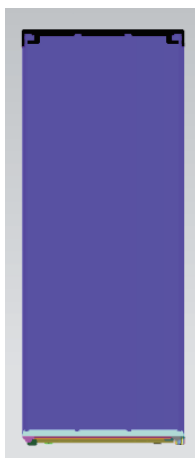
- 6) Sistemare la porta nella giusta posizione e fissare la cerniera centrale.



7) Rimettere a posto la cerniera superiore.



8) Sistemare la porta nella giusta posizione superiore e fissare la cerniera superiore e la copertura.



9) Rimettere a posto il dispositivo di livellamento dall'altro lato, verificando il giusto livellamento della struttura.



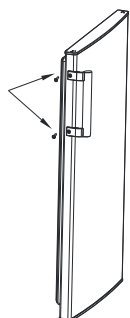
2.3 Installazione della maniglia della porta (facoltativo)

Nota: Le figure riportate nel manuale di utilizzo sono solo a scopo illustrativo. Il prodotto effettivo potrebbe essere leggermente diverso. IL frigorifero deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica prima di procedere all'installazione degli accessori.

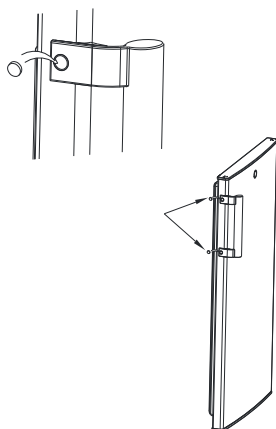
Passo 1: estrarre due perni di connessione della porta (dal lato di apertura)



Passo 2: Installare la maniglia sulla porta e fissarla con le viti



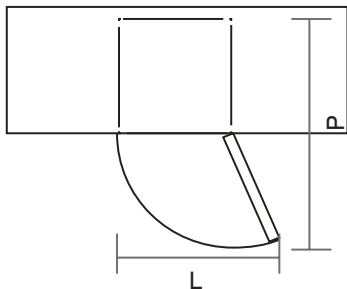
Passo 3: Inserire i tappi di copertura delle viti della maniglia nei relativi fori



2.4 Spazio richiesto per l'apertura della porta

La porta dell'unità deve essere in grado di aprirsi completamente come mostrato in figura.

$L \times P \geq 902 \times 1052 \text{ mm}$

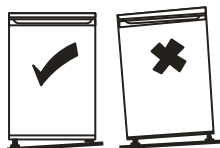


2.5 Livellamento dell'unità

A questo scopo occorre regolare i due piedini di livellamento nella parte anteriore dell'unità. Se l'unità non è livellata, la porta e il suo contatto magnetico non saranno correttamente allineati.

Verificare che i piedini tocchino il terreno prima dell'uso.

Controllare dall'alto il livellamento e ruotare in senso orario e antiorario i piedini per allentarli e stringerli rispettivamente.



2.6 Pulizia prima dell'utilizzo

Pulire l'interno dell'unità con una soluzione molto diluita di bicarbonato di sodio. Quindi sciacquare con acqua tiepida usando una spugna o un panno leggermente imbevuti. Lavare gli scaffali e i cassetti per frutta e verdura con acqua tiepida e sapone e asciugarli perfettamente prima di risistemarli nell'unità. Pulire l'esterno dell'unità con un panno inumidito. Per ulteriori informazioni consultare la sezione per la pulizia dell'unità.

2.7 Avvertenze prima di usare l'unità

Non danneggiare il cavo di alimentazione per alcun motivo al fine di garantire un uso in sicurezza dell'apparecchio. Non usare la cantinetta del vino qualora il cavo di alimentazione risultasse danneggiato o la spina fosse consunta.

Non collocare nel frigorifero sostanze infiammabili, esplosive, volatili o altamente corrosive per evitare danni al prodotto o il rischio di incendi.

Non sistemare oggetti infiammabili in prossimità del frigorifero per evitare incendi.

Questo prodotto è un frigorifero destinato esclusivamente alla conservazione di cibo per uso domestico. Nel rispetto degli standard nazionali, il frigorifero per uso domestico non può essere impiegato per altri scopi, ad esempio conservazione di sangue, farmaci e prodotti biologici.

Non collocare nel congelatore oggetti quali contenitori di fluidi sigillati o imbottigliati, ad esempio bottiglie di birra o altre bevande, per evitare schizzi o altre perdite di liquidi.

Prima di collocare le vivande nell'unità, accenderla e lasciarla operare per 24 ore per verificare che funzioni correttamente e permettere al dispositivo di raggiungere le basse temperature di funzionamento. Evitare di riempire eccessivamente l'unità.



◆ **Avvertenze prima di collegare l'alimentazione**

Occorre verificare la disponibilità di una presa di alimentazione compatibile con la spina in dotazione con l'unità.

◆ **Avvertenze prima dell'accensione!**

Prima di accendere l'unità, attendere due ore dopo l'ultimo spostamento.

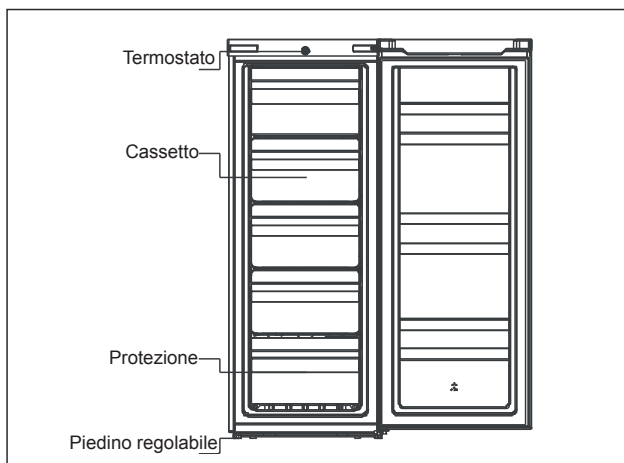
2.8 Accessori interni

L'elettrodomestico è dotato di vari cassetti e vani di conservazione vivande in plastica, la cui combinazione può variare in base ai modelli.



Per liberare il massimo volume per il vano di conservazione dei cibi congelati, è possibile rimuovere dall'elettrodomestico uno o più cassetti, in base alle proprie esigenze di utilizzo quotidiano.

3. PANORAMICA DEL PRODOTTO



Cassetti, contenitori per alimenti, ripiani ecc. posizionati in base alla posizione nella foto sopra sono i più efficienti dal punto di vista energetico.

Tutte le immagini contenute nel manuale di istruzioni sono solo a scopo illustrativo: consultare i dettagli reali nell'unità acquistata.

4. FUNZIONAMENTO

4.1 Accensione dell'unità

- ◆ La manopola di regolazione della temperatura si trova al centro della traversa superiore.

Impostazione "Min": Temperatura meno fredda

Impostazione "Mid": Normale funzionamento (adatto alla maggior parte delle situazioni)

Impostazione "Max": Temperatura più fredda

- ◆ In giorni di temperatura ambientale elevata, ad esempio in estate, può essere necessario regolare il termostato all'impostazione più fredda (posizione "Max"). In tal caso il compressore potrà rimanere ininterrottamente in funzione per mantenere la bassa temperatura del frigo.

- ◆ Alla prima installazione del frigorifero, impostare la manopola del termostato in posizione "Mid".

Lasciar raffreddare completamente il frigorifero prima di mettervi il cibo. Si consiglia di attendere almeno 24 ore e poi iniziare a mettere le vivande nel frigo. La manopola del termostato controlla la temperatura di funzionamento.

4.2 Rumori all'interno dell'unità

Talvolta l'unità può fare dei rumori insoliti. Nella maggior parte dei casi, questo è normale, ma occorre comunque prestare attenzione a tali rumori!

Tali rumori sono causati dalla circolazione del liquido refrigerante nel sistema di raffreddamento. Il rumore può essere più accentuato per la presenza di gas CFC liberi. Non è un guasto e non influenza il corretto funzionamento dell'unità. Si tratta del motore del compressore in funzione per pompare il refrigerante nel sistema.

4.3 Suggerimenti per la conservazione di cibi nell'unità

- ◆ Conservare carne e pesce fresco adeguatamente coperti in un contenitore abbastanza grande da raccogliere anche eventuali colate di liquido. Sistemare il contenitore nel cassetto più in basso.
- ◆ Lasciare un po' di spazio intorno alle vivande conservate per favorire la corretta circolazione dell'aria all'interno dell'unità. Verificare che tutte le parti dell'unità siano fredde.
- ◆ Per evitare la perdita di aromi o l'essiccazione delle vivande, impacchettarle separatamente.
- ◆ Far raffreddare i cibi precotti prima di inserirli nell'unità. Questo permetterà di mantenere la giusta temperatura all'interno dell'unità.
- ◆ Per evitare la dispersione di aria fredda dall'unità, ridurre al minimo le aperture della porta. Si suggerisce di aprire la porta solo per inserire o prelevare cibo dal frigo.

5. PULIZIA

5.1 Sbrinamento

- ◆ Spegner il frigorifero.
- ◆ Rimuovere il cibo dal frigorifero e conservarlo opportunamente in modo che non si sciogla.
- ◆ Pulire il tubo di drenaggio (con materiali morbidi per evitare di danneggiare il rivestimento). Preparare i contenitori dell'acqua per lo sbrinamento. (pulire il vassoio di drenaggio dell'acqua del vano compressore, evitando di far cadere acqua a terra).

- ◆ Per lo sbrinamento naturale è possibile lasciare il frigo a temperatura ambiente, oppure servirsi dell'apposita paletta per rimuovere il ghiaccio (usare palette in materiale plastico o in legno per evitare danni al rivestimento e ai tubi)
- ◆ È anche possibile servirsi di un'opportuna quantità di acqua calda per velocizzare lo sbrinamento e usare una tovaglia asciutta per rimuovere l'acqua dello sbrinamento.
- ◆ Dopo lo sbrinamento, sistemare di nuovo le vivande in frigo e riaccenderlo.

5.2 Pulizia interna ed esterna dell'unità

- ◆ La polvere dietro al frigorifero e sul pavimento deve essere regolarmente rimossa per migliorare il funzionamento e risparmiare energia.
- ◆ Controllare periodicamente l'accumulo di detriti sulla guarnizione della porta. Pulire la guarnizione della porta con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone o un detergente diluito.
- ◆ L'interno del frigorifero va pulito regolarmente per evitare la formazione di cattivi odori.
- ◆ Prima di procedere alla pulizia degli interni, scollegare l'alimentazione, rimuovere tutti i cibi e le bevande, oltre a scaffali, cassetti ecc.
- ◆ Pulire l'interno del frigorifero con un panno morbido o una spugna, imbevuti in una soluzione di 250 cl di acqua tiepida con due cucchiaini di bicarbonato di sodio. Poi sciacquare con acqua e pulire tutto perfettamente. Dopo la pulizia, lasciare aperta la porta del frigo e lasciarlo asciugare prima di riattivare l'alimentazione elettrica.
- ◆ La pulizia di aree del frigo che sono difficili da raggiungere (quali angoli e aperture strette) va effettuata regolarmente servendosi di uno straccio o un pennello morbido. Se necessario, servirsi di strumenti aggiuntivi di pulizia (ad es., bastoncini) per evitare l'accumulo di sporco e residui contaminanti in tali punti.
- ◆ Non usare saponi, detersivi, polveri abrasive, detersivi spray e simili, che potrebbero causare l'accumulo di cattivi odori e anche la contaminazione delle vivande all'interno del frigorifero.
- ◆ Pulire il ripiano delle bottiglie, scaffali e cassetti con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone o un detergente diluito. Asciugare il tutto con un panno morbido o lasciar asciugare da sé.
- ◆ Pulire la superficie esterna del frigorifero con un panno morbido inumidito con acqua e sapone, detergente e simili, poi asciugare il tutto.
- ◆ Non usare spazzole rigide o metalliche, strumenti di pulizia in acciaio, sostanze abrasive (ad es. dentifrici), solventi organici (quali alcol, acetone, acetato di isoamile, ecc.), acqua bollente, sostanze acide o alcaline, che potrebbero danneggiare la superficie e l'interno del frigo. L'acqua bollente e i solventi organici, come il benzene, potrebbero deformare o danneggiare le parti in plastica.
- ◆ Durante le operazioni di pulizia, non lavare direttamente con acqua o altri liquidi per evitare il rischio di corto circuito e non compromettere l'isolamento elettrico dell'elettrodomestico.

5.3 Suggerimenti per la pulizia

Sull'esterno dell'unità possono formarsi tracce di condensa. Questo può avvenire in caso di variazioni della temperatura ambientale. Asciugare eventuale umidità residua sull'unità. Se il problema persiste, si consiglia di contattare un tecnico qualificato per richiedere assistenza.

6. MANUTENZIONE

6.1 Precauzioni in caso di movimentazione/spostamenti dell'unità

Per spostare l'unità tenerla sempre dai lati o dalla base. Mai sollevare l'unità tenendola dai bordi della superficie superiore.

6.2 Riparazioni

L'unità deve essere riparata solo da tecnici autorizzati, utilizzando sempre parti di ricambio originali. Gli utenti non devono mai tentare di riparare l'unità da soli. Le riparazioni eseguite da personale inesperto possono causare lesioni o malfunzionamenti. Rivolgersi a tecnici specializzati.

6.3 Spegnimento dell'unità per periodi prolungati

Quando l'unità non è utilizzata per periodi prolungati, occorre scollegarla dall'alimentazione elettrica, svuotarla di tutti i cibi e pulire l'elettrodomestico, lasciando la porta aperta per evitare la formazione di cattivi odori.

7. Risoluzione dei problemi

I seguenti problemi semplici possono essere risolti dall'utente. Contattare il servizio di assistenza postvendita se i problemi non si risolvono.

Inattività	Se il frigorifero è collegato all'alimentazione elettrica; Bassa tensione; Mancanza di alimentazione o circuito di sgancio.
Cattivi odori	I cibi che emanano forti odori vanno accuratamente impacchettati; Se ci sono cibi marci; Se l'interno richiede pulizia.
Operatività a lungo termine del compressore	È normale che il frigorifero sia più a lungo in funzione in estate quando la temperatura ambientale è più elevata; Non inserire troppo cibo nel congelatore allo stesso tempo; Non mettere cibi nel congelatore verticale finché non si sono raffreddati; Frequenti aperture della porta del frigorifero.
La luce non emette un bagliore forte	Controllare che il frigorifero sia collegato correttamente all'alimentazione elettrica e che la lampada di illuminazione non sia difettosa.
La porta del frigorifero non si chiude correttamente.	È possibile che la porta sia ostruita da confezioni di cibo; Tropo cibo; Frigorifero inclinato.
Rumori forti	Se il cibo e il frigo sono correttamente livellati; Se gli accessori del frigorifero sono sistemati correttamente.

7.1 Suggerimenti in caso di surriscaldamento:

- ◆ Durante il funzionamento, la struttura esterna del frigorifero si può surriscaldare specialmente in estate a causa delle emissioni del condensatore: si tratta di una cosa normale.
- ◆ Si possono verificare fenomeni di condensazione sulla superficie esterna e sulle guarnizioni della porta del congelatore, specie in caso di elevata umidità ambientale: si tratta di un fenomeno normale e la condensa può essere rimossa con una tovaglia asciutta.
- ◆ Ronzio: Il compressore, soprattutto in fase di avvio o di spegnimento, potrebbe causare un ronzio.

8. SUGGERIMENTI PER IL RISPARMIO DI ENERGIA

Avvertenza sull'energia

- 1) Gli elettrodomestici refrigeranti non possono funzionare correttamente in caso di esposizione prolungata a temperature al di sotto del valore minimo dell'intervallo di utilizzo previsto (possibilità di scongelamento delle vivande conservate o temperature troppo alte nel vano dei cibi congelati).
- 2) Le bevande frizzanti non devono essere conservate nei congelatori né in vani o scomparti a temperature troppo basse, mentre alcuni prodotti come le bevande congelate non devono essere consumati a temperature troppo basse;
- 3) Non superare i tempi di conservazione consigliati dai produttori per vivande di ogni tipo, in particolare per quelle precongelate, in congelatori o altri vani e compartimenti destinati alla conservazione di cibi congelati;
- 4) Prendere tutte le precauzioni necessarie ad evitare aumenti imprevisti di temperatura delle vivande congelate in caso di attività di sbrinamento del frigorifero, ad esempio avvolgendo tali vivande in più fogli di giornale.
- 5) Eventuali aumenti imprevisti di temperatura delle vivande congelate durante attività manuali di sbrinamento, pulizia o manutenzione potrebbero comprometterne la corretta conservazione.

9. SMALTIMENTO

Le unità in disuso hanno sempre un valore residuo. Utilizzando un metodo di smaltimento ecologico sarà possibile riciclare materie prime preziose e riutilizzabili. Il refrigerante e i materiali isolanti in uso nell'unità richiedono procedure di smaltimento speciali. Verificare che nessuna delle tubature sul retro dell'unità siano danneggiate prima dello smaltimento. Rivolgersi al proprio centro comunale per ulteriori informazioni sullo smaltimento della vecchia unità e del materiale di imballaggio della nuova.

Per motivi di sicurezza, rimuovere la porta e i dispositivi di chiusura della vecchia unità prima di smaltirla.

Corretto Smaltimento del prodotto	
	Corretto Smaltimento del prodotto Questo simbolo indica che il presente prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici in tutta l'Unione Europea. Per evitare possibili danni all'ambiente e alla salute umana dovuti a uno scorretto smaltimento dei rifiuti, riciclarli nel rispetto delle norme vigenti per promuovere un riutilizzo sostenibile dei materiali. Per restituire un apparecchio usato, utilizzare i sistemi previsti per la restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. I rivenditori sono in grado di ricevere tali prodotti e riciclarli in modo ecologicamente sostenibile.

Per ulteriori informazioni, contattare gli enti locali competenti o il proprio rivenditore del prodotto.

Tabella 1 Classi climatiche

Classe	Simbolo	Intervallo di temperatura ambientale °C
Area temperata estesa	SN	da +10 a +32
Area Temperata	N	da +16 a +32
Area Subtropicale	ST	da +16 a +38
Area Tropicale	T	da +16 a +43

Area temperata estesa: "Questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 10°C e 32°C";

Area Temperata: "Questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 32°C";

Area Subtropicale: "Questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16°C e 38 °C";

Area Tropicale: "Questo apparecchio di refrigerazione è destinato a essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16°C e 43°C";

Le parti ordinate nella seguente tabella possono essere acquistate dal canale:

Parte ordinata	Fornito da	Tempo minimo richiesto per la fornitura
termostati	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
sensori temperatura	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
circuiti stampati	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
sorgenti luminose	Personale di manutenzione professionale	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
maniglie porta	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
cardini porta	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
vassoi	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
cestelli	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello
guarnizioni porta	Riparatori professionisti e utenti finali	Almeno 10 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello

Gentile cliente

1. Per restituire o sostituire il prodotto, rivolgersi al punto vendita presso cui è stato acquistato. (Ricordarsi di portare la ricevuta dell'acquisto)
2. In caso il prodotto necessiti di riparazione, occorre contattare il centro di assistenza post-vendita.

Conteúdo

1.	Avisos de Segurança	PT-1
2.	Instalação	PT-3
2.1	Localização	PT-3
2.2	Inverter a abertura da porta(opcional)	PT-3
2.3	Instalar o puxador da porta (opcional)	PT-7
2.4	Requisitos de espaço para a porta	PT-9
2.5	Nivelamento	PT-9
2.6	Limpar antes de usar	PT-9
2.7	Antes de usar o seu congelador vertical	PT-9
2.8	Acessórios interiores	PT-10
3.	Descrição geral do produto	PT-11
4.	Funcionamento	PT-11
4.1	Ligue o seu aparelho á corrente eléctrica	PT-11
4.2	Ruídos no interior do aparelho	PT-12
4.3	Dicas para guardar os alimentos	PT-12
5.	Limpeza	PT-12
5.1	Descongelação	PT-12
5.2	Limpeza do exterior e interior do congelador	PT-12
5.3	Dicas para a limpeza	PT-13
6.	Manutenção	PT-13
6.1	Cuidados a ter na deslocação do congelador	PT-13
6.2	Manutenção	PT-13
6.3	Aparelho desligado por longos períodos de tempo	PT-13
7.	Problemas possíveis	PT-13
7.1	Cuidados a ter com o calor	PT-13
8.	Dicas para poupança de energia	PT-14
9.	Eliminação do aparelho quando deixar de funcionar	PT-15

1. AVISOS DE SEGURANÇA



Aviso: Risco de fogo/materiais inflamáveis

Este eletrodoméstico destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como áreas de cozinha de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas de campo e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais; ambientes tipo alojamento e pequeno-almoço; catering e aplicações similares não retalhistas.

Este eletrodoméstico não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas ao uso do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, serviço após venda ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.

Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis com um propulsor inflamável neste aparelho.

O aparelho deve ser desligado após o uso e antes de realizar a manutenção do mesmo.

ADVERTÊNCIA: Mantenha as aberturas de ventilação, no equipamento ou na estrutura embutida, sem obstruções.

ADVERTÊNCIA: Não use dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, além dos recomendados pelo fabricante.

ADVERTÊNCIA: Não danifique o circuito do frigorífico.

ADVERTÊNCIA: Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

ADVERTÊNCIA: Deve manusear e eliminar o frigorífico de acordo com as normas locais, pois este usa gases inflamáveis e produtos de refrigeração.

ADVERTÊNCIA: Ao posicionar o equipamento certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

ADVERTÊNCIA: Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do dispositivo.

Não use cabos de extensão ou adaptadores de dois pinos não ligados à terra.

PERIGO: Risco de aprisionamento de crianças. Antes de deitar fora o seu antigo frigorífico ou congelador:

- Tire as portas.
- Deixe as prateleiras no lugar para que as crianças não possam subir facilmente para dentro.

O frigorífico deve ser desligado da fonte de alimentação elétrica antes da instalação de acessórios.

O material refrigerante e ciclopentano utilizados no frigorífico são inflamáveis. Portanto, quando se desligar o equipamento, o mesmo deve ser mantido longe de uma fonte de incêndio, evitando danos ambientais ou outro tipo de danos.

Para norma EN: Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do equipamento e compreendidos os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. Crianças com idade entre os 3 e 8 anos podem carregar e descarregar alimentos dos aparelhos de refrigeração.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o eletrodoméstico.

PARA evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:

- A abertura da porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.

- Limpe regularmente as superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.

- Limpe os tanques de água, se não forem utilizados por 48 h; lave o sistema de água conectado a um suprimento de água se a água não for retirada por 5 dias. (nota 1)

- Armazene carne crua e peixe em recipientes adequados no refrigerador, para que não fique em contacto ou pingue em outros alimentos.

- Os compartimentos de comida congelada de duas estrelas  -- são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer sorvetes e fazer cubos de gelo. (nota 2)

- Os compartimentos de uma , duas  e três estrelas  não são adequados para o congelamento de alimentos frescos. (nota 3)

- Se o aparelho de refrigeração ficar vazio durante longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor dentro do aparelho.

- Para os aparelhos sem compartimento de 4 estrelas: este aparelho de refrigeração não é adequado para congelar alimentos. (nota 4)

Nota 1,2,3,4: Confirme se é aplicável de acordo com o tipo de compartimento do produto.

PARA um aparelho independente: Este aparelho de refrigeração não se destina a ser usado como um aparelho embutido.

2. INSTALAÇÃO

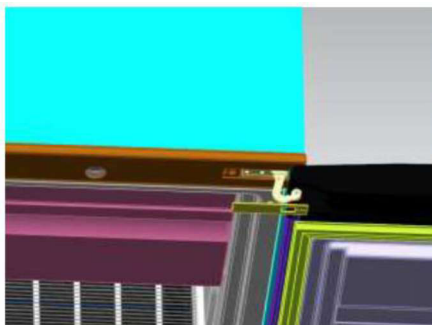
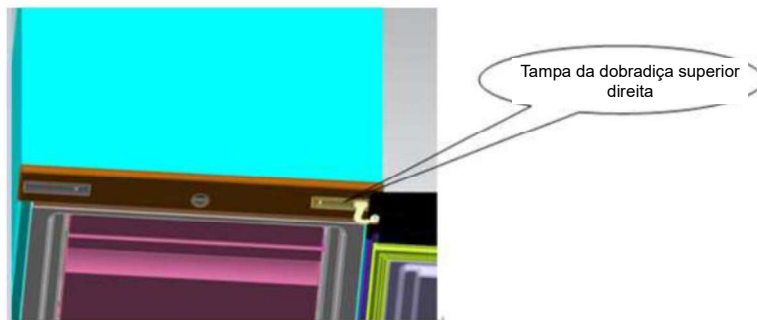
2.1 Localização

Quando escolher o local para o seu congelador assegure-se que o chão é liso e firme, assim como a divisão é bem ventilada e a temperatura da mesma oscila entre os 16°C e os 43°C. Evite colocar o seu aparelho perto de uma fonte de calor, como um forno, um radiador ou uma caldeira. Evite também colocá-lo debaixo de luz solar directa, pois isso irá aumentar o consumo de energia do seu aparelho. Um ambiente excessivamente aquecido pode também causar um mau funcionamento do congelador. Este aparelho não foi concebido para ser utilizado em garagens ou instalações ao ar livre. Não tape o aparelho com qualquer tipo de capa. Quando fizer a instalação do seu congelador deixe um espaço livre de 10 cm em cada lado do aparelho e na parte traseira e de 30 cm na parte superior. Isso vai permitir a circulação do ar em volta do congelador e melhorar a eficiência do processo de refrigeração.

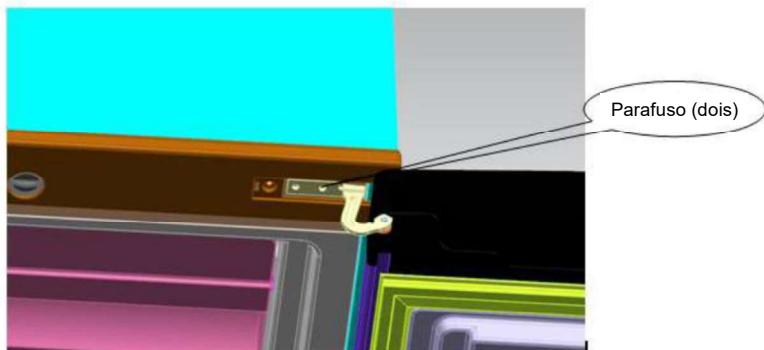
2.2 Inverter a abertura da porta(opcional)

Ferramentas necessárias: Chave de fendas estilo Phillips / Chave de fendas de lâmina / Chave de porcas sextavada / Chave de boca sextavada

- 1) Remova a tampa da dobradiça superior direita.

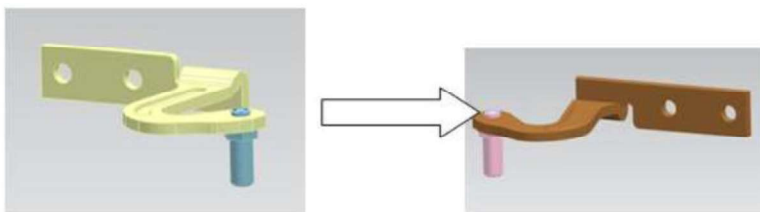


- 2) Retire os parafusos da dobradiça superior com a chave de fendas em cruz.

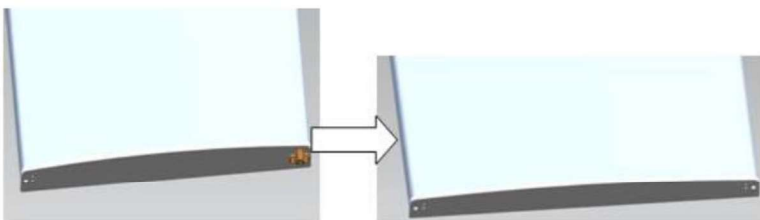


- 3) Coloque a dobradiça superior, o bloco limitador da porta superior e a bucha do mancal da porta no outro lado.

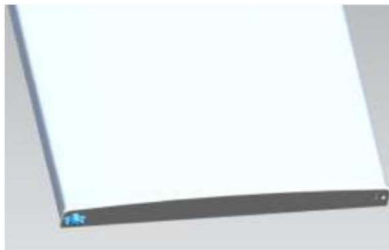
- A. Retire a porca com a bucha. Retire a anilha, em seguida retire os eixos, coloque-os no outro lado e fixe-os.



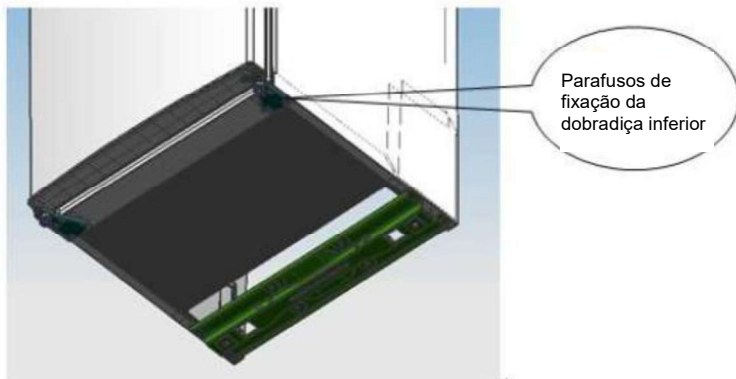
- B. Retire o bloco limitador da porta.



- C. Retire o outro bloco limitador da porta aparafusado na porta.

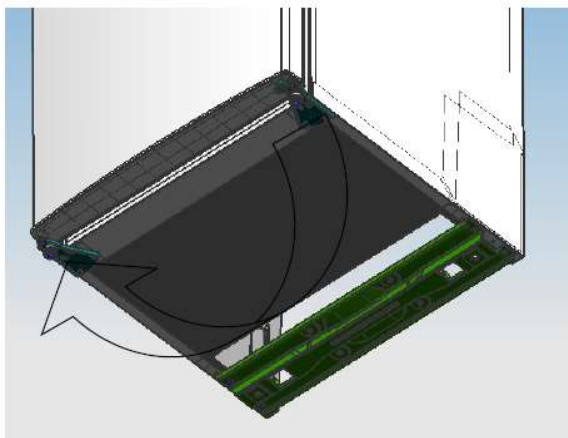


- 4) Retire os parafusos fixados na dobradiça inferior com chave de boca sextavada.

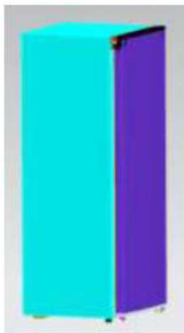


Nota: o ângulo de inclinação do combinado deve ser inferior a 45°.

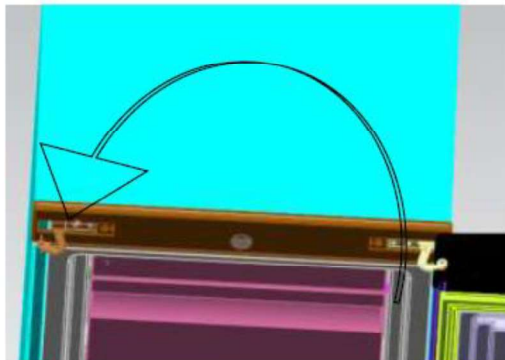
- 5) Coloque a dobradiça inferior no outro lado e depois fixe-a com os parafusos.



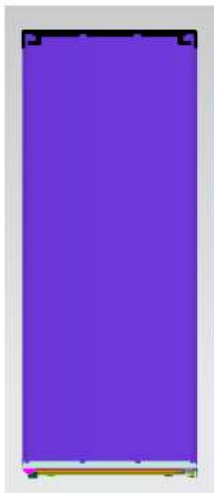
- 6) Coloque a porta de cima direita, fixe a dobradiça do meio.



- 7) Coloque a dobradiça superior.



- 8) Coloque a porta de cima direita, fixe a dobradiça superior e a tampa.



- 9) Coloque o nivelador no outro lado e ajuste-o para garantir que o frigorífico está nivelado.



2.3 Instalar o puxador da porta (opcional)

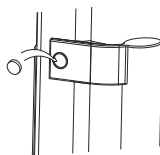
Nota: As figuras no manual do utilizador são apenas para referência. O produto real pode variar ligeiramente.

O frigorífico deve estar desligado da fonte de alimentação elétrica antes de tentar instalar acessórios.

Passo 1: retirar os dois pinos de encaixar da porta (Lado da porta aberta).



Passo 2: Instalar o puxador da porta na porta e fixar com parafusos.



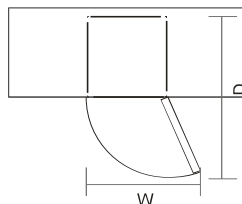
Passo 3: Colocar as tampas dos parafusos do puxador nos orifícios dos parafusos.



2.4 Requisitos de espaço para a porta abrir

A porta deve poder abrir na totalidade como mostra a figura D

$$W \times D \geq 902 \times 1052 \text{ mm}$$



2.5 Nivelamento

Para fazer o nivelamento é necessária a utilização dos dois pés na parte frontal do aparelho.

Se o aparelho não estiver nivelado, a porta e os alinhamentos magnéticos não funcionarão devidamente.

Assegure-se que os pés estão nivelados antes de pôr o seu aparelho a funcionar. Olhe para baixo e regule os pés rodando no sentido dos ponteiros do relógio ou o inverso até atingir o nivelamento. Veja a figura W



2.6 Limpar antes de usar

Limpe o interior do aparelho com uma solução suave de bicarbonato de sódio. Em seguida limpe com água morna utilizando uma esponja que não risque ou um pano suave.

Lave as prateleiras e as gavetas com água morna e um pouco de detergente suave e seque completamente com um pano.

Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido.

Se necessitar mais informação veja na secção de Limpeza.

2.7 Antes de usar o seu congelador

Não danifique o fio eléctrico, para se assegurar de uma utilização com segurança.

Não ligue o aparelho se o fio estiver danificado ou a ficha demasiado quente.

Não ponha produtos inflamáveis, explosivos, voláteis ou altamente corrosivos no congelador, para evitar danos ou acidentes. Este aparelho é um congelador de uso doméstico e deve ser utilizado unicamente para guardar alimentos. De acordo com as normas, um congelador destinado a uso doméstico não deve ser usado para outros fins, tais como armazenamento de sangue, drogas ou produtos químicos. Não ponha no seu congelador garrafas com bebidas ou alimentos, pois as mesmas podem rebentar e causar danos ou acidentes. Antes de pôr qualquer tipo de alimentos no seu congelador vertical, ligue-o pelo menos 24 horas antes para se assegurar que o mesmo está a funcionar correctamente. Não deve encher demasiado o seu aparelho.



- ◆ Antes de ligar á corrente eléctrica
Deve certificar-se que a ficha é compatível com a tomada eléctrica
- ◆ Antes de pôr a funcionar
Não ponha o frigorífico a funcionar antes de terem passado pelo menos 2 horas desde que o mesmo foi movido.

2.8 Acessórios interiores

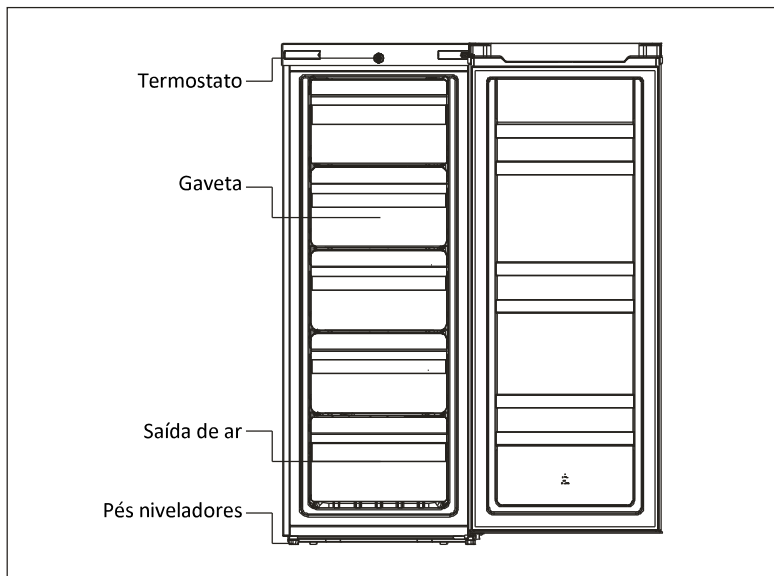
Várias prateleiras ou gavetas em vidro ou plástico fazem parte do seu frigorífico, modelos diferentes poderão ter uma combinação diferente de acessórios. Deve deixar sempre uma prateleira de vidro no último lugar mesmo por cima da última gaveta. Para fazer isso, puxe a prateleira e mova para baixo ou para cima e remova-a.

Faça o mesmo no inverso para voltar a pôr a prateleira numa altura diferente.



Se necessitar guardar uma maior quantidade de alimentos nos compartimentos do seu congelador vertical, pode retirar uma ou mais prateleiras ou gavetas do aparelho.

3. Descrição geral do produto



*Todas estas imagens são unicamente de referência, veja o seu aparelho para detalhes, uma vez que a disposição interior de prateleiras e gavetas pode variar de um modelo para outro.

*As gavetas, caixas de alimentos e prateleiras são as mais económicas; por favor, consulte as imagens acima.

4. Funcionamento

4.1 Ligue o seu aparelho á corrente eléctrica

- ◆ O botão do termostato está na parte lateral direita, no interior do congelador.
Botão na posição "off", o aparelho está desligado
Botão na posição "Min", a temperatura está no mínimo.
Botão está na posição "Med", temperatura ideal para a maioria das situações
Botão está na posição "Max", temperatura mais fria.
- ◆ Em ambientes muito quentes ou durante os dias mais quentes de Verão, deve pôr o termostato na posição "Max". É provável que o compressor trabalhe continuamente para manter uma temperatura baixa no interior do aparelho.
- ◆ Na 1ª vez que ligar o seu congelador, faça-o na posição "Med". Dê ao seu congelador vertical tempo para arrefecer completamente antes de lhe pôr dentro os alimentos. O ideal seria esperar 24 horas até guardar alimentos no seu interior. O botão do termostato regula a temperatura. Quando o botão do termostato estiver na posição "off", o congelador está desligado.

4.2 Ruídos no interior do aparelho

Pode notar algum ruído estranho no interior do seu congelador, a maior parte são perfeitamente normais, mas deve de qualquer modo estar atento. Os ruídos são causados pela circulação do líquido de refrigeração no interior do sistema de arrefecimento. Estes ruídos são mais pronunciados desde que se introduz CFC livre de gases. Isto não é um defeito e não afectará o desempenho do seu congelador. É o motor do compressor a trabalhar para fazer circular o líquido refrigerador pelo sistema.

4.3 Dicas para guardar os alimentos

- ◆ Comida cozinhada deve ser guardada na prateleira acima dos alimentos crus, para evitar a transferência de bactérias. Guarde a carne ou peixe por cozinhar em recipientes suficientemente grandes para suportarem os sucos dos alimentos e devidamente fechados. Ponha o recipiente na prateleira mais baixa.
- ◆ Deixe espaço entre os alimentos que guardar para que o ar possa circular. Certifique-se que que todas as partes do aparelho se mantêm frias.
- ◆ Para prevenir a transferência de sabores entre os alimentos e que estes sequem com o frio embale os alimentos separadamente. Não é necessário fazê-lo com a fruta e os vegetais, mas aumentará a sua duração se o fizer.
- ◆ Deixe sempre a comida cozinhada arrefecer antes de a guardar no congelador. Isto vai permitir a temperatura interna do aparelho não se altere, não sendo assim necessário o motor trabalhar mais tempo e em consequência poupará mais energia.
- ◆ Para prevenir a saída do ar frio de dentro do congelador, tente reduzir ao máximo as vezes que abre a porta. Recomendamos que abra a porta somente quando necessitar guardar ou retirar alimentos do seu interior.

5. Limpeza

5.1 Descongelação

Auto descongelamento para os modelos de frigoríficos “no frost”

5.2 Limpeza do exterior e interior do congelador.

- ◆ As poeiras atrás do frigorífico, bem como no chão, devem ser limpas periodicamente de forma a melhorar o efeito de arrefecimento e a economia de energia.
- ◆ Verifique a borracha da porta regularmente para certificar de que não há detritos. Limpe-a com um pano macio humedecido em água e sabão ou detergente diluído em água.
- ◆ O interior do frigorífico deve ser limpo regularmente para evitar odores.
Por favor, desligue o eletrodoméstico antes de limpar o interior, removendo todos os alimentos, bebidas, prateleiras, gavetas, etc.
- ◆ Use um pano macio ou uma esponja para limpar o interior do frigorífico com duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio e um litro de água morna. Em seguida, lave com água e limpe. Após a limpeza abra a porta e deixe secar naturalmente antes de ligar.
- ◆ Nas áreas mais difíceis de limpar (zonas estreitas, brechas ou cantos) recomenda-se uma limpeza regular com um pano suave, uma esponja, etc., e quando necessário combinar com algumas ferramentas auxiliares (como varetas finas) para garantir que não se acumulem bactérias nessas áreas.
- ◆ Não use sabão, detergente, bicarbonatos, spray de limpeza, etc., visto que podem causar odores no interior do frigorífico ou contaminar os alimentos.
- ◆ Limpe a área de garrafeira, prateleiras e gavetas com um pano humedecido em água com sabão, detergente diluído na água, etc. Seque com um pano macio ou deixe secar ao ar.
- ◆ Limpe a superfície externa do frigorífico com um pano suave humedecido em água com sabão, detergente diluído na água, etc, e depois passe um pano seco.
- ◆ Não use esfregões, esfregões de aço inoxidável, escovas de arame, abrasivos (como pasta dos dentes), solventes orgânicos (como álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água quente, produtos ácidos ou alcalinos, os quais podem danificar a superfície externa do frigorífico e o interior. Água quente e solventes orgânicos, como o benzeno, podem deteriorar ou danificar as zonas em plástico.
- ◆ Não enxague diretamente com água ou outros líquidos durante a limpeza, de forma a evitar curtos circuito ou afetar o isolamento elétrico após imersão.

5.3 Dicas para a limpeza

Pode aparecer condensação no exterior do aparelho, isso pode ser consequência de uma alteração da temperatura na divisão onde está o aparelho. Limpe qualquer resíduo de humidade. Se o problema persistir por favor contacte um técnico qualificado para a assistência desse tipo de aparelhos.

6. MANUTENÇÃO

6.1 Cuidados a ter na deslocação do congelador

Segure o aparelho pelas partes laterais e pela base enquanto o movimentar. Nunca em circunstância alguma mova o aparelho levantando-o pelas partes superiores do mesmo.

6.2 Manutenção

O aparelho deve ser assistido tecnicamente por pessoal qualificado e só devem ser usadas peças da mesma marca que o aparelho. Nunca em qualquer circunstância deve você mesmo tentar reparar o aparelho. Reparações feitas por pessoas sem a devida experiência, podem causar sérios danos no aparelho ou sérios maus funcionamentos. Contacte um técnico qualificado.

6.3 Aparelho desligado por longos períodos de tempo

Quando o aparelho não for utilizado por um longo período de tempo, desligue o mesmo da corrente eléctrica, retire toda a comida do seu interior, limpe e deixe a porta entreaberta para evitar cheiros no interior do aparelho.

7. Problemas possíveis

Os seguintes pequenos problemas podem ser resolvidos pelo utilizador. Por favor chame um técnico se o problema não ficar resolvido.

Não funciona	Verifique que o aparelho está ligado á corrente eléctrica, que a voltagem da corrente eléctrica é a requerida pelo aparelho ou se tem energia eléctrica na sua casa.
Odores	Os alimentos com cheiros intensos devem ser bem embalados, retire alimentos mais antigos, que podem já não estar em condições, limpe o interior do aparelho.
O compressor trabalha sem parar	É normal acontecer no Verão quando a temperatura ambiente é elevada. Não ponha uma quantidade excessiva de alimentos no congelador ao mesmo tempo, não ponha alimentos cozinhados até a comida estar fria. Não abra a porta demasiadas vezes.
A Luz não acende	Se aparelho estiver ligado á corrente então a luz estará estragada. Substitua a lâmpada.
A porta não fecha convenientemente	Embalagens de alimentos podem estar a impedir que se feche, demasiados alimentos no interior; o aparelho está mal nivelado.
Ruídos altos	Verifique se os recipientes da comida estão bem-postos, se o aparelho está nivelado, se as partes interiores do aparelho estão devidamente colocadas.

7.1 Cuidados a ter com o calor

◆ É normal o motor do congelador emitir calor, em especial durante o Verão, este calor é emitido pelas radiações do condensador.

- ◆ A condensação aparece no exterior do aparelho, nos selos da porta do congelador, quando a humidade é grande. Isto é um fenómeno natural e a humidade pode ser limpa com uma toalha seca.
- ◆ Os ruídos são de um modo geral feitos pelo compressor quando está a trabalhar, especialmente quando começa e termina de funcionar.

8. Dicas para poupança de energia

Tente não abrir a porta muitas vezes, especialmente quando estiver uma temperatura exterior mais elevada. Quando abrir a porta tente fechá-la o mais rápido possível.

Verifique que o aparelho está suficientemente ventilado, que a circulação do ar por detrás do mesmo se faz de forma adequada.

Em normais condições de temperatura, regule o termostato para a posição média.

Antes de colocar no aparelho embalagens de comida fresca, certifique-se que o mesmo tem uma temperatura mais baixa que a temperatura ambiente.

O gelo e as camadas de gelo nos alimentos causadas por ex. por uma porta mal fechada, aumentam o consumo de energia do congelador. Assim, limpe o aparelho sempre que o gelo atinja uma espessura de 3 a 5 mm, caso o aparelho não seja “no frost”.

A parede por trás do aparelho deve estar sempre limpa de poeiras e outra sujidade, se o congelador tem um condensador exterior.

- ◆ O congelador deve estar instalado na parte mais fresca da divisão, longe de outros aparelhos que produzam calor, tais como fornos, fogões ou aquecimentos. Devem também estar resguardados da luz solar directa.
- ◆ Deixe a comida arrefecer antes até á temperatura ambiente antes de a colocar no interior do congelador. Encher demais o aparelho obriga o compressor a trabalhar durante mais tempo, aumentando assim também o consumo de energia. Se os alimentos congelarem lentamente, podem perder qualidade ou até mesmo ficarem estragados.
- ◆ Certifique-se que coloca os alimentos devidamente embalados dentro do congelador. Isso vai reduzir o tempo de arrefecimento ou congelamento dos alimentos no interior do aparelho.
- ◆ Os interiores dos compartimentos do seu congelador não devem ser forrados com papel de alumínio, papel de cera ou por toalhas. Forros interferem com a circulação do ar, tornando o aparelho menos eficiente.
- ◆ Os alimentos organizados e rotulados reduzem o número de aberturas da porta ou portas do congelador e o tempo de abertura, uma vez que não perderá tempo á procura dos alimentos. Retire todos os ingredientes de uma só vez, e feche a porta, assim que possa. Não se esqueça que menos tempo de porta aberta significa um consumo de energia eléctrica mais baixo.

9. Eliminação do aparelho quando deixar de funcionar

Aparelhos velhos ainda têm algum valor residual.

Um método amigo do ambiente para eliminar o seu velho aparelho implica certificar-se de que matérias-primas reutilizáveis, serão recolhidas e usadas novamente, refrigeradores usados do seu congelador e materiais de isolamento, requerem um cuidado especial na sua eliminação . Certifique-se que nenhum dos tubos do na parte detrás do seu aparelho, não estão danificados antes de entregar o aparelho para reciclar. A informação do modo e do local onde e como deve entregar o seu velho aparelho e a embalagem do novo pode ser obtida na sede própria do seu município. Se deixar o seu velho aparelho num ferro velho, retira as portas para evitar qualquer acidente.

FORMA CORRECTA DE ELIMINAR O SEU APARELHO USADO



Esta marca indica, que este aparelho não deve ser colocado no lixo doméstico, de acordo com as normas da UE. Para prevenir possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde pública, pelo perigo de contaminação de uma descontrolada eliminação deste tipo de aparelhos, reciclar é como uma responsabilidade para promover a sustentabilidade da reutilização de materiais usados .Para colocar na reciclagem o aparelho usado, utilize um Sistema de recolha próprio para este tipo de materiais. Eles saberão como o fazer de uma forma segura e amiga do ambiente.

Para mais informações sobre a forma e os locais correctos para deitar for a o seu aparelho, e para fazê-lo de forma a não causar danos ao ambiente ou a terceiros, por favor contacte as autoridades locais responsáveis por este tipo de serviço ou o revendedor do produto.

Table 1 Climate classes

Class	Symbol	Ambient temperature range °C
Extended temperate	SN	+ 10 to + 32
Temperate	N	+ 16 to + 32
Subtropical	ST	+ 16 to + 38
Tropical	T	+ 16 to + 43

Temperado estendido: 'Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 10 °C a 32 °C';

Temperado: 'Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 16 °C a 32 °C';

Subtropical: 'Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 16 °C a 38 °C';

Tropical: 'Este aparelho de refrigeração destina-se a ser usado a temperaturas ambientais variando entre 16 °C a 43 °C'.

As peças encomendadas na tabela seguinte podem ser adquiridas do canal :

Peça Encomendada	Fornecido por	Tempo Mínimo Requerido para a Provisão
termóstatos	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
sensores de temperatura	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
placas de circuito impresso	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
fontes luminosas	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
maçanetas da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
dobradiças da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
bandejas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
cestas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado
anel de vedação da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após o último modelo ser lançado no mercado

Περιεχόμενα

1.	ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ	GR-1
2.	ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ	GR-3
2.1	Τοποθεσία	GR-3
2.2	Αντιστρέφοντας την κατεύθυνση ανοίγματος πόρτας(προαιρετικό)	GR-3
2.3	Εγκατάσταση λαβής(προαιρετικό)	GR-7
2.4	Απαιτήσεις χώρου για άνοιγμα πόρτας	GR-8
2.5	Ευθυγράμμιση της συσκευής	GR-8
2.6	Καθαρισμός πριν την χρήση	GR-8
2.7	Πριν θέσετε σε λειτουργία την συσκευή σας.....	GR-8
2.8	Αξεσουάρ	GR- 9
3.	ΟΨΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	GR-9
4.	ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΥ	GR-10
4.1	Οδηγίες χρήσης	GR-10
4.2	Θόρυβος εντός της συσκευής	GR-10
4.3	Συμβουλές για την συντήρηση τροφών στο ψυγείο	GR-10
5.	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ	GR-11
5.1	Οδηγίες για τον εσωτερικό και εξωτερικό καθαρισμό της συσκευής	GR-11
5.2	Χρήσιμες συμβουλές για τον καθαρισμό	GR-11
6.	ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	GR- 11
6.1	Φροντίδα κατά την μετακίνηση της συσκευής σας	GR-11
6.2	Επισκευή	GR-11
6.3	Απενεργοποίηση για παρατεταμένη απουσία	GR-11
7.	ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΕΥΡΕΣΗΣ ΒΛΑΒΩΝ	GR-11
7.1	Συμβουλές:	GR-12
8.	ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ	GR-12
9.	ΑΠΟΡΡΙΨΗ	GR-13

1. ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ



Προειδοποίηση: Κίνδυνος πυρκαγιάς/εύφλεκτα υλικά

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ:

Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές, όπως -κουζίνα προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα- αγροικίες και πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα τύπου κατοικίας - περιβάλλοντα τύπου πανδοχείου (bed & breakfast), τροφοδοσία και παρόμοιες εφαρμογές μη λιανικής πώλησης.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής υποστήριξης ή από άτομα με παρόμοια ειδικευση, προκειμένου να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.

Μην αποθηκεύετε σε αυτή τη συσκευή εκρηκτικές ουσίες όπως αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό αέριο.

Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί μετά τη χρήση και πριν από τη συντήρηση του χρήστη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε ελεύθερες τις οπές εξαερισμού, στο περίβλημα της συσκευής ή στην ενσωματωμένη δομή της, απομακρύνοντας τυχόν εμπόδια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από εκείνες που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προκαλείτε φθορές στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στα διαμερίσματα αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν είναι του τύπου που συνιστάται από τον κατασκευαστή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Παρακαλείστε να απορρίψετε το ψυγείο σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την διάθεση της συσκευής λόγω του εύφλεκτου αερίου εμφύσησης και του ψυκτικού μέσου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή έχει υποστεί φθορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε πολλές φορητές πρίζες ή φορητές παροχές τροφοδοσίας στο πίσω μέρος της συσκευής.

Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή μη γειωμένους αντάπτορες (δύο ακίδων).

ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Κίνδυνος παγίδευσης παιδιών. Πριν πετάξετε το παλιό ψυγείο ή τον καταψύκτη σας:

- Αφαιρέστε τις πόρτες.
- Αφήστε τα ράφια στη θέση τους, ώστε τα παιδιά να μην μπορούν να ανέβουν εύκολα μέσα.

Το ψυγείο πρέπει να αποσυνδεθεί από την πηγή ηλεκτρικής τροφοδοσίας πριν από την εγκατάσταση εξαρτήματος.

Το ψυκτικό μέσο και το υλικό αφρισμού κυκλοπεντανίου που χρησιμοποιείται για το ψυγείο είναι εύφλεκτα. Επομένως, όταν το ψυγείο διαλυθεί, πρέπει να απομακρυνθεί από οποιαδήποτε πηγή φωτιάς και να ανακυκλωθεί από μια ειδική εταιρεία ανάκτησης με αντίστοιχη πιστοποίηση διαφορετική από την απόρριψη με καύση, ώστε να αποφευχθεί η πρόκληση βλάβης στο περιβάλλον ή οποιαδήποτε άλλη βλάβη.

Κατά το πρότυπο EN: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες φυσικές αισθητικές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν έχουν επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να φορτώνουν και να ξεφορτώνουν ψυκτικές συσκευές.

Κατά το πρότυπο IEC: Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν έχουν επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΓΙΑ να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, τηρήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Η ανοιγόμενη πόρτα για μεγάλες περιόδους μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στα διαμερίσματα της συσκευής.
- Να καθαρίζετε τακτικά επιφάνειες που μπορούν να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
- Δεξαμενές καθαρού νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες. Ξεπλύνετε το σύστημα ύδρευσης που είναι συνδεδεμένο με παροχή νερού εάν δεν έχει τραβηχτεί νερό για 5 ημέρες.. (σημείωση 1)
- Φυλάξτε το ωμό κρέας και τα ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, έτσι ώστε να μην έρχονται σε επαφή ή να μην στάζουν σε άλλα τρόφιμα.
- Διαμερίσματα  κατεψυγμένου φαγητού δύο αστέρων είναι κατάλληλα για την αποθήκευση των προ-καταψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού και την κατασκευή παγοκύβων. (σημείωση 2)
- Του ενός  -, των δύο  -και τα τριών  αστέρων διαμερίσματα δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη των νωπών τροφίμων. (σημείωση 3)
- Αν η ψυκτική συσκευή παραμένει άδεια για μεγάλες χρονικές περιόδους, απενεργοποιήστε, ξεπαγώστε, καθαρίστε, στεγνώστε και αφήστε την πόρτα ανοικτή για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας μέσα στη συσκευή.
 - Για συσκευές χωρίς 4 - αστέρων διαμέρισμα: η παρούσα συσκευή κατάψυξης δεν είναι κατάλληλη για την κατάψυξη τροφίμων υλικών. (σημείωση 4)

Σημείωση 1,2,3,4: Παρακαλείστε να επιβεβαιώσετε αν ισχύει ανάλογα με το είδος του διαμερίσματός σας.

ΓΙΑ μία ανεξάρτητη συσκευή: η παρούσα συσκευή κατάψυξης δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σαν μία εντοιχισμένη - συσκευή.

Η ανάγκη να παραμείνουν τα κλειδιά για τις πόρτες ή τα καλύμματα που διαθέτουν κλειδαριές και κλειδιά μακριά από τα παιδιά και όχι κοντά στη συσκευή ψύξης, προκειμένου να αποφευχθεί το κλείδωμα των παιδιών στο εσωτερικό τους.

2. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

2.1 Τοποθεσία

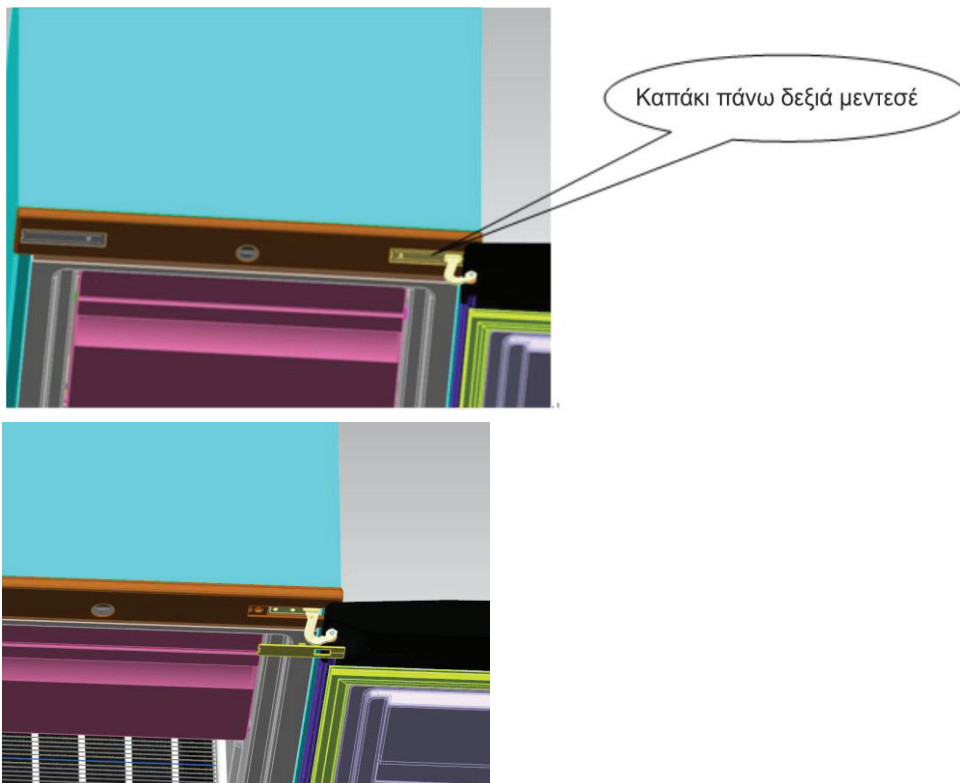
Όταν επιλέγετε την τοποθεσία για την εγκατάσταση της συσκευής σας, σιγουρευτείτε ότι το πάτωμα είναι ίσιο, αντέχει το βάρος και ότι ο περιβάλλοντας χώρος είναι επαρκώς αεριζόμενος. Αποφύγετε την εγκατάσταση της συσκευής σας κοντά σε εστίες θερμότητας όπως π.χ. φούρνοι, κεραμικές εστίες ή συσκευής θέρμανσης. Επίσης, αποφύγετε την απευθείας έκθεση στον ήλιο καθώς ενδέχεται να αυξηθεί η κατανάλωση ηλεκτρικού ρεύματος. Η συσκευή ενδέχεται να μην λειτουργήσει σωστά σε ακραία χαμηλές θερμοκρασίες. Η συσκευή αυτή δεν είναι σχεδιασμένη για χρήση εντός γκαράζ ή σε εξωτερικούς χώρους. Παρακαλείστε να μην καλύψετε την συσκευή με οποιοδήποτε υλικό.

Όταν εγκαθιστάτε την συσκευή, παρακαλείστε να εξασφαλίσετε 1 εκατοστά από τον τοίχο απ' όλες τις πλευρές και 3 εκατοστά πάνω από την συσκευή για τον σωστό εξαερισμό της. Η τήρηση αυτών των οδηγιών εγκατάστασης θα επιτρέψει την καλύτερη κυκλοφορία του ψυχρού αέρα εντός του θαλάμου ψύξης κρασιών όπως και θα βελτιώσει την ευρύτερη λειτουργία ψύξης της συσκευής.

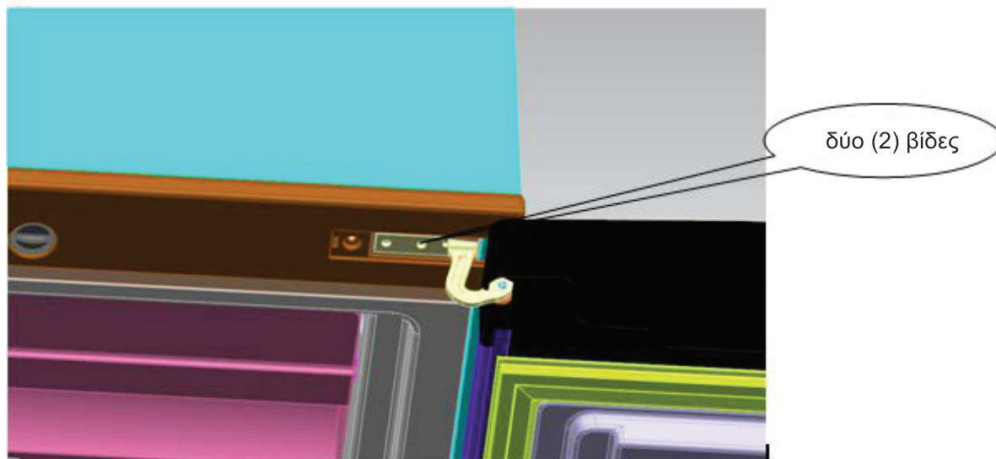
2.2 Αντιστρέφοντας την κατεύθυνση ανοίγματος της πόρτας(προαιρετικό)

Απαιτούμενα εργαλεία : κατσαβίδι τύπου Phillips / ίσιο κατσαβίδι / εξάγωνο κλειδί

- 1) Αφαιρέστε το καπάκι του πάνω δεξιά μεντεσέ .

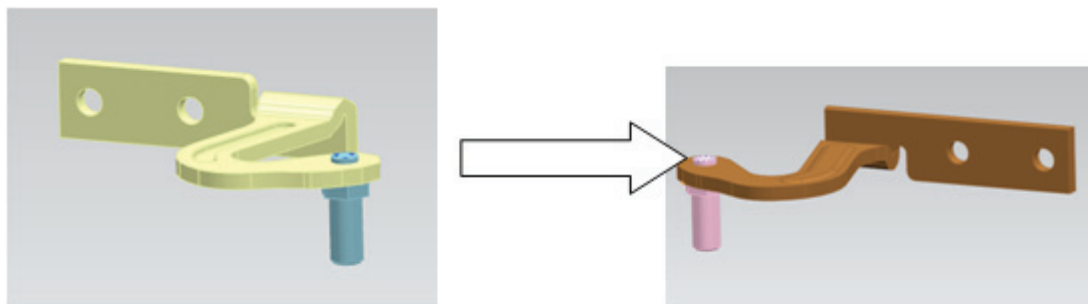


- 2) Ξεβιδώστε τις βίδες του πάνω μεντεσέ χρησιμοποιώντας το κατσαβίδι τύπου Philips.

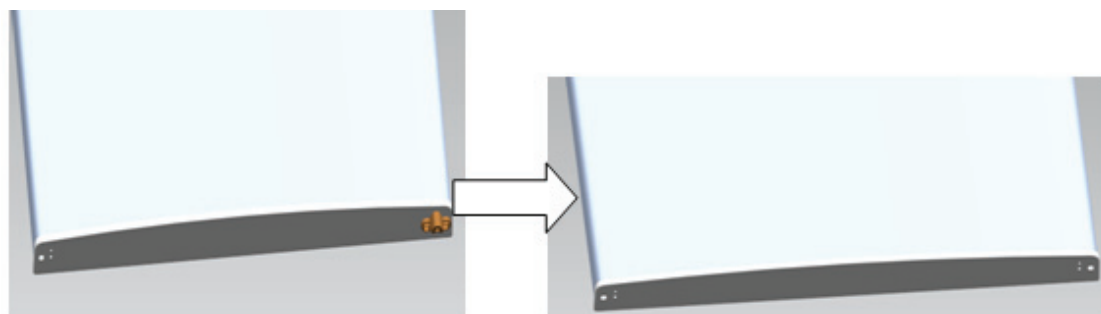


- 3) Μεταφέρετε τον πάνω μεντεσέ το στοπ της πόρτας και τον άξονα στην άλλη πλευρά της πόρτας.

A. Αφαιρέστε το παξιμάδι. Αφαιρέστε την ροδέλα, μεταφέρετε τον άξονα στην άλλη πλευρά και στερεώστε τον.



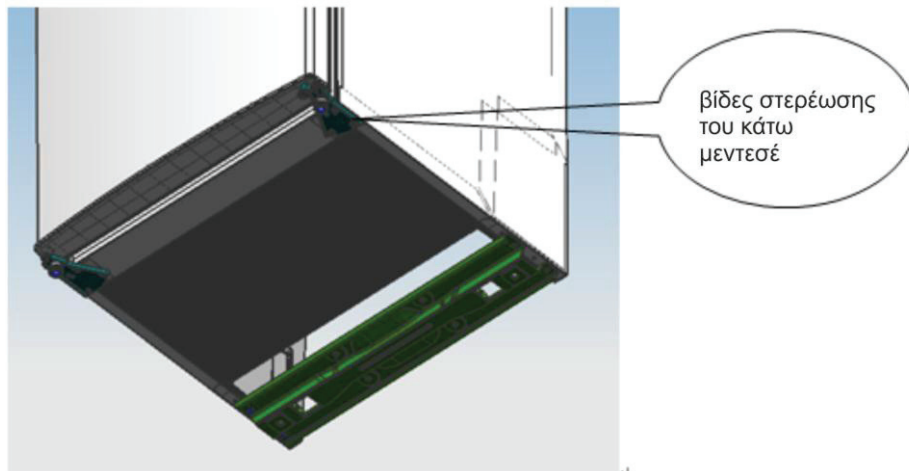
B. Αφαιρέστε το στοπ της πόρτας



C. Μεταφέρετε το στοπ στην άλλη πλευρά της πόρτας και βιδώστε τον στην πόρτα

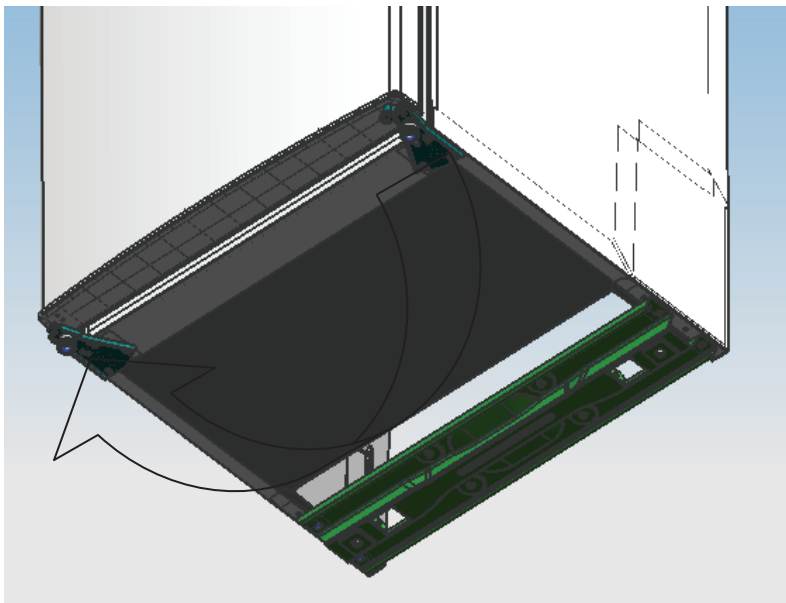


- 4) Αφαιρέστε τις βίδες του κάτω μεντεσέ χρησιμοποιώντας το κατσαβίδι τύπου Phillips.

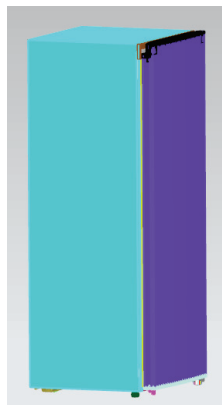


Σημείωση: Μην γέρνετε το ψυγείο σε γωνία μεγαλύτερη των 45° .

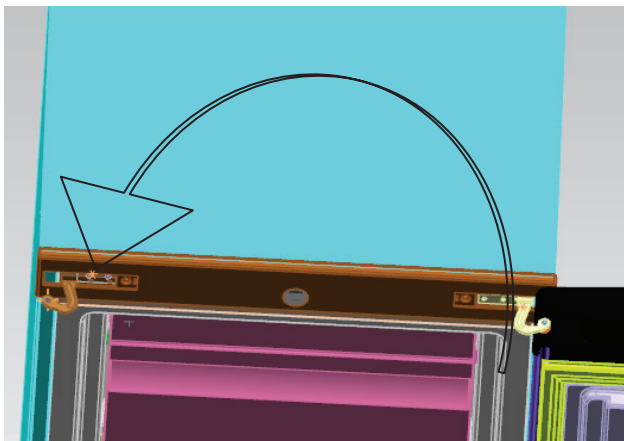
- 5) Μεταφέρετε τον κάτω κεντεσέ στην άλλη πλευρά και βιδώστε τον καλά.



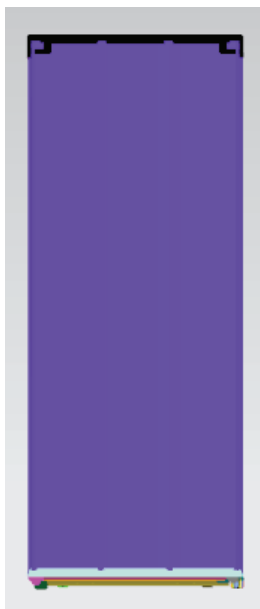
- 6) Φέρτε την πόρτα σε ευθεία θέση και τοποθετήστε τον μεσαίο μεντεσέ.



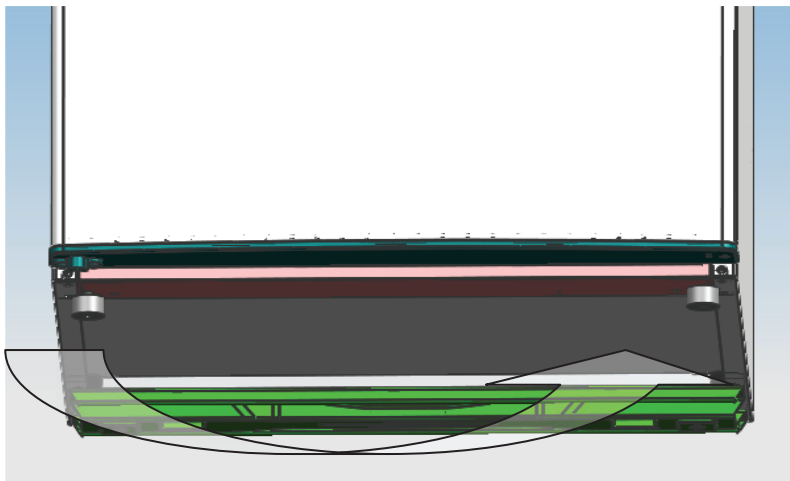
7) Μεταφέρετε τον πάνω μεντεσέ.



8) Ευθυγραμμίστε την πόρτα δεξιά, βιδώστε τον πάνω μεντεσέ και το καπάκι.



9) Μεταφέρετε τον ρυθμιστή στην άλλη πλευρά και ευθυγραμμίστε το ψυγείο.



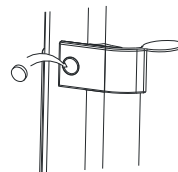
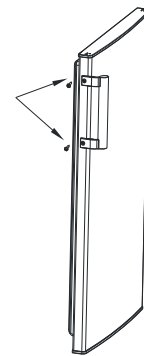
2.3 Εγκατάσταση λαβής(προαιρετικό)

Σημείωση: Οι εικόνες χρησιμοποιούνται αναφορικά. Διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν. Το ψυγείο δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα κατά την συναρμολόγηση.

Βήμα 1: Αφαιρέστε τις δύο μικρές ράγες από το πλαϊνό μέρος της πόρτας.



Βήμα 2: Εγκαταστήστε τη λαβή στην πόρτα και βιδώστε την με τις βίδες.



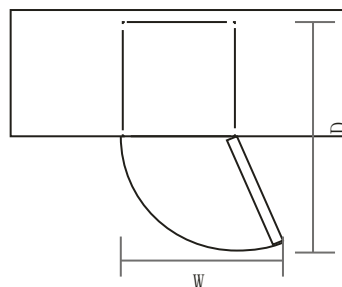
Βήμα 3: Βιδώστε καλά τις βίδες της λαβής μέσα στις εσωχές ώστε να μην φαίνονται



2.4 Απαιτήσεις χώρου για άνοιγμα πόρτας

Η πόρτα του ψυγείου πρέπει να μπορεί να ανοίγει εντελώς όπως φαίνεται στο σχήμα.

$W \times D \geq 902 \times 1052 \text{ mm}$

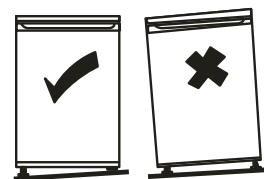


2.5 Ευθυγράμμιση της συσκευής

Για την στήριξη της συσκευής σε ανισόπεδη επιφάνεια, προσαρμόστε Το ύψος των ρυθμιζόμενων ποδιών της συσκευής από την μπροστινή πλευρά της συσκευής.

Εάν η συσκευή δεν στερεωθεί ισόπεδα, η πόρτα και τα μαγνητικά σφραγίσματα δεν θα λειτουργούν σωστά.

Παρακαλείστε να σιγουρευτείτε ότι τα πόδια της συσκευής ακουμπούν το έδαφος. Ελέγξτε την συσκευή από πάνω, σύμφωνα με την φορά των δεικτών του ρολογιού προσαρμόζοντας το ύψος των ποδιών ώστε να βρίσκεται η συσκευή ισόπεδα για την ορθή λειτουργία της.



2.6 Καθαρισμός πριν την χρήση

Καθαρίστε το εσωτερικό της συσκευής κάνοντας χρήση ελαφρού διαλύματος σόδας (διτανθρακικό νάτριο). Στη συνέχεια ξεπλύνετε με χλιαρό νερό μ' ένα σφουγγαράκι ή ένα πανί. Πλύνετε τα ράφια και τα συρτάρια αποθήκευσης λαχανικών σε ζεστό νερό με απορρυπαντικό και στεγνώστε τα πλήρως πριν τα τοποθετήσετε στην συσκευή. Το εξωτερικό περίβλημα της συσκευής καθαρίζεται μ' ένα υγρό πανί.

Εάν χρειάζεστε περαιτέρω πληροφορίες, παρακαλούμε ανατρέξτε στην ενότητα Καθαρισμού της Συσκευής σας.

2.7 Πριν θέσετε σε λειτουργία την συσκευή σας

Παρακαλείστε να διατηρήσετε το καλώδιο ρεύματος σε καλή κατάσταση για να διασφαλιστεί η ασφαλής χρήση της συσκευής. Παρακαλείστε να μην κάνετε χρήση της συσκευής όταν το καλώδιο ρεύματος ή η πρίζα στο άκρο του καλωδίου έχουν ζημιά.

Παρακαλείστε να μην αποθηκεύετε εύφλεκτα, εκρηκτικά και διαβρωτικά υλικά στην συσκευή σας για να αποφευχθεί ο κίνδυνος βλάβης ή πυρκαγιάς.

Παρακαλείστε να μην τοποθετείτε εύφλεκτα υλικά ή αντικείμενα κοντά στο ψυγείο προς αποφυγήν πυρκαγιών.

Το προϊόν αυτό προορίζεται για οικιακή χρήση και είναι κατάλληλο μόνο για την αποθήκευση τροφών. Σύμφωνα με εθνικά πρότυπα, ψυγεία προορισμένα για οικιακή χρήση δεν θα χρησιμοποιηθούν για άλλους σκοπούς όπως η αποθήκευση αίματος, φαρμάκων κτλ.

Μην τοποθετείτε σφραγισμένα μπουκάλια όπως μπίρες και αναψυκτικά στον καταψύκτη προς αποφυγήν εκρήξεων και λοιπών ζημιών.

Πριν τοποθετήσετε οποιαδήποτε τροφή στο ψυγείο σας, θέστε την συσκευή σας σε λειτουργία και περιμένετε 24 ώρες για να σιγουρευτείτε ότι η συσκευή λειτουργεί σωστά, επιτρέποντας της τον απαιτούμενο χρόνο για να φτάσει στην σωστή θερμοκρασία. Η συσκευή σας δεν πρέπει να είναι υπερβολικά γεμάτη.



◆ Πριν την θέση σε λειτουργία

Ελέγξτε ότι η πρίζα σας είναι συμβατή με το παρεχόμενο καλώδιο σύνδεσης στο ηλεκτρικό ρεύμα της συσκευής σας.

◆ Πριν την θέση σε λειτουργία

Μην θέτετε σε λειτουργία την συσκευή εως ότου περάσουν 2 ώρες από την μετακίνηση της.

2.8 Αξεσουάρ

Διάφορα γυάλινα ή πλαστικά ράφια συμπεριλαμβάνονται με την συσκευή σας. Κάθε μοντέλο περιέχει διαφορετικούς συνδυασμούς.

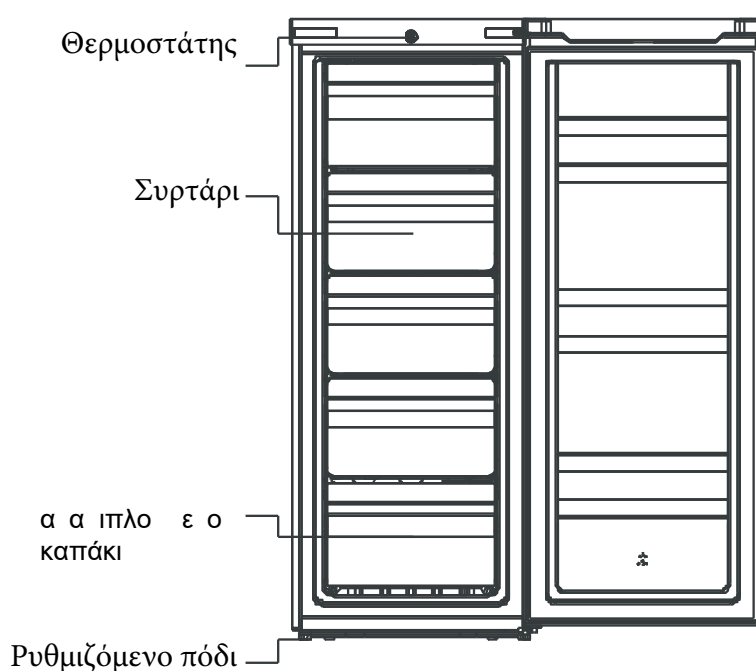
Συνιστάται να τοποθετήσετε και διατηρήσετε σε αυτή τη θέση ένα από τα γυάλινα ράφια πλήρους μεγέθους στο χαμηλότερο επίπεδο, πάνω από τα συρτάρια αποθήκευσης φρούτων και λαχανικών.

Για να το τοποθετήσετε, τραβήξτε το ράφι μπροστά μέχρις ότου ελευθερωθεί το ράφι. Παρακαλείστε να κάνετε το αντίστροφο για να τοποθετήσετε το ράφι σε διαφορετικό ύψος / επίπεδο.



Για να μεγιστοποιήσετε την διαθέσιμη χωρητικότητα των διαμερισμάτων ψύξης, ο χρήστης μπορεί να αφαιρέσει ένα ή περισσότερα ράφια ή/και συρτάρια από την συσκευή σύμφωνα με τις καθημερινές του ανάγκες.

3. ΟΨΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



Τα συρτάρια, τα δοχεία φαγητού, τα ράφια τοποθετούνται με βάση την παραπάνω εικόνα για καλύτερη ενεργειακή απόδοση.

* Όλες οι απεικονίσεις σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης είναι ενδεικτικές. Για περισσότερες λεπτομέρειες παρακαλείστε να παρατηρήσετε την συσκευή σας.

4. ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΥ

4.1 Οδηγίες χρήσης

◆ Ο επιλογέας ρύθμισης θερμοκρασίας βρίσκεται στο δεξί μέρος του εσωτερικού της συσκευής
Ρύθμιση “Min”: Λιγότερο ψυχρή θερμοκρασία

Ρύθμιση “Med”: Κανονική λειτουργία (κατάλληλη για τις περισσότερες περιπτώσεις)

Ρύθμιση “Max”: Πιο ψυχρή θερμοκρασία

◆ Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή (π.χ. το καλοκαίρι) η ρύθμιση θα πρέπει να είναι στην ρύθμιση “Max”. Αυτό μπορεί να κάνει τον συμπιεστή να λειτουργεί συνέχεια για να διατηρήσει χαμηλή θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής.

◆ Κατά την πρώτη χρήση της συσκευής επιλέξτε την ρύθμιση “Med”. Περιμένετε να κατέβει η θερμοκρασία στο εσωτερικό του ψυγείου πριν τοποθετήσετε στο εσωτερικό του τρόφιμα.

Καλύτερα να περιμένετε για 24 ώρες πριν τοποθετήσετε τρόφιμα.

4.2 Θόρυβος εντός της συσκευής

Ενδέχεται να παρατηρήσετε ότι η συσκευή σας κάνει ασυνήθιστους θορύβους. Οι περισσότεροι από αυτούς είναι φυσιολογικοί, πάρα ταύτα να είστε ενήμεροι προς αποφυγήν ανησυχίας!

Οι θόρυβοι αυτοί προκαλούνται από την κυκλοφορία του ψυκτικού υγρού στο κύκλωμα ψύξης της συσκευής. Οι θόρυβοι έχουν γίνει επικρατέστεροι λόγω της εκτεταμένης χρήσης και υιοθέτησης ψυκτικών αερίων άνευ “CFC”. Οι θόρυβοι δεν αποτελούν βλάβη και δεν θα επηρεάσουν τις επιδόσεις της συσκευής σας. Οι θόρυβοι προέρχονται από την λειτουργία του μηχανισμού συμπίεσης, καθώς λειτουργεί ως κυκλοφορητής των υλικών ψύξης στα κυκλώματα του ψυγείου.

4.3 Συμβουλές για την συντήρηση τροφών στο ψυγείο

- Μαγειρεμένα κρέατα/ψάρια θα πρέπει πάντα να αποθηκεύονται σε ράφι πάνω από ωμά κρέατα/ψάρια προς αποφυγήν μεταφοράς βακτηρίων. Να διατηρείτε ωμά κρέατα/ψάρια σε δοχείο τ' οποίο είναι μεγάλο αρκετά για να συσσωρεύσει τον ζωμό και να μπορεί να σφραγίζεται ως συσκευασία. Συνιστάται να τοποθετείτε το δοχείο στο χαμηλότερο ράφι.
- Επιτρέψτε χώρο ανάμεσα στα φαγητά σας, για να διευκολύνετε την κυκλοφορία αέρος εντός της συσκευής σας. Σιγουρευτείτε ότι η συσκευή σας λειτουργεί σε χαμηλές θερμοκρασίες.
- Για την αποφυγή μεταφοράς οσμών και ξύρασης των τροφών, συνιστάται να συσκευάζετε και να καλύπτετε την κάθε τροφή ξεχωριστά. Δεν είναι αναγκαίο να συσκευάσετε φρούτα και λαχανικά.
- Πάντα να επιτρέπετε σε ψημένο/ζεστό φαγητό να κρυώσει πριν το τοποθετήσετε στο ψυγείο, έτσι ώστε να διατηρηθεί η χαμηλή θερμοκρασία εντός της συσκευής σας.
- Για να αποτρέψετε την απώλεια ψύξης από την συσκευή σας, ελαχιστοποιήστε το άνοιγμα της πόρτας. Συνιστάται ν' ανοίγετε την πόρτα του ψυγείου μόνο όταν χρειάζεται να βάλετε ή βγάλετε τροφές από αυτό.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

5.1 Οδηγίες για τον εσωτερικό και εξωτερικό καθαρισμό της συσκευής

- ◆ Οι σκόνες πίσω από το ψυγείο και στο έδαφος πρέπει να καθαρίζονται έγκαιρα για να βελτιωθεί το ψυκτικό αποτέλεσμα και η εξοικονόμηση ενέργειας.
- ◆ Ελέγχετε τακτικά το λάστιχο της πόρτας για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υπολείμματα. Καθαρίστε το λάστιχο της πόρτας με ένα μαλακό πανί, βρεγμένο με σαπουνόνερο ή με αραιωμένο απορρυπαντικό.
- ◆ Το εσωτερικό του ψυγείου θα πρέπει να καθαρίζετε τακτικά για να αποφεύγεται η οσμή.
- ◆ Απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος πριν καθαρίσετε το εσωτερικό, αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα, ποτά, ράφια, συρτάρια, κλπ.
- ◆ Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι για να καθαρίσετε το εσωτερικό του ψυγείου με δύο κουταλιές μαγειρικής σόδας και ένα τέταρτο του λίτρου ζεστό νερό. Κατόπιν ξεπλύνετε με νερό και σκουπίστε. Μετά τον καθαρισμό, ανοίξτε την πόρτα και αφήστε την να στεγνώσει φυσικά πριν το ενεργοποιήσετε.
- ◆ Για περιοχές που είναι δύσκολο να καθαριστούν στο ψυγείο (όπως στενά σημεία, κενά ή γωνίες), συνιστάται να τα σκουπίζετε τακτικά με ένα μαλακό πανί, ή μαλακή βούρτσα κλπ., και όταν χρειάζεται, σε συνδυασμό με ορισμένα βοηθητικά εργαλεία (όπως λεπτά στικ) για να διασφαλιστεί ότι δεν συσσωρεύονται μολυσματικές ή βακτηριακές ουσίες σε αυτές τις περιοχές.
- ◆ Μην χρησιμοποιείτε σαπούνι, απορρυπαντικό, σκόνη καθαρισμού, καθαριστικό σπρέι κ.λπ., καθώς αυτά μπορεί να προκαλέσουν οσμές στο εσωτερικό του ψυγείου ή μόλυνση των τροφίμων.
- ◆ Καθαρίστε το πλαίσιο του μπουκαλιού, τα ράφια και τα συρτάρια με ένα μαλακό πανί, βρεγμένο με σαπουνόνερο ή με αραιωμένο απορρυπαντικό. Σκουπίστε το με ένα στεγνό μαλακό πανί ή αφήστε το να στεγνώσει φυσικά.
- ◆ Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια του ψυγείου με ένα μαλακό πανί, βρεγμένο με σαπουνόνερο, απορρυπαντικό κ.λπ., και στη συνέχεια σκουπίστε.
- ◆ Μην χρησιμοποιείτε σκληρές βούρτσες, σύρμα, συρμάτινες βούρτσες, λειαντικά (όπως οδοντόκρεμες), οργανικούς διαλύτες (όπως αλκοόλ, ακετόνη, λάδι μπανάνας κ.λπ.), βραστό νερό, όξινα ή αλκαλικά αντικείμενα, που μπορεί να προκαλέσουν φθορά στην επιφάνεια του ψυγείου και στο εσωτερικό του. Το βραστό νερό και οι οργανικοί διαλύτες όπως το βενζόλιο μπορεί να παραμορφώσουν ή να προκαλέσουν φθορά στα πλαστικά μέρη.
- ◆ Μην ξεπλένετε απευθείας με νερό ή άλλα υγρά κατά τη διάρκεια του καθαρισμού για να αποφύγετε βραχυκύκλωμα ή φθορά στην ηλεκτρική μόνωση.

5.2 Χρήσιμες συμβουλές για τον καθαρισμό

Ενδέχεται να εμφανιστεί υγρασία στο εξωτερικό της μονάδας. Αυτό μπορεί να οφείλεται στην αλλαγή θερμοκρασίας του δωματίου. Καθαρίστε οποιοδήποτε κατάλοιπο υγρασίας. Εάν το πρόβλημα παραμένει, παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με το εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις του κατασκευαστή.

6. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

6.1 Φροντίδα κατά την μετακίνηση της συσκευής σας

Κρατείστε την συσκευή σας από τα πλάγια ή την βάση της κατά την διάρκεια μετακίνησης της. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να σηκώσετε την συσκευή σας κρατώντας την από τις γωνίες της επάνω επιφάνειας.

6.2 Επισκευή

Η συσκευή πρέπει να επισκευάζεται από εξουσιοδοτημένο προσωπικό και πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Σε καμία περίπτωση, μην επιχειρήσετε την επισκευή της συσκευής σας μόνος/μόνη. Επισκευές από μη-εξουσιοδοτημένο προσωπικό μπορεί να προκαλέσουν ατύχημα ή σοβαρές βλάβες.

6.3 Απενεργοποίηση για παρατεταμένη απουσία

Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για παρατεταμένες περιόδους, αποσυνδέστε την από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, αδειάστε όλες τις τροφές και καθαρίστε την συσκευή, αφήνοντας την πόρτα ανοιχτή για να αποφευχθεί η δυσοσμία.

7. ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΕΥΡΕΣΗΣ ΒΛΑΒΩΝ

Τα εξής απλά θέματα μπορούν να διαχειριστούν από τον χρήστη της συσκευής Εάν τα προβλήματα παραμείνουν, παρακαλούμε καλέστε το τμήμα τεχνικής υποστήριξης του κατασκευαστή.

Η συσκευή δεν λειτουργεί	Η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος; Η τάση του ρεύματος είναι χαμηλή; Υπάρχει διακοπή ρεύματος ή έχει ενεργοποιηθεί η ασφάλεια στον πίνακα ρεύματος;
Οσμές	Τροφές που μυρίζουν, είναι σωστά σφραγισμένες; Υπάρχουν «χαλασμένα» φαγητά; Το εσωτερικό χρήζει καθαρισμού;
Παρατεταμένη λειτουργία συμπιεστή	Κατά τις καλοκαιρινές περιόδους είναι φυσιολογική η παρατεταμένη λειτουργία του συμπιεστή λόγω υψηλότερων θερμοκρασιών. Μην αποθηκεύετε υπερβολικές ποσότητες φαγητού στο ψυγείο. Μην τοποθετείτε τροφές στο ψυγείο όσο είναι ζεστά. Μην ανοίγετε την πόρτα του ψυγείου συχνά.
Δεν λειτουργεί η λυχνία φωτισμού	Η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος; Έχει καεί η λυχνία;
Η πόρτα του ψυγείου δεν κλείνει σωστά	Το κλείσιμο της πόρτας παρεμποδίζεται από κάποια συσκευασία εντός του ψυγείου; Το ψυγείο περιέχει υπερβολικά μεγάλες ποσότητες τροφών; Το ψυγείο δεν είναι σε ισόπεδη θέση;
Δυνατοί θόρυβοι	Ελέγξτε ότι το φαγητό εντός του ψυγείου όπως και το ψυγείο είναι τοποθετημένο επίπεδα.

7.1 Συμβουλές:

- ◆ Το περίβλημα του ψυγείου μπορεί να εκπέμπει θερμότητα κατά την διάρκεια της λειτουργίας του ειδικά κατά τις καλοκαιρινές περιόδους. Αυτό είναι φυσικό επακόλουθο της λειτουργίας του συμπιεστή.
- ◆ Υγρασία: Όταν η θερμοκρασία δωματίου είναι υψηλή, είναι πιθανό να σχηματιστεί υγρασία στην εξωτερική επιφάνεια του ψυγείου και στην πόρτα. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να σκουπίσετε και απομακρύνετε την υγρασία.
- ◆ Θόρυβος: Κατά την διάρκεια εκκίνησης και τερματισμού λειτουργίας του συμπιεστή, θα υπάρξει θόρυβος.

8. ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Προσπαθήστε να μην ανοίγετε την πόρτα σας συχνά, ειδικά όταν ο καιρός είναι υγρός και ζεστός. Να κλείνετε την πόρτα του ψυγείου όσο πιο σύντομα μπορείτε.

Περιοδικά, να ελέγχετε τον εξαερισμό της συσκευής (στο πίσω μέρος της)

Σε κανονικές θερμοκρασίες λειτουργίας, παρακαλούμε ρυθμίστε τον θερμοστάτη στην μεσαία θέση λειτουργίας.

Πριν τοποθετήσετε φρέσκες συσκευασμένες τροφές στο ψυγείο, παρακαλούμε ελέγξτε ότι αυτές είναι σε θερμοκρασία δωματίου.

Σε περίπτωση σχηματισμού πάγου, αποψύξτε/καθαρίστε την συσκευή καθώς από 3-5 χιλ. πάχος και άνω, αυξάνεται η κατανάλωση ηλεκτρικού ρεύματος.

Εάν ο συμπιεστής είναι εξωτερικός στο μοντέλο ψυγείου σας, ο τοίχος πίσω από το ψυγείο πρέπει να είναι καθαρός και χωρίς σκόνη ή υγρασία.

- ◆ Η συσκευή πρέπει να είναι εγκατεστημένη στο δροσερότερο σημείο του δωματίου, μακριά από συσκευές ή οπές που παράγουν θερμότητα και μακριά από την απευθείας έκθεση στον ήλιο.

- ◆ Επιτρέψτε στα ζεστά φαγητά να φτάσουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τις τοποθετήσετε στην συσκευή. Η υπερφόρτωση της συσκευής σας, αναγκάζει τον συμπιεστή να λειτουργεί για πιο παρατεταμένες περιόδους. Τροφές οι οποίες αργούν να παγώσουν, ενδέχεται να χαλάσουν ή να μειωθεί η ποιότητα τους.
- ◆ Σιγουρευτείτε ότι οι τροφές είναι συσκευασμένες σωστά και φροντίστε τα δοχεία που τοποθετείτε στο ψυγείο να είναι στεγνά και καθαρά. Αυτό μειώνει τον σχηματισμό πάγου στο εσωτερικό της συσκευής σας.
- ◆ Αποφύγετε την χρήση αλουμινόχαρτου, λαδόκολλας ή χαρτοπετεστών εντός της συσκευής σας καθώς δυσχεραίνεται η κυκλοφορία ψυχρού αέρα στο εσωτερικό της συσκευής σας, καθιστώντας την λιγότερο αποδοτική.
- ◆ Οργανώστε και τοποθετήστε ετικέτες στα φαγητά σας για να ελαχιστοποιήσετε τον χρόνο αναζήτησης τροφών στο ψυγείο σας, αφήνοντας ανοιχτή την πόρτα του ψυγείου για παρατεταμένες περιόδους. Αφαιρέστε όσο το δυνατόν περισσότερα αντικείμενα ανά φορά και κλείστε την πόρτα το συντομότερο δυνατό.

9. ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Παλαιές συσκευές διατηρούν κάποια αξία. Μια οικολογική μέθοδος απομάκρυνσης της συσκευής σας θα διασφαλίσει την ανακύκλωση υλικών. Το ψυκτικό υλικό σε χρήση εντός του ψυγείου σας, απαιτεί ειδική διαδικασία. Σιγουρέψτε ότι καμία από τις σωληνώσεις στο πίσω μέρος της συσκευής σας δεν έχει ζημιά. Γραφεία της τοπικής αυτοδιοίκησης θα σας παρέχουν με τις μεθόδους ασφαλούς απομάκρυνσης και ανακύκλωσης του ψυγείου σας.

Όταν αποσύρете μια παλιά συσκευή, παρακαλείστε να σπάσετε οποιοδήποτε μεντεσέ και να αφαιρέσετε την πόρτα του ψυγείου προληπτικά.

Σωστή απομάκρυνση αυτού το προϊόντος	
	10. Αυτό το σήμα δείχνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί στα σκουπίδια με άλλα κοινά είδη οικιακών σκουπιδιών σε οποιαδήποτε χώρα. Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον φορέα της τοπικής σας αυτοδιοίκησης ή την εταιρία από την οποία αγοράσατε το προϊόν. ε σωστές μεθόδους ανακύκλωσης για να προωθήσετε την βιώσιμη ανακύκλωση υλικών. Για να επιστρέψετε την χρησιμοποιημένη σας συσκευή, παρακαλείστε να χρησιμοποιήσετε τα συστήματα επιστροφής και παραλαβής από την πωλήτρια εταιρία της συσκευής σας, η οποία μπορεί να ανακυκλώσει την συσκευή σας.

Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον φορέα της τοπικής σας αυτοδιοίκησης ή την εταιρία από την οποία αγοράσατε το προϊόν.

Πίνακας 1 – Κλιματικές κλάσεις

Κλάση	Σύμβολο	Εύρος τιμών θερμοκρασίας περιβάλλοντος
Εκτεταμένη εύκρατη κλάση	SN	Από 10°C έως 32°C
Εύκρατη κλάση	N	Από 16°C έως 32°C
Υποτροπική κλάση	ST	Από 16°C έως 38°C
Τροπική κλάση	T	Από 16°C έως 43°C

Εκτεταμένη εύκρατη: η παρούσα ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 10°C έως 32°C

Εύκρατη: η παρούσα ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16°C έως 32°C

Υποτροπική: η παρούσα ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16°C έως 38°C

Τροπική: η παρούσα ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16°C έως 43°C

Για τα παρακάτω ανταλλακτικά μπορείτε να απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία :

Περιγραφή ανταλλακτικού	Διάθεση σε	Ελάχιστη περίοδος διάθεσης του ανταλλακτικού
Θερμοστάτης	Επαγγελματίες επισκευαστές	Τουλάχιστον 7 χρόνια από τη διάθεση του τελευταίου τεμαχίου στην αγορά
Αισθητήρας θερμοκρασίας	Επαγγελματίες επισκευαστές	Τουλάχιστον 7 χρόνια από την τελευταία τοποθέτηση του προϊόντος στην αγορά
Πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος	Επαγγελματίες επισκευαστές	Τουλάχιστον 7 χρόνια από την τελευταία τοποθέτηση του προϊόντος στην αγορά
Φωτεινές πηγές	Επαγγελματίες επισκευαστές	Τουλάχιστον 7 χρόνια από την τελευταία τοποθέτηση του προϊόντος στην αγορά
Χειρολαβές θυρών	Επαγγελματίες επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 χρόνια από την τελευταία τοποθέτηση του προϊόντος στην αγορά
Γιγλυμοί θυρών	Επαγγελματίες επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 χρόνια από την τελευταία τοποθέτηση του προϊόντος στην αγορά
Ράφια	Επαγγελματίες επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 χρόνια από την τελευταία τοποθέτηση του προϊόντος στην αγορά
Καλάθια	Επαγγελματίες επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 7 χρόνια από την τελευταία τοποθέτηση του προϊόντος στην αγορά
Παρεμβύσματα θυρών	Επαγγελματίες επισκευαστές και τελικοί χρήστες	Τουλάχιστον 10 χρόνια από την τελευταία τοποθέτηση του προϊόντος στην αγορά

Obsah

1.	BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	CZ-1
2.	INSTALACE	CZ-3
2.1	Umístění	CZ-3
2.2	Obrácení směru otevírání dvířek (volitelné)	CZ-3
2.3	Instalace kliky dveří (volitelné).....	CZ-7
2.4	Požadavky na prostor dveří.....	CZ-8
2.5	Vyrovnaní zařízení.....	CZ-8
2.6	Čištění před použitím.....	CZ-8
2.7	Před použitím zařízení.....	CZ-9
2.8	Vnitřní příslušenství	CZ-9
3.	PŘEHLED PRODUKTU.....	CZ-10
4.	PROVOZ.....	CZ-10
4.1	Zapnutí zařízení.....	CZ-10
4.2	Hluk uvnitř zařízení.....	CZ-11
4.3	Tipy pro ukládání potravin do zařízení	CZ-11
5.	ČIŠTĚNÍ.....	CZ-11
5.1	Odmrazování	CZ-11
5.2	Čištění vnitřního prostoru a vnějších částí zařízení.....	CZ-11
5.3	Tipy pro čištění	CZ-12
6.	ÚDRŽBA	CZ-12
6.1	Péče při manipulaci/přemisťování zařízení	CZ-12
6.2	Servis.....	CZ-12
6.3	Vypnutí na delší dobu.....	CZ-12
7.	Řešení problémů	CZ-13
7.1	Tipy týkající se tepla:	CZ-13
8.	TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE	CZ-14
9.	LIKVIDACE	CZ-14

1. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



Upozornění: riziko požáru / hořlavé materiály

SPOTŘEBIČ je určen k použití v domácnosti a podobných prostředích, jako jsou kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích; na statcích a klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích rezidenčního typu; prostředí typu postel a snídaně; catering a podobné nemaloobchodní aplikace.

SPOTŘEBIČ není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo pokyny ohledně bezpečného používání přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.

POKUD je přírodní kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, autorizovaný servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby bylo možné se vyhnout nebezpečí.

VE spotřebiči neuchovávejte výbušné předměty, například tlakové nádoby se sprejem obsahující hořlavý plyn.

PO použití a před provedením údržby ze strany uživatele na spotřebiči musí být spotřebič odpojen ze sítě.

VÝSTRAHA: Nezakrývejte ventilační otvory v plášti spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci.

VÝSTRAHA: K urychlení odmrazování spotřebiče nepoužívejte mechanické nástroje ani jiné prostředky kromě prostředků doporučených výrobcem.

VÝSTRAHA: Vyhněte se poškození okruhu chladiva.

VÝSTRAHA: V prostoru pro uložení potravin spotřebiče nepoužívejte elektrické spotřebiče, jejichž typ není doporučen výrobcem.

VÝSTRAHA: Protože chladnička používá hořlavý plyn a chladivo, zlikvidujte ji v souladu s místními předpisy.

VÝSTRAHA: Při umísťování přístroje dbejte na to, aby nedošlo ke skřípnutí nebo poškození napájecího kabelu.

VÝSTRAHA: Za přístroj nedávejte přenosné vícenásobné zásuvky ani přenosné zdroje napájení.

NEPOUŽÍVEJTE prodlužovací kabely nebo neuzemněné (dvouvidlicové) adaptéry.

NEBEZPEČÍ: Nebezpečí zachycení dítěte. Než vyhodíte starou chladničku nebo mrazničku:

- Demontujte dveře.
- Pulty nechte na místě, aby dovnitř nemohly snadno vyšplhat děti.

PŘED pokusem o instalaci příslušenství je třeba chladničku odpojit od zdroje elektrického napájení.

CHLADIVO a cyklopentanové pěnové materiály používané pro spotřebič jsou hořlavé. Je-li proto spotřebič vyřazen, musí být udržován mimo dosah jakéhokoli zdroje ohně a musí být regenerován zvláštní společností provádějící regeneraci s odpovídající kvalifikací. Nesmí být zlikvidován spaláním, zabráníte tak poškození životního prostředí nebo jiným škodám.

U EN standardu: Tento přístroj smí používat děti od 8 let a starší, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečím spojeným s jeho používáním. Dohlédněte, aby si se zařízením nehrály děti. Čištění a uživatelskou údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru. Děti ve věku od 3 do 8 let mohou do chladicího spotřebiče vkládat a vykládat předměty.

Je třeba, aby u dveří nebo vík vybavených zámky a klíči byly klíče uchovávány mimo dosah dětí a ne v blízkosti chladicího zařízení; zabráníte tak zamknutí dětí uvnitř.

ABYSTE předešli kontaminaci potravin, dodržujte následující pokyny:

- Otevření dvířek na dlouhou dobu může způsobit výraznému zvýšení teploty v jednotlivých částech spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými odvodňovacími systémy.
- Pokud nebyly nádržky na vodu používány po dobu 48 hodin, vyčistěte je; pokud nebyla voda čerpána po dobu 5 dnů, propláchněte vodní systém připojený k přívodu vody. (poznámka 1)
- Syrové maso a ryby skladujte v chladničce ve vhodných nádobách, aby nebyly v kontaktu s jinými potravinami nebo nedošlo k pokapání jiných potravin.
- Prostory pro zmrazené potraviny se dvěma hvězdičkami jsou vhodné pro ukládání předem zmrazených potravin, skladování nebo výrobku zmrzliny a výrobu kostek ledu. (poznámka 2)
- Prostory s jednou , dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazení čerstvých potravin. (poznámka 3)
- –Pokud necháte chladicí spotřebič delší dobu prázdný, vypněte jej, odmrázte, vyčistěte, vysušte a nechte dvířka otevřená; předejdete tak tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.
- –Spotřebiče bez 4hvězdičkového prostoru: Tento chladicí spotřebič není vhodný ke zmrazování potravin. (poznámka 4)

Poznámka 1, 2, 3, 4: Potvrďte, zda to platí pro typ prostoru u vašeho produktu.

PRO samostatně stojící spotřebič: Tento chladicí spotřebič není určen k použití jako vestavěný spotřebič.

2. INSTALACE

2.1 Umístění

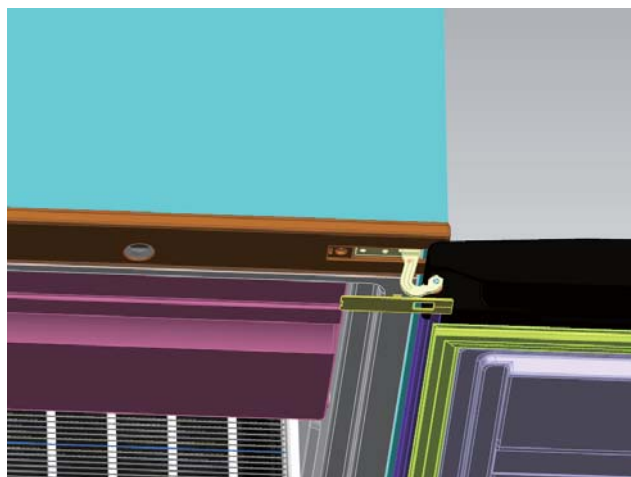
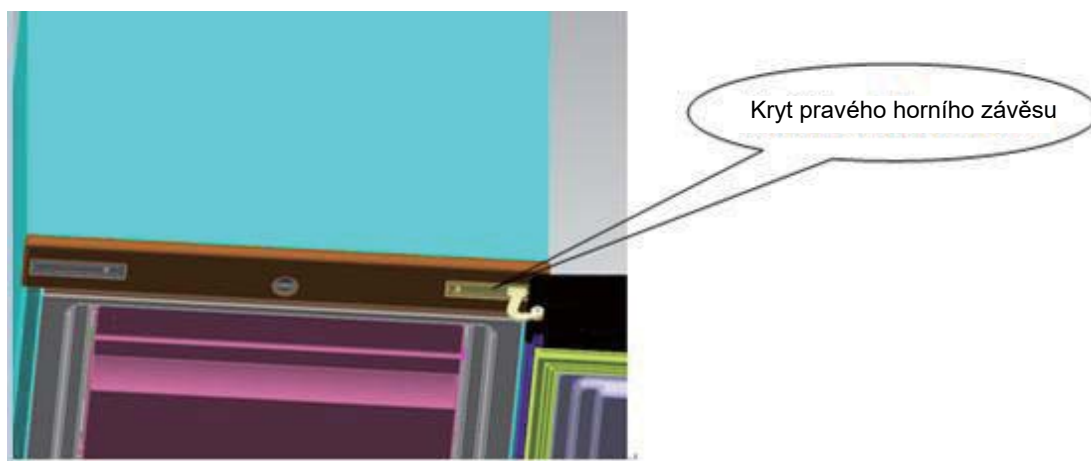
Při výběru místa pro umístění zařízení byste se měli ujistit, že podlaha je rovná a pevná a místnost je dobře větraná. Neumísťujte zařízení v blízkosti zdroje tepla, jako je např. sporák, kotel nebo radiátor. Vyhněte se také přímému slunečnímu záření, protože by mohlo dojít ke zvýšení spotřeby elektrické energie. Extrémně nízké okolní teploty mohou také způsobit, že zařízení nebude fungovat správně. Toto zařízení není určeno pro použití v garáži nebo pro venkovní instalaci. Zařízení nezakrývejte žádným krytem.

Při instalaci zařízení zajistěte, aby po obou stranách zůstalo 10 cm volného prostoru, 10 cm vzadu a 30 cm nad zařízením. To umožní cirkulaci studeného vzduchu kolem zařízení a zlepší účinnost procesu chlazení.

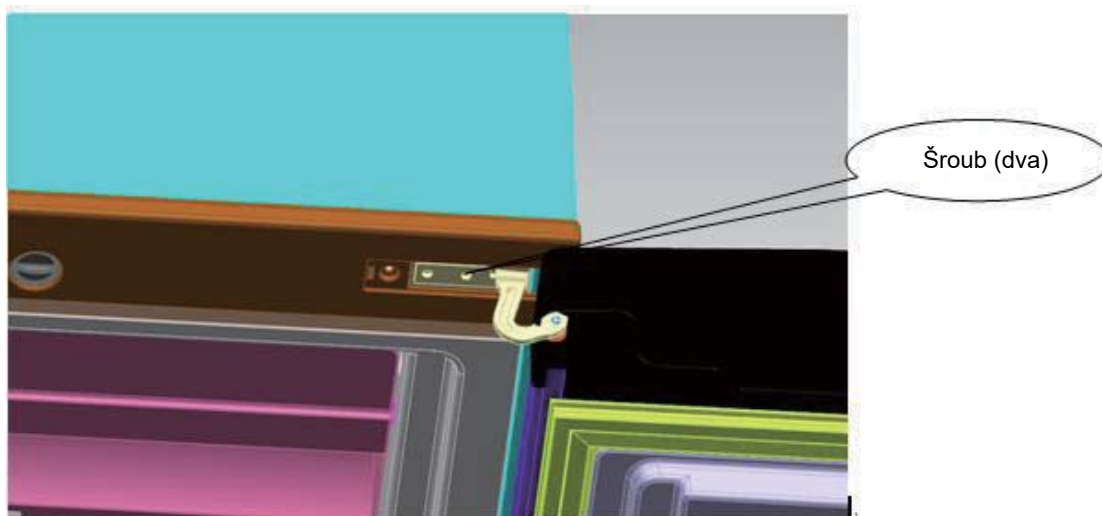
2.2 Obrácení směru otevírání dvířek (volitelné)

Potřebné nářadí: Křížový šroubovák / Plochý šroubovák / Šestihranný klíč / Šestihranný nástrčný klíč

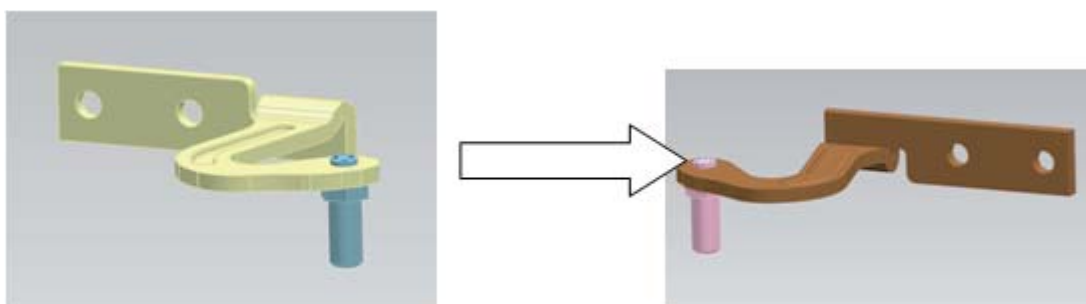
- 1) Sejměte kryt pravého horního závěsu.



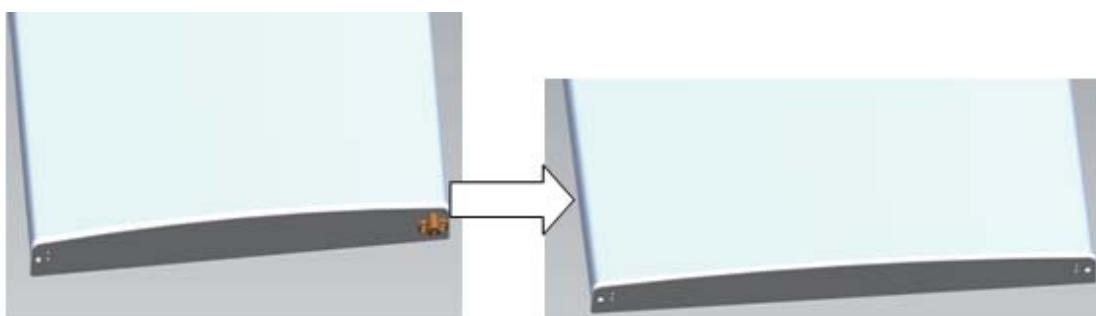
- 2) Vyšroubujte šrouby upevňující horní závěs pomocí křížového šroubováku.



- 3) Přemístěte horní závěs, horní doraz dveří a pouzdro ložiska dveří na druhou stranu.
A. Sejměte matici s dříkem. Sundejte podložku, poté přemístěte osy na druhou stranu a upevněte.



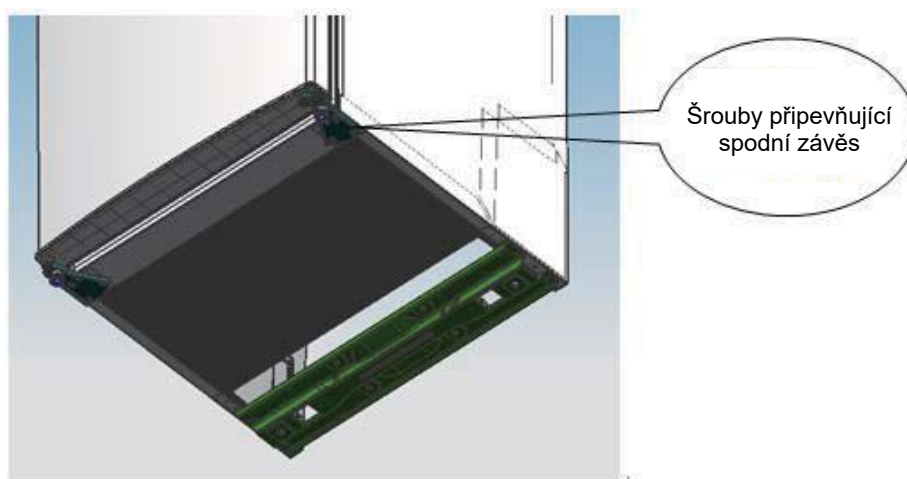
- B. Demontujte doraz dveří



- c. Vezměte další doraz dveří a přišroubujte na dveře

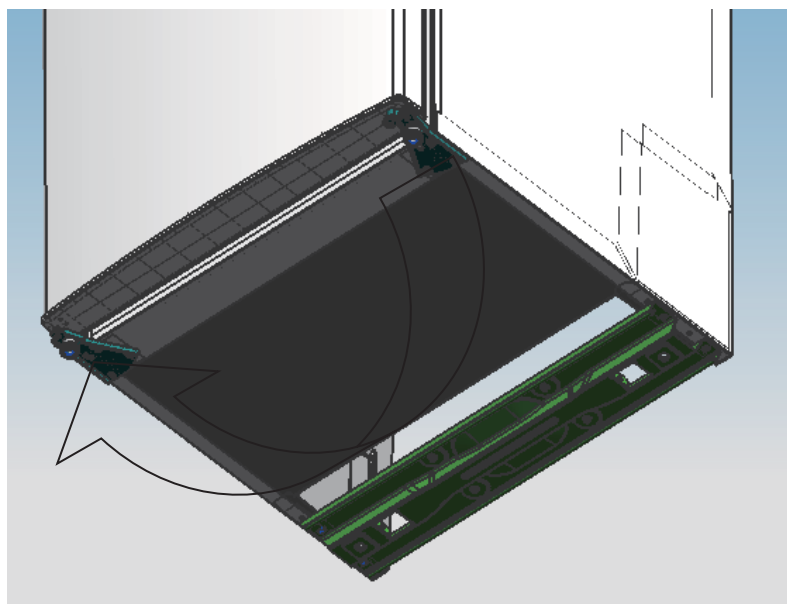


- 4) Vyšroubujte šrouby připevňující spodní závěs pomocí šestihranného nástrčného klíče.

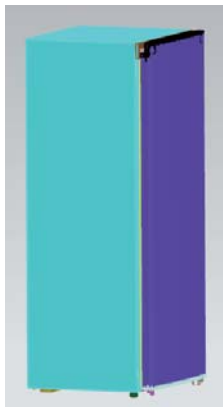


Poznámka: úhel náklonu lednice s mrazničkou menší než 45°.

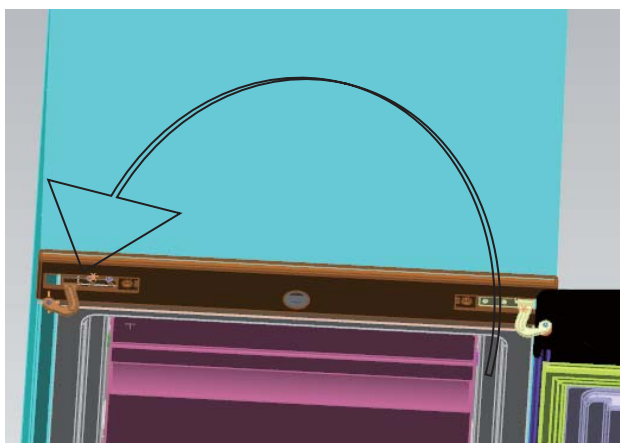
- 5) Přemístěte spodní závěs na druhou stranu a poté jej připevněte šrouby.



- 6) Nastavte dveře do správné polohy, upevněte střední závěs.



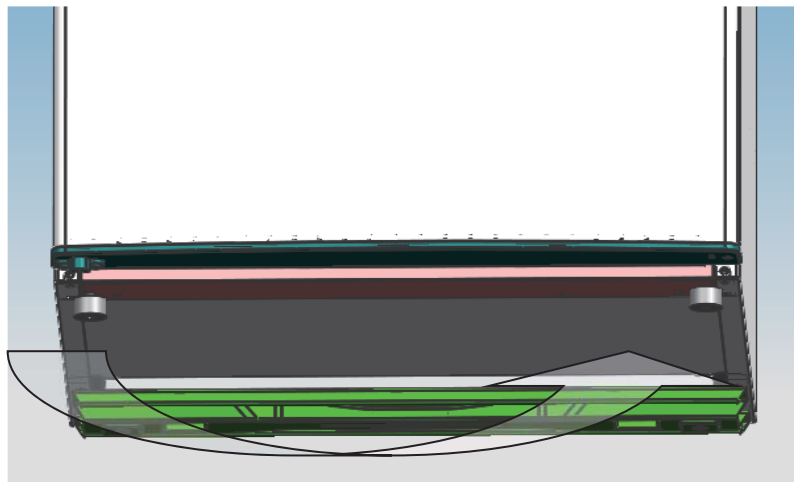
- 7) Přemístěte horní závěs.



- 8) Nastavte správnou horní pozici dveří, upevněte horní závěs a kryt.



- 9) Přemístěte vyrovnávač na druhou stranu a upravte jej tak, aby byla zajištěna vodorovná rovina zařízení.



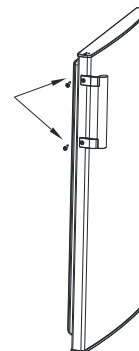
2.3 Instalace kliky dveří (volitelné)

Poznámka: Obrázky v uživatelské příručce slouží pouze pro referenci. Skutečný produkt se může mírně lišit. Před pokusem o instalaci příslušenství je třeba chladničku odpojit od zdroje elektrického napájení.

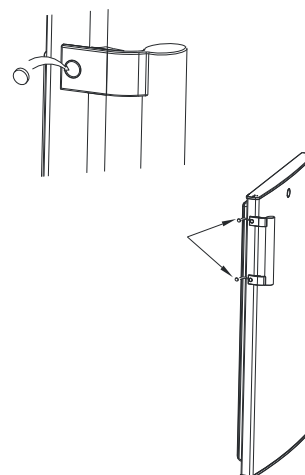
Krok 1: Vyjměte ze dveří dva kolíky (otevřená strana dveří)



Krok 2: Nainstalujte kliku na dveře a upevněte ji šrouby

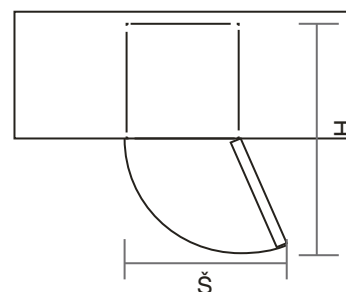


Krok 3: Otvory pro šrouby na klíče zakryjte krytkami šroubů



2.4 Požadavky na prostor dveří

Dveře zařízení musí být možné plně otevřít, jak je zobrazeno na obrázku. Š×H ≥ 902×1052 mm

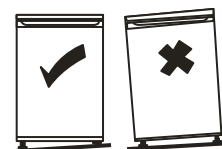


2.5 Vyrovnání zařízení

Chcete-li provést vyrovnání, seřídte dvě vyrovnávací nožky v přední části zařízení. Pokud zařízení není ve vodorovné poloze, pozice dveří a magnetického těsnění nebude správně zarovnaná.

Před použitím se ujistěte, že se noha dotýká země.

Při pohledu shora dolů uvolněte nebo utáhněte ve směru hodinových ručiček a proti směru hodinových ručiček.



2.6 Čištění před použitím

Vnitřek zařízení otřete slabým roztokem hydrogenuhličitanu sodného. Poté opláchněte teplou vodou pomocí vymačkané houbičky nebo hadříku. Před vložením do zařízení umyjte police a zásobník na salát v teplé mýdlové vodě a úplně je osušte. Vnější části zařízení očistěte vlhkým hadříkem.

Pokud potřebujete další informace, přečtěte si kapitulu Čištění.

2.7 Před použitím zařízení

Za žádných okolností nepoškozujte napájecí kabel. Abyste zajistili bezpečné použití, napájecí kabel nepoužívejte, pokud je poškozený nebo pokud je zástrčka opotřebovaná.

Nevkládejte do chladničky žádné hořlavé, výbušné, těkavé ani vysoce korozivní předměty, abyste zabránili poškození výrobku nebo nebezpečí požáru.

Neumisťujte do blízkosti chladničky žádné hořlavé předměty, abyste zabránili požáru.

Tento výrobek je chladnička pro domácnost a měl by být použit pouze pro skladování potravin. Podle národních norem se chladnička pro domácnost nesmí používat k jiným účelům, jako je skladování krve, léků nebo biologických produktů.

Neumisťujte předměty, jako jsou lahve nebo uzavřené nádoby s tekutinami, jako jsou lahvová piva a nápoje, do mrazicí části, aby nedošlo k prasknutí a dalším ztrátám.

Před vložením jakýchkoli potravin do zařízení jej zapněte a počkejte 24 hodin, abyste se ujistili, že funguje správně a aby došlo k poklesu na správnou teplotu. Zařízení by nemělo být přeplněné.



◆ Před zapojením do zásuvky

Zkontrolujte, zda máte zásuvku kompatibilní se zástrčkou dodávanou se zařízením.

◆ Před zapnutím

Zařízení po přemístění dvě hodiny nezapínejte.

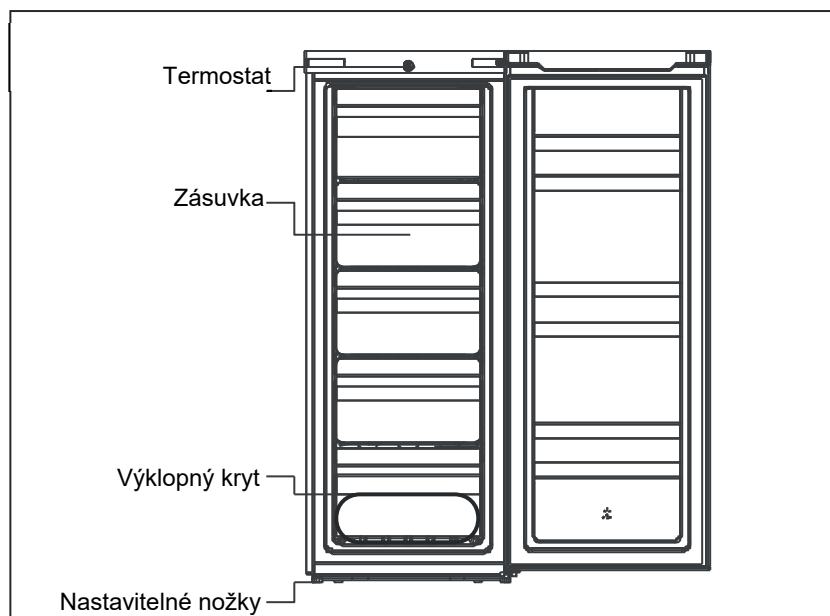
2.8 Vnitřní příslušenství

Součástí spotřebiče jsou různé plastové úložné zásuvky – různé modely obsahují různé kombinace.



Za účelem maximálního využití prostoru pro skladování mražených potravin může uživatel vyjmout ze spotřebiče jednu nebo více zásuvek podle svého každodenního používání.

3. PŘEHLED PRODUKTU



K zajištění co nejlepší účinnosti by měly být zásuvky, přihrádky na potraviny, police atd. umístěny do poloh jako na výše uvedeném obrázku.

Všechny obrázky v této příručce slouží pouze pro informaci; pro podrobnosti prohlédněte vaše zařízení.

4. PROVOZ

4.1 Zapnutí zařízení

- ◆ Ovladač teploty se nachází uprostřed horního rozsahu.
Poloha „Min“: Méně studená teplota
Poloha „Med“: Normální provoz (vhodný pro většinu situací)
Poloha „Max“: Nejchladnější teplota
- ◆ Při vysokých okolních teplotách, např. v horkých letních dnech, může být nutné nastavit termostat na nejchladnější nastavení (poloha „Max“), což může způsobit nepřetržitý chod kompresoru, aby se ve skříni udržovala nízká teplota.
- ◆ Při první instalaci chladničky nastavte knoflík termostatu do polohy „Med“.
Před vložením potravin nechte ledničku zcela vychladit. Nejlepší je počkat 24 hodin před vložením potravin. Ovladač termostatu kontroluje teplotu.

4.2 Hluk uvnitř zařízení

Můžete si všimnout, že vaše zařízení vydává neobvyklé zvuky. Většina z nich je zcela normální, ale měli byste si jich být vědomi.

Tyto zvuky jsou způsobeny cirkulací chladicí kapaliny v chladicím systému. Od zavedení plynů bez CFC je hluk výraznější. Nejedná se o závadu a neovlivní to výkon vašeho zařízení. Jde o motor kompresoru, který pohání chladivo systémem.

4.3 Tipy pro ukládání potravin do zařízení

- ◆ Syrové maso/ryby uchovávejte v nádobě, která je dostatečně velká, aby udržela šťávy, a řádně ji přikryjte. Umístěte nádobu na nejnižší zásuvku.
- ◆ Kolem potravin ponechte prostor, aby uvnitř zařízení mohl cirkulovat vzduch. Zajistěte, aby všechny části zařízení byly udržovány chladné.
- ◆ Abyste zabránili přenosu vůní a vyschnutí, zabalte nebo zakryjte potraviny odděleně.
- ◆ Před vložením do zařízení nechte předvařené potraviny vždy vychladnout. To pomůže udržovat vnitřní teplotu zařízení.
- ◆ Abyste zabránili úniku studeného vzduchu ze zařízení, pokuste se omezit počet otevření dveří. Doporučujeme otevírat dveře, pouze pokud potřebujete vložit nebo vyjmout potraviny.

5. ČIŠTĚNÍ

5.1 Odmrazování

- ◆ Vypněte chladničku.
- ◆ Vyjměte potraviny z chladničky a řádně je uložte, aby se neroztekly.
- ◆ Vyčistěte odtokové potrubí (použijte měkké materiály, aby nedošlo k poškození vložky). Připravte nádoby na vodu k rozmrazování. (Věnujte pozornost čištění odtokové vany v prostoru kompresoru, aby nedošlo k přetečení vody na zem.)
- ◆ Pro přirozené rozmrazování můžete použít přirozenou teplotu, k odstranění námrazy můžete také použít lopatku na led (můžete použít plastovou nebo dřevěnou lopatku na led, aby nedošlo k poškození vložky nebo potrubí).
- ◆ K urychlení rozmrazování můžete také použít přiměřené množství horké vody a po rozmrazení ji osušit suchou utěrkou.
- ◆ Po rozmrazení vložte potraviny zpět do skříně a zapněte chladničku.

5.2 Čištění vnitřního prostoru a vnějších částí zařízení

- ◆ Prach za chladničkou a na podlaze by měl být včas uklizen, aby se zlepšila účinnost chlazení a úspora energie.
- ◆ Pravidelně kontrolujte těsnění dveří, abyste se ujistili, že v něm nejsou nečistoty. Těsnění dveří čistěte pomocí měkkého hadříku navlhčeného ve vodě se saponátem nebo v naředěném čisticím prostředku.
- ◆ Vnitřní prostor chladničky je třeba pravidelně čistit, aby se zabránilo zápachu.
- ◆ Před čištěním vnitřního prostoru vypněte napájení, vyjměte veškeré potraviny, nápoje, police, zásuvky atd.

- ◆ Vyčistěte vnitřní prostor pomocí měkkého hadříku nebo houbičky a roztoku dvou polévkových lžic jedlé sody a přibližně jednoho litru teplé vody. Poté opláchněte vodou a otřete. Než připojíte napájení, otevřete po vyčištění dvířka a vnitřek nechte přirozeně uschnout.
- ◆ U oblastí, které se v chladničce obtížně čistí (jako jsou mezery nebo rohy), doporučujeme jejich pravidelné otírání měkkým hadříkem, měkkým kartáčem atd. V případě potřeby je zkombinujte s některými pomocnými nástroji (jako jsou tenké tyčinky), aby v těchto oblastech nedocházelo k hromadění kontaminantů nebo bakterií.
- ◆ Nepoužívejte saponát, čisticí prostředek, abrazivní prášek, čistič ve spreji atd., protože by mohly ve vnitřním prostoru chladničky způsobit zápach nebo kontaminaci potravin.
- ◆ Držák na lahve, police a zásuvky čistěte pomocí měkkého hadříku navlhčeného ve vodě se saponátem nebo v naředěném čisticím prostředku. Vysušte povrch měkkým hadříkem nebo jej nechte přirozeně oschnout.
- ◆ Vnější povrch chladničky otřete měkkým hadříkem navlhčeným ve vodě se saponátem, čisticím prostředkem atd. a poté jej osušte dosucha.
- ◆ Nepoužívejte tvrdé kartáče, drátěnky, drátěné kartáče, abraziva (jako je zubní pasta), organická rozpouštědla (jako alkohol, aceton, banánový olej atd.), horkou vodu, kyselé ani alkalické přípravky, které mohou poškodit povrch a vnitřek chladničky. Horká voda a organická rozpouštědla, jako je benzen, mohou způsobit deformaci nebo poškození plastových dílů.
- ◆ Během čištění neoplachujte přímo vodou ani jinými tekutinami, abyste předešli zkratům nebo nepoškodili elektrickou izolaci.

5.3 Tipy pro čištění

Na vnější straně zařízení se může objevit kondenzace. Může to být způsobeno změnou teploty v místnosti. Setřete všechny zbytky vlhkosti. Pokud problém přetrvává, požádejte o pomoc kvalifikovaného technika.

6. ÚDRŽBA

6.1 Péče při manipulaci/přemísťování zařízení

Při přemísťování držte zařízení po stranách nebo na spodní části. Za žádných okolností by se nemělo zvedat držením za horní okraje.

6.2 Servis

Údržbu zařízení by měl provádět autorizovaný odborník a měly by se používat pouze originální náhradní díly. Za žádných okolností se nepokoušejte opravit zařízení sami. Opravy prováděné nezkušenými osobami mohou způsobit zranění nebo vážnou poruchu. Obratťe se na kvalifikovaného technika.

6.3 Vypnutí na delší dobu

Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, odpojte ho od elektrické sítě, vyjměte veškeré potraviny a vyčistěte spotřebič, dvířka nechejte pootvřená, aby nedošlo ke vzniku nepříjemného zápachu.

7. Řešení problémů

Uživatel může vyřešit následující jednoduché problémy. Pokud se problémy nepodaří vyřešit, zavolejte na poprodejní servisní oddělení.

Mimo provoz	Je mraznička připojena k napájení?; Nízké napětí; Selhání napájení nebo sepnutí jističe.
Dochází k zápachu.	Aromatické potraviny by měly být pečlivě zabaleny; Zkontrolujte, zda nejsou potraviny zkažené; Zkontrolujte, zda je vnitřní prostor čistý.
Dlouhodobý provoz kompresoru	Je normální, že chladicí box pracuje v létě, když je okolní teplota vyšší, déle; Nevkládejte do mrazáku příliš mnoho potravin najednou; Nevkládejte potraviny, dokud nevychladnou; Časté otevírání dveří chladničky.
Osvětlení nefunguje	Je chladnička připojena k napájení? Není osvětlení poškozeno?
Dveře chladničky nelze dostatečně zavřít.	Dveře mrazáku jsou zaseknuté o balíčky s potravinami; Uvnitř je příliš mnoho potravin; Chladnička je nakloněná.
Hlasité zvuky	Jsou potraviny vyrovnané? Je chladnička vyvážená? Jsou části chladničky správně umístěny?

7.1 Tipy týkající se tepla:

- ◆ Chladicí skříň může během provozu vydávat teplo, a to zejména v létě. Je to způsobeno vyzařováním kondenzátoru a jde o normální jev.
- ◆ Kondenzace: na vnějším povrchu a ucpávkách dveří chladničky bude detekován jev kondenzace, když je vysoká vlhkost okolí, jde o normální jev a kondenzovanou vodu lze otřít suchým ručníkem.
- ◆ Bzučení: Bzučení bude generováno chodem kompresoru, zejména při spouštění nebo vypínání.

8. TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

Varování týkající se energie

- 1) Provoz chladicích spotřebičů nemusí být rovnoměrný (kvůli rozmrazování obsahu nebo příliš vysoké teplotě v prostoru pro mražené potraviny), když je spotřebič po delší dobu umístěn v prostředí, jehož teplota je pod spodní hranicí teplotního rozsahu, pro který je chladicí spotřebič určený.
- 2) V přihrádkách ani prostorech pro mražené potraviny ani v přihrádkách a prostorech s nízkou teplotou neuchovávejte šumivé nápoje. Některé výrobky, jako kostky ledu, nesmí být konzumovány příliš studené.
- 3) Nesmí být překročeno datum spotřeby doporučené výrobcem potraviny pro jakýkoli druh potravin a zejména nesmí být toto datum překračováno u komerčních rychle zmrazených potravin v mrazáku nebo v přihrádkách a prostorech pro mražené potraviny.
- 4) Je nutné přijmout všechna bezpečnostní opatření, aby se zabránilo nechtěnému nárůstu teploty mražených potravin při odmrazování chladicího spotřebiče, například obalením mražených potravin do několik vrstev novinového papíru.
- 5) Nárůst teploty mražených potravin během ručního odmrazování, údržby nebo čištění může zkrátit dobu použitelnosti potravin.

9. LIKVIDACE

Staré přístroje stále mají určitou zbytkovou hodnotu. Ekologický způsob likvidace zajistí, že cenné suroviny budou moci být získány zpět a znovu použity. Chladivo použité v přístroji a izolační materiály vyžadují speciální postupy likvidace. Před likvidací se ujistěte, že žádná z trubek na zadní straně přístroje není poškozena. Aktuální informace o možnostech likvidace starého zařízení a obalu z nového zařízení lze získat od místního úřadu.

Při likvidaci starého zařízení je třeba otevřít všechny staré zámky nebo západky a demontovat dveře jako ochranu.

Správná likvidace výrobku	
	Správná likvidace výrobku Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být v celé Evropské unii likvidován společně s jiným komunálním odpadem. Odpovědně ho recyklujte, abyste podpořili udržitelné opětovné použití materiálních zdrojů a aby v důsledku neřízené likvidace odpadu nedošlo k poškození životního prostředí nebo lidského zdraví. Chcete-li vrátit použité zařízení, použijte systémy pro vrácení a sběr nebo kontaktujte prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Mohou tento produkt vzít k recyklaci bezpečné pro životní prostředí.

Další informace vám poskytne místní úřad nebo prodejce, u kterého jste produkt zakoupili.

Tabulka 1 Klimatické třídy

Třída	Symbol	Rozsah okolní teploty °C
Rozšířený teplotní rozsah	SN	+10 až +32
Mírná	N	+16 až +32
Subtropická	ST	+16 až +38
Tropická	T	+16 až +43

Rozšířený teplotní rozsah: Tento chladicí spotřebič je určen k používání při okolní teplotě v rozsahu od 10 °C do 32 °C.

Mírná: Tento chladicí spotřebič je určen k používání při okolní teplotě v rozsahu od 16 °C do 32 °C.

Subtropická: Tento chladicí spotřebič je určen k používání při okolní teplotě v rozsahu od 16 °C do 38 °C.

Tropická: Tento chladicí spotřebič je určen k používání při okolní teplotě v rozsahu od 16 °C do 43 °C.

Díly k objednání v následující tabulce lze získat od distributora XXX:

Díl k objednání	Kdo jej poskytuje	Minimální doba požadovaná k poskytování
Termostaty	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Teplotní senzory	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Desky plošných spojů	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Žárovky	Profesionální specialisté na údržbu	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Kličky dveří	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Panty dveří	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Zásuvky	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Přehrádky	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh
Zásuvky dveří	Profesionální opraváři a koncoví uživatelé	Nejméně 10 let od uvedení posledního modelu na trh

Obsah

1.	BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	SK-1
2.	INŠTALÁCIA	SK-3
2.1	Umiestnenie.....	SK-3
2.2	Opačné otáčanie dvierok(voliteľné)	SK-3
2.3	Osvetlenie inštalácie kľučky dverí (voliteľné)	SK-7
2.4	Požiadavky na otváranie dverí	SK-8
2.5	Vyrovnanie spotrebiča	SK-9
2.6	Čistenie pred použitím.....	SK-9
2.7	Pred použitím spotrebiča.....	SK-9
2.8	Vnútorné príslušenstvo	SK-9
3.	PREHLAD YÝROBKU	SK-10
4.	PREVÁDZKA	SK-10
4.1	Zapnutie spotrebiča	SK-10
4.2	Hluk v spotrebiči!	SK-11
4.3	Tipy na uchovávanie potravín v spotrebiči	SK-11
5.	ČISTENIE	SK-11
5.1	Odmrazovanie	SK-11
5.2	Čistenie vnútra a vonkajšej strany spotrebiča	SK-11
5.3	Tipy k čisteniu	SK-12
6.	ÚDRŽBA	SK-12
6.1	Opatrnosť pri manipulácii/premiestňovaní spotrebiča	SK-12
6.2	Vykonávanie servisu.....	SK-12
6.3	Vypnutie pri dlhodobom nepoužívaní	SK-12
7.	Riešenie problémov	SK-12
7.1	Tipy k teplu:	SK-13
8.	TIPY NA ÚSPORU ENERGIE	SK-13
9.	LIKVIDÁCIA	SK-14

1. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



Upozornenie: Nebezpečenstvo požiaru / horľavé materiály

TENTO spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobne, napríklad v kuchynkách na pracovisku, kanceláriách a inom pracovnom prostredí; na farmách a klientmi v hoteloch, motelloch a ďalších obydliach, v ubytovaní s raňajkami, pri cateringu a pri podobnom nekomerčnom použití.

TENTO spotrebič nie je určený deťom ani osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami, osobám bez skúseností a vedomostí, ak pri nich nie je dozor, prípadne im neboli poskytnuté pokyny na používanie zariadenia od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.

Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

AK je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo servisným zástupcom, prípadne podobne kvalifikovanými osobami, aby sa predišlo rizikám.

V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako sú aerosólové nádoby s horľavým hnacím plynom.

SPOTREBIČ je po použití a pred vykonávaním údržby spotrebiča potrebné odpojiť.

UPOZORNENIE: Ventilačné otvory v plášti alebo konštrukcii spotrebiča nesmú byť zakryté.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky pre urýchlenie procesu odmrazovania, okrem prostriedkov odporúčaných výrobcom.

UPOZORNENIE: Nepoškodzujte chladiaci okruh.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte elektrické spotrebiče v priestoroch na skladovanie potravín, pokiaľ nie sú typu odporúčaného výrobcom.

UPOZORNENIE: Likvidujte chladničku v súlade s miestnymi regulačnými predpismi, pretože používa horľavý unikajúci plyn a chladivo.

UPOZORNENIE: Pri umiestnení prístroja sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.

UPOZORNENIE: Do zadnej časti spotrebiča neumiestňujte niekoľko prenosných zásuviek alebo prenosných napájacích zdrojov.

NEPOUŽÍVAJTE predlžovacie káble ani neuzemnené adaptéry (s dvomi kolíkmi).

NEBEZPEČENSTVO: Riziko uviaznutia detí. Prv než starú chladničku alebo mrazničku zahodíte:

- Odnímte dvere.
- Nechajte poličky na mieste, aby deti nemohli vliezť dovnútra.

CHLADNIČKU je potrebné odpojiť od zdroja elektrickej energie pred tým, než sa pokúšate nainštalovať príslušenstvo.

CHLADNIČKA a penový materiál používaný v spotrebiči sú horľavé. Keď je teda spotrebič vyradený, musí byť udržiavaný mimo dosahu akýchkoľvek zdrojov požiaru a musí byť recyklovaný špeciálnou recyklačnou spoločnosťou s príslušnou kvalifikáciou inak než spaľovaním, aby sa zabránilo poškodeniu životného prostredia alebo iným škodám.

PRE normu EN: Tento spotrebič môžu používať deti vo veku viac ako 8 rokov, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sa na nich bude dozerať alebo ak budú poučení o pokynoch používania zariadenia bezpečným spôsobom a ak porozumejú všetkým možným rizikám. Deti by sa nemali hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti bez dozoru. Deti vo veku 3 až 8 rokov môžu vkladať obsah do chladiacich spotrebičov a vyberať ho z nich.

Je teda nutné, aby v prípade dverí alebo veka vybavených zámkami a kľúčmi boli kľúče uchovávané mimo dosahu detí a nie v blízkosti chladiaceho zariadenia, aby sa zabránilo uzamknutiu detí vo vnútri. S cieľom vyhnúť sa kontaminácii jedla je potrebné dodržiavať tieto pokyny:

- Dlhodoboto otvorené dvere môžu spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy prichádzajúce do styku s jedlom a prístupnými odvodňovacími systémami.
- Ak sa zásobníky na čistú vodu nepoužívali 48 hodín, prepláchnite vodovodný systém pripojený k prívodu vody, ak voda nebola čerpaná 5 dní. (poznámka 1)
- Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke tak, aby neboli v kontakte s inými potravinami ani z nich na ne nekvapalo.
- Dvojhviezdičkové priehradky na mrazené potraviny sú vhodné na skladovanie vopred zmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu. (poznámka 2)
- Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové priehradky nie sú vhodné na mrazenie čerstvých potravín. (poznámka 3)
 - Ak necháte chladiaci spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, odmrázte, vyčistite, vysušte a nechajte dverka otvorené, aby sa vo vnútri spotrebiča nevyvíjali plesne.
 - Pre spotrebiče bez 4-hviezdičkovej priehradky: tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na mrazenie potravín. (poznámka 4)

Poznámka 1, 2, 3, 4: Overte si, či je to vhodné podľa typu priehradky na výrobok.

PRE voľne stojaci spotrebič: tento chladiaci spotrebič nie je určený na používanie ako zabudovaný spotrebič.

2. INŠTALÁCIA

2.1 Umiestnenie

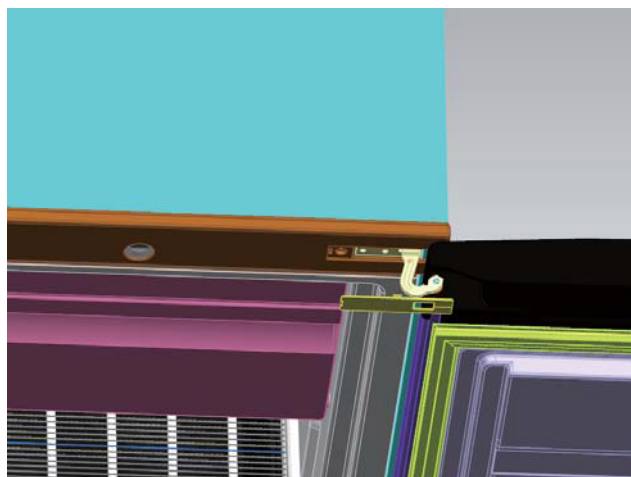
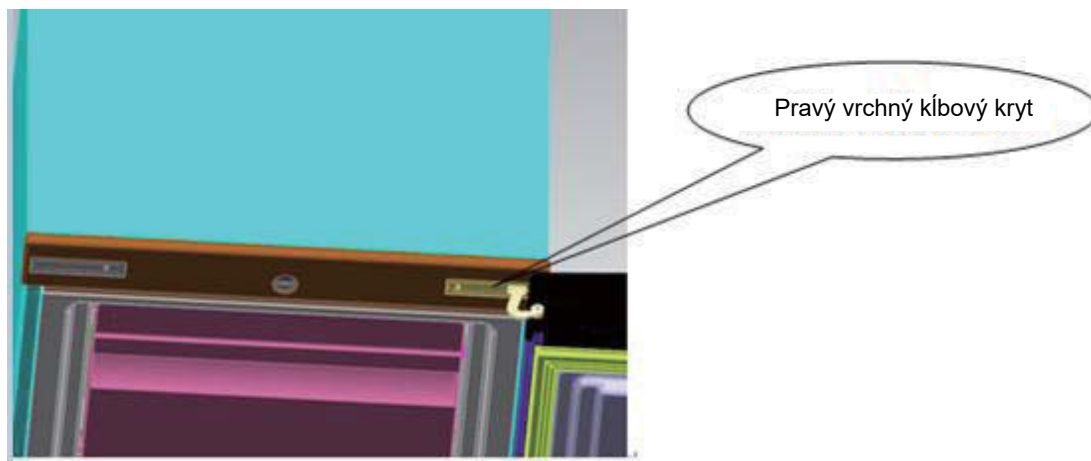
Keď v yberáte umiestnenie spotrebiča, treba sa uistiť, že je podlaha rovná a pevná a miestnosť dobre vetraná. Nedávajte do blízkosti zdroja tepla, napríklad rúry, ohrievača a radiátora. Nedávajte na priame slnečné svetlo, pretože to môže zvyšovať spotrebu elektriny. Extrémne chladné prostredie tiež môže spôsobiť nesprávne fungovanie spotrebiča. Tento spotrebič nie je určená na používanie v garáži ani v exteriéri. Spotrebič ničím nezakrývajte.

Keď in štalujete spotrebič, zaistíte na bokoch 10 cm voľného miesta, vzadu rovnako 10 cm a nad spotrebičom nechajte 30 cm. Vďaka tomu bude môcť vzduch cirkulovať okolo spotrebiča a zvýši sa tak účinnosť procesu chladenia.

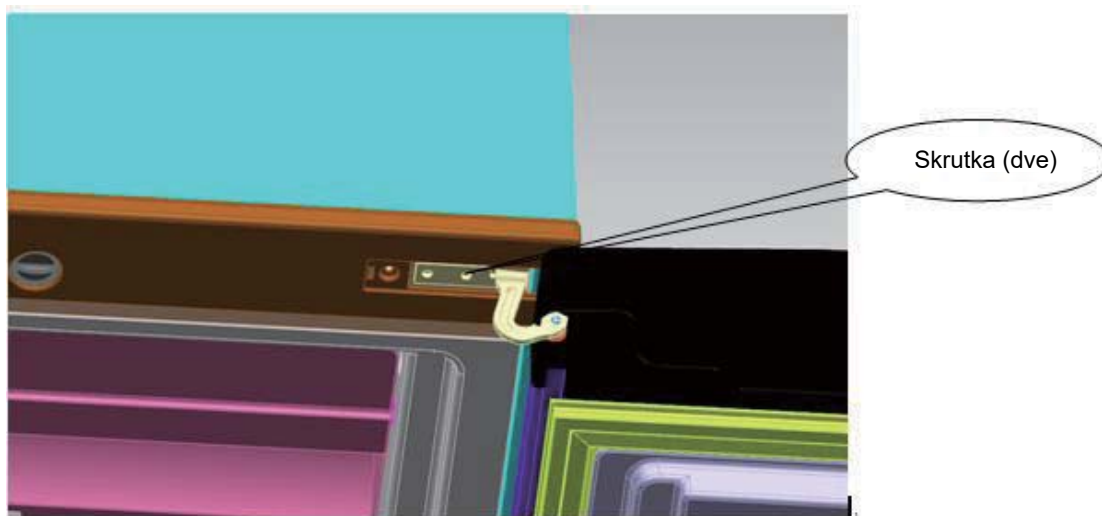
2.2 Opačné otáčanie dvierok (voliteľné)

Potrebné nástroje: Krížový skrutkovač / Plochý skrutkovač / Šseťhranný kľúč / Šseťhranný nástrčný kľúč

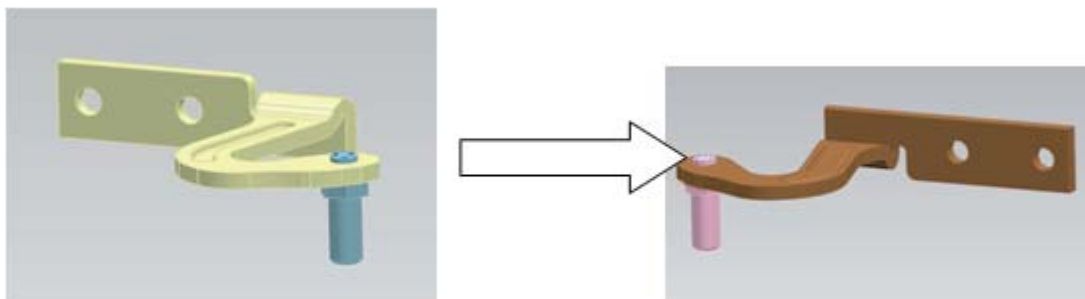
- 1) Odnímte pravý vrchný kľbový kryt.



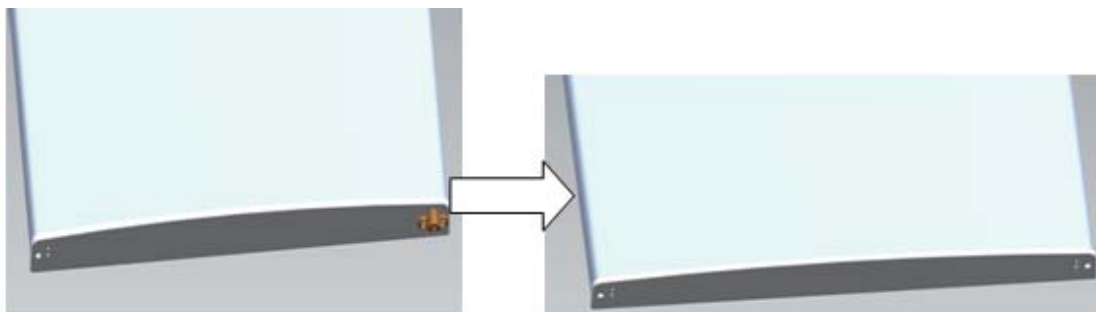
- 2) Křížovým šroubovákem odšroubujte šroubky připevněné k hornému závěsu.



- 3) Namontujte naspět horný závěs a koncový blok horních dveří a puzdro ložiska dveří na druhou stranu.
- A. Odstraňte matici s objímkou. Zložte podložku, potom osy odstraňte na druhou stranu a zafixujte.



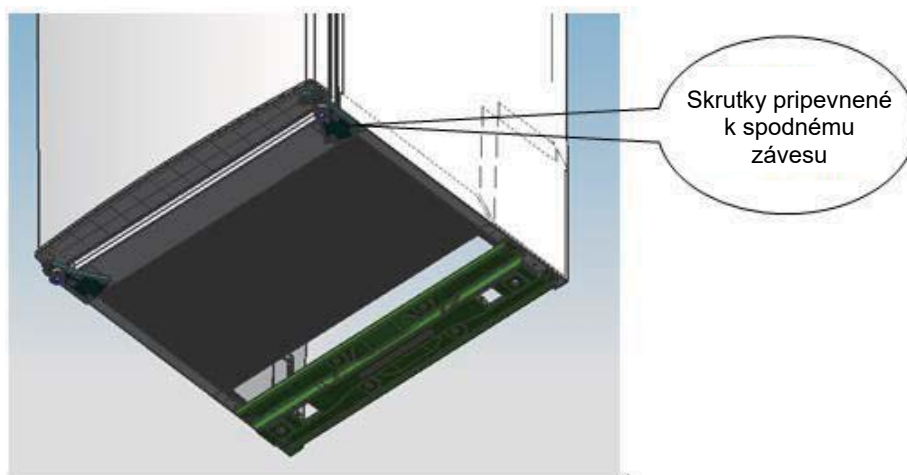
- B. Odstraňte koncový blok dveří.



- C. Dajte dole ďalší koncový blok dverí, pripevnený skrutkami k dvierkam.

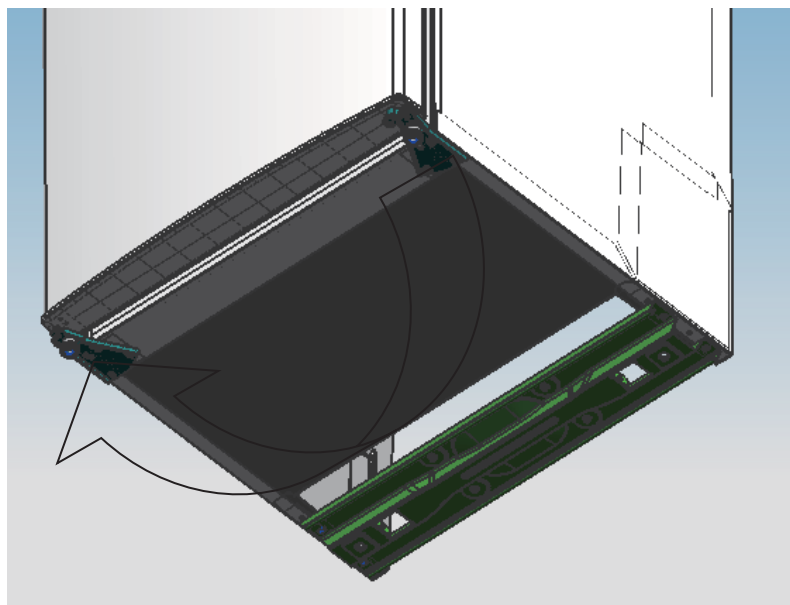


- 4) Demontujte skrutky pripevnené k dolnému závesu šesťhranným nástrčným kľúčom.

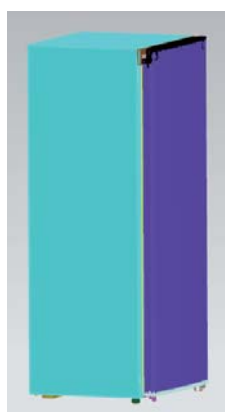


Poznámka: uhol sklonu chladničky s mrazničkou menší ako 45°.

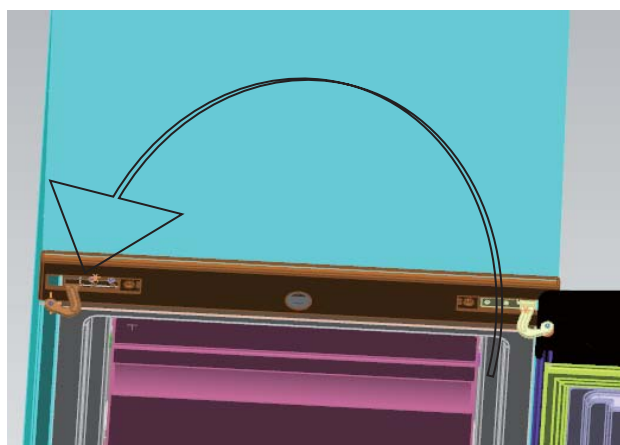
- 5) Nasadíte spodný záves na druhú stranu a potom ho zafixujete skrutkami.



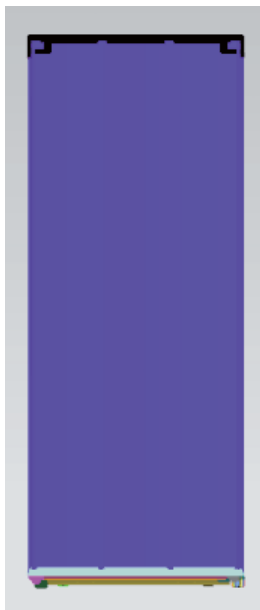
- 6) Nastavíte dvere do správnej polohy, zafixujete stredný záves.



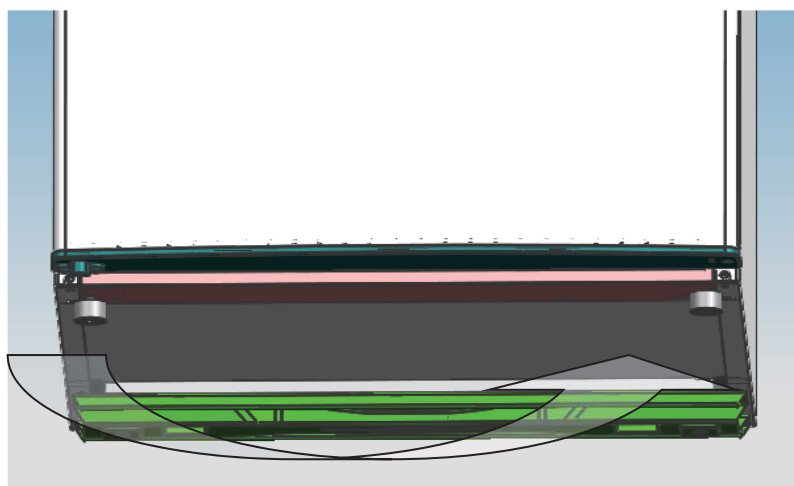
- 7) Znova nasadíte vrchný záves.



- 8) Nastavte pravú pozíciu horných dverí, pripevnite horný záves a kryt.



- 9) Nasadte nivelátor na druhú stranu a nastavte ho tak, aby bola skrinka rovná.



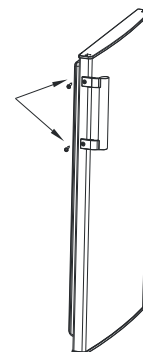
2.3 Osvetlenie inštalácie kľučky dverí (voliteľné)

Poznámka: Obrázky uvedené v návode na obsluhu sú len ilustračné. Skutočný produkt môže byť odlišný. Chladničku je potrebné odpojiť od zdroja elektrickej energie pred tým, než sa pokúšate nainštalovať príslušenstvo.

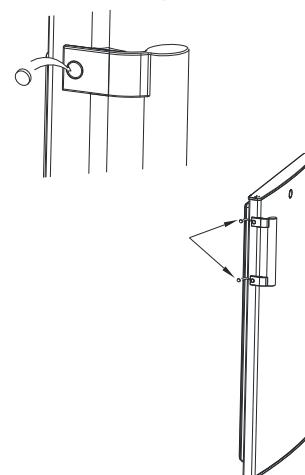
Krok 1: Vytiahnite dva zástrčkové kolíky z dverí (bočná strana dverí otvorená)



Krok 2: Namontujte kľučku dverí na dvere a pripevnite ju skrutkami

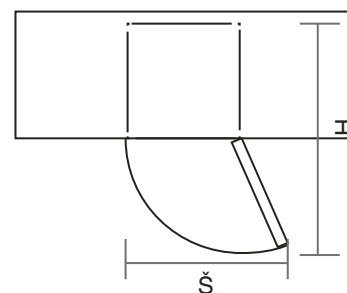


Krok 3: Nasadte kryty skrutiek do otvorov pre skrutky



2.4 Požiadavky na otváranie dverí

Dvere spotrebiča musia byť schopné úplného otvorenia, ako je to znázornené. Š×H ≥ 902×1052 mm

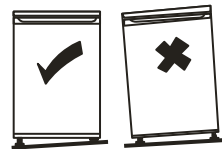


2.5 Vyrovnanie spotrebiča

Za týmto účelom nastavte obe vyrovnávacie nožičky v prednej časti spotrebiča. Ak spotrebič nie je vo vodorovnej polohe, dvierka a magnetické tesnenie nebudú zarovnané.

Pred použitím sa uistite, či sa noha dotýka zeme.

Pozrite sa zhora nadol a otáčaním v smere hodín a proti smeru hodín uvoľňujte a zaťahujte.



2.6 Čistenie pred použitím

Vnútro spotrebiča utrite slabým roztokom hydrogenuhličitanu sodného. Potom opláchnite teplou vodou vyžmýkanou špongiou alebo handričkou. Poličky a nádobu na šalát umyte v teplej mydlovej vode a pred vložením do spotrebiča úplne vysušte. Očistite vonkajšiu stranu spotrebiča navlhčenou handričkou.

Ak potrebujete ďalšie informácie, pozrite časť Čistenie.

2.7 Pred použitím spotrebiča

V žiadnom prípade nepoškodte napájací kábel, aby ste zabezpečili bezpečnú prevádzku. Spotrebič nepoužívajte, ak je napájací kábel poškodený alebo zástrčka opotrebovaná.

Do chladničky nevkladajte horľavé, výbušné, prchavé a vysoko korozívne látky, zabránite tak poškodeniu výrobku alebo požiaru.

V rámci prevencie pred požiarom nedávajte do blízkosti chladničky horľavé predmety.

Tento výrobok je chladnička do domácnosti a je vhodná len na skladovanie potravín. Podľa vnútroštátnych predpisov sa chladnička do domácnosti nesmie používať na iné účely, ako sú napríklad skladovanie krvi, liekov alebo biologických materiálov.

Do mraziaceho priestoru neumiestňujte fľaše ani uzatvorené nádoby s kvapalinami, napríklad pivo alebo nápoje vo fľašiach, aby ste predišli prasknutiu alebo iným škodám.

Pred vložením akýchkoľvek potravín do spotrebiča ho zapnite a počkajte 24 hodín, aby ste sa ubezpečili, že funguje správne, a počkajte, kým teplota patrične neklesne. Spotrebič neprepĺňajte.



◆ Pred zapojením

Je potrebné skontrolovať, či máte zásuvku kompatibilnú so zástrčkou dodávanou so spotrebičom.

◆ Pred zapnutím!

Nezapínajte skôr ako dve hodiny po premiestnení spotrebiča.

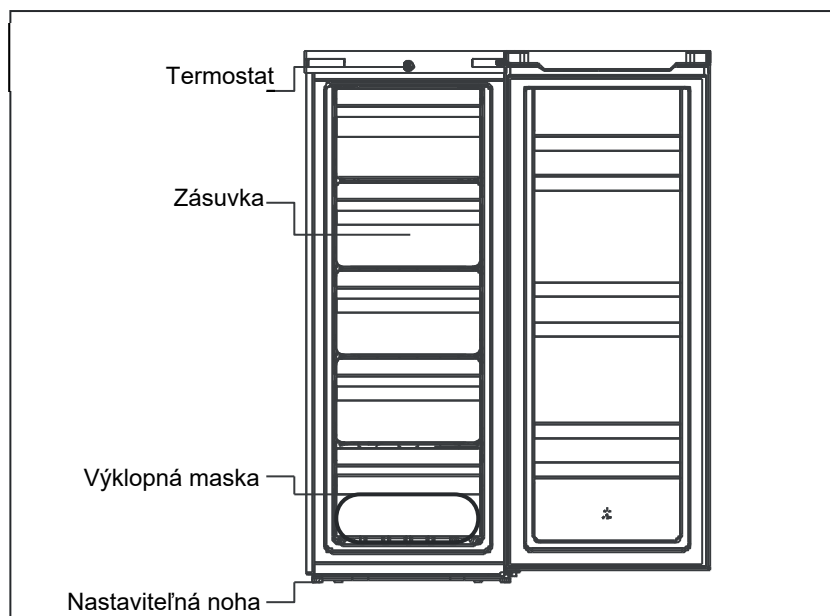
2.8 Vnútorné príslušenstvo

So spotrebičom sa dodávajú rôzne plastové úložné zásuvky – rôzne modely majú rôzne kombinácie.



Aby bolo možné čo najviac využiť objem odkladacieho priestoru na mrazené potraviny, môže používateľ vybrať jednu alebo viac zásuviek zo spotrebiča podľa svojho každodenného používania.

3. PREHL'AD YÝROBKU



Energeticky najefektívnejšie sú zásuvky, boxy na potraviny, police atď., ktoré sú umiestnené podľa polohy na obrázku vyššie.

Všetky obrázky v tomto návode na obsluhu sú len ilustračné, podrobnosti nájdete na konkrétnom spotrebiči.

4. PREVÁDZKA

4.1 Zapnutie spotrebiča

- ◆ Hlavica voliča teploty je umiestnená v strede horného panela.
Nastavenie "Minimálne": Menej chladné
Nastavenie "Stred": Bežná prevádzka (vhodné pre väčšinu situácií)
Nastavenie "Maximálne": Najchladnejšie
- ◆ Pri vysokých teplotách okolia, napríklad počas horúcich letných dní. Možno bude potrebné nastaviť termostat na najchladnejšie nastavenie (poloha "Maximálne"), čo môže spôsobiť nepretržitý chod kompresora, aby sa udržala nízka teplota v skrinke.
- ◆ Pri prvej inštalácii chladničky nastavte gombík termostatu do polohy "Stred".
Pred pridaním potravín nechajte chladničku úplne vychlaďť. Ideálne je počkať 24 hodín a potraviny pridať až potom. Gombík termostatu ovláda teplotu.

4.2 Hluk v spotrebiči!

Môžete si všimnúť, že váš spotrebič vydáva neobvyklé zvuky. Väčšinou sú úplne normálne, ale treba si ich všímať!

Hluk je spôsobený obiehaním chladiacej kvapaliny v chladiacom systéme. Od zavedenia plynov bez freónov sa to stalo výraznejšie. Nie je to porucha a nemá to vplyv na výkon spotrebiča. To pracuje motor kompresora, pretože pumpuje chladivo okolo systému.

4.3 Tipy na uchovávanie potravín v spotrebiči

- ◆ Surové mäso/ryby skladujte v nádobe, ktorá je dostatočne veľká na to, aby zachytávala šťavy a správne ich zakrývala. Nádobu uložte do najspodnejšej zásuvky.
- ◆ Okolo jedla nechajte dostatočný priestor, aby vo vnútri spotrebiča mohol cirkulovať vzduch. Zaistite, aby všetky časti spotrebiča boli chladné.
- ◆ Aby ste zabránili prenosu pachov a vysušeniu, zabaľte alebo zakryte jedlo osobitne.
- ◆ Pred vložením do jednotky vždy nechajte predvarené jedlo vychladnúť. Vďaka tomu sa bude lepšie udržiavať vnútorná teplota v spotrebiči.
- ◆ Aby ste zabránili úniku studeného vzduchu zo spotrebiča, pokúste sa obmedziť počet otvorení dverí. Odporúčame otvárať dvere len vtedy, keď potrebujete vložiť alebo vytiahnuť potraviny.

5. ČISTENIE

5.1 Odmrazovanie

- ◆ Vypnite chladničku.
- ◆ Vytiahnite z chladničky jedlo a správne ho odložte, aby sa neroztopilo.
- ◆ Vyčistite odtokové potrubie (použite mäkké materiály, aby ste nepoškodili vložku). Pripravte nádoby na vodu na rozmrazenie. (Venujte pozornosť vyčisteniu odtokovej vaničky vody v priestore kompresora, aby nedošlo k prepadu na zem).
- ◆ Prirodzenú teplotu môžete použiť na prirodzené rozmrazovanie. Na odstránenie námrazy môžete použiť aj lopatku na ľad (použite plastovú alebo drevenú lopatku na ľad, aby nedošlo k poškodeniu vložky ani potrubia).
- ◆ Na urýchlenie rozmrazovania môžete použiť aj príslušné množstvo horúcej vody, po rozmrazení vodu utrite suchou utierkou.
- ◆ Po rozmrazení vložte potraviny späť dovnútra a zapnite chladničku.

5.2 Čistenie vnútra a vonkajšej strany spotrebiča

- ◆ Prach za chladničkou a na zemi sa musí včas vyčistiť, aby sa zlepšil chladiaci efekt a úspora energie.
- ◆ Pravidelne kontrolujte tesnenie dverí, či tam nie sú nečistoty. Vyčistite tesnenie dverí mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou alebo zriedeným saponátom.
- ◆ Vnútro chladničky je potrebné pravidelne čistiť, aby nepáchla.
- ◆ Pred čistením interiéru vypnite napájanie, vytiahnite všetky potraviny, nápoje, poličky, zásuvky atď.
- ◆ Mäkkou handričkou alebo špongiou vyčistite vnútro chladničky roztokom z dvoch polievkových lyžíc sódy bikarbóny a litra teplej vody. Potom opláchnite vodou a dočista utrite. Po vyčistení otvorte dvere a pred opätovným zapnutím nechajte prirodzene vyschnúť.

- ◆ Na oblasti, ktoré sa v chladničke ťažko čistia (napríklad úzke štrbiny, medzery alebo rohy) sa odporúča pravidelne ich otrieť mäkkou handrou, mäkkou kefou atď. A podľa potreby to skombinovať s niektorými pomocnými nástrojmi (ako napr. tenké tyčinky), aby sa zabezpečilo, že sa v týchto miestach nebudú hromadiť kontaminanty ani baktérie.
- ◆ Nepoužívajte mydlo, saponát, čistiaci prášok, sprejový čistič atď., pretože by mohli spôsobiť zápach vo vnútri chladničky alebo kontaminovať potraviny.
- ◆ Vyčistite rám na fľaše, poličky a zásuvky mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou alebo zriedeným saponátom. Vysušte mäkkou handričkou, prípadne nechajte prirodzene vyschnúť.
- ◆ Vonkajší povrch chladničky utrite mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou, saponátom atď., a potom utrite dosucha.
- ◆ Nepoužívajte tvrdé kefy, čistiace ocelové guľôčky, drôtené kefy, abrazívne prostriedky (napríklad zubné pasty), organické rozpúšťadlá (napríklad alkohol, acetón, banánový olej atď.), vriacu vodu, kyslé ani zásadité predmety, ktoré môžu poškodiť povrch chladničky a interiér. Vriaca voda a organické rozpúšťadlá, ako je benzén, môžu deformovať alebo poškodiť plastové časti.
- ◆ Počas čistenia neoplachujte priamo vodou ani inými tekutinami, aby ste predišli skratom a neovplyvnili elektrickú izoláciu ponorením do tekutiny.

5.3 Tipy k čisteniu

Na vonkajšej strane spotrebiča sa môže objaviť kondenzácia. Môže to byť z dôvodu zmeny teploty v miestnosti. Utrite všetku vlhkosť. Ak problém pretrváva, obráťte sa so žiadosťou o pomoc na kvalifikovaného technika.

6. ÚDRŽBA

6.1 Opatrnosť pri manipulácii/premiestňovaní spotrebiča

Pri premiestňovaní držte spotrebič okolo bokov alebo základne. Za žiadnych okolností ho nedvíhajte uchopením za hrany vrchnej časti.

6.2 Vykonávanie servisu

Servis jednotky by mal vykonávať autorizovaný technik a smú sa používať iba originálne náhradné diely. V žiadnom prípade sa nepokúšajte opravovať spotrebič sami. Opravy vykonané neskúsenými osobami môžu spôsobiť zranenie alebo vážnu poruchu. Obráťte sa na kvalifikovaného technika.

6.3 Vypnutie pri dlhodobom nepoužívaní

Pokiaľ spotrebič dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete, vytiahnite všetky potraviny a vyčistite spotrebič. Dvere nechajte pootvorené, aby ste predišli nepríjemným zápachom.

7. Riešenie problémov

Nasledujúce jednoduché problémy dokáže vyriešiť samotný používateľ. Ak sa problémy nepodarí vyriešiť, obráťte sa na oddelenie popredajných služieb.

Nefunkčnosť	Skontrolujte zapojenie do zásuvky. Nízke napätie. Overte, či nedošlo k výpadku prúdu alebo prerušeniu napájania.
Zápach	Potraviny s pachom by mali byť dôkladne zabalené. Skontrolujte, či nie sú potraviny zhnité. Overte, či nie je potrebné vyčistiť vnútorné priestory.
Dlhodobá prevádzka kompresora	V lete, keď je teplota okolitého prostredia vyššia, je normálne, ak kompresor pracuje dlhšiu dobu; Nedávajte do mrazničky naraz príliš veľa jedla. Nevkladajte jedlo, kým nie je vychladnuté. Môže nastať, ak sa často otvárajú dvierka chladničky;
Nesvieti svetlo	Skontrolujte, či je chladnička pripojená k zdroju napájania a či nie je poškodený svetelný indikátor.
Dvere chladničky možno nie sú dobre zatvorené.	Dvere sú držané balíkmi potravín. Vložené príliš veľké množstvo potravín. Naklonená chladnička.
Hlasné zvuky	Skontrolujte, či sú potraviny uložené vyvážené. Skontrolujte, či je chladnička vyvážená. Skontrolujte, či sú časti chladničky správne nasadené.

7.1 Tipy k teplu:

- ◆ Vonkajší kryt chladničky môže počas prevádzky vyžarovať teplo, najmä v lete. Príčinou je vyžarovanie kondenzátora a ide o bežný jav.
- ◆ Kondenzácia: ku kondenzácii dochádza na vonkajšom povrchu chladničky a na tesneniach dvierok pri vysokej vlhkosti okolitého prostredia. Je to normálny jav a kondenzovanú vodu môžete utrieť suchou utierkou.
- ◆ Bzučanie: Bzučanie zvyčajne spôsobuje kompresor v prevádzke, najmä pri spustení alebo vypnutí.

8. TIPY NA ÚSPORU ENERGIE

Výstraha týkajúca sa energie

- 1) Chladiace spotrebiče nemusia pracovať stabilne (možnosť rozmrazovania obsahu alebo príliš vysoká teplota v mraziacom priestore), keď sú umiestnené dlhšiu dobu pod chladovým limitom teplotného rozsahu, pre ktorý je chladiaci spotrebič navrhnutý.
- 2) Je pravda, že šumivé nápoje by sa nemali skladovať v priehradkách ani skrinách na mrazenie potravín a ani v priehradkách alebo skrinách s nízkou teplotou a že niektoré výrobky, ako napríklad vodové zmrzliny, by sa nemali konzumovať príliš studené.
- 3) Je potrebné neprekročiť doby skladovania odporúčané výrobcami potravín pre akýkoľvek druh potravín, najmä pre komerčne rýchlozmrazené potraviny v komorách alebo skrinách na mrazenie potravín.

- 4) Sú potrebné preventívne opatrenia, aby sa zabránilo nadmernému zvýšeniu teploty mrazených potravín pri rozmrazovaní chladiaceho zariadenia, napríklad zabalenie mrazených potravín do niekoľkých vrstiev novín.
- 5) Ja fakt, že zvýšenie teploty mrazených potravín počas ručného rozmrazovania, údržby alebo čistenia by mohlo skrátiť trvanlivosť.

9. LIKVIDÁCIA

Staré spotrebiče majú nejaký zostatkovú hodnotu. Ekologický spôsob likvidácie zabezpečí, aby sa cenné suroviny dali zhodnotiť a znovu použiť. Chladivo použité vo vašom spotrebiči a izolačné materiály vyžadujú špeciálne postupy likvidácie. Pred likvidáciou sa uistite, že nie je poškodené žiadne potrubie na zadnej strane jednotky. Aktuálne informácie o možnostiach likvidácie starého spotrebiča a obalu z nového spotrebiča môžete získať od miestneho úradu.

Pri likvidácii starého spotrebiča zlomte všetky staré zámky alebo západky a odstráňte z bezpečnostných dôvodov dvere.

Správna likvidácia tohto výrobku	
	Správna likvidácia tohto výrobku Toto označenie znamená, že tento výrobok by nemal byť likvidovaný spolu s iným komunálnym odpadom v celej EÚ. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu zdravia ľudí spôsobenému nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedným spôsobom na podporu opätovného využitia hmotných surovín. Na vrátenie použitého zariadenia použite zberné systémy alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený. Môže tento výrobok odovzdať na recykláciu bezpečnú pre životné prostredie.

Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na miestny úrad alebo na predajcu, u ktorého ste svoj výrobok zakúpili.

Tabuľka 1 Klimatické triedy

Trieda	Symbol	Rozsah okolitej teploty v °C
Rozšírená teplota	SN	+10 až +32
Teplota	N	+16 až +32
Subtrópy	ST	+16 až +38
Trópy	T	+16 až +43

Rozšírená teplota: „Toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 10 °C do 32 °C“;

Teplota: „Toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 32 °C“;

Subtrópy: „Toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 38 °C“;

Trópy: „Toto chladiace zariadenie je určené na použitie pri teplotách okolia od 16 °C do 43 °C“.

Objednávané diely v nasledujúcej tabuľke možno získať z kanála XXX:

Objednávaný diel	Poskytuje	Minimálny čas potrebný na poskytnutie
termostaty	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
teplotné snímače	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
plošné spoje	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
svetelné zdroje	Profesionálny pracovník údržby	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
rukoväte dverí	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
pánty dverí	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
zásuvky	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
koše	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh
tesnenie dverí	Profesionálni opravári a koncoví používatelia	Najmenej 10 rokov po uvedení posledného modelu na trh

Tartalom

1.	BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK	HU-1
2.	TELEPÍTÉS	HU-3
2.1	Elhelyezés	HU-3
2.2	Az ajtó nyitásának megfordítása(opcionális)	HU-3
2.3	Ajtófogantyú felszerelése (opcionális)	HU-7
2.4	Az ajtó helyigénye	HU-8
2.5	A készülék szintbe állítása	HU-8
2.6	Tisztítás a használatba vétel előtt	HU-8
2.7	A termék használatba vétele előtt	HU-9
2.8	Belső tartozékok	HU-9
3.	A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE	HU-10
4.	MŰKÖDÉS.....	HU-10
4.1	A termék bekapcsolása	HU-10
4.2	Zaj a termék belsejében!	HU-11
4.3	Tippek arra, hogy hogyan tároljon élelmiszert a készülékben	HU-11
5.	TISZTÍTÁS	HU-11
5.1	Leolvasztás.....	HU-11
5.2	A készülék belsejének és külsejének tisztán tartása	HU-11
5.3	Tippek a tisztításhoz.....	HU-12
6.	KARBANTARTÁS	HU-12
6.1	Óvintézkedések a termék kezelésekor/mozgatásakor	HU-12
6.2	Szervizelés	HU-12
6.3	A készülék kikapcsolása hosszú időre	HU-12
7.	Hibakeresés	HU-13
7.1	Tippek melegedés esetén:	HU-13
8.	TIPPEK AZ ENERGIA MEGTAKARÍTÁSÁHOZ	HU-14
9.	LESELEJTEZÉS	HU-14

1. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK



Figyelem: tűzveszély/tűzveszélyes anyagok

EZ a berendezés háztartásokban, illetve ahhoz hasonló környezetben, pl. üzletek, irodák, munkahelyek konyhai területein; parasztházakban, szállodákban, motelekben és egyéb lakóépületekben; szállásadó helyeken, vendéglátó helyeken; és hasonló kiskereskedelmi helyeken használható.

EZT a készüléket korlátozott fizikai vagy szellemi képességekkel élő, megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is) nem használhatják, kivéve ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet biztosít, vagy a használatra vonatkozó utasításokról tájékoztatást ad.

A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a berendezéssel.

HA a tápvezeték sérült, a gyártóval, a hivatalos márkaszervizzel vagy megfelelően képzett személlyel ki kell cseréltetni, hogy a veszély elkerülhető legyen.

NE tároljon a készülékben robbanásveszélyes anyagokat, pl. gyúlékony hajtóanyaggal ellátott aeroszolos dobozokat.

A berendezést a használatot követően, illetve a felhasználó által végrehajtható karbantartás előtt ki kell húzni.

FIGYELEM: A berendezés burkolatán, illetve a beépített szerkezeten található szellőzőnyílásokat tisztán kell tartani.

FIGYELEM: Ne használjon mechanikus berendezéseket vagy egyéb eszközöket a leolvasztás meggyorsítására, kivéve a gyártó által javasoltakat.

FIGYELEM: A hűtőkör ne sérüljön.

FIGYELEM: Ne használjon elektromos berendezéseket a tárolórekeszekben, kivéve a gyártó által javasolt típusokat.

FIGYELEM: A hűtőszekrényt a helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg, mivel gyúlékony hűtőközeget használ.

FIGYELEM: A berendezés elhelyezésekor figyeljen arra, hogy a tápvezeték ne csípődjön be vagy sérüljön meg.

FIGYELEM: Ne helyezzen több elemből álló dugaszolóaljzatot vagy hordozható tápvezetékét a berendezés hátulja mögé.

NE használjon hosszabbítókat, vagy földeletlen (két érintkezős) adaptereket.

VESZÉLY: Gyermek beszorulásának veszélye. A régi hűtő vagy fagyasztó megsemmisítése előtt:

- Vegye le az ajtókat.
- A polcokat hagyja a helyükön, így a gyerekek nem tudnak a hűtőbe mászni.

A hűtőszekrényt válassza le az áramforrásról, mielőtt a kiegészítőket megpróbálná beszerezni.

A hűtőközeg és ciklopentán hab, ami a berendezésben található, gyúlékony. Ezért a készüléket a leselejtezés során távol kell tartani minden tűzforrástól, illetve megfelelő tanúsítással rendelkező

vállalatnak kell átadni újrahasznosításra; tilos elégetéssel megsemmisíteni, így megelőzhető a környezetkárosítás és egyéb káros tevékenység.

EN szabvány: Ezt a készüléket 8 éves vagy annak idősebb gyerekek, illetve korlátozott fizikai vagy szellemi képességekkel élő, megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, illetve ha a berendezés biztonságos használatával kapcsolatban a szükséges utasításokat megkapták, a veszélyeket megértették. Gyerekek ne játszanak a berendezéssel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást a gyerekek felügyelet nélkül ne végezzék el. A 3 és 8 év közötti gyermekek a hűtőbe be, és a hűtőből kirakodhatnak.

Ehhez az szükséges, hogy a zárrakkal és kulcsokkal ellátott ajtókhöz és fedelekekhez tartozó kulcsok a gyermekek elől elzárva, és a hűtőszekrénytől távol legyenek, megelőzve így a gyerekek hűtőszekrénybe zárását.

AZ élelmiszerek szennyeződésének elkerüléséhez tartsa be a következő utasításokat:

- Az ajtó hosszú ideig történő nyitva tartása miatt a hőmérséklet jelentősen megemelkedhet a hűtőrekeszekben.
- Rendszeresen tisztítsa meg azokat a felületeket, amelyek érintkeznek az élelmiszerekkel, illetve a vízelvezető rendszereket.
- Tisztítsa meg a víztartályokat, ha 48 óráig nem használta őket; öblítse ki a vízhálózathoz csatlakoztatott vízrendszert, ha 5 nap nem történt vízvétel. (1. megjegyzés)
- A nyers húsokat és halakat megfelelő tárolóedényben tárolja a hűtőszekrényben, ne érintkezzenek más ételekkel.
- A két csillaggal ellátott tárolórekeszek alkalmas előfagyasztott ételek tárolására, fagylalt készítésére vagy tárolására, jégkockák készítésére. (2. megjegyzés)
- Az egy, két és három csillaggal ellátott tárolórekeszek nem alkalmasak friss ételek lefagyasztására. (3. megjegyzés)
- –Ha a hűtőberendezés sokáig üresen áll, kapcsolja ki, olvassza le és hagyja az ajtókat nyitva, hogy megelőzhessen a penész megjelenését a berendezésben.
- –4 csillagos rekesszel nem rendelkező berendezések: ez a hűtőberendezés nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására. (4. megjegyzés)

1., 2., 3., 4. megjegyzés: Kérjük, ellenőrizze, hogy vonatkozik-e az Ön készülékében található rekesztípusokra.

SZABADONÁLLÓ berendezések: ez a berendezés nem használható beépített berendezésként.

2. TELEPÍTÉS

2.1 Elhelyezés

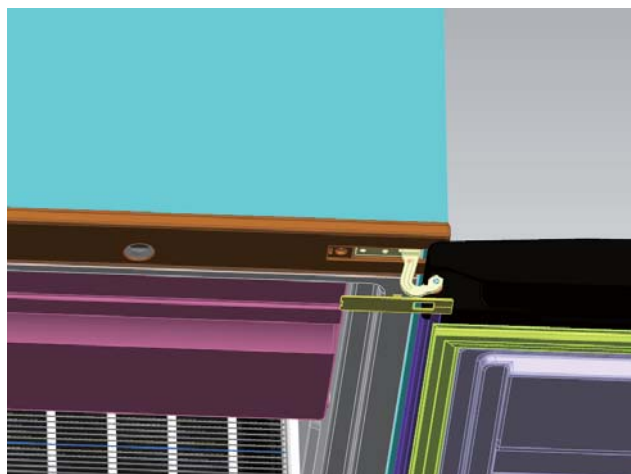
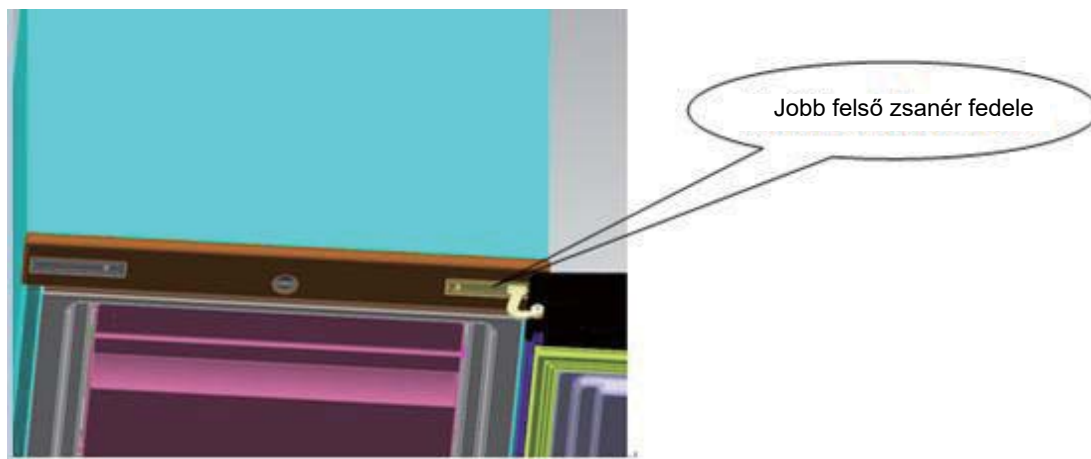
Amikor a terméket elhelyezi, ügyeljen arra, hogy alatta a talaj vízszintes és stabil legyen, és a helyiség jól szellőzzön. Ne tegye a készüléket hőforrás, például sütő, vízmelegítő vagy fűtőtest közelébe. Kerülje a közvetlen napfényt is, mert az növelheti az áramfogyasztást. A rendkívül hideg környezeti hőmérséklet szintén akadályozhatja a készülék megfelelő működését. A készülék nem garázsban történő vagy kültéri használatra készült. Ne fedje le a készüléket semmilyen takaróréteggel.

A készülék telepítése során ügyeljen arra, hogy a két oldalánál és a hátuljánál maradjon 10 cm, az elejénél pedig 30 cm szabad hely. Ilyenkor a hideg levegő áramlani tud a készülék körül, ami javítja a hűtési folyamat hatékonyságát.

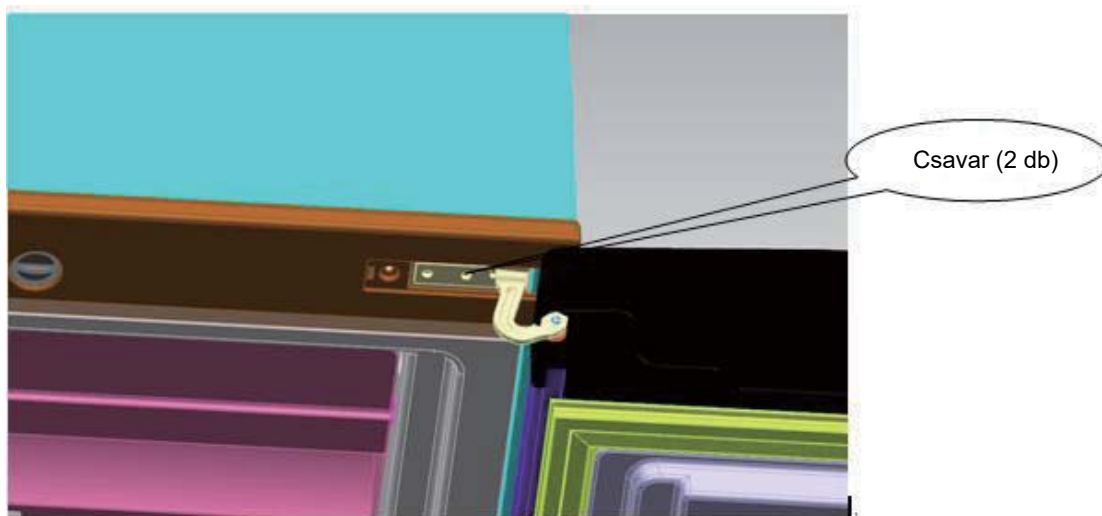
2.2 Az ajtó nyitásának megfordítása (opcionális)

Szükséges eszközök: Phillips csavarhúzó / laposfejű csavarhúzó / imbuszkulcs, csillagfejű csavarhúzó/ dugókulcs

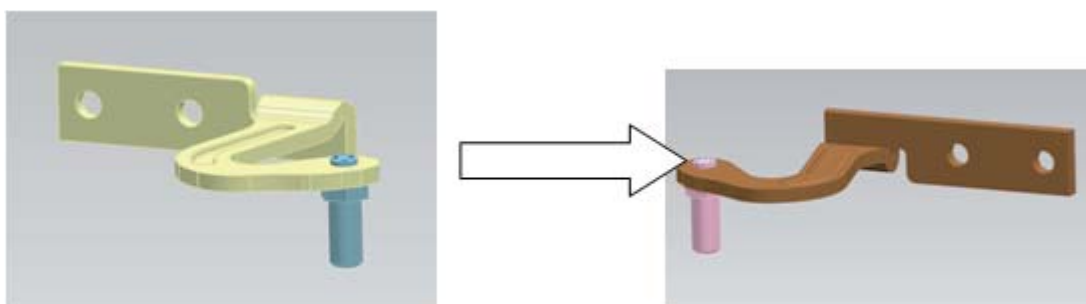
- 1) Szerelje le a jobb felső zsanér fedelét.



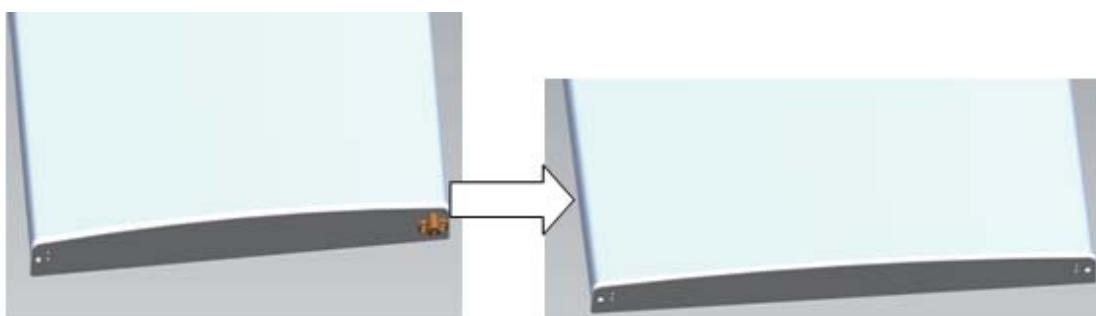
- 2) Szerelje le a felső zsanér rögzítőcsavarjait a csillagfejű csavarhúzóval.



- 3) Helyezze át a felső zsanért, a felső ajtóhatároló blokkot és az ajtózsanér házát a másik oldalra.
A. Szerelje le az anyacsavart a dugókulccsal. Vegye le az alátétet, majd helyezze át a rudakat a másik oldalra, és ott rögzítse őket.



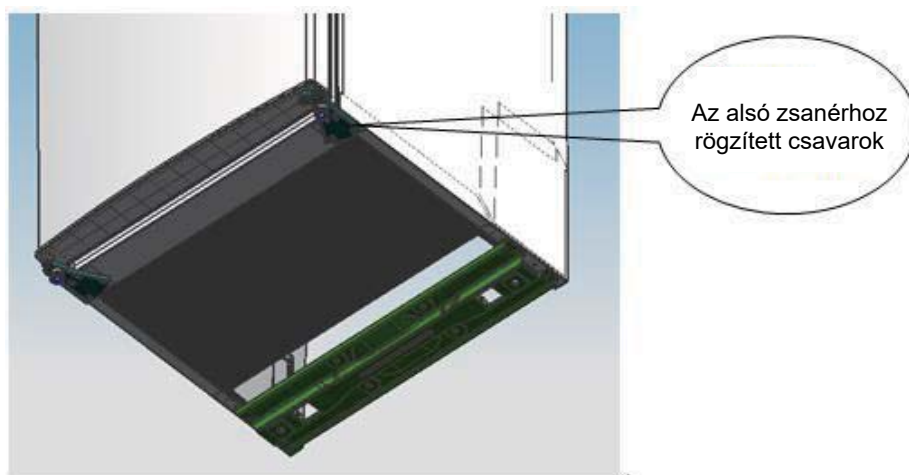
- B. Szerelje le az ajtóhatároló blokkot.



- c. Vegye ki az ajtóra csavarral felszerelt másik ajtóhatároló blokkot.

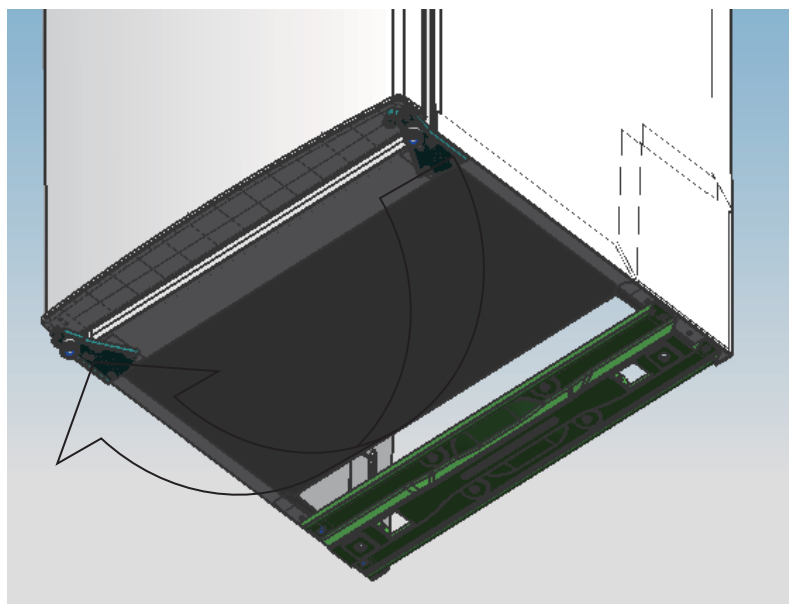


- 4) Csavarja le az alsó zsanérhoz rögzített csavarokat a dugókulccsal.

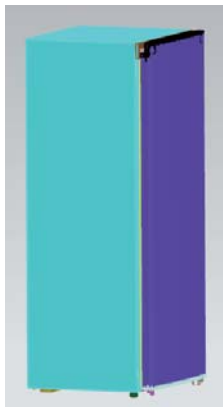


Megjegyzés: a hűtő-fagyasztó dőlési szöge kevesebb mint 45°.

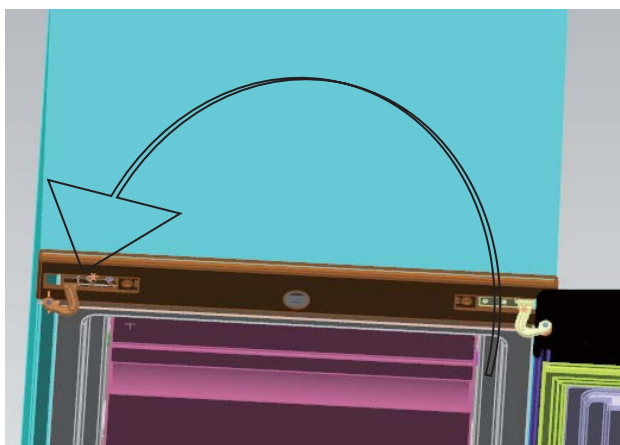
- 5) Helyezze át az alsó zsanért a másik oldalra, és ott rögzítse a csavarokkal.



- 6) Igazítsa az ajtót a megfelelő helyzetbe, majd rögzítse a középső zsanért.



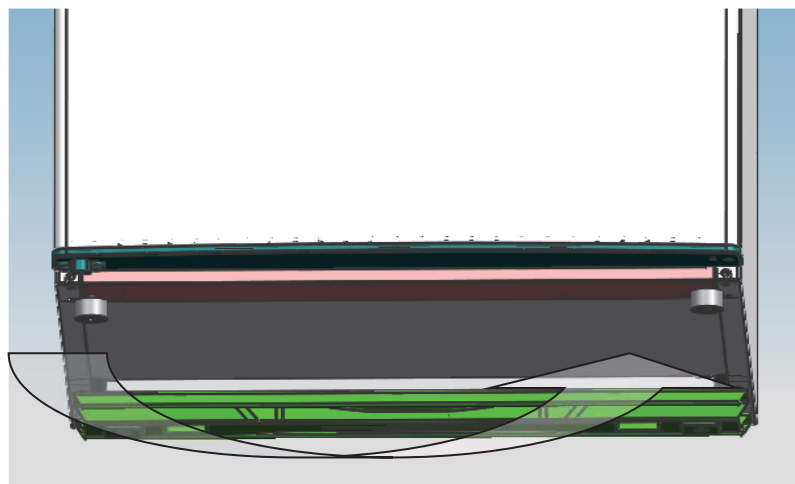
- 7) Cserélje ki a felső zsanért.



- 8) Állítsa be felül is az ajtót a megfelelő helyzetbe, és helyezze vissza a felső zsanért, valamint a fedőlapot.



- 9) Helyezze át a szintezőt a másik oldalra, és állítsa be úgy, hogy a készülékház vízszintesen álljon.



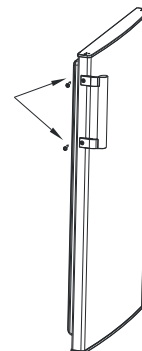
2.3 Ajtófogantyú felszerelése (opcionális)

Megjegyzés: A használati útmutató ábrái csak szemléltetési célokat szolgálnak. A tényleges termék megjelenése enyhén eltérhet. A hűtőszekrényt válassza le az áramforrásról, mielőtt a kiegészítőket megpróbálná beszerelni.

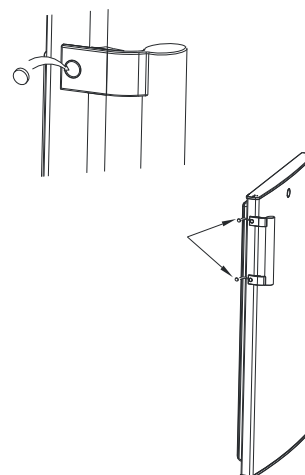
1. lépés: Vegye ki a két csapot az ajtóból (a kinyitott ajtó oldalából).



2. lépés: Helyezze fel az ajtó fogantyúját az ajtóra, és erősítse oda a csavarokkal.

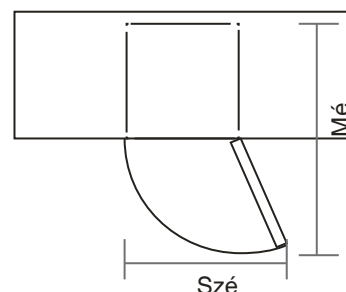


3. lépés: Helyezze be a csavartakaró fedeleket a csavarok furataiba.



2.4 Az ajtó helyigénye

A készülék ajtaját teljesen ki kell tudnia nyitni, ahogy az az ábrán látható. Szé × Mé ≥ 902 × 1052 mm

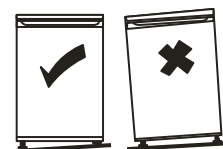


2.5 A készülék szintbe állítása

A készülék szintbe állításához állítson a készülék első oldalán lévő két szintezőlábon. Ha a készülék nem áll vízszintesen, az ajtó és a mágneses zárórészek nem illeszkednek tökéletesen.

A használatba vétel előtt győződjön meg róla, hogy a láb hozzáér a talajhoz.

A készülék teteje felől nézve az óramutató járásával megegyező irányba lazít a szintezőcsavaron, az óramutató járásával ellenkező irányba pedig szorít rajta.



2.6 Tisztítás a használatba vétel előtt

Törölje át a termék belsejét enyhe szóda-bikarbónás oldattal. Ezt követően öblítse le meleg vízzel egy kifacsarható szivaccsal vagy ruhával. Mossa le a polcokat és a zöldségtartó rekeszt meleg mosószeres vízzel, majd szárítsa meg teljesen a termék kicserélése előtt. Tisztítsa meg a termék külsejét egy nedves ruhával.

Ha több információra van szüksége, tekintse meg a Tisztítás című részt.

2.7 A termék használatba vétele előtt

Semmilyen körülmények között se okozzon sérülést a tápkábelnek, hogy gondoskodni tudjon a termék biztonságos használatáról. Ne használja a terméket, ha a tápkábel megsérült vagy a dugasz elhasználódott.

Ne tegyen gyúlékony, robbanásveszélyes, illékony és erősen maró tárgyakat a hűtőszekrénybe a termék károsodásának vagy a tűz megelőzésének érdekében.

A tűz elkerülése érdekében ne tegyen gyúlékony tárgyakat a hűtőszekrény közelébe.

Ez a termék háztartási hűtőszekrény, és csak élelmiszer tárolására alkalmas. A nemzeti szabványoknak megfelelően a háztartási hűtőszekrények nem használhatók más célokra, például vér, gyógyszer vagy biológiai termékek tárolására.

Ne helyezzen palackos vagy lezárt tárolóedényes folyadékokat, például üveges sört és üdítőket a fagyasztóba, hogy ezzel megakadályozza a szétrepedésüket és más károkat.

Mielőtt bármilyen élelmiszert helyez a termékbe, kapcsolja be, és várjon 24 órát, hogy meggyőződjön a termék megfelelő működéséről, és elég időt hagyjon neki a megfelelő hőmérséklet eléréséhez. Ne töltsen túl a készüléket.



◆ **Az elektromos hálózatra csatlakoztatás előtt**

Ellenőrizze, hogy az elektromos hálózati aljzat kompatibilis a termékhez mellékelt kábel hálózati dugaszával.

◆ **Bekapcsolás előtt!**

A termék mozgatása után várjon két órát, mielőtt bekapcsolja.

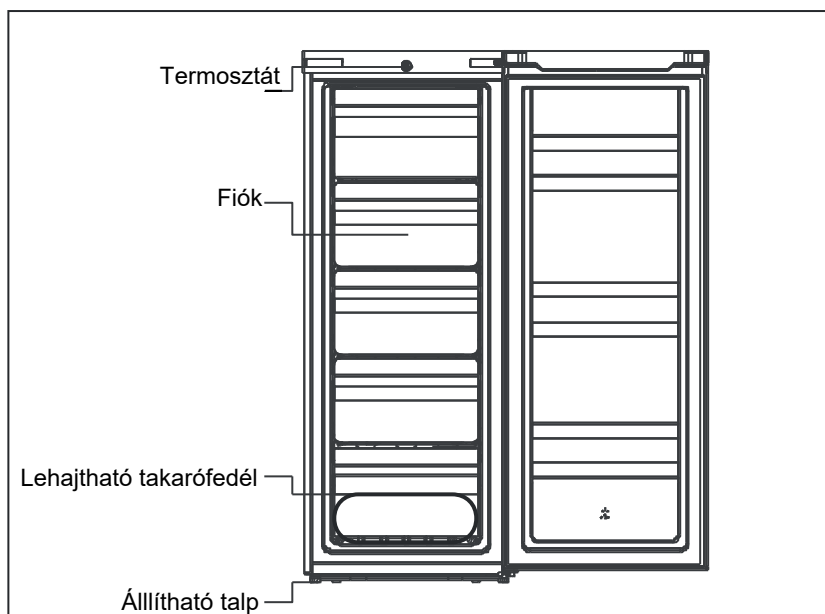
2.8 Belső tartozékok

A készülékhez számos műanyag tárolóelem tartozik – eltérő kombinációban az eltérő típusoknak megfelelően.



Ahhoz, hogy a lehető legnagyobb szabad területet biztosíthassa a fagyasztórekeszben, a mindennapi használatnak megfelelően kivehet egy vagy több fiókot a termékből.

3. A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE



A fiókok, tárolórekeszek, polcok stb. fenti képen látható elrendezése esetén érhető el a legnagyobb energiahatékonyság.

A használati útmutató minden képe csak szemléltetési célokat szolgál. A pontos részletekért tekintse meg az adott egyedi terméket.

4. MŰKÖDÉS

4.1 A termék bekapcsolása

- ◆ A hőmérsékletválasztó gomb a felső kar közepén látható.
„Min” beállítás: Legkevésbé hideg hőmérséklet
„Közepes” beállítás: Normál működés (a legtöbb helyzetben megfelelő)
„Max” beállítás: A leghidegebb működés
- ◆ Magas környezeti hőmérséklet esetén, például forró nyári napokon. Szükség lehet a termosztátot a leghidegebb beállításra („Max” helyzet) állítani. Ekkor a kompresszor folyamatosan működni fog, hogy fent lehessen tartani a hűtőrekesz alacsony hőmérsékletét.
- ◆ Amikor először helyezi üzembe a hűtőszekrényt, állítsa a termosztát gombját „Közepes” helyzetbe.
Hagyjon elég időt a hűtőszekrénynek a lehűlésre, mielőtt ételt tesz bele. A legjobb 24 órát várni, mielőtt élelmiszert tesz bele. A termosztát gombja szabályozza a hőmérsékletet.

4.2 Zaj a termék belsejében!

Felfigyelhet arra, hogy a termék néha furcsa hangokat ad. Ezek többsége teljesen természetes, de azért jobb odafigyelni rájuk!

Ezeket a zajokat a hűtőrendszerben áramló hűtőközeg okozza. A CFC-mentes gázok bevezetése óta ezek a zajok hangsúlyosabbakká váltak. Ez nem hiba, és nem befolyásolja a készülék működését. A zajokat a kompresszor motorja adja, ahogy a hűtőközeget áramoltatja a rendszerben.

4.3 Tippek arra, hogy hogyan tároljon élelmiszert a készülékben

- ◆ A nyers húsokat, halakat olyan tárolóedényben tárolja, amely elég nagy a kieresztett levek összegyűjtéséhez és a megfelelő lefedésükhöz. A tárolóedényt a legalacsonyabb fiókra helyezze.
- ◆ Hagyjon helyet az élelmiszerek körül, hogy a levegő szabadon áramolhasson a készülék belsejében. Ügyeljen arra, hogy a készülék minden alkatrésze hideg maradjon.
- ◆ Annak megakadályozásához, hogy az élelmiszerek átvegyék egymás szagát vagy kiszáradjanak, elkülönítve csomagolja be vagy fedje le a termékeket.
- ◆ Mindig hagyja, hogy az elősütött termék lehűljön, mielőtt a készülékbe teszi. Ez segít megőrizni a készülék belső hőmérsékletét.
- ◆ Annak megakadályozásához, hogy a hideg levegő kiszökjön a termékből, próbálja meg korlátozni, hogy hányszor nyitja ki az ajtót. Javasoljuk, hogy csak akkor nyissa ki az ajtót, amikor élelmiszert tesz a készülékbe vagy vesz ki onnan.

5. TISZTÍTÁS

5.1 Leolvasztás

- ◆ Kapcsolja ki a hűtőszekrényt.
- ◆ Vegye ki az élelmiszereket a hűtőszekrényből, és tegye őket megfelelő helyre, hogy ne olvadjanak ki.
- ◆ Tisztítsa ki a leeresztőcsövet (puha anyagokat használjon), hogy ne sértse meg a fémbélést. A leolvasztáshoz készítse elő a tárolóedényeket, amelyekkel felfogja a vizet. (Ügyeljen arra, hogy a kompresszorrekesz vízleeresztő tálcáját is megtisztítsa, kerülve, hogy a folyadék a talajra jusson).
- ◆ A természetes leolvasztást a helyiség természetes hőmérsékletével is el tudja végezni, de jégkaparót is használhat a jegesedés megszüntetéséhez (műanyag vagy fa jégkaparót használjon, hogy ne sérüljön meg a termék belseje vagy a cső).
- ◆ Megfelelő mennyiségű forró vizet is használhat a leolvasztás felgyorsításához, és egy száraz ronggyal felitathatja a vizet a leolvasztás után.
- ◆ A leolvasztást követően tegye vissza az élelmiszereket a hűtőszekrény belsejébe, és kapcsolja be a hűtőszekrényt.

5.2 A készülék belsejének és külsejének tisztán tartása

- ◆ A hűtőszekrény mögött, illetve a talajon található port rendszeres időközönként el kell távolítani, hogy a hűtési hatékonyság, illetve az energiamegtakarítás növelhető legyen.
- ◆ Rendszeresen ellenőrizze az ajtó tömítéseket, hogy nincs rajtuk szennyeződés. Az ajtó tömítéseket egy szappanos vízben vagy hígított mosószerben megnedvesített puha ruhával törölje át.
- ◆ A hűtőszekrény belsejét rendszeresen tisztítani kell, hogy elkerülje a kellemetlen szagokat.

- ◆ A tisztás megkezdése előtt csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról, és vegye ki belőle az összes étel, italt, polcot, fiókot, stb.
- ◆ Egy puha ruhával vagy szivaccsal takarítsa ki a hűtőszekrény belsejét, ehhez használja két evőkanál szóda-bikarbóna és egy liter meleg víz keverékét. Majd öblítse ki vízzel és törölje tisztára. A takarítást követően nyissa ki az ajtót és a bekapcsolás előtt hagyja természetes módon megszáradni.
- ◆ Az javasoljuk, hogy a hűtő nehezen takarítható részeit (szűk helyek, hézagok, sarkok) puha ronggyal vagy puha kefével tisztítsa meg, ha szükséges, használjon segédeszközöket (pl. vékony pálcikák), hogy ezeken a területeken ne halmozódjon fel a szennyeződés vagy baktérium.
- ◆ Ne használjon szappant, mosószert, súrolószert, spray tisztítószert, stb., mivel ezek szagokat okozhatnak a hűtő belsejében vagy szennyezhetik az ételt.
- ◆ Az üvegtartókat, polcokat és fiókokat egy szappanos vízben vagy hígított mosószerben megnedvesített puha ruhával törölje át. Egy ronggyal törölje szárazra vagy hagyja természetes módon megszáradni.
- ◆ Egy szappanos vízzel, vagy mosószerezrel megnedvesített ruhával törölje le a hűtőszekrény külső részét, majd törölje szárazra.
- ◆ Ne használjon kemény keféket, acél súrolót, súrolószereket (pl. fogkrémet), organikus oldószereket (pl. alkoholt, acetont, banánolajat, stb.), forró vizet, savas vagy lúgos szereket, amelyek károsíthatják a hűtőszekrény felületét, belsejét. A forró víztől és az olyan organikus oldószerektől, mint a benzol, a műanyag alkatrészek eldeformálódhatnak.
- ◆ Az öblítéshez ne használjon közvetlenül vizet vagy egyéb folyadékokat, hogy elkerülhesse a rövidzárlatot, illetve az elektromos szigetelés ne károsodjon a vízbehatástól.

5.3 Tippek a tisztításhoz

A termék külső felületén vízlecsapódás jelenhet meg. Ennek oka a helyiség megváltozott hőmérséklete lehet. Törölje le a hátramaradt nedvességet. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjen segítséget egy képzett szerelőtől.

6. KARBANTARTÁS

6.1 Óvintézkedések a termék kezelésekor/mozgatásakor

A készüléket a mozgatása során az oldalainál vagy az aljánál fogja meg. Semmilyen körülmények között se emelje meg a felső felület éleinél fogva.

6.2 Szervizelés

Az egységet arra felhatalmazott szerelő javíthatja, és csak eredeti cserealkatrészek használhatók. Semmilyen körülmények között se próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket. A tapasztalatlan személyek által végzett javítások személyi sérülést vagy súlyos meghibásodást okozhatnak. Forduljon szakképzett szerelőhöz.

6.3 A készülék kikapcsolása hosszú időre

Ha hosszú ideig nem használja a készüléket, csatlakoztassa le az elektromos hálózatról, vegye ki belőle az összes élelmiszert, tisztítsa meg a készüléket, majd hagyja az ajtót nyitva, hogy ne alakulhassanak ki kellemetlen szagok.

7. Hibakeresés

A következő egyszerű problémákat a felhasználó is kezelni tudja. Kérjük, hívja az értékesítés utáni szervizvonalat, ha valamilyen problémát nem sikerül elhárítani.

A készülék nem működik	Ellenőrizze, hogy a fagyasztó csatlakozik-e az áramellátáshoz, alacsony-e a feszültség; Áramkimaradás vagy lecsapódott biztosíték.
Szag	A szagot eresztő élelmiszereket gondosan be kell csomagolni. Nézze meg, nem rohadt-e meg élelmiszer. Ellenőrizze, hogy nem kell-e a termék belsejét tisztítani.
A kompresszor hosszú ideig tartó működése	Természetes, hogy nyáron, amikor a külső hőmérséklet magas, a hűtőszekrény hosszabb ideig működik. Ne tegyen elsőre túl sok ételt a fagyasztóba. Csak akkor tegyen ételt a fagyasztóba, ha már megfelelően lehűlt. Gyakran nyitják ki a hűtőszekrény ajtaját.
A megvilágító fény nem világít	A hűtő csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz? A lámpa izzója nem sérült?
Nem lehet megfelelően becsukni a hűtőszekrény ajtaját.	A fagyasztó ajtaja megakad az élelmiszerekben. Túl sok étel van a hűtőben. Döntse meg a hűtőszekrényt.
Hangos zaj	Egyenletesen osztotta el az élelmiszert? A hűtőszekrény vízszintes helyzetben áll? Megfelelően szerelték a hűtőszekrénybe az alkatrészeit?

7.1 Tippek melegedés esetén:

- ◆ A hűtőszekrény burkolata működés közben felforrósodhat, különösen nyáron. Ezt a kondenzátor hűtése okozza, és teljesen normális jelenség.
- ◆ Vízelecsapódás: vízelecsapódás akkor észlelhető a fagyasztó külső felületén és ajtószigetelésein, amikor a környezeti páratartalom magas. Ez normális jelenség, és a vízelecsapódás egy száraz ronggyal letörölhető.
- ◆ Zúgás: A kompresszor működésekor zúgás hallható, különösen, amikor bekapcsol vagy kikapcsol.

8. TIPPEK AZ ENERGIA MEGTAKARÍTÁSHOZ

Energiahasználattal kapcsolatos figyelmeztetés

- 1) Előfordulhat, hogy a hűtőberendezések nem működnek konzisztensen (előfordulhat, hogy a hűtőszekrény tartalma kiolvad, vagy a hőmérséklet túl magas lesz a fagyasztórekeszben), ha hosszabb ideig annak a hőmérsékleti tartománynak az alsó részében működnek, amelyre a hűtőszekrényt tervezték.
- 2) Pezsgős italokat nem szabad fagyasztóban vagy fagyasztórekeszekben, illetve alacsony hőmérsékletű rekeszekben tárolni, továbbá a fagyasztott vizet nem szabad túl hidegen fogyasztani;
- 3) Fontos, hogy a fagyasztóban, a fagyasztórekeszben vagy a rekeszekben tárolt élelmiszerek, különösen a gyorsfagyasztott élelmiszerek esetében a gyártó által javasolt minőségmegőrzési idő ne kerüljön túllépésre;
- 4) A hűtőberendezés leolvasztása esetén óvintézkedések szükségesek, amelyekkel megakadályozható a fagyasztott élelmiszer hőmérsékletének indokolatlan emelkedése, például a fagyasztott élelmiszert több réteg újságpapírba kell betekerni.
- 5) A fagyasztott élelmiszer hőmérsékletének emelkedése a manuális leolvasztás, karbantartás vagy tisztítás során megrovidítheti a termék eltarthatóságát.

9. LESELEJTEZÉS

A régi készülékeknek is van még valamennyi értéke. A leselejtezés környezetbarát módja biztosítja, hogy az értékes nyersanyagok kinyerhetők legyenek a termékből, és újra fel lehessen őket használni. A termékben használt hűtőközeg és szigetelőanyagok különleges leselejtezési eljárást igényelnek. A leselejtezés előtt ellenőrizze, hogy a készülék hátoldalán egyik cső sem sérült. A helyi önkormányzat nyújthat a régi készülék és a csomagolóanyag leselejtezésével kapcsolatban naprakész információkat. A régi készülék leselejtezésekor biztonsági okokból szerelje le róla a zárokat és a zsanérokat, valamint az ajtót.

A termék megfelelő megsemmisítése



A termék megfelelő megsemmisítése

Ez a jelölés azt jelzi, hogy a terméket az EU-ban tilos más háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az ellenőrizetlen hulladékártatlanítás következtében a környezetre vagy az emberi egészségre gyakorolt esetleges károk megelőzése érdekében felelősségteljesen hasznosítsa újra a terméket, elősegítve az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását. A használt termék leadásához használja a gyűjtőpontokat és -rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot az értékesítővel. Ezek a helyek környezetbarát módon hasznosítják újra a terméket.

További tájékoztatásért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatósággal vagy azzal a kiskereskedővel, akitől a terméket vásárolta.

1. táblázat - Klímaosztályok

Osztály	Szimbólum	Környezeti hőmérsékleti tartomány °C
Kiterjedt mérséklet	SN	+10 és +32 között
Mérséklet	N	+16 és +32 között
Szubtrópusi	ST	+16 és +38 között
Trópusi	T	+16 és +43 között

Kiterjedt mérséklet: „ez a hűtőberendezés 10 °C - 32 °C környezeti hőmérsékleti tartományban használható”;

Mérséklet: „ez a hűtőberendezés 16 °C - 32 °C környezeti hőmérsékleti tartományban használható”;

Szubtrópusi: „ez a hűtőberendezés 16 °C - 38 °C környezeti hőmérsékleti tartományban használható”;

Trópusi: „ez a hűtőberendezés 16 °C - 43 °C környezeti hőmérsékleti tartományban használható”;

A következő táblázatban szereplő megrendelt alkatrészek a(z) XXX csatornán keresztül érhetők el:

Megrendelt alkatrész	Beszállítja	Az biztosításhoz szükséges minimum idő
termosztátok	Professzionális karbantartó személyzet	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
hőmérséklet-érzékelők	Professzionális karbantartó személyzet	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
nyomtatott áramköri lapkák	Professzionális karbantartó személyzet	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
fényforrások	Professzionális karbantartó személyzet	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
ajtófogantyúk	Professzionális javítók és végfelhasználók	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
ajtózsanérok	Professzionális javítók és végfelhasználók	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
tálcák	Professzionális javítók és végfelhasználók	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
kosarak	Professzionális javítók és végfelhasználók	Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került
ajtótömítések	Professzionális javítók és végfelhasználók	Legalább 10 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került

Përmbajtja

1	PARALAJMËRIMET E SIGURISË.....	1
2	INSTALIMI	3
2.1	Vendi.....	3
2.2	Ndërimi i hapjes së derës (opsionale)	3
2.3	Ndriçimi për vendosjen e dorezës së derës (opsional).....	7
2.4	Kërkesat për hapësirën e derës.....	8
2.5	Nivelimi i pajisjes	8
2.6	Pastrimi para përdorimit.....	8
2.7	Para se ta përdorni pajisjen	8
2.8	Aksesorët e brendshëm.....	9
3	PAMJE E PËRGJITHSHME E PRODUKTIT	9
4	PËRDORIMI	10
4.1	Ndezja e njësisë	10
4.2	Zhurmë brenda njësisë	10
4.3	Këshilla për mbajtjen e ushqimit në njësi.....	10
5	PASTRIMI.....	10
5.1	Shkrirja e akullit	10
5.2	Pastrimi i pjesës së brendshme dhe të jashtme të pajisjes	11
5.3	Këshilla për pastrimin	11
6	MIRËMBAJTJA.....	11
6.1	Kujdesi kur prekni / lëvizni pajisjen	11
6.2	Riparimet	12
6.3	Fikja për periudha të gjata	12
7	ZGJIDHJA E PROBLEMEVE	12
7.1	Këshilla:	12
8	KËSHILLA PËR KURSIMIN E ENERGJISË.....	13
9	HEDHJA	13

1 PARALAJMËRIMET E SIGURISË



Paralajmërim: rrezik zjarri / materiale të djegshme

KJO pajisje është synuar për përdorim shtëpiak ose të ngjashëm, si p.sh. zonat e kuzhinës së personelit në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune; në ferma ose nga klientët në hotele, motele dhe ambiente të tjera banimi, ambiente fjetjeje me kuzhinë, përdorime katering dhe të ngjashme që nuk shërbejnë për shitje.

KJO pajisje nuk është bërë për t'u përdorur nga persona (duke përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvojë dhe njohurie, përveç nëse mbikëqyren ose udhëzohen lidhur me përdorimin e pajisjes nga një person që është përgjegjës për sigurinë e tyre.)

FËMIJËT duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen.

NËSE kordoni elektrik është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, agjenti i shërbimit ose nga persona me kualifikim të ngjashëm, në mënyrë që të shmangen rreziqet.

MOS i ruani substancat shpërthyes, të tilla si kanoçet e aerosolit me lëndë të ndezshme në këtë pajisje.

PAJISJA duhet të hiqet nga priza pas përdorimit dhe përpara se të kryhet mirëmbajtje.

PARALAJMËRIM: Mos pengoni hapësirat e ajrimit në hapësirën e pajisjes ose në strukturën inkaso.

PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje mekanike ose mënyra të tjera për të shpejtuar procesin e shkrirjes, të ndryshme nga ato që rekomandohen nga prodhuesi.

PARALAJMËRIM: Mos e dëmtoni qarkun e gazit ftohës.

PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje elektrike brenda hapësirave të ruajtjes së ushqimit në pajisje, përveç rasteve kur janë të një lloji që rekomandohet nga prodhuesi.

PARALAJMËRIM: Ju lutemi që ta asgjësoni frigoriferin në përputhje me rregulloret lokale, për shkak se përmban gaz fryrjeje dhe gaz ftohës të ndezshëm.

PARALAJMËRIM: Kur ta poziciononi pajisjen, sigurohuni që kordoni elektrik të mos ketë ngecur e të mos jetë dëmtuar.

PARALAJMËRIM: Mos vendosni priza portative me shumë hyrje ose burime energjie portative pas pajisjes.

MOS përdorni kordonë zgjatues ose përshtatës pa tokëzim (me dy kunjë).

RREZIK: Rrezik i bllokimit të fëmijëve. Para se ta hidhni frigoriferin ose ngrirësin tuaj të vjetër:

- Hiqni dyert.

- Lërimi raftet në vend, në mënyrë që fëmijët të mos ngjiten brenda me lehtësi.

FRIGORIFERI duhet të shkëputet nga burimi elektrik përpara se të përpiqni të instaloni aksesorin.

GAZI FTOHËS dhe materiali prej ciklopetani i shkurës që përdoren për pajisjen janë të ndezshme. Si rrjedhojë, kur frigoriferi shkon për skrap, ai duhet të mbahet larg burimeve të zjarrit dhe të merret nga një kompani speciale për marrje, me kualifikimin përkatës dhe të mos asgjësohet duke u djegur, duke parandaluar kështu dëmtimin e mjedisit ose ndonjë dëmtim tjetër.

SIPAS STANDARDIT EN: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës nga 8 vjeç e lart dhe nga personat me aftësi mendore dhe ndjeshmërie fizike të reduktuar ose me mungesë përvoje dhe njohurie nëse janë mbikëqyrur ose u janë dhënë udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet që përfshihen. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të kryhet nga fëmijët pa mbikëqyrje. Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç lejohen që të ngarkojnë dhe shkarkojnë pajisjet e frigoriferit.

ËSHTË e nevojshme që për dyert ose kapakët me çelës, çelësat të mbahen larg fëmijëve dhe jo pranë pajisjes frigoriferike, në mënyrë që të parandalohet bllokimi i fëmijëve brenda.

PËR të shmangur prishjen e ushqimit, zbatoni udhëzimet e mëposhtme:

- Hapja e derës për periudha të gjata mund të shkaktojë rritje të ndjeshme të temperaturës në hapësirat e pajisjes.

- Pastrojini rregullisht sipërfaqet që kanë kontakt me ushqimin dhe sistemet e aksesueshme të zbrazjes.

- Pastroni depozitat e ujit nëse nuk janë përdorur për 48 orë; shpëlani sistemin e ujit që lidhet me një burim uji, nëse nuk është marrë ujë prej 5 ditësh. (Shënimi 1)

- Mbajeni mishin dhe peshkun e pagatuar në enë të përshtatshme në frigorifer, në mënyrë që të mos bjerë në kontakt ose të mos pikojë mbi ushqime të tjera.

- Hapësirat me dy yje për ushqimin e ngrirë janë të përshtatshme për ruajtjen e ushqimit të ngrirë paraprakisht, ruajtjen ose prodhimin e akullores dhe kubave të akullit. (Shënimi 2)

- Hapësirat me një, dy dhe tre yje nuk janë të përshtatshme për ngrirjen e ushqimit të freskët. (Shënimi 3).

- Nëse pajisja frigoriferike lihet bosh për periudha të gjata, fiken, shkrijeni, pastrojini, thajeni dhe lëreni derën hapur për të parandaluar formimin e mykut brenda pajisjes.

- Për pajisjet pa hapësirë me 4 yje, kjo pajisje frigoriferike nuk është e përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve. (Shënimi 4)

Shënimi 1, 2, 3, 4: Ju lutemi të konfirmoni nëse kjo vlen për llojin e hapësirës në produktin tuaj.

PËR pajisjet e lira: kjo pajisje frigoriferike nuk synohet të përdoret si pajisje inkaso.

2 INSTALIMI

2.1 Vendi

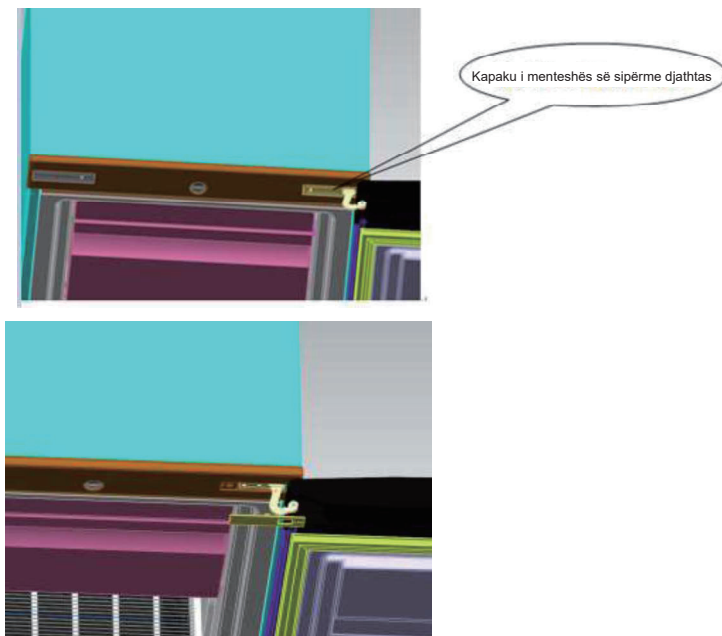
Kur zgjidhni një pozicion për pajisjen, duhet të siguroheni që dyshemeja është e rrafshët dhe e fortë, dhe që dhoma është e ajrosur mirë. Mos e vendosni pajisjen pranë një burimi nxehtësie, p.sh. pranë sobës, bojlerit ose radiatorit. Gjithashtu shmangni dritën direkte të diellit pasi kjo mund të rritë konsumin e energjisë elektrike. Temperaturat tepër të ftohta të ambientit mund të bëjnë gjithashtu që pajisja të mos punojë mirë. Kjo pajisje nuk është bërë për t'u përdorur në garazh ose të instalohet jashtë. Mos e varni pajisjen pa mbulesë.

Kur e instaloni pajisjen, sigurohuni që të ketë 10 cm hapësirë të lirë të në dyja anët, 10 cm mbrapa dhe 30 cm mbrapa pajisjes. Kjo do të bëjë të mundur që të qarkullojë ajër anëmbanë njësisë për të rritur efikasitetin e procesit të ftohjes.

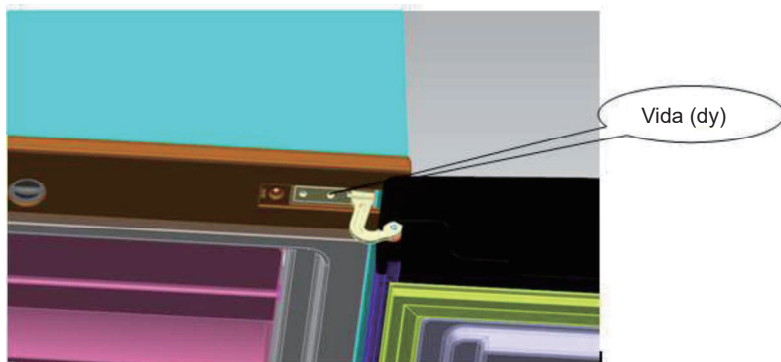
2.2 Ndërrimi i hapjes së derës (opsionale)

Mjetet e nevojshme: Kaçavidë e stilit Phillips/ Kaçavidë minus/çelës heksagonal/ çelës heksagonal me fole

- 1) Hiqni kapakun e djathtë të menteshës së sipërme.

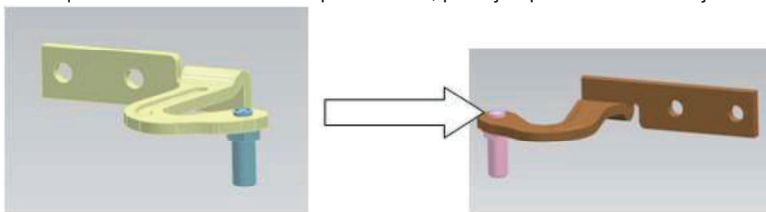


2) Hiqni vidat duke fiksuar pjesën e sipërme me kaçavidë minus.

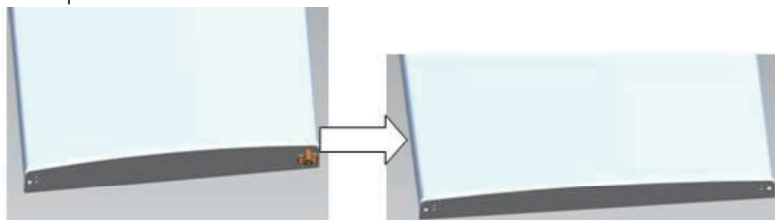


3) Zëvendësoni menteshën e sipërme dhe bllokun e limitit të derës së sipërme dhe unazën e derës në anën tjetër.

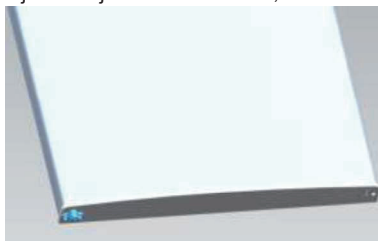
A. Hiqni dadon me manikotë. Hiqni rondelen, pastaj hiqni akset në anën tjetër.



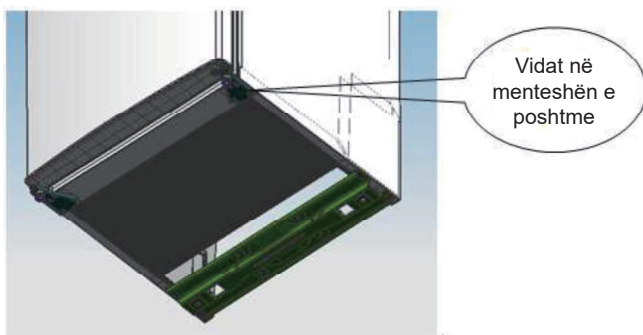
B. Hiqni bllokun e limitit të derës



C. Ju lutemi të hiqni një bllok tjetër limiti të derës, të montuar me vidë në derë

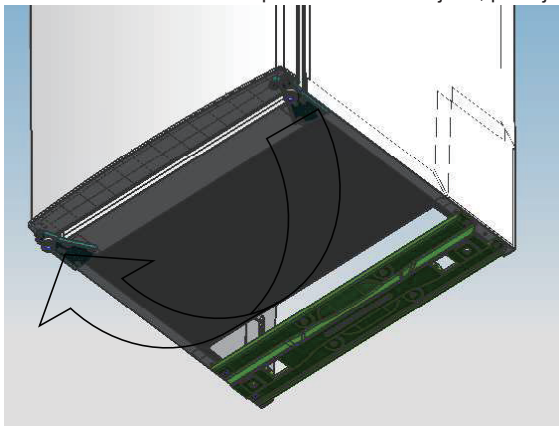


4) Çmontoni vidat që ndodhen në pjesën e poshtme me çelës heksagonal me fole.

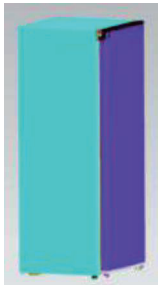


Shënim: këndi i pjerrësisë së frigoriferit-ngrirësit është më pak se 45°.

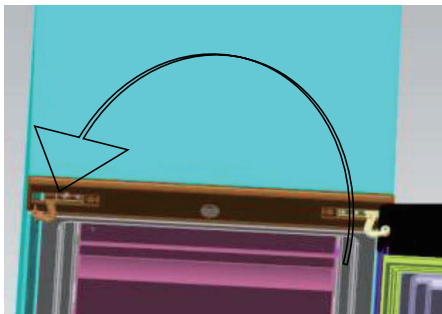
5) Zëvendësoni menteshën e poshtme në anën tjetër, pastaj fiksojeni me vida.



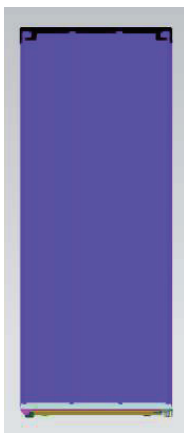
6) Vendosni derën në pozicionin e duhur, fiksoni menteshën e mesit.



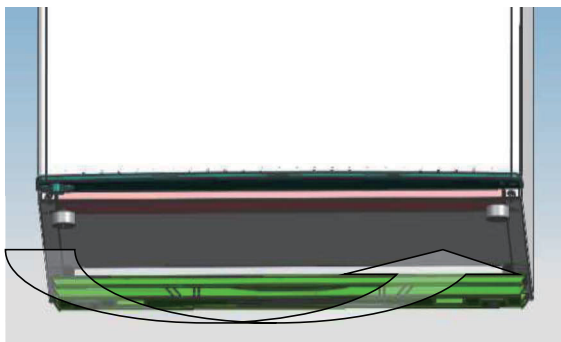
7) Vendosi menteshën e sipërme.



8) Vendosi pozicionin e djathtë të sipërm të derës, fiksoni menteshën e sipërme dhe kapakun.



9) Vendosi niveluesin në anën tjetër dhe rregullojeni atë për të siguruar nivelin e kabinetit.



2.3 Ndriçimi për vendosjen e dorezës së derës (opsional)

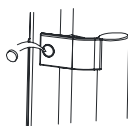
Shënim: Figurat në manualin e përdorimit janë vetëm për referencë. Produkti i vërtetë mund të ndryshojë paksa.

Frigoriferi duhet të shkëputet nga burimi elektrik përpara se të përpiqni të instaloni aksesoren.

Hapi 1: hiqni dy kunjat me dhëmbë nga dera (ana e derës e hapur)



Hapi 2: Vendosi dorezën e derës te dera dhe shtrëngojeni me vida



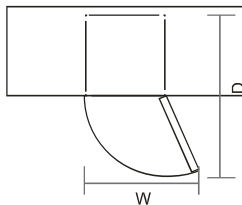
Hapi 3: Mbuloni vrimat e vidave të dorezës me kapakët e vidave



2.4 Kërkesat për hapësirën e derës

Dera e pajisjes duhet të jetë në gjendje të hapet plotësisht siç tregohet në figurë.

Gje × The ≥ 902 × 1052 mm



2.5 Nivelimi i pajisjes

Për këtë rregulloni dy këmbët e nivelimit përpara pajisjes.

Nëse pajisja nuk është në nivel, dera dhe pozicionet e gominës magnetike nuk do të mbulohen siç duhet.

Sigurohuni që këmba të prekë në tokë para se ta përdorni.

Shihni poshtë nga sipër, duke e liruar, shtrënguar në drejtim të akrepave të orës dhe në të kundërt.



2.6 Pastrimi para përdorimit

Fshijeni pjesën e brendshme të pajisjes me solucion të butë sode bikarbonat. Më pas shpëlajeni me ujë të ngrohtë duke përdorur një sfungjer ose leckë të shtrydhur. Lajini raftet dhe koshin e sallatës me ujë të ngrohtë me detergjent dhe thajeni komplet para se ta vendosni në pajisje. Pastrojeni pjesën e jashtme të pajisjes me një leckë të njomë.

Nëse ju duhet më shumë informacion, referojuni pjesës Pastrimi.

2.7 Para se ta përdorni pajisjen

Mos e dëmtoni kordonin e rrymës për asnjë lloj arsyeje në mënyrë që të siguron përdorimin e tij të sigurt. Mos e përdorni kur kordoni i rrymës është i dëmtuar ose spina është e zhveshur.

Mos vendosni artikuj të ndezshëm, shpërthyes, të avullueshëm dhe shumë korrodues brenda frigoriferit, në mënyrë që të parandaloni dëmtimin e produktit ose aksidente nga zjarri.

Mos vendosni artikuj të ndezshëm pranë frigoriferit, në mënyrë që të shmangni zjarrin. Ky produkt është frigorifer për shtëpi dhe është i përshtatshëm vetëm për të mbajtur ushqime.

Sipas standardeve kombëtare, frigoriferi i shtëpisë nuk duhet të përdoret për qëllime të tjera, si për shembull për të mbajtur gjak, ilaçe ose produkte biologjike.

Mos vendosni gjëra të tilla si lëngje në shishe ose në enë të mbyllura, siç janë birrat dhe pijet në shishe, brenda ngrirësit, përndryshe mund të çahen dhe të shkaktojnë dëme të tjera.

Para se të vendosni ushqime në pajisje, ndizeni dhe prisni 24 orë për t'u siguruar që punon siç duhet dhe për të lejuar kohë që të arrijë temperaturën e duhur. Pajisja nuk duhet të mbushet tepër.



◆ Para se ta lidhni në prizë

Duhet të siguroheni që keni prizë e cila është e pajtueshme me spinën e pajisjes.

◆ **Para se ta ndizni!**

Mos e ndizni për dy orë pasi e keni lëvizur pajisjen.

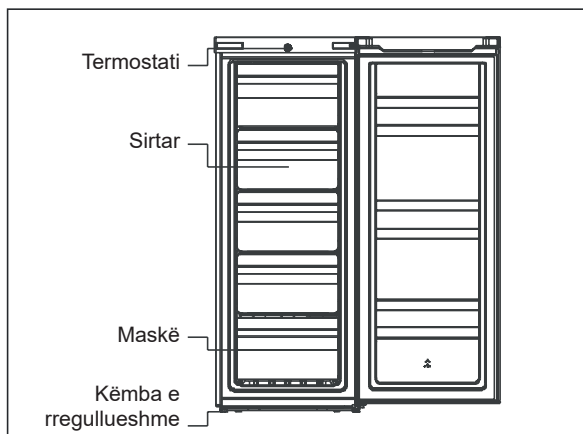
2.8 Aksesorët e brendshëm

Në pajisje gjenden sirtarë të ndryshëm plastikë - modele të ndryshme kanë kombinime të ndryshme.



Për të përfituar sa më shumë nga vëllimi i hapësirës për ruajtjen e ushqimeve të ngrira, përdoruesi mund të heqë një ose më shumë sirtarë nga pajisja, në varësi të mënyrës së përdorimit.

3 PAMJE E PËRGJITHSHME E PRODUKTIT



Sirtarët, kutitë e ushqimeve, raftet etj. që janë vendosur sipas pozicionit në figurën e mësipërme kursejnë më shumë energji.

Të gjitha pamjet në këtë manual janë vetëm për orientim; ju lutemi t'i referoheni pajisjes për hollësi.

4 PËRDORIMI

4.1 Ndezja e njësisë

- ◆ Çelësi i zgjedhjes së temperaturës ndodhet në mes të traut të sipërm.
- Parametri "Min" (minimum): Temperatura më pak e ftohtë
- Parametri "Mid" (mesatare): Punimi normal (i përshtatshëm për shumicën e situatave)
- Parametri "Max" (maksimum): Temperatura më e ftohtë
- ◆ Gjatë temperaturave të larta të ambientit, p.sh. në ditët e nxehta të verës. Mund të jetë e nevojshme të vendosni termostatin në parametrin më të ftohtë (pozicioni "Max"). Kjo mund të bëjë që kompresori të punojë vazhdimisht në mënyrë që të ruajë një temperaturë të ulët në kabinet.
- ◆ Herën e parë që instaloni frigoriferin, caktojeni çelësin e termostatit në "Mid". Jepini kohë frigoriferit që të ftohet plotësisht përpara se të vendosni ushqim. Bëni mirë që të prisni 24 orë përpara se të vendosni ushqim. Çelësi i termostatit kontrollon temperaturën.

4.2 Zhurmë brenda njësisë

Mund të vini re që pajisja bën zhurma jo të zakonshme. Shumica e tyre janë normale, por duhet t'i dini!

Këto zhurma shkaktohen nga qarkullimi i gazit ftohës në sistemin e ftohjes. Ato janë bërë më të theksuara që prej prezantimit të gazrave pa CFC. Ky nuk është defekt dhe nuk ndikon te punimi i pajisjes. Ky është motori i kompresorit teksa punon, ndërsa pompon gazin ftohës në sistem.

4.3 Këshilla për mbajtjen e ushqimit në njësi

- ◆ Mbajeni mishin/peshkun e pagatuar në një enë mjaftueshëm të madhe për të mbledhur lëngjet dhe mbulojeni siç duhet. Vendoseni enën në sirtarin më të ulët.
- ◆ Lini hapësirë përreth ushqimit, për të lejuar qarkullimin e ajrit brenda njësisë. Sigurohuni që të gjitha pjesët e njësisë të qëndrojnë të ftohta.
- ◆ Për të parandaluar transferimin e aromave dhe tharjen, paketojini ose mbulojini ushqimet veçmas.
- ◆ Lëreni gjithmonë ushqimin e gatuar paraprakisht që të ftohet para se ta vendosni në pajisje. Kjo do të ndihmojë në ruajtjen e temperaturës së brendshme të njësisë.
- ◆ Për të parandaluar daljen e ajrit të ftohtë nga njësia, përpikuni që të kufizoni hapjen e derës. Ju rekomandojmë që ta hapni derën vetëm kur t'ju duhet që të vendosni ose të nxirrni ushqim.

5 PASTRIMI

5.1 Shkrirja e akullit

- ◆ Fikeni frigoriferin.
- ◆ Hiqni ushqimin nga frigoriferi dhe vendoseni atë siç duhet, për të parandaluar shkrirjen e ushqimit.
- ◆ Pastroni tubin e kullimit (përdorni materiale të buta për të mos e dëmtuar shtresën). Përgatitni enët e ujit për shkrirje (pastroni tabakanë e kullimit të ujit të kompresorit, duke mos lejuar të derdhet përtokë).
- ◆ Mund të përdorni temperaturë normale për shkrirje natyrale, gjithashtu mund të përdorni lopatëz akulli për të eliminuar ngricën (përdorni lopatëz plastike ose druri për të shmangur dëmtimet në veshje ose tub)

- ◆ Mund të përdorni gjithashtu një sasi të duhur me ujë të nxehtë për të shpejtuar shkrirjen, me një peshqir të thatë për të tharë ujin pas shkrirjes.
- ◆ Pas shkrirjes, vendosini ushqimet përsëri në kabinet dhe ndizeni frigoriferin.

5.2 Pastrimi i pjesës së brendshme dhe të jashtme të pajisjes

- ◆ Pluhuri pas frigoriferit dhe në tokë duhet të pastrohet në kohë për të përmirësuar funksionin e ftohjes dhe për të kursyer energji.
- ◆ Kontrolloni rregullisht gominën e derës për t'u siguruar që nuk ka papastërti. Pastroni gominën e derës me një leckë të butë, të njomur me ujë me sapun ose detergjent të holluar.
- ◆ Pjesa e brendshme e frigoriferit duhet të pastrohet rregullisht për të shmangur aromat e këqija.
- ◆ Përpara se të pastroni pjesën e brendshme, shkëputni energjinë, hiqni të gjitha ushqimet, pijet, raftet, sirtarët etj.
- ◆ Përdorni një leckë të butë ose sfungjer për ta pastruar frigoriferin nga brenda, me dy lugë kafeje sodë buke dhe një litër ujë të ngrohtë. Pastaj shpëlajeni me ujë dhe fshijeni mirë. Pas pastrimit, hapni derën dhe lëreni të thahet vetë përpara se ta rindizni.
- ◆ Për zonat e vështira për t'u pastruar në frigorifer (si bashkimet e ngushta, hapësirat e ngushta ose cepat), rekomandohet që t'i fshini rregullisht me një leckë të butë, furçë të butë etj. dhe kur të jetë e nevojshme, ta kombinoni me disa mjete shtesë (si p.sh. shkopinj të hollë) për t'u siguruar që në ato zona të mos grumbullohen ndotës ose baktere.
- ◆ Mos përdorni sapun, detergjent, pluhur për ta fërkuar, pastrues me spërkatje etj. sepse këto mund të krijojnë aroma të këqija në frigorifer ose të ndotin ushqimin.
- ◆ Pastroni vendin e shisheve, raftet dhe sirtarët me një leckë të butë, të njomur me ujë me sapun ose detergjent të holluar. Thajeni me një leckë të butë ose lëreni të thahet vetë.
- ◆ Fshini sipërfaqen e jashtme të frigoriferit me një leckë të butë të njomur me ujë me sapun, detergjent etj. dhe pastaj fshijeni.
- ◆ Mos përdorni furça të forta, tela pastrimi, furça me tel, gërryes (si pastë dhëmbësh), tretës organikë (si alkool, aceton, vaj bananeje etj.), ujë të vluar, artikuj me acid ose alkale, të cilat mund të dëmtojnë sipërfaqen e frigoriferit dhe pjesën e brendshme. Uji i vluar dhe tretësit organikë si benzeni mund të deformojë ose të dëmtojë pjesët plastike.
- ◆ Mos e shpëlani drejtpërdrejt me ujë ose lëngje të tjera gjatë pastrimit për të shmangur qarkun e shkurtër ose dëmtimin e izolimit elektrik pas zhytjes në ujë.

5.3 Këshilla për pastrimin

Mund të shfaqet kondensim në pjesën e jashtme të pajisjes. Kjo mund të ndodhë për shkak të ndryshimit të temperaturës së ambientit. Fshini mbetjet e lagështisë. Nëse problemi vazhdon, ju lutemi të konsultoheni me një teknik të kualifikuar për ndihmë.

6 MIRËMBAJTJA

6.1 Kujdesi kur prekni / lëvizni pajisjen

Mbajeni pajisjen anash ose nga poshtë kur e lëvizni. Në asnjë rast nuk duhet të ngrihet duke kapur buzët e sipërfaqes së sipërme.

6.2 Riparimet

Pajisja duhet të riparohet nga një inxhinier i autorizuar dhe duhet të përdoren vetëm pjesë këmbimi origjinale. Në asnjë rast nuk duhet të përpiqeni ta riparoni pajisjen vetë. Riparimet e bëra nga personat pa eksperiencë mund të shkaktojnë lëndime ose defekte të rënda. Kontaktoni një teknik të kualifikuar.

6.3 Fikja për periudha të gjata

Kur pajisja nuk përdoret për kohë të gjatë, shkëputeni nga energjia, zbrazni të gjithë ushqimin dhe pastrojeni pajisjen, duke e lënë derën pak të hapur për të parandaluar erërat e pakëndshme.

7 ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Problemet e thjeshta të mëposhtme mund të zgjidhen nga përdoruesi. Telefononi departamentin e shërbimit pas shitjes nëse problemet nuk zgjidhen.

Nuk funksionon	A është ngrirësi në prizë dhe a është i lidhur me rrymën? Tension i ulët; Ndërprerje e energjisë ose qark i shkurtër për shkak të pengimit.
Aromë e keqe	Ushqimet me erë të fortë duhet të mbështillen mirë. Ushqimet janë të prishura; Hapësira e brendshme duhet të pastrohet.
Funksionim afatgjatë i kompresorit	Është normale që frigoriferi të punojë për një kohë më të gjatë në verë, kur temperatura e ambientit është më e lartë; Mos vendosni shumë ushqim në ngrirës njëkohësisht. Mos vendosni ushqime derisa të jenë ftohur. Hapje shpesh e derës së frigoriferit.
Drita nuk ndizet.	A është lidhur frigoriferi me energjisë, a është dëmtuar drita.
Dera e frigoriferit nuk mbyllet siç duhet.	Dera e ngrirësit ka ngecur nga paketimet e ushqimeve. Tepër ushqim; Frigoriferi i anuar. Frigoriferi është i anuar.
Zhurme e lartë	Kontrolloni nëse ushqimi është në nivel dhe frigoriferi është i balancuar; Kontrolloni nëse pjesët e frigoriferit janë vendosur siç duhet.

7.1 Këshilla:

- ◆ Frigoriferi mund të çlirojë nxehtësi gjatë punimit, sidomos në verë; kjo shkaktohet nga rrezatimi i kondensatorit dhe është diçka normale.
- ◆ Kondensimi: fenomeni i kondensimit do të dallohet në sipërfaqen e jashtme dhe në gomat e derës së ngrirësit kur lagështia e ambientit është e madhe. Ky është një fenomen normal, dhe kondensimi mund të pastrohet me një leckë të thatë.

- ◆ Zukatje: Nga funksionimi i kompresorit do të gjenerohet një zukatje veçanërisht gjatë ndezjes ose fikjes.

8 KËSHILLA PËR KURSIMIN E ENERGJISË

Paralajmërime për energjinë

- 1) Pajisjet frigoriferike mund të mos funksionojnë në mënyrë të njëtrajtshme (ekziston mundësia e shkrirjes së artikujve ose rritjes së tepërt të temperaturës në hapësirën e ngrirjes) kur e mbani për një periudhë të gjatë kohe në vlerat e ulëta të diapazonit të temperaturës për të cilën është ndërtuar pajisja frigoriferike.
- 2) Pijet me gaz nuk duhet të ruhen në hapësirën ose në raftet e ngrirjes ose në hapësira ose rafte me temperaturë të ulët dhe disa produkte të tilla si uji, i cili ngrin dhe nuk duhet të konsumohet shumë i ftohtë;
- 3) Nevojitet që të mos e kaloni kohën e ruajtjes në ngrirje dhe në hapësirat ose raftet e ngrirjes, e cila rekomandohet nga prodhuesit e ushqimit për çdo lloj ushqimi dhe veçanërisht për ushqimet komerciale që ngrijnë lehtësisht;
- 4) Duhet të merrni masa të nevojshme për parandalimin e rritjes së papritur të temperaturës së ushqimit të ngrirë kur shkruani pajisjen frigoriferike, si p.sh. mbështjellja e ushqimit të ngrirë me disa shtresa gazete.
- 5) Rritja e temperaturës së ushqimit të ngrirë gjatë shkrirjes normale, si p.sh. nga mirëmbajtja ose pastrimi, mund të shkurtojë jetëgjatësinë e ruajtjes.

9 HEDHJA

Pajisjet e vjetra vazhdojnë të kenë njëfarë vlere. Një metodë ekologjike për hedhjen është të sigurohemi që materialet e të rikuperohen dhe të përdoren përsëri. Gazi ftohës që përdoret në pajisje dhe materialet e izolimit kërkojnë procedura të veçanta për hedhjen. Sigurohuni që asnjë prej tubave mbrapa pajisjes të mos dëmtohen para se ta hidhni. Informacione të përditësuara lidhur me mundësitë për hedhjen e pajisjeve të vjetra dhe materialeve të paketimit të pajisjeve të reja mund t'i merrni te zyra e këshillit vendor.

Kur hidhni një pajisje të vjetër, si masë sigurie, prishni kyçet e vjetra ose shulat dhe hiqeni derën.

Hedhja e duhur e këtij produkti	
	Hedhja e duhur e produktit. Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet asgjësuar bashkë me mbetjet e tjera shtëpiake në asnjë prej vendeve të BE-së. Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose të shëndetit të personave nga asgjësimi i pakontrolluar i mbetjeve, riciklojeni në mënyrë të përgjegjshme për të nxitur ripërdorimin e qëndrueshëm të burimeve materiale. Për ta kthyer pajisjen e përdorur, përdorni sistemet e kthimit dhe grumbullimit ose kontaktoni me shitësin ku keni blerë produktin. Ata mund t'ua marrin produktin për ta ricikluar në mënyrën e duhur për mjedisin.

Për më shumë informacion, kontaktoni autoritetin vendosur ose shitësin ku keni blerë produktin.

Tabela 1 Kategoritë e klimës

Kategoria	Simboli	Diapazoni i temperaturës së ambientit në °C
Temperaturë mesatare e zgjeruar	SN	+ 10 deri në + 32
Temperaturë mesatare	N	+ 16 deri në + 32
Nëntropikale	ST	+ 16 deri në + 38
Tropikale	T	+ 16 deri në + 43

Temperaturë mesatare e zgjeruar: Kjo pajisje frigoriferike duhet të përdoret në temperatura ambienti ndërmjet 10 °C deri në 32 °C;

temperate: Kjo pajisje frigoriferike duhet të përdoret në temperatura ambienti ndërmjet 16 °C deri në 32 °C;

Nëntropikale: Kjo pajisje frigoriferike duhet të përdoret në temperatura ambienti ndërmjet 16 °C deri në 38 °C;

Tropikale: Kjo pajisje frigoriferike duhet të përdoret në temperatura ambienti ndërmjet 16 °C deri në 43 °C.

Pjesët e porositura në tabelën e mëposhtme mund të blihen nëpërmjet kanalit:

Pjesa e porositur	Ofrohet nga	Koha minimale që kërkohet për sigurimin
Termostate	Personali profesionist i mirëmbajtjes	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Sensorë temperature	Personali profesionist i mirëmbajtjes	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Panele qarku të stampuar	Personali profesionist i mirëmbajtjes	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Burimet e dritës	Personali profesionist i mirëmbajtjes	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Doreza dyeresh	Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Menteshat e derës	Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Tabakatë	Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Shportat	Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë	Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit
Gomina dere	Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë	Të paktën 10 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit

I nderuar klient,

1. Nëse dëshironi që ta ktheni ose ta zëvendësoni produktin, ju lutemi të kontaktoni dyqanin ku e bletë. (Mos harroni të merrni me vete faturën e blerjes)
2. Nëse produkti prishet dhe ka nevojë për riparim, ju lutemi të kontaktoni kompaninë e shërbimeve pas shitjes.

Sadržaj

1	BEZBEDNOSNA UPOZORENJA	1
2	POSTAVLJANJE	3
2.1	Lokacija.....	3
2.2	Promena načina otvaranja vrata (opciono).....	3
2.3	Postavljanje ručica vrata (opciono).....	7
2.4	Potreban prostor za vrata	8
2.5	Nivelisanje uređaja	8
2.6	Čišćenje pre upotrebe.....	8
2.7	Pre upotrebe uređaja	8
2.8	Unutrašnja dodatna oprema	9
3	PREGLED PROIZVODA	9
4	UPOTREBA.....	10
4.1	Uključivanje jedinice	10
4.2	Zvukovi unutar uređaja	10
4.3	Saveti o držanju hrane u jedinici	10
5	ČIŠĆENJE	10
5.1	Odmrzavanje	10
5.2	Čišćenje unutrašnjosti i spoljašnjosti uređaja	11
5.3	Saveti za čišćenje	11
6	ODRŽAVANJE	11
6.1	Pažnja pri rukovanju/premeštanju uređaja	11
6.2	Servisiranje	11
6.3	Isključivanje na duže vreme.....	12
7	REŠAVANJE PROBLEMA.....	12
7.1	Saveti o toploti:	12
8	SAVETI ZA ŠTEDNJU ENERGIJE	13
9	ODLAGANJE NA OTPAD	13

1 BEZBEDNOSNA UPOZORENJA



Upozorenje: opasnost od požara / zapaljivih materijala

OVAJ uređaj je namenjen upotrebi u domaćinstvu i sličnim primenama, kao što su kuhinjski prostori za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima; na seoskim gazdinstvima i od strane gostiju hotela, motela i drugih objekata za smeštaj gostiju; u smeštajima tipa prenočišta sa doručkom; u ugostiteljstvu i sličnim primenama van maloprodajnih objekata.

OVAJ uređaj nije namenjen za upotrebu od strane lica sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju iskustva i znanja u radu sa njim (uključujući decu), osim ako su pod nadzorom ili upućeni u upotrebu uređaja od strane osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost.)

DECU treba nadgledati kako bi se obezbedilo da se ne igraju sa uređajem.

AKO je kabl za napajanje oštećen, mora da ga zameni proizvođač, njegov servisni zastupnik ili slična kvalifikovana osoba, da bi se izbegla opasnost.

NEMOJTE u ovom uređaju držati eksplozivna sredstva, poput limenki spreja sa zapaljivim punjenjem.

UREĐAJ mora da se isključi iz struje nakon upotrebe i pre održavanja od strane korisnika.

UPOZORENJE: Otvore za ventilaciju, u kućištu uređaja ili u ugrađenoj konstrukciji, držite dalje od prepreka.

UPOZORENJE: Ne koristite mehaničke uređaje ili druga sredstva za ubrzavanje odmrzavanja, osim onih koja preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE: Nemojte da oštetite rashladno kolo.

UPOZORENJE: Ne koristite električne uređaje unutar odeljka uređaja za odlaganje hrane, osim ako su onog tipa koji preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE: Frižider odbacite prema lokalnim propisima za to jer koristi zapaljivi izduvni gas i rashladno sredstvo.

UPOZORENJE: Pri postavljanju uređaja vodite računa da kabl za napajanje nije zaglavljen ili oštećen.

UPOZORENJE: Ne priključujte više prenosivih utičnica ili prenosnih izvora napajanja na zadnjoj strani uređaja.

NEMOJTE da koristite produžne kablove ili neuzemljene (sa dva zupca) adaptere.

OPASNOST: Opasnost od zaglavljivanja dece. Pre nego što bacite stari frižider ili zamrzivač:

– Demontirajte vrata.

– Ostavite police na mestu kako deca ne bi mogla lako da se popnu unutra.

FRIZIDER mora biti isključen sa izvora električne energije pre nego što postavite dodatnu opremu.

RASHLADNO SREDSTVO i penasti materijal ciklopentan, koji se koriste za uređaj su zapaljivi. Prema tome, kada se aparat odlaže, treba ga izolovati od svakog izvora plamena i predati posebnom preduzeću sa odgovarajućom kvalifikacijom za reciklažu na preradu, a ne sme se ni uništavati spaljivanjem kako bi se sprečilo oštećenje životne sredine ili druga šteta.

ZA EN STANDARD: Deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili bez dovoljnog iskustva i znanja mogu da koriste ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi sa korišćenjem uređaja na bezbedan način i ako razumeju opasnosti koje pri tome postoje. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora. Deci starosti od 3 do 8 godina je dozvoljeno da pune i prazne rashladne uređaje.

NEOPHODNO je da ključevi za vrata ili poklopce, kod uređaja koji imaju brave i ključeve, budu van dohvata dece, a ne u blizini rashladnog uređaja, da bi se sprečilo da se deca zaključuju unutar uređaja.

DA biste izbegli kontaminaciju hrane, pridržavajte se sledećih uputstava:

– Ako su vrata otvorena tokom dužeg perioda, temperatura u odeljcima uređaja može se znatno povećati.

– Redovno čistite površine koje mogu da dođu u kontakt sa hranom i pristupačne sisteme za odvod.

– Očistite rezervoare za vodu ako nisu korišćeni 48 sati; isperite vodovodni sistem priključen na dovod vode ako voda nije izvučena 5 dana. (napomena 1)

– Sirovo meso i ribu čuvajte u odgovarajućim posudama u frižideru, tako da ne dođe u dodir sa drugom hranom ili da ne kapala na drugu hranu.

– Odeljci za zamrznutu hranu sa dve zvezdice su pogodni za čuvanje prethodno zamrznute hrane, čuvanje ili pravljenje sladoleda i pravljenje kockica leda. (napomena 2)

– Odeljci sa jednom, dve i tri zvezdice nisu pogodni za zamrzavanje sveže hrane. (napomena 3).

– Ako rashladni uređaj ostavljate prazan duže vreme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena da biste sprečili stvaranje buđi u njegovoj unutrašnjosti.

– Za uređaje bez odeljka sa 4 zvezdice: ovaj rashladni uređaj nije pogodan za zamrzavanje namirnica. (napomena 4)

Napomena 1,2,3,4: Potvrdite da li je to primenljivo prema vrsti odeljka vašeg proizvoda.

ZA samostojeći uređaj: ovaj rashladni uređaj nije namenjen za upotrebu kao ugradni uređaj.

2 POSTAVLJANJE

2.1 Lokacija

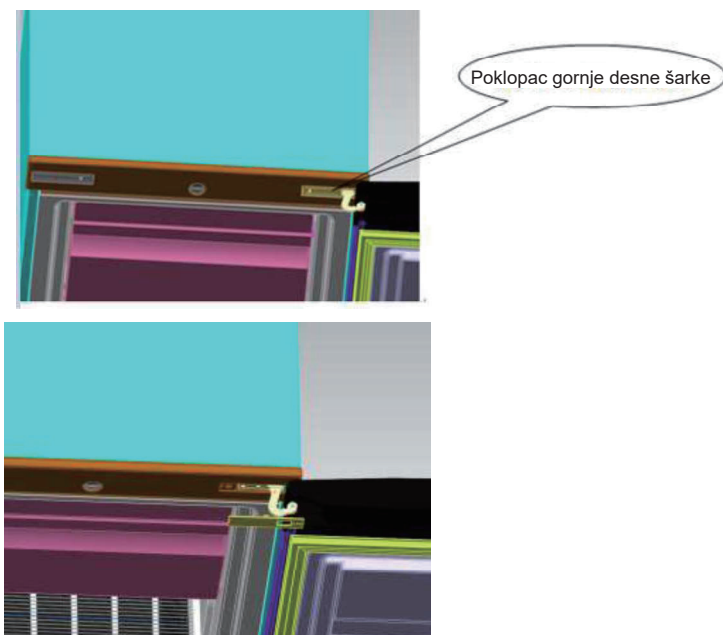
Pri izboru mesta za uređaj treba da se uverite da je pod ravan i čvrst i da se prostorija dobro provetrava. Izbegavajte postavljanje uređaja blizu izvora toplote, npr. šporeta, bojlera ili radijatora. Takođe izbegavajte direktnu sunčevu svetlost jer ona može da poveća potrošnju električne energije. Izuzetno niske temperature okoline takođe mogu da izazovu nepravilan rad uređaja. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu u garaži ili na otvorenom. Nemojte ničim prekrivati uređaj.

Pri postavljanju uređaja obavezno ostavite 10 cm slobodnog prostora sa obe bočne strane, 10 cm pozadi i 30 cm iznad uređaja. Tako ćete obezbediti da hladan vazduh cirkuliše oko uređaja i poboljšaćete efikasnost procesa hlađenja.

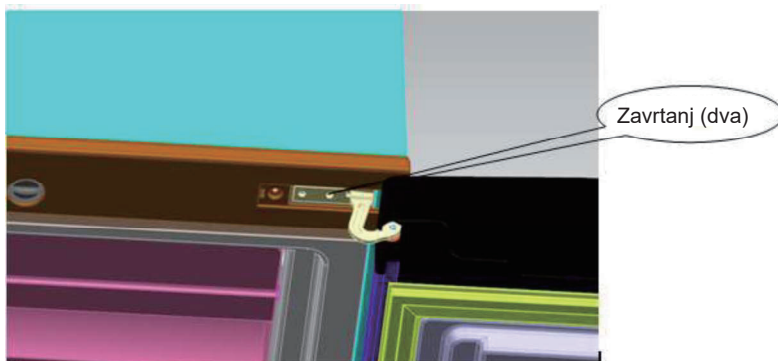
2.2 Promena načina otvaranja vrata (opciono)

Potrebni alati: Odvijač tipa Phillips/Odvijač sa ravnom glavom/Šestougaoni ključ/Šestougaoni nasadni ključ

- 1) Skinite poklopac gornje desne šarke.

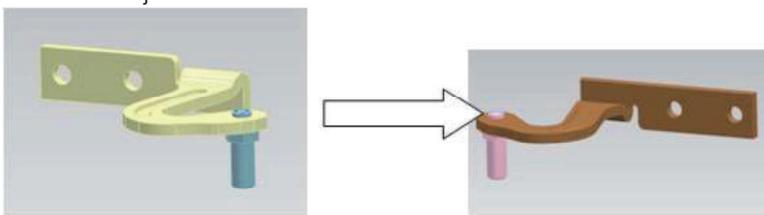


2) Izvadite zavrtnje koji pričvršćuju gornju šarku odvijačem sa krstastim odvijačem.

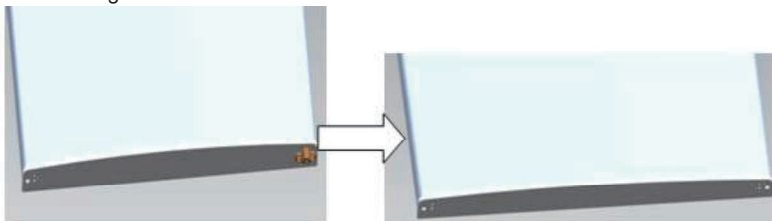


3) Zamenite gornju šarku i granični blok na gornjem delu vrata i čauru ležaja vrata na drugu stranu.

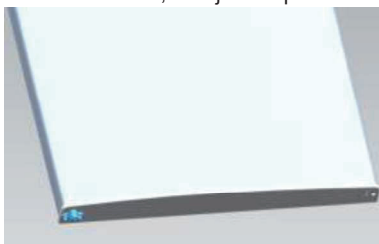
A. Izvadite navrtku sa čaurom. Skinite podlošku, a zatim uklonite osovine na drugu stranu i fiksirajte.



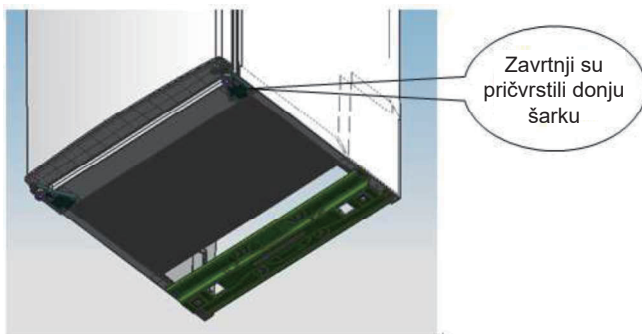
B. Skinite granični blok vrata



C. Izvadite i drugi granični blok vrata, sa vijčanim pričvršćivanjem na vrata

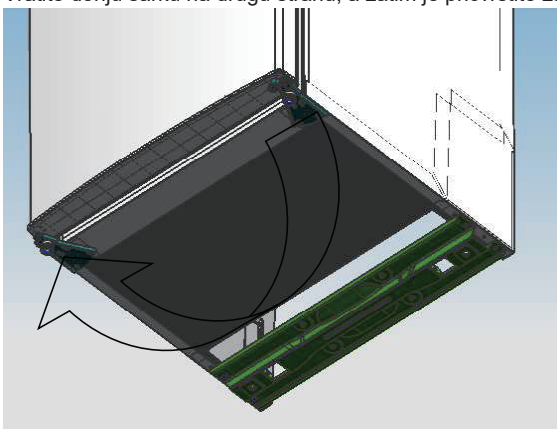


- 4) Rastavite zavrtnje pričvršćene za donju šarku šestougaonim nasadnim ključem.

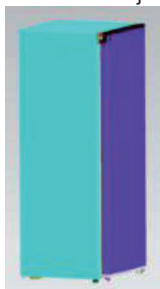


Napomena: ugao nagiba frižidera i zamrzivača je manji od 45°.

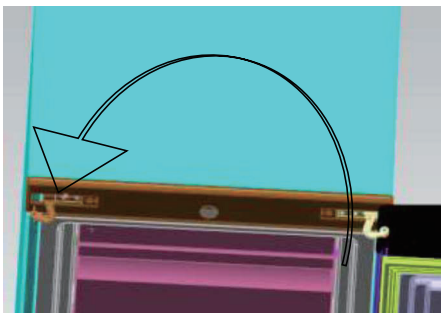
- 5) Vratite donju šarku na drugu stranu, a zatim je pričvrstite zavrtnjima.



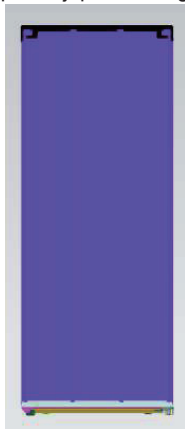
- 6) Postavite vrata u pravi položaj, pričvrstite srednju šarku.



7) Vratite gornju šarku.



8) Postavite gornja vrata u pravi položaj, pričvrstite gornju šarku i poklopac.



9) Vratite uređaj za nivelisanje na drugu stranu i podesite ga kako biste bili sigurni da je nivo kućišta u nivou.



2.3 Postavljanje ručica vrata (opciono)

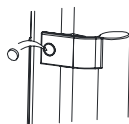
Napomena: Slike u korisničkom uputstvu služe samo kao referenca. Stvarni proizvod se može neznatno razlikovati.

Frižider mora biti isključen sa izvora električne energije pre nego što postavite dodatnu opremu.

Korak 1: izvadite dva čepa iz vrata (strana vrata koja je otvorena)



Korak 2: Postavite ručicu na vrata i pričvrstite je zavrtnjima



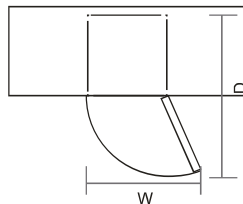
Korak 3: Postavite poklopce za zavrtnje u rupe za zavrtnje na ručici



2.4 Potreban prostor za vrata

Vrata uređaja moraju u potpunosti da se otvaraju, kao što je prikazano.

$\text{Š} \times \text{D} \geq 902 \times 1052\text{mm}$



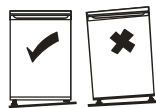
2.5 Nivelisanje uređaja

Da biste to uradili, podesite dve stopice za nivelisanje sa prednje strane jedinice.

Ako uređaj nije na ravnom, vrata i poravnanja magnetnih zaptivača neće biti dobro pokriveni.

Pre upotrebe se uverite da stopica dodiruje tlo.

Pogled odozgo nadole, popuštanje, zatezanje u smeru kazaljki na satu i suprotno od kazaljki na satu.



2.6 Čišćenje pre upotrebe

Obrišite unutrašnjost uređaja koristeći slabi rastvor sode bikarbone. Zatim ga isperite toplom vodom koristeći iscedeni sunder ili krpu. Operite police i posudu za salatu toplom vodom sa sapunom i potpuno ih osušite pre nego što ih stavite u uređaj.

Spoljašnjost uređaja čistite vlažnom krpom.

Ako vam je potrebno više informacija, pogledajte odeljak „Čišćenje“.

2.7 Pre upotrebe uređaja

Kabl za napajanje ne sme da se ošteti da bi se obezbedila bezbednost pri korišćenju. Ne koristite ga ako je kabl oštećen ili je utikač pohaban.

Nemojte stavljati zapaljive, eksplozivne, isparive i jako korozivne predmete u frižider da biste sprečili oštećenja proizvoda ili požar.

Nemojte stavljati zapaljive predmete u blizini frižidera kako biste izbegli požare.

Ovaj proizvod je frižider za domaćinstvo i pogodan je samo za čuvanje namirnica.

Prema nacionalnim standardima, frižidere za domaćinstvo ne treba koristiti u druge svrhe, na primer, za čuvanje jedinica krvi, lekova ili bioloških proizvoda.

Nemojte stavljati stvari kao što su boce ili zaptivene posude sa tečnostima, poput flaša piva ili napitaka u zamrzivač da ne bi došlo do pucanja i drugih gubitaka.

Pre nego što stavite hranu u uređaj, uključite ga i sačekajte 24 sata da biste se uverili da ispravno radi i da bi temperatura mogla da se spusti na odgovarajuću vrednost.

Nemojte prepuniti uređaj.



◆ Pre uključivanja u struju

Morate da proverite da li imate utičnicu koja je kompatibilna sa utikačem koji se isporučuje sa uređajem.

◆ **Pre uključivanja!**

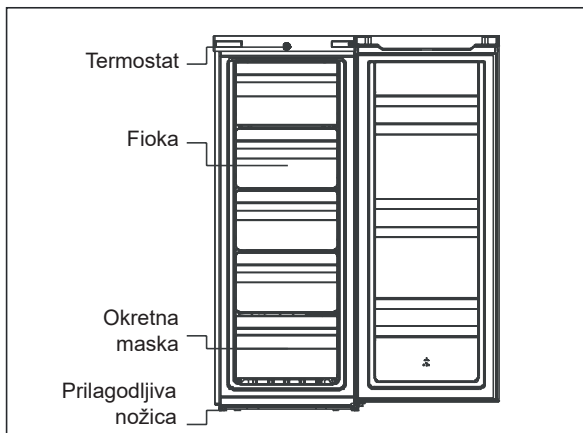
Nemojte uključivati uređaj dva sata nakon pomeranja.

2.8 Unutrašnja dodatna oprema

Uz uređaj se dobijaju različite plastične fioke za skladištenje – različiti modeli imaju različite kombinacije.

⚠ Da bi na najbolji način iskoristio zapreminu odeljka za čuvanje smrznute hrane, korisnik može da ukloni neke od police i fioka iz uređaja, u skladu sa željenom svakodnevnom upotrebom.

3 PREGLED PROIZVODA



Fioke, kutije za hranu, police, itd. koje su postavljene prema položaju na slici iznad su energetski najefikasnije

Sve slike u ovom uputstvu služe samo kao ilustracija; detalje potražite na svom uređaju.

4 UPOTREBA

4.1 Uključivanje jedinice

- ◆ Dugme za izbor temperature nalazi se na sredini gornjeg stuba.

Podešavanje „Min“: Manje hladna temperatura

Podešavanje „Mid“: Normalan rad (pogodno za većinu situacija)

Podešavanje „Max“: Najhladnija temperatura

- ◆ Pri visokim temperaturama okruženja, npr. tokom vrelih letnjih dana. Možda će biti potrebno podesiti termostat na najhladnije podešavanje (položaj „Max“). To može dovesti do neprekidnog rada kompresora kako bi se održala niska temperatura u kućištu.

- ◆ Kada prvi put postavite frižider, podesite dugme termostata na „Mid“.

Pustite frižider da se potpuno ohladi pre nego što u njega stavite hranu. Najbolje je da sačekate 24 sata pre nego što dodate hranu. Temperatura se kontroliše dugmetom termostata.

4.2 Zvukovi unutar uređaja

Može se dogoditi da uređaj počne da proizvodi neobične zvukove. Većina njih je sasvim normalna, ali ih treba biti svestan!

Ove zvukove izaziva cirkulacija rashladne tečnosti u sistemu za hlađenje. To je postalo izraženije od uvođenja gasova bez CFC-a. Ovo nije greška i neće uticati na rad uređaja. To je posledica rada motora kompresora, koji pumpa rashladno sredstvo oko sistema.

4.3 Saveti o držanju hrane u jedinici

- ◆ Držite sirovo meso ili ribu u posudi koja je dovoljno velika da prikupi sokove i dobro je pokrijte. Stavite posudu na najnižu fioku.
- ◆ Ostavite prostor oko hrane kako biste omogućili cirkulaciju vazduha u jedinici. Uverite se da su svi delovi jedinice hladni.
- ◆ Da biste sprečili mešanje ukusa i isušivanje, zapakujte ili pokrijte svaku namirnicu pojedinačno.
- ◆ Obavezno pustite da se kuvana hrana ohladi pre nego što je stavite u jedinicu. Time ćete pomoći da se održi unutrašnja temperatura u jedinici.
- ◆ Da biste sprečili izlazak hladnog vazduha iz jedinice, pokušajte da vrata otvarate što manje. Preporučujemo vam da vrata otvarate samo kada treba da stavite ili izvadite hranu.

5 ČIŠĆENJE

5.1 Odmrzavanje

- ◆ Isključite frižider.
- ◆ Uklonite hranu iz frižidera i stavite je na odgovarajuće mesto da ne bi došlo do otapanja.
- ◆ Očistite odvodnu cev (koristite meke materijale da ne biste oštetili oblogu). Pripremite posude za vodu za odmrzavanje, obratite pažnju da očistite posudu za odvod vode u odeljku kompresora, izbegavajući prelivanje na zemlju).
- ◆ Odmrzavanje možete obavljati prirodno, na sobnoj temperaturi ili možete uklanjati led špahtlom (koristite plastičnu ili drvenu špahtlu za led da ne biste oštetili obloge ili cev)

- ◆ Možete i da koristite odgovarajuću količinu tople vode da biste ubrzali odmrzavanje i da suvim peškirom pokupite vodu nakon odmrzavanja.
- ◆ Nakon odmrzavanja vratite namirnice u kućište i uključite frižider.

5.2 Čišćenje unutrašnjosti i spoljašnjosti uređaja

- ◆ Prašinu iza frižidera i na podu treba blagovremeno čistiti kako bi se povećao efekat hlađenja i ušteda energije.
- ◆ Redovno proveravajte zaptivku vrata da biste bili sigurni da nema otpada. Očistite zaptivku vrata mekom krpom koja je navlažena u sapunicu ili razblaženi deterdžent.
- ◆ Unutrašnjost frižidera treba redovno čistiti kako bi se izbegao neprijatan miris.
- ◆ Isključite struju pre čišćenja unutrašnjosti, uklonite svu hranu, pića, police, fioke, itd.
- ◆ Koristite meku krpu ili sunder za čišćenje unutrašnjost frižidera, sa dve kašike sode bikarbone i litar tople vode. Zatim isperite vodom i obrišite. Nakon čišćenja, otvorite vrata i ostavite da se prirodno osuši pre uključivanja u struju.
- ◆ Za područja koja je teško očistiti u frižideru (poput uskih sendviča, praznina ili uglova), preporučuje se da ih redovno brišete mekom krpom, mekom četkom, itd. i po potrebi kombinujete sa nekim pomoćnim alatima (npr. tankim štapićima) kako bi se obezbedilo da se na tim područjima ne nakupljaju zagađivači ili bakterije.
- ◆ Ne koristite sapun, deterdžent, prašak za ribanje, sredstvo za čišćenje u spreju, itd., jer to može prouzrokovati neprijatne mirise u unutrašnjosti frižidera ili kontaminiranu hranu.
- ◆ Očistite okvir za flaše, police i fioke mekom krpom koja je navlažena u sapunicu ili razblaženi deterdžent. Osušite mekom krpom ili osušite prirodno.
- ◆ Obrišite spoljašnju površinu frižidera mekom krpom koja je navlažena sapunicom, deterdžentom, itd, a zatim je obrišite suvom krpom.
- ◆ Nemojte koristiti tvrde četke, čelične kuglice za čišćenje, žičane četke, abrazivna sredstva (kao što su paste za zube), organske rastvarače (kao što su alkohol, aceton, ulje banane, itd.), ključalu vodu, kisele ili alkalne predmete da očistite frižider s obzirom da to može da ošteti površinu i unutrašnjost frižidera. Ključajuća voda i organski rastvarači kao što je benzen, mogu deformisati ili oštetiti plastične delove.
- ◆ Tokom čišćenja nemojte ispirati direktno vodom ili drugim tečnostima da biste izbegli kratak spoj ili uticali na električnu izolaciju nakon potapanja.

5.3 Saveti za čišćenje

Na spoljašnjoj strani uređaja može da se pojavi kondenzacija. To se može dogoditi zbog promene sobne temperature. Obrišite ostatke vlage. Ako se problem i dalje bude javljao, obratite se kvalifikovanom tehničaru za pomoć.

6 ODRŽAVANJE

6.1 Pažnja pri rukovanju/premeštanju uređaja

Držite uređaj oko strana ili osnove kada ga pomerate. Ni u kom slučaju ga ne treba podizati držeći iverice gornje površine.

6.2 Servisiranje

Uređaj treba da servisira ovlašćeni inženjer i treba koristiti samo originalne rezervne delove. Ni u kom slučaju ne pokušavajte da sami popravite jedinicu. Popravke koje izvode neiskusne osobe mogu da izazovu povredu ili ozbiljan kvar. Obratite se obučenom tehničaru.

6.3 Isključivanje na duže vreme

Ako se uređaj neće koristiti duže vreme, isključite ga iz električne mreže, izvadite svu hranu, očistite uređaj i ostavite vrata odškrinuta kako biste sprečili pojavu neprijatnih mirisa.

7 REŠAVANJE PROBLEMA

Sledeće jednostavne probleme može da reši korisnik. Ukoliko u tome ne uspete, pozovite postprodajno servisno odeljenje.

Uređaj ne radi	Proverite da li je zamrzivač uključen i priključen na napajanje; Niski napon; Nestanak struje ili isključenje kola.
Miris	Hranu sa mirisom treba dobro umotati; Da li je hrana pokvarena; Proverite da li je unutrašnjost čista.
Dugotrajni rad kompresora	Normalno je da frižider duže radi leti, kada je temperatura okoline viša; Ne stavljajte previše hrane u zamrzivač odjednom; Ne stavljajte hranu dok se ne ohladi; Često otvaranje vrata frižidera.
Svetlo ne sija	Da li je frižider priključen u struju, da li je svetlo oštećeno.
Vrata frižidera se ne mogu pravilno zatvoriti.	Vrata zamrzivača su zaglavljena paketima hrane; Previše hrane; frižider je nagnut. Frižider je nagnut.
Jaka buka	Da li je hrana nivelisana, da li je frižider izbalansiran; Da li su delovi frižidera pravilno postavljeni.

7.1 Saveti o toploti:

- ◆ Kućište frižidera može da odaje toplotu tokom rada, naročito leti. Ovo se dešava usled toplotnog zračenja kondenzatora i normalno je.
- ◆ Kondenzacija: Pojava kondenzacije na spoljašnjoj površini i zaptivkama vrata zamrzivača može se javiti kada je vlažnost okoline visoka. To je normalna pojava, a kondenzacija se može obrisati suvom krpom.
- ◆ Zujanje: Zujanje nastaje radom kompresora, naročito pri aktiviranju i isključivanju.

8 SAVETI ZA ŠTEDNJU ENERGIJE

Upozorenje vezano za energiju

- 1) Rashladni uređaji možda neće raditi dosledno (mogućnost odmrzavanja sadržaja ili prekomerne temperature u odeljku za zamrznutu hranu) ako su na duži vremenski period postavljeni ispod krajnjeg opsega temperatura hlađenja za koji je rashladni uređaj namenjen.
- 2) Činjenica je da se gazirana pića ne smeju čuvati u odeljcima ili fiokama za zamrzavanje hrane ili u odeljcima ili fiokama sa niskom temperaturom, i stoga se neki proizvodi poput ledenih kocki ne smeju konzumirati previše hladni;
- 3) Potrebno je da se ne prekorači vreme skladištenja u zamrzivaču i odeljcima i fiokama za čuvanje zamrznute hrane koje preporučuju proizvođači hrane za bilo koju vrstu hrane, a posebno za komercijalno brzo zamrznute namirnice;
- 4) Mere predostrožnosti su potrebne za sprečavanje nepotrebnog porasta temperature zamrznute hrane prilikom odmrzavanja rashladnog uređaja, kao što je umotavanje zamrznute hrane u nekoliko slojeva novina.
- 5) Činjenica je da porast temperature zamrznute hrane tokom ručnog odmrzavanja, održavanja ili čišćenja može skratiti rok trajanja namirnica.

9 ODLAGANJE NA OTPAD

Stare jedinice i dalje imaju neku rezidualnu vrednost. Njihovim odlaganjem u smeće na ekološki prihvatljiv način moguće je dobiti vredne sirovine, koje se mogu ponovo koristiti. Rashladno sredstvo koje se koristi u uređaju, kao i izolacioni materijali, zahtevaju posebne postupke odlaganja u smeće. Pre odlaganja u smeće se uverite da nijedna od cevi sa zadnje strane uređaja nije oštećena. Aktuelne informacije o mogućnostima odlaganja u smeće starog uređaja, kao i ambalaže novog, možete dobiti u svojoj opštini.

U cilju bezbednosti, prilikom odlaganja starog uređaja polomite sve stare brave ili reze i uklonite vrata.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda u smeće



Proizvod ne treba bacati sa drugim kućnim otpadom. Ova oznaka ukazuje da ovaj proizvod ne treba odlagati sa drugim kućnim otpadom u okviru EU. Da bi se sprečila moguća šteta za životnu sredinu ili zdravlje ljudi usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte ga odgovorno da biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili korišćeni uređaj, koristite sisteme za vraćanje i skupljanje ili kontaktirajte prodavca kod kog je proizvod kupljen. Oni mogu da uzmu ovaj proizvod za ekološki bezbedno recikliranje.

Dodatne informacije zatražite od lokalnih vlasti ili prodavca kod kojeg ste kupili proizvod.

Tabela 1 Klimatske klase

Klasa	Simbol	Opseg temperature okoline °C
Proširena umerena	SN	od + 10 do + 32
Umerena	N	od + 16 do + 32
Subtropska	ST	od + 16 do + 38
Tropska	T	od + 16 do + 43

Proširena umerena: 'ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu na temperaturi okoline u opsegu od 10°C do 32°C';

umerena: 'ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu na temperaturi okoline u opsegu od 16°C do 32°C';

Subtropska: 'ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu na temperaturi okoline u opsegu od 16°C do 38°C';

Tropska: 'ovaj rashladni uređaj je namenjen za upotrebu na temperaturi okoline u opsegu od 16°C do 43°C'.

Naručene delove u sledećoj tabeli možete nabaviti od kanala:

Naručeni deo	Dostavlja	Minimalno vreme potrebno za pružanje usluge
termostati	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
senzori temperature	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
štampane ploče	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
izvori svetlosti	Stručno osoblje za održavanje	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
ručice vrata	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
šarke vrata	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
police	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
korpe	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 7 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište
zaptivke vrata	Profesionalni serviseri i krajnji korisnici	Najmanje 10 godina od stavljanja poslednjeg modela na tržište

Poštovani kupci

1. Ako želite da vratite ili zamenite proizvod, kontaktirajte prodavnicu u kojoj ste kupovali. (Ne zaboravite da ponesete račun za kupovinu)
2. Ako se vaš proizvod pokvari i treba da se popravi, kontaktirajte pružaoca postprodajne usluge.

Cuprins

1	AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ	1
2	INSTALARE	3
2.1	Locație	3
2.2	Inversarea leagănului ușii (opțional)	3
2.3	Instalarea iluminării pe mânerul ușii (opțional)	7
2.4	Cerințe de spațiu pentru ușă	8
2.5	Stabilizarea aparatului	8
2.6	Curățarea înainte de utilizare	8
2.7	Înainte de a utiliza aparatul dvs.	8
2.8	Accesorii interioare	9
3	PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI	9
4	OPERARE	10
4.1	Pornirea unității	10
4.2	Zgomot în interiorul aparatului	10
4.3	Sfaturi pentru păstrarea alimentelor în unitate	10
5	CURĂȚARE	10
5.1	Decongelarea	10
5.2	Curățarea interiorului și a exteriorului aparatului	11
5.3	Sfaturi de curățare	11
6	ÎNTREȚINERE	11
6.1	Atenție la manipularea / mutarea aparatului dvs.	11
6.2	Servicii de mentenanță	12
6.3	Oprirea pentru perioade lungi de timp	12
7	DEPANARE	12
7.1	Sfaturi utile:	12
8	SFATURI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI	13
9	ELIMINAREA	13

1 AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ



Avertizare: risc de incendiu! / materialele inflamabile

ACEST aparat este destinat să fie utilizat în aplicații casnice și similare, cum ar fi zonele de bucătărie ale personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru; case de vacanță și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial; medii de tip cazare cu mic dejun; catering și aplicații similare necomerciale.

ACEST aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au primit supraveghere sau instrucțiuni cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța acestora.

COPIII trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

ÎN cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de agentul său de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a se evita un pericol.

NU păstrați în acest aparat substanțe explozive precum tuburi cu agent propulsor inflamabil.

APARATUL trebuie să fie deconectat de la priză după utilizare și înainte de a efectua asupra aparatului lucrările de întreținere permise pentru utilizator.

AVERTISMENT: Păstrați orificiile de ventilație din incinta aparatului sau din structura încorporată libere de obstacole.

AVERTISMENT: Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare, altele decât cele recomandate de producător.

AVERTISMENT: Nu deteriorați circuitul agentului frigorific.

AVERTISMENT: Nu folosiți aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor, decât dacă sunt de tipul recomandat de producător.

AVERTISMENT: Eliminați ca deșeu frigiderul în conformitate cu dispozițiile autorităților locale, deoarece frigiderul utilizează gaz de suflare inflamabil și agent frigorific.

AVERTISMENT: Când poziționați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este blocat sau deteriorat.

AVERTISMENT: Nu puneți mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile în partea din spate a aparatului.

NU folosiți prelungitoare și adaptoare fără împământare (două contacte).

PERICOL: Risc de prindere a copiilor. Înainte de a arunca frigiderul sau congelatorul vechi:

- Demontați-i ușile.
- Lăsați rafturile la loc, astfel încât copii să nu poată pătrunde cu ușurință în interior urcându-se.

FRIGIDERUL trebuie deconectat de la sursa de alimentare electrică înainte de a încerca instalarea accesoriului.

AGENTUL frigorific și materialul din spumă de ciclopentan folosite în aparat sunt inflamabile. Prin urmare, atunci când aparatul este dus la deșeuri, acesta trebuie să fie ținut departe de orice sursă de incendiu și trebuie să fie recuperat de o companie specială de recuperare, cu calificare corespunzătoare și nu să fie eliminat prin ardere, astfel încât să se prevină poluarea mediului sau orice alt efect nociv.

PENTRU STANDARDUL EN: Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, dacă li s-a oferit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea produsului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere. Copiilor cu vârsta de la 3 la 8 ani li se permite să pună și să scoată alimente din aparatele frigorifice.

ÎN cazul ușilor sau capacelor prevăzute cu încuietori și chei, cheile trebuie să fie păstrate în locuri ferite de accesul copiilor și nu în apropierea aparatului frigorific, pentru a preveni astfel blocarea copiilor în interior.

PENTRU a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:

- Deschiderea ușii pentru perioade lungi poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
- Curățați cu regularitate suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de scurgere accesibile.
- Curățați rezervoarele cu apă, dacă nu au fost utilizate timp de 48 de ore; spălați sistemul de apă conectat la o alimentare cu apă, dacă apa nu a fost extrasă timp de 5 zile. (Nota 1)

- Carnea crudă și peștele crud trebuie să fie păstrate la frigider în recipiente adecvate, astfel încât să nu fie în contact cu alte alimente.

- Compartimentele cu două stele pentru alimentele congelate sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, depozitarea sau fabricarea înghețatei și cuburilor de gheață. (Nota 2)

Compartimentele marcate cu o stea, cu două stele sau trei stele, nu sunt adecvate pentru congelarea alimentelor proaspete. (Nota 3).

- Dacă aparatul frigorific este lăsat gol pentru o perioadă mai îndelungată, opriți-l, decongeलाți-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a împiedica dezvoltarea mușgaiului în interior.

- Pentru aparatele care nu au un compartiment marcat cu 4 stele: acest aparat frigorific nu este adecvat pentru congelarea alimentelor. (Nota 4)

Notele 1,2,3,4: Vă rugăm să confirmați dacă este aplicabil în funcție de tipul de compartiment al produsului.

PENTRU un aparat independent: acest aparat frigorific nu este destinat să fie folosit ca aparat încorporat.

2 INSTALARE

2.1 Locație

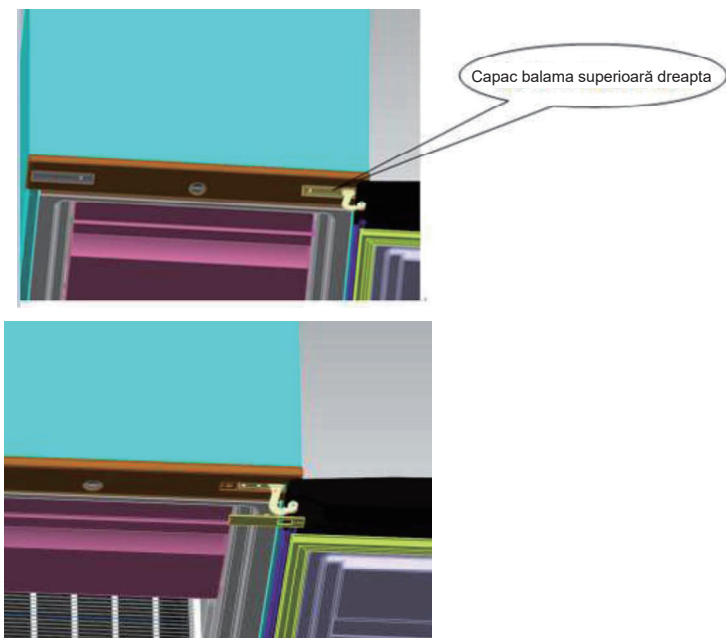
Atunci când alegeți o poziție pentru aparatul dumneavoastră, trebuie să vă asigurați că podeaua este plană și stabilă, iar camera este bine ventilată. Evitați să amplasați aparatul în apropierea unei surse de căldură, de exemplu, aragaz, boiler sau radiator. De asemenea, evitați lumina directă a soarelui, deoarece aceasta poate crește consumul de energie electrică. Temperaturile ambientale extrem de scăzute pot, de asemenea, cauza ca aparatul să nu funcționeze corespunzător. Acest aparat nu este conceput pentru a fi utilizat într-un garaj sau pentru o instalare în aer liber. Nu acoperiți aparatul cu niciun fel de material învelitor.

Când montați aparatul, asigurați-vă că se lasă un spațiu liber de 10 cm pe ambele părți, 10 cm în spate și 30 cm în partea superioară a aparatului. Acest lucru va permite aerului rece să circule în jurul unității și va îmbunătăți eficiența procesului de răcire.

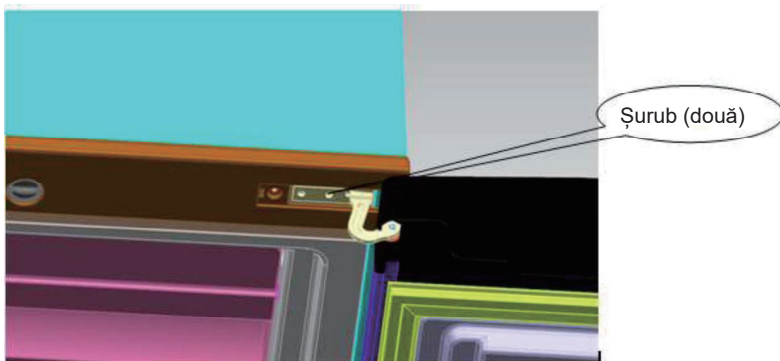
2.2 Inversarea leagănului ușii (opțional)

Instrumente necesare: Șurubelniță în stil Phillips/ Șurubelniță cu lamă plată/Cheie hexagonală/Cheie tubulară hexagonală

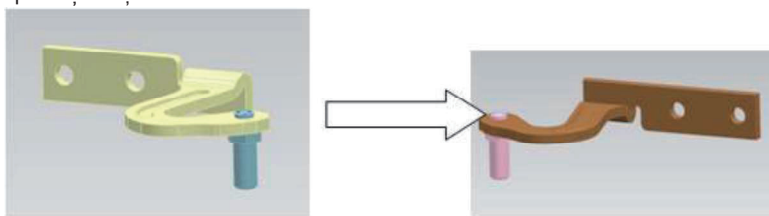
- 1) Scoateți capacul balamalei din dreapta sus.



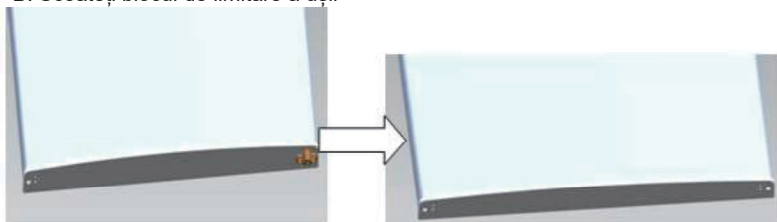
- 2) Scoateți șuruburile fixate pe balamaua superioară cu șurubelnița cu fantă transversală.



- 3) Înlocuiți balamaua superioară și blocul de limitare al ușii superioare și bucșa rulmentului ușii pe cealaltă parte.
A. Scoateți piulița cu manșonul. Scoateți șaiba, apoi scoateți axele pe cealaltă parte și fixați-le.



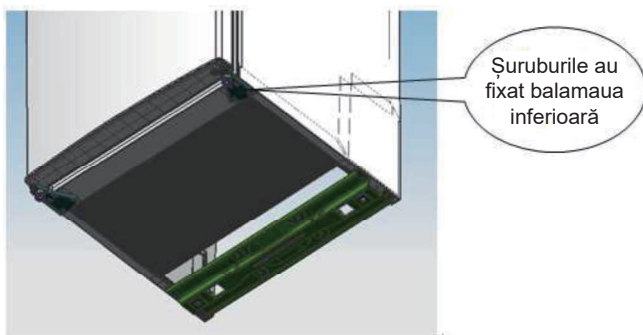
- B. Scoateți blocul de limitare a ușii



- C. Vă rugăm să scoateți un alt bloc de limitare a ușii, cu șurub de montare pe ușă

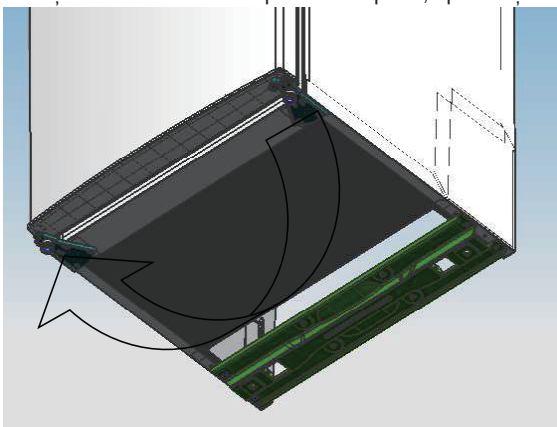


- 4) Demontați șuruburile fixate pe balamaua inferioară cu o cheie tubulară hexagonală.

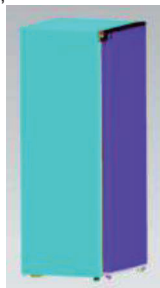


Notă: unghiul de înclinare al frigiderului-congelator este mai mic de 45°.

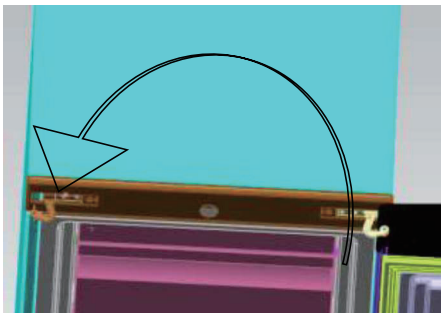
- 5) Puneți balamaua inferioară pe cealaltă parte, apoi fixați-o cu șuruburi.



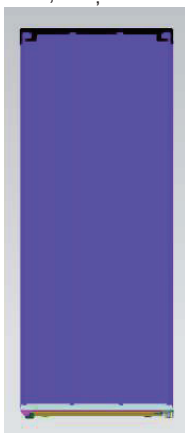
- 6) Setati ușa în poziția corectă, fixați balamaua medie.



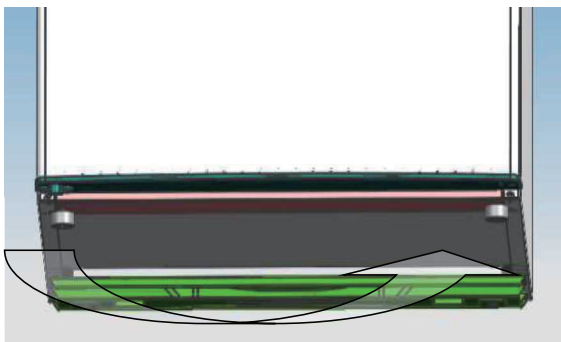
7) Înlocuiți balamaua superioară.



8) Setați ușa de sus în poziția corectă, fixați balamaua superioară și capacul.



9) Înlocuiți nivelatorul pe cealaltă parte și reglați-l pentru a vă asigura că nivelul dulapului este la același nivel.



2.3 Instalarea iluminării pe mânerul ușii (opțional)

Notă: Figurile din manualul de utilizare sunt doar de referință. Produsul real poate fi ușor diferit.

Frigiderul trebuie deconectat de la sursa de alimentare electrică înainte de a încerca instalarea accesoriului.

Pasul 1: scoateți doi pini de conectare de pe ușă (partea laterală a ușii deschise)



Pasul 2: Montați mânerul pe ușă și fixați-l cu șuruburi



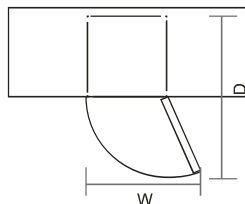
Pasul 3: Acoperiți capacele cu șuruburi ale mânerului în găurile de șurub



2.4 Cerințe de spațiu pentru ușă

Ușa aparatului trebuie să se poată deschide complet, așa cum se arată în imagine.

$L \times A \geq 902 \times 1052 \text{ mm}$



2.5 Stabilizarea aparatului

Pentru a face acest lucru, reglați cele două picioare de stabilizare din partea din față a aparatului.

Dacă aparatul nu este stabilizat, alinierea ușii și a garniturii magnetice nu va fi asigurată în mod corespunzător.

Asigurați-vă că piciorul atinge solul înainte de utilizare.

Priviți în jos de sus, în sensul acelor de ceasornic și în sens invers, slăbind, strângând.



2.6 Curățarea înainte de utilizare

Ștergeți interiorul aparatului cu o soluție diluată de bicarbonat de sodiu. Clătiți apoi cu apă caldă, folosind un burete sau o cârpă stoarsă. Spălați rafturile și lada de salată în apă caldă cu săpun și uscați-le complet înainte de a le repune în aparat. Curățați exteriorul aparatului cu o cârpă umedă.

Dacă aveți nevoie de mai multe informații, consultați secțiunea „Curățare”.

2.7 Înainte de a utiliza aparatul dvs.

În niciun caz nu deteriorați cablul de alimentare, pentru a asigura utilizarea sigură, și nu folosiți aparatul atunci când cablul de alimentare este deteriorat sau ștecherul este uzat.

Nu puneți în frigider obiecte inflamabile, explozive, volatile și foarte corozive, pentru a preveni astfel deteriorarea produsului sau accidente ce au ca urmare incendii.

Nu așezați obiecte inflamabile lângă frigider, pentru a evita incendiile.

Acest produs este un frigider de uz casnic și este adecvat numai pentru depozitarea alimentelor.

În conformitate cu standardele naționale, frigiderul nu trebuie utilizat în alte scopuri precum stocarea de sânge, medicamente sau produse biologice.

Nu amplasați în congelator articole cum ar fi sticle sau recipiente etanșe pentru lichide, de exemplu bere sau băuturi îmbuteliate, pentru a preveni arsurile și alte vătămări.

Înainte de a introduce alimente în aparat, porniți-l și așteptați 24 de ore, pentru a vă asigura că acesta funcționează corect și pentru a-i da timp să ajungă la temperatura corectă. Aparatul dvs. nu trebuie să fie prea plin.



◆ Înainte de conectare

Trebuie să verificați dacă aveți o priză compatibilă cu ștecherul furnizat împreună cu aparatul.

◆ **Înainte de pornire!**

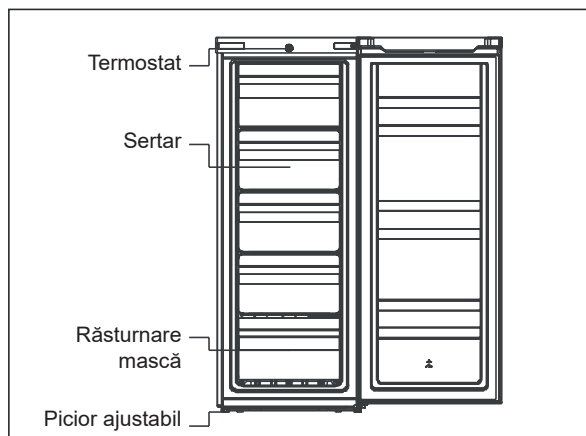
Nu porniți aparatul decât la două ore după ce l-ați mutat.

2.8 Accesorii interioare

Cu aparatul dumneavoastră sunt incluse diverse sertare de depozitare din plastic - diferite modele au combinații diferite.

⚠ Pentru a profita la maxim de volumul compartimentului de depozitare a alimentelor proaspete și al compartimentului de depozitare a alimentelor congelate, utilizatorul poate scoate din aparat unul sau mai multe rafturi, sertare, în funcție de utilizarea zilnică.

3 PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI



Sertarele, cutiile pentru alimente, rafturile etc., plasate conform poziției din imaginea de mai sus, sunt cele mai eficiente din punct de vedere energetic

Toate imaginile din acest manual de instrucțiuni sunt doar cu titlu indicativ; vă rugăm să vă raportați la aparatul dvs. individual pentru detalii.

4 OPERARE

4.1 Pornirea unității

- ◆ Butonul selector de temperatură este situat pe mijlocul grinzii superioare.
Setarea „Min” (minimă): Temperatură mai scăzută la rece
Setarea „Mid” (mediu): Funcționare normală (adecvată pentru majoritatea situațiilor)
Setarea „Max” (maximă): Cea mai rece temperatură
- ◆ În timpul temperaturilor ambiante ridicate, de exemplu, în zilele fierbinți de vară.
Poate fi necesar să setați termostatul la cea mai rece setare (poziția „Max”). Acest lucru poate face ca compresorul să funcționeze continuu pentru a menține o temperatură scăzută în dulap.
- ◆ Pentru prima dată când instalați frigiderul, reglați butonul termostatului la „Mid” (Mediu).

Lăsați frigiderul să se răcească complet înainte de a adăuga alimente. Cel mai bine este să așteptați 24 de ore înainte de a adăuga mâncare. Butonul termostatului controlează temperatura.

4.2 Zgomot în interiorul aparatului

Este posibil să observați că aparatul dvs. scoate niște zgomote neobișnuite. Cele mai multe dintre acestea sunt perfect normale, dar trebuie să le cunoașteți!
Aceste zgomote sunt cauzate de circulația lichidului refrigerant în sistemul de răcire. Acestea au devenit mai puternice de la introducerea gazelor fără CFC. Aceasta nu este o defecțiune și nu va afecta performanța aparatului dvs. Acesta este motorul compresorului în funcțiune, care pompează agentul frigorific în jurul sistemului.

4.3 Sfaturi pentru păstrarea alimentelor în unitate

- ◆ Păstrați carnea/peștele crud(ă) într-un recipient suficient de mare pentru a colecta sucuri și a le acoperi corespunzător. Așezați recipientul pe raftul cel mai de jos.
- ◆ Lăsați spațiu în jurul alimentelor, pentru a permite aerului să circule în interiorul unității. Asigurați-vă că toate părțile unității sunt păstrate la rece.
- ◆ Pentru a preveni transferul de miros și uscarea, împachetați sau acoperiți alimentele separat.
- ◆ Lăsați întotdeauna alimentele pregătite să se răcească înainte de a le pune în aparat. Acest lucru va ajuta la menținerea temperaturii interne a aparatului.
- ◆ Pentru a preveni ieșirea aerului rece din aparat, încercați să limitați numărul de ori când deschideți ușa. Vă recomandăm să deschideți ușa numai atunci când trebuie să puneți sau să scoateți mâncarea.

5 CURĂȚARE

5.1 Decongelarea

- ◆ Opriti alimentarea frigiderului.
- ◆ Îndepărtați alimentele din frigider și amplasați-le corespunzător pentru a evita dezghețarea acestora.
- ◆ Curățați țeava de scurgere (trebuie utilizate materiale moi pentru a preveni avariarea căptușelii). Pregătiți recipientele de apă pentru dezghețare (Acordați atenție curățării tăvii de scurgere a apei din compartimentul compresorului. Evitați umplerea excesivă a tăvii și astfel scurgerea apei pe pardoseală).
- ◆ Puteți utiliza temperatura naturală pentru dezghețare sau puteți folosi o racletă pentru a elimina gheața (folosiți o racletă de plastic sau lemn, pentru a evita avariarea căptușelii sau a țevii).

- ◆ De asemenea, puteți folosi cantitatea potrivită de apă fierbinte pentru a accelera dezghețarea, cu un prosop uscat pentru a usca apa după dezghețare.
- ◆ După dezghețare, introduceți alimentele la loc în dulap și porniți alimentarea frigiderului.

5.2 Curățarea interiorului și a exteriorului aparatului

- ◆ Prafurile din spatele frigiderului și de pe podea trebuie curățate în timp util pentru a îmbunătăți efectul de răcire și economia de energie.
- ◆ Verificați periodic garnitura ușii pentru a vă asigura că nu există resturi. Curățați garnitura ușii cu o cârpă moale umezită cu apă cu săpun sau detergent diluat.
- ◆ Interiorul frigiderului trebuie curățat regulat pentru a evita mirosurile neplăcute.
- ◆ Vă rugăm să opriți alimentarea înainte de a curăța interiorul, îndepărtați toate alimentele, băuturile, rafturile, sertarele etc.
- ◆ Folosiți o cârpă moale sau un burete pentru a curăța interiorul frigiderului, cu două linguri de bicarbonat de sodiu și un litru de apă caldă. Apoi clătiți cu apă și ștergeți cu o cârpă curată. După curățare, deschideți ușa și lăsați aparatul să se usuce natural înainte de a-l porni.
- ◆ Pentru zonele care sunt dificil de curățat în frigider (cum ar fi sandvișuri înguste, gouri sau colțuri), se recomandă ștergerea regulată a acestora cu o cârpă moale, perie moale etc. și, dacă este necesar, combinată cu unele instrumente auxiliare (cum ar fi bastoane subțiri) pentru a nu se acumula contaminanți sau bacterii în aceste zone.
- ◆ Nu folosiți săpun, detergent, pudră abrazivă, aparat de curățat, etc., deoarece acestea pot provoca mirosuri neplăcute în interiorul frigiderului sau contaminarea alimentelor.
- ◆ Curățați cadrul sticlei, rafturile și sertarele cu o cârpă moale umezită cu apă cu săpun sau detergent diluat. Uscați cu o cârpă moale sau uscați natural.
- ◆ Ștergeți suprafața exterioară a frigiderului cu o cârpă moale înmuiată cu apă cu săpun, detergent etc. și apoi ștergeți-o până se uscă.
- ◆ Nu utilizați perii dure, bile de oțel curate, perii de sârmă, abrazivi (cum ar fi pastele de dinți), solvenți organici (precum alcool, acetonă, ulei de banane etc.), apă clocotită, obiecte acide sau alcaline, care pot deteriora suprafața frigiderului și interiorului. Apa fiartă și solvenții organici, cum ar fi benzenul, pot deforma sau deteriora părțile din plastic.
- ◆ Nu clătiți direct cu apă sau alte lichide în timpul curățării pentru a evita scurtcircuitul sau afectarea izolației electrice după scufundare.

5.3 Sfaturi de curățare

Este posibil să apară condens pe partea exterioară a aparatului. Acest lucru se poate datora unei schimbări a temperaturii camerei. Ștergeți orice urmă de umiditate. Dacă problema persistă, vă rugăm să contactați un tehnician calificat pentru asistență.

6 ÎNTREȚINERE

6.1 Atenție la manipularea / mutarea aparatului dvs.

Țineți aparatul de părțile laterale sau de bază atunci când îl mutați. În niciun caz nu trebuie să fie ridicat ținându-l de marginile suprafeței superioare.

6.2 Servicii de mentenanță

Aparatul trebuie să fie reparat de un inginer autorizat și trebuie utilizate numai piese de schimb originale. În niciun caz nu trebuie să încercați să reparați singur aparatul. Reparațiile efectuate de persoane neexperimentate pot cauza răniri sau defecțiuni grave. Contactați un tehnician de calitate.

6.3 Oprirea pentru perioade lungi de timp

Atunci când aparatul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, deconectați-l de la rețeaua de alimentare, scoateți toate alimentele și curățați aparatul, lăsând ușa întredeschisă pentru a preveni mirosurile neplăcute.

7 DEPANARE

Următoarele probleme simple trebuie remediate de utilizator. Adresați-vă departamentului de servicii post-vânzare dacă problemele nu sunt remediate.

Nefuncționare	Când lada frigorifică este băgată în priză și conectată la energia electrică; Tensiune redusă; Circuit de alimentare sau declanșare defect
Miros neplăcut	Alimentele cu miros puternic trebuie împachetate ermetic; Dacă alimentele sunt stricate; Cînd interiorul trebuie curățat.
Funcționarea îndelungată a compresorului	Este normal ca frigiderul să funcționeze o perioadă mai mare de timp pe perioada verii, când temperatură ambientală este mai ridicată; Nu puneți prea multe alimente deodată în lada frigorifică; Nu puneți alimente în lada frigorifică până când nu se răcesc; Deschiderea frecventă a ușii frigiderului.
Luminile nu funcționează	Când frigiderul este conectat la energia electrică, când indicatorul luminos este avariât.
Ușa frigiderului nu poate fi închisă corespunzător.	Ușa lăzii frigorifice este blocată de ambalaje alimentare; Prea multă mâncare; Înclinați frigiderul. Frigiderul este înclinat.
Zgomot puternic	Dacă alimentele sunt așezate la nivel, dacă frigiderul se află în poziție corectă; Dacă piesele frigiderului sunt așezate corect.

7.1 Sfaturi utile:

- ◆ Carcasa frigiderului poate emite căldură în timpul funcționării, îndeosebi vara. Acest lucru este cauzat de radiația condensatorului și este un fenomen normal.
- ◆ Formarea de condens: fenomenul de condensare va fi detectat pe suprafața exterioară și la garniturile ușii lăzii frigorifice atunci când umiditatea ambiantă este ridicată. Acest lucru este un fenomen normal, iar condensul poate fi șters cu un prosop uscat.

- ◆ Bâzâit: Se va produce un bâzâit prin funcționarea compresorului, îndeosebi la pornire sau la oprire.

8 SFATURI PENTRU ECONOMISIREA ENERGIEI

Avertisment privind energia

- 1) Este posibil ca aparatele frigorifice să nu funcționeze în mod consecvent (posibilitatea decongelării conținutului sau a temperaturii să se încălzească prea mult în compartimentul pentru alimente congelate) atunci când sunt amplasate pentru o perioadă mai lungă de timp sub limita rece a intervalului de temperaturi pentru care este proiectat aparatul frigorific.
- 2) Faptul că băuturile efervescente nu trebuie să fie depozitate în compartimentele sau dulapurile congelatorului pentru alimente sau în compartimentele sau dulapurile cu temperatură scăzută și că unele produse, precum gheața, nu trebuie consumate prea reci;
- 3) Necesitatea de a nu depăși timpul (timpii) de păstrare recomandat(ți) de producătorii de alimente pentru orice fel de alimente și în special pentru alimentele congelate rapid din comerț, din congelatoare și din compartimente sau dulapuri de păstrare a alimentelor congelate;
- 4) Precauțiile necesare pentru a preveni o creștere nedorită a temperaturii alimentelor congelate în timpul dezghețării aparatului frigorific, precum împachetarea alimentelor congelate în mai multe straturi de ziar.
- 5) Faptul că o creștere a temperaturii alimentelor congelate în timpul dezghețării, întreținerii sau curățării poate scurta durata de bună funcționare.

9 ELIMINAREA

Aparatele vechi au încă o anumită valoare reziduală. O metodă de eliminare ecologică va garanta că materiile prime valoroase pot fi recuperate și utilizate din nou. Agentul frigorific utilizat în aparatul dvs. și materialele termoizolante necesită proceduri speciale de eliminare. Asigurați-vă că niciuna dintre țevile de pe partea din spate a aparatului nu este deteriorată înainte de eliminare. Informații actualizate privind opțiunile de eliminare a vechiului aparat și a ambalajului pentru cel nou pot fi obținute de la biroul consiliului local.

Atunci când eliminați un aparat vechi, rupeți toate încuietorile sau zăvoarele vechi și scoateți ușa ca măsură de siguranță.

Eliminarea corectă a acestui aparat



Eliminarea corectă a acestui aparat. Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE. Pentru a preveni posibile daune aduse mediului sau sănătății umane din eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a vă returna dispozitivul folosit, vă rugăm să folosiți sistemele de returnare și colectare sau contactați distribuitorul de unde a fost cumpărat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclare în condiții de siguranță pentru mediu.

Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați autoritatea locală sau distribuitorul dumneavoastră de la care ați achiziționat produsul.

Tabelul 1 Clase climatice

Clasă	Simbol	Interval de temperatură ambientală °C
Temperat extinsă	SN	de la + 10 până la + 32
Temperat	N	de la + 16 până la + 32
Subtropical	ST	de la + 16 până la + 38
Tropical	T	de la + 16 până la + 43

Temperat. extinsă: „acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 10 °C și 32 °C”;

temperată: „acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 32 °C”;

Subtropical: „acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 38 °C”;

Tropical: „acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 43 °C”;

Părțile comandate din tabelul următor pot fi achiziționate de pe canal:

Piesa comandată	Furnizat de	Timpul minim necesar pentru furnizare
termostate	Personal de întreținere profesionist	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
senzori de temperatură	Personal de întreținere profesionist	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
plăci cu circuite imprimate	Personal de întreținere profesionist	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
surse de lumină	Personal de întreținere profesionist	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
mânerele ușilor	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
balamale de ușă	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
tăvi	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
coșuri	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model
garnituri de ușă	Reparatori profesioniști și utilizatori finali	La cel puțin 10 ani de la lansarea pe piață a ultimului model

Stimate client

1. Dacă doriți să returnați sau să înlocuiți produsul, vă rugăm să contactați magazinul de unde l-ați achiziționat. (Nu uitați să aduceți factura de achiziție)
2. Dacă produsul dvs. se defectează și trebuie reparat, contactați furnizorul de servicii post-vânzare.

comfee'

